imburgs agblad

Paramariboos

ag 17 december 1982. 64e jaargang nr. 297.

eversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 57,25, maand ƒ 19,17, per exemplaar ƒ 0,80.

VAN DE HOOFDREDACTEUR

aars is een sfeermaker in tij- van bezuiniging. Dat stellen ezamenlijke kaarsenfabri- en. Hun blik naar de toe- t is niet somber. Integendeel. ederlandse publiek weet het produkt te waarderen en n het buitenland scoort deze ever goed. De gewone, een- ige kaars is het meest ge- d. Het hele jaar door koopt ubliek het gezellige vlam- voor thuis. Ook als geschenk de vraag omhoog. Slechts de , luxe sierkaars is minder bod. Kenners zeggen dat ook evotie-kaars weer terrein aan winnen is vooral in bede- tplaatsen en in druk bezoch- erken, die steeds meer een kkarakter krijgen en niet al- door de eigen parochianen cht worden. De kaarsenfabri- ten moeten het niet hebben pieken in de feestdagen want maakt in de totaalomzet van miljoenen kilo's niet zoveel n zwang is nog wel bij velen oorraad kaarsen voor het ge- dat het licht uitgaat en in nige gevallen zelfs wordt af- ten. Ook de Horeca is een e kaarsen-consument want a de gasten aan tafel gezeten floept de ober de kaarsen Min of meer gelijke tred met ntwikkeling van de kaars als onale verlichter heeft ook de delaar eenzelfde opgang mee- aakt. De tijden dat de kaars behulp van wat gestolde vet- pels op een schoteltje werd t, zijn sinds de crisis van de n dertig werkelijk een halve w voorbij. Nu in de nieuwe be- igingsronde behoort dit pro- t als verschijnsel in de sfeer- kers thuis. Ondanks de in- d van het electrische licht zijn abrikanten er gerust op dat de heid van mogelijkheden het mmetje in stand zullen hou- . Lampion en uitgeholde sui- iet met een kaars er in zijn iswaar op de terugweg maar het gewone huishouden gaat weer vlammend toe. Goede gen, sfeer is aanstekelijk.

Via Sittard naar Aken...

SITTARD – Het Nederlands elftal is gistermorgen in het nationale sportcentrum in Sittard neergestreken. De selectiegroep van bondscoach Kees Rijvers bereidt zich in Sittard voor op de interland tegen Malta, zondagmiddag om 15.00 uur in Aken. Gistermiddag werd er tijdens de training (zie foto) flink aan getrokken.

Zie verder de sportpagina's



Minister Rietkerk in spoeddebat over vredesbewegingen:

Waakzaamheid geboden tegen Sovjet-invloed

DEN HAAG – De Sovjetunie en andere Oosteuropese landen trachten zowel openlijk als heimelijk de discussie in Nederland over de kernbewapening te beïnvloeden. Minister Rietkerk (binnenlandse zaken) zei dit gisteren tijdens een spoeddebat in de Tweede Kamer over een gedeeltelijk uitgelekt rapport van de binnenlandse veiligheidsdienst (BVD). Rietkerk acht voortdurende waakzaamheid geboden.

De minister wilde in de Kamer geen concrete feiten noemen. Evenmin gaf hij gehoor aan verzoeken van de linkse partijen om het gehele rapport openbaar te maken. Een onderzoek naar het „lek" bij de BVD is nog gaande. Het openbaar ministerie onderzoekt bovendien of de TROS zich heeft schuldig gemaakt aan een strafbaar feit, door vorige maand passages uit het geheime rapport op de televisie te tonen. Nadrukkelijk stelde Rietkerk dat hij niet de Nederlandse vredesbeweging in diskrediet wil brengen. De eerlijke motieven en goede trouw van het merendeel staan volgens hem buiten kijf.

IKV

De aanwijzingen voor Sovjet-beïnvloeding betreffen, zo blijkt uit de woorden van Rietkerk, uitsluitend de aan de CPN gelieerde beweging Stop de Neutronenbom. Het Interkerkelijk Vredesberaad liet de minister buiten beschouwing.

Volgens Rietkerk toont het bewuste BVD-rapport aan dat „aangrijpingspunten voor beïnvloeding door het Warchaupact" zijn te vinden bij „bepaalde initiatieven in de sfeer van Stop de Neutronenbom, in welke sfeer enkelen de Sowjet-bemoeienis kansen hebben gegeven".

Vaststaat, volgens Rietkerk, dat de Sovjetunie bijzondere belangstelling heeft voor de meningsvorming in Nederland. Bovendien is een feit dat verhulde pogingen zijn gedaan en gehonoreerd „om ontwikkelingen te entameren ten gunste van de buitenlandse politiek van de Sowjet-Unie en ten nadele van de NAVO-bondgenoten".

GULPENAAR JAAGT DUO OP VLUCHT

Twee keer raak bij drie overvallen

HAARLEM-GULPEN-BERGEN – Op drie plaatsen in het land werden gisteren roofovervallen gepleegd op winkelbedrijven. In juwelierszaak in Haarlem maakten twee mannen 350.000 gulden aan juwelen buit. In het Noordlimburgse Horst ging een man er met een onbekend bedrag aan juwelen vandoor na een overval bij juwelier Geurts. Maar de Gulpense fotohandelaar Savelberg liet zich niet afschrikken door met een luchtdrukpistool en een mes gewapend tweetal uit Wittem van resp. 14 en 18 jaar en joeg het duo op de vlucht.

Bij de overval in Haarlem schoten volgens de politie twee met een automatisch vuurwapen gewapende mannen de winkeldeur aan flarden, terwijl ook in de straat kogels zouden zijn afgevuurd. Men noemt het een wonder dat niemand is geraakt.

In Horst stapte gistermorgen een naar schatting 30 à 35-jarige man van ongeveer 1,85 meter de woonkamer van de juwelier Geurts binnen. Dreigend met een vuistwapen sloot hij de vrouw des huizes en het 10-jarig dochtertje op in de garage, waarna hij de juwelier dwong de kluis te openen. Een boodschappentas met de buit vulde hij met juwelen. Hij verdween met de buit nadat hij ook de juwelier in de garage had opgesloten.

Fotohandelaar Savelberg in Gulpen behield gistermiddag om drie uur zijn kalmte, ook toen het jeugdige duo, dat met mutsen op in zijn winkel was binnengedrongen, hem het zogenaamde pistool in de zij drukte. „De politie is vlakbij," voegde hij het tweetal toe, dat daarop afdroop. Dankzij een duidelijk signalement konden de twee knapen een kwartier later al in de kraag worden gepakt.

POLITIE SCHIET MET LOSSE FLODDERS OP MENIGTE

Nieuw protest in Suriname

PARAMARIBO – Een grote groep Surinamers heeft voor de tweede achtereenvolgende dag in Paramaribo betoogd tegen de gewelddadige dood van vijftien Surinamers door het militair bewind vorige week dinsdagnacht. Gisteren werd tevens bekend dat de maatregelen van de Nederlandse regering tot opschorting van de ontwikkelingshulp voor Suriname zonder uitzondering gelden voor alle projecten

Ondanks het samenscholingsverbod verzamelden zich vrouwen in rouwkleding aan de rand van het centrum van Paramaribo. Na een stille tocht langs de Amerikaanse ambassade trok de stoet in de richting van de Nederlandse ambassade die in het centrum van de stad is gelegen. Hier werden de demonstranten tegengehouden door agenten. Ondertussen hadden zich honderden jongeren aangesloten bij de demonstratie, terwijl personeel van winkels en bedrijven langs de kant van de weg hun steun betuigden. De vrouwen deelden ook pamfletten uit onderteken met „Vrouwen van Suriname". Hierin wordt opgeroepen tot een algemene staking en sluiting van de scholen. Ook werden er leuzen geroepen als „Weg met Bouterse" en „Weg met Cuba".

Losse flodders

Agenten die de vrouwen probeerden tegen te houden, werden omarmd en weggeduwd, waarna de stoet bij de Lim a Postraat, waar de Nederlandse ambassade is gelegen, stuitte op een cordon van oproerpolitie gewapend met helmen, schilden, knuppels en geweren.

Toen er een traangasgranaat werd afgevuurd, gooiden jongens met stenen. Hierop schoot de politie enige losse flodders af.



● *In Amsterdam werden gisteravond bij fakkellicht door vrouwen een lied gezongen voor het gebouw van het Surinaamse consulaat liederen gezongen uit protest tegen het regime Bouterse.*

Het weer

Wisselend bewolkt met enkele buien. Mogelijk met hagel of onweer. Middagtemperatuur rond 4 graden. Krachtige tot harde wind uit zuidwestelijke richtingen.

VANDAAG:
Zon op: 08.42 onder: 16.29
Maan op: 10.18 onder: 18.11
MORGEN:
Zon op: 08.43 onder: 16.29
Maan op: 11.08 onder: 19.10

Kussen

Maleisië wil terugkeren tot Islamitisch fundamentalisme en zoenen in het openbaar alsook „vrijen op een bankje in het park" verbieden. Mensen met „onfatsoenlijke" kleding moeten van straat verdwijnen. De voorgestelde wet moet een „soort code volgens Islamitische regels en die van andere godsdiensten worden, om mensen in hun dagelijks leven te leiden". Er is nog niet gesproken over straffen voor overtreding van de wet en evenmin werd een voorbeeld gegeven van „onfatsoenlijke" gedij. Al bij al dus een soort Maleise kussensloop...



...de storm is over...

Autorit nieuwe vorm van „internering"

Walesa weer vrijgelaten

HEERLEN – Lech Walesa is na een arrest van ongeveer negen uur gisteravond door de Poolse autoriteiten voor zijn huisdeur afgezet. De voormalige vakbondsleider, die donderdagmorgen werd gearresteerd, zei na thuiskomst dat hij de hele dag in een auto door zijn woonplaats Gdansk was gereden. „Dit is een nieuw vorm van interneren. De rit was zo lang dat mijn achterwerk zeer doet", aldus Walesa.

Walesa werd gistermorgen thuis gearresteerd vanwege zijn herhaalde weigering mee te werken aan een 'onderzoek naar onregelmatigheden in de boekhouding' van de voormalige vakbond Solidariteit'. Walesa zou gistermiddag een toespraak hebben gehouden bij het monument dat in Gdansk is opgericht ter ere van de gesneuvelde arbeiders in de opstanden van 1970. De autoriteiten in Warschau en Gdansk hadden eerder laten weten alles in het werk te zullen stellen de herdenkingsplechtigheid tegen te gaan.

Geen informatie

In Warschau liet het ministerie van binnenlandse zaken meedelen dat het geen enkele informatie had over de arrestatie van Walesa.

Om twee uur 's middags verlieten de eerste arbeiders van de vroegeploegendienst de Lenin-werf, waar vlakbij het immens grote monument staat. Ondanks een overweldigende gewapende en gehelmde politiemacht werden er bij het monument bloemen en kransen gelegd en spreekkoren aangeheven met leuzen als „Wij willen Lech", en werden Poolse patriottische liederen gezongen.

Spreekkoren

In de omgeving van het spoorwegstation verzamelden zich talrijke mensen die naar het monument wilden optrekken, maar politieversterkingen verspreiden hen de weg. Het duurde niet lang voordat de straatstenen door de lucht vlogen en een gescandeerd „Gestapo, Gestapo" met traangas en waterkanonnen werd beantwoord.

OP „D'N OBSERVANT"

Industrie en kunst in uniek experiment

MAASTRICHT – Miriam van Asten (25), Guus Pisters (30) en Luuk Souren (30) zijn met een uniek experiment gestart. Uniek omdat industrie en kunstenaar, twee aparte werelden, in elkaar opgaan. Een half jaar geleden ontstond bij het driemanschap het plan om samen met een fabriek een kunstobject te verwezenlijken. Een object dat ontstaat uit toevallig beschikbare materialen, uit de fantasie, misschien de poëzie, die zich vanuit de omgeving en uit het materiaal aan de kunstenaars opdringt. Zij kozen als eerste voor „d'n Observant" in Maastricht, een begroeide heuvel, 170 boven A.P., die kunstmatig is ontstaan als gevolg van de mergelwinning van de Enci in dit gebied. Het materiaal is bij de Enci voorhanden, dat nemen de kunstenaars gewoon een maand in bruikleen. Want na een maand wordt dat kunstwerk weer afgebroken.

Wat en hoe het precies gaat worden staat nog niet vast. Alleen de uitgangsvorm, een driehoek, hebben ze in schets op papier gezet. Zeker is wel dat de basisvorm met steigermateriaal wordt gerealiseerd en anderhalve meter diep in beton wordt geplaatst. Deze basisvorm wordt vervolgens „aangekleed" met inachtneming van de natuurlijke en poëtische elementen van de plek. „Wij vertalen die plek en wat wij daarrond ervaren driedimensionaal met abstract resultaat", zeggen ze. De kunstenaars zullen zich laten beïnvloeden door de beweging (wind), door het weer (sneeuw?), door lichteffecten (zon en spiegels). Zij zullen gebruik maken van vrolijke, levendige kleuren. Het wordt in geen geval een donker monster, zeggen ze. Het aanvragen van vergunningen nam veel tijd in beslag, maar de Enci sprong onmiddellijk op het voorstel van het drietal in en stelt zelfs een verwarmde bouwkeet beschikbaar, waar de kunstenaars kunnen verblijven. Het lijkt wel een kleine expeditie. Voor de kunstenaars is dit een manier om iets groters te doen dan normaal in hun atelier, zonder daarbij van commissies afhankelijk te zijn. Ze werden ook niet beperkt in hun uitingen, dat vinden ze het fijne ervan.

Het ziet ernaar uit dat het kunstwerk elke dag min of meer van aanzicht verandert, want niets let hen om er dagelijks mee bezig te zijn. Van het „voorbijgaande" kunstwerk wordt een film gemaakt, die doorlopend te zien zal zijn in Galerie Art Limited, aan de Tongersestraat. Ook wordt de ontwikkeling van het kunstwerk gedocumenteerd en via het Bonnefantenmuseum in de Dominicanerkerk geëxposeerd.

Indien de opzet slaagt, willen de kunstenaars iets dergelijks ook in samenwerking met andere fabrieken gaan verwezenlijken. Met dezelfde opzet ontstaat met andere materialen op een andere plek dan iets geheel verschillends. „Belangrijk is wel dat onze karakters goed bij elkaar komen. Samenwerken is iets heel anders dan op je atelier zitten en aan een beeld werken", meent het driemanschap, waarvan Guus en Luuk al jaren geleden afstudeerden aan de Stadsacademie en Miriam sinds kort afgestudeerd is aan de Jan van Eyckacademie.



● Het Brabants Ensemble Pentacost.

Pentacost in Terborg

SCHINNEN – Stichting Contraint houdt in kasteel Terborg in Schinnen op 18 december een kerstconcert, dat wordt gegeven door het Pentacost Ensemble. Dit Brabantse vocale ensemble legt zich toe op de interpretatie en uitvoering van muziek uit de renaissance, met een accent op de componisten van de zogenaamde Nedelandse Scholen. Het Pentacost Ensemble bestaat uit Renée Kartodirdje, sopraan, Ceciel Odijk ter Aalst, alt, Ludy Vrijdag en Wim Verkaik, tenor en Johan Feyen, bas. De intermezzi worden gespeeld door de luitist Chris Jansen. In Schinnen worden onder andere werken uitgevoerd van Obrecht, Byrd en Palestrina. Het concert begint om 20.15 uur.

HOV· zingt drie delen Weihnachtsoratorium

HEERLEN – Na de succesvolle uitvoering van het Weihnachtsoratorium, deel I (de cantates 1 t/m 3) van Johann Sebastian Bach, december 1981, voert de Heerlense Oratorium Vereniging dit jaar het tweede deel van dit meesterwerk uit, namelijk de cantates 4 t/m 6: „Fallt mit Danken", „Ehre sei dir gesungen" en „Herr, wenn die stolzen Feinde schnauben". Aan deze uitvoering op woensdag 22 december in de Heerlense Stadsschouwburg werken mee de solisten Saskia Gerritsen, sopraan; Cécile Schoutan, alt; Ruud van der Meer, bariton en Howard Crook, tenor. Deze jonge Amerikaanse vocalist, die zich definitief in Nederland heeft gevestigd, werkt voor het eerst aan een uitvoering van de Heerlense Oratorium Vereniging mee. Howard Crook is een gespecialiseerd oratorium zanger, die echter ook een groot opera- en liederenrepertoire heeft opgebouwd. Op vocalistenconcours en in 's Hertogenbosch en Parijs won hij in 1979 twee prijzen. De uitvoering vanhet Weihnachtsoratorium staat onder leiding van de vaste dirigent van de Heerlense Oratorium Vereniging, Fritz ter Wey.



● *De Heerlense alt Cécile Schouten, een der solisten bij de uitvoering van Bach's Weihnachtsoratorium.*

Manifestatie voor amateurschrijvers

VENLO/VALKENBURG — In samenwerking met Centrum Cocarde te Valkenburg wordt door de auteursvereniging „Vrienden van het Schrijven" een manifestatie „Schrijfwerk 83" op touw gezet. Deze manifestatie, die vermoedelijk in april volgend jaar wordt gehouden, heeft een drieledig doel. De vereniging Vrienden van het Schrijven, die een jaar bestaat, wil zich hiermee presenteren en een zogenaamde verhalenbank laten ontstaan. Via die verhalenbank kan men copy krijgen voor verenigingsblaadjes e.d., alsmede toneelstukken en filmscenario's.

Het thema van de manifestatie „Schrijfwerk 83" luidt: de schrijver en zijn periferie, waarbij een nauw verband gelegd wordt tussen het schrijven en andere kunstuitingen, zoals de beeldende kunst, de muziek, het boek, de voordrachtskunst en de hobbyjournalistiek. Amateurschrijvers, die aan deze manifestatie willen meewerken kunnen voor hun manuscripten voor toneel, cabaret, satire, stripverhalen, speelfilms, reportages of tekenfilms, filmscenario's, in eigen beheer uitgegeven boeken contact opnemen met Centrum Cocarde, Errol Versnel, te Valkenburg.

Litteraire kerstavond

VALKENBURG – Op zondag 19 december houdt het Letterkundig Centrum Limburg „De Candelaer" in kasteel Oost te Valkenburg een litteraire kerstavond in kerstsfeer. Gedichten uit de Nederlandse en de wereldliteratuur rond het thema kerstmis zullen, afgewisseld met muziek, worden voorgedragen door Els Eymael, declamatrice uit Heerlen, en Jan van Kasteren, docent aan de toneelacademie te Maastricht. Andere medewerkers zijn Jacques Kersten en Paul Haimon. Als musici treden op Jan Schouten, viool, en Jolanda Zweekhorst, piano. Deze litterair-muzikale avond is de eerste activiteit van het Letterkundig Centrum Limburg na de geslaagde presentatie. De entree voor deze avond, die om 20 uur begint, is fl 3.50.

Chopinconcert door Jo Dusseldorp

HOENSBROEK – De bekende pianist Jo Dusseldorp geeft zondag 19 december om 16 uur in Kasteel Hoensbroek een Chopin-recital. Uitgevoerd worden een aantal impromptu's, balladen, en scherzo's. Jo Dusseldorp heeft een rijke en lange carrière achter de rug.

Reeds op twintigjarige leeftijd werd hij gehonoreerd met de Prix d'Excellence van het Amsterdams Conservatorium en de Jubileumprijs van de Maatschappij tot Bevordering van de toonkunst. Gedurende tien jaar trok hij daarna door Europa met solo-optredens. Kort na de optichting van het Maastrichts Conservatorium werd hij samen met Jean Franssen belast met de opleiding van pianisten en docenten voor het hoofdvak piano. Aangezien de Groene Kamer van het Kasteel slechts over negentig plaatsen beschikt verdient het aanbeveling vooraf te reserveren.

DUITSTALIGE TONEELGROEP IN HEERLEN

Antigone wil toneel met diepte

HEERLEN – Antigone – sedert kort bij acte, verleden voor notaris Oostwegel, de Stichting Theater Antigone – heeft in de stadsschouwburg te Heerlen met de opvoering van „Karnaval" een behoorlijk visitekaartje afgeleverd. De nieuwe toneelgroep mag daarom met vreugde worden begroet in de wereld van het goede Limburgse amateurtoneel. Waar komt deze theatergroep zo plotseling vandaan? De regisseur Werner Janssen weet daar alles van en hem zijn we het gaan vragen. Dan blijkt, dat Antigone toch niet zo plotseling uit de hemel is komen vallen als het lijkt.

Werner Janssen, leraar Duits aan het Bernardinuscollege te Heerlen, zet met zijn leerlingen elk jaar een litterair project op. In het Duits natuurlijk. Veel leerlingen, die er aan deelnamen, toonden de behoefte ook na de schooltijd verder met toneel bezig te blijven ongeacht de studie die ze gingen volgen. Uit deze behoefte is de toneelgroep Antigone ontstaan als een vereniging los van de school al wordt ze vanuit de school nog gevoed met bijvoorbeeld repetitieruimte en dramaturgische begeleiding van leraren Nederlands en uit de sectie Duits. De naam Antigone is gekozen om de inhoud van het klassieke Antigone–thema, dat de grootheid en de ellende der mensen wil uitbeelden. Dat wil Antigone ook: litterair toneel met veel diepte brengen, het eventueel zelf schrijven. „De grootheid en de ellende der mensen uitbeelden kan zowel in de comedie als in de tragedie", zegt Werner Janssen om daarmee de indruk weg te nemen, dat Antigone te zwaar op de hand zal worden.

De Stichting Theater Antigone, waarvan iedereen lid kan zijn, telt momentaal een twintigtal leden, onder wie enkele leraren van het Bernardinuscollege. Het ligt in de bedoeling per jaar twee producties uit te brengen in de Duitse of de Nederlandse taal. Men beperkt zich in de vreemde talen tot het Duits omdat dit in Limburg door de meeste mensen wordt begrepen. Zo staan voor 1983 „Frühlingserwachen" van Frank Wedekind op het programma en het medewerken aan het Böllproject van de Heerlense stadsschouwburg. In het kader van dit project zal het spel „Das Brot der frühen Jahre" worden opgevoerd. Werner Janssen, die dit spel schreef, baseerde het op het gelijknamig boek van Böll en op diens „Ansichten eines Clowns". Heinrich Böll gaf hem daarvoor persoonlijk toestemming. Bij de opvoering zal een gelukkige samenwerking met profs plaats vinden. De bekende Duitse acteur en regisseur Bernd Hoffmann van het Akener Grenzlandtheater is bereid gevonden de hoofdrol te spelen en diens collega Jürgen Claassen zal de rol van clown op zich nemen.

Voor 1984 wordt gedacht aan de „Heilige Johanna der Schlachthöfe" van Brecht en aan „Drauszen vor die Tür" van Wolgang Borchert. „Waarschijnlijk zal Bernd Hoffmann over dit laatste stuk de regie voeren. Ik speel dan zelf mee" zegt Werner Janssen, die voor het overige op en top leraar blijft met liefde voor zijn vak en zijn leerlingen en die tijdens het gesprek vol lof is over zijn Bernardinuscollege en over het begrip en de hulp van zijn medeleraren aan het streven van Antigone. En dat belooft voor de toekomst van deze nieuwe theatergroep alle goeds.

in gesprek

redactie max schmeets

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven van lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

● Ternauwernood 2

Met alles wat de bekendste strijder tegen de abortusmoord, pater Koopmans s.s.s., in het Limburgs Dagblad schrijft onder het kopje „Ternauwernood" ben ik het roerend eens. Daarom is het dubbel erg dat zijne eerwaarde, evenals mgr Gijsen, nooit heeft willen helpen om te zorgen, dat de vele kiezers, die tegen abortus zijn (in Limburg zeker 80 procent) ook een lijst met bekwame en eerlijke kandidaten hadden om tegen abortus te stemmen, want onze stem is het beste wapen in de abortusstrijd. Met hun hulp hadden wij al lang een flinke, werkelijk christelijke partij gehad, die zich aan Gods geboden hield en dan was de wraakafroepende abortuswet nooit aangenomen. Dan zou geen énkel ziekenhuis in Nederland er zelfs maar aan denken verlof te vragen om tegen de wet in te mogen aborteren.

HEERLEN T. Cuypers-Boumans

● Terworm 5

Tot dusverre heeft niemand steekhoudende argumenten aangevoerd, waarom een prachtig natuurgebied zonodig moet worden omgetoverd in een pretpark.

Veel pleit ertegen.

– Thans is het natuurgebied voor ieder gratis toegankelijk. In een tijd van definitieve versobering is het onzin mensen geld uit de zak te kloppen, dat beter besteed kan worden.

– Uitgaande van een zo groot aantal bezoekers, moeten deze komen van heinde en verre. En dat in een tijd van steeds nijpender energieschaarste (benzine)!

– Veel kunstwerken moeten worden aangelegd. Gigantische parkeerplaatsen, restaurants, openbare toiletten, aanvoerwegen etc.
Van het natuurgebied blijft dan niets over.

– En dan de zoethouder van het themapark. Past dit in het landschap dan komt er geen kip, behalve de enkele liefhebber. Alle thema's zijn er nu al: bloemen, zeldzame bomen, vossen, wezels, hermelijnen, buizerden, valken en noem maar op. In elk jaargetijde anders.
Bovendien een zuivere lucht!

– Dan het vals argument van arbeidsplaatsen. Deze worden immers onttrokken aan de rest van Zuid-Limburg. Je schiet er niets mee op. Limburg, pas op uw zaak!

In 25 jaar heb ik zo veel zien afbreken. Het echte Limburg wordt schaars en te kostbaar om op te offeren aan Amerikaanse kitsch.
Terworm pretpark? Dat nooit!

MEERSSEN J. Roelfsema

● Nu al acties?

In het LD van 8 dec. lees je, PvdA-kamerlid Konings de ond wijsbonden verzoekt, te spre over een zo snel mogelijke behan ling van de Nota Herziening Ond wijs Salarissysteem (H.O.S.-no Hierbij enkele notities van iema die in het voortgezet onderw werkt:

1. Eindelijk komt in de media d nota (géén uitvinding van D man!) als een aap uit de mouw.
2. Misschien komt het nog e zover, dat krantenlezend en tv kend Nederland hopelijk op tijd seft, hoe rampzalig deze nota voor het voortgezet onderwijs worden, en hoe cynisch - triest v hen die daarin werkzaam zijn.
3. De PvdA én de minister, staatssecretaris van Van Kemena verwijzen graag naar déze n waarbij onderwijsmensen tot z slordige dertig procent gepakt g worden, maar de onderwijsexp menten gaan door!
4. De énige en algemene midd school – oogappel van de Pv maar óók van de ABOP – wo straks door de leerkrachten in voorgezet onderwijs zèlf beta Wat onderwijskundige argumen niet klaarspelen, fikst de politi àls Nederland tenminste tegen tijd niet helemáál van de apen snuffeld blijkt te zijn.
5. Heeft de grootste regeringspa die van de minister, als het om derwijs gaat, alléén maar oog vo blijven regeren, koste wat het k voor bezuiniging, en voor de zo d bare christelijke identiteit van onderwijsinstelling, wàt de inho van dat begrip ook moge zijn?
6. Interesséért het politici eigen wel, hóe het tegenwoordig toeg op een school voor voortgezet o derwijs? Of vragen ze, voorzover er zèlf kinderen hebben, alléén m om diploma's en hoge cijfers? H dien tot stand komen, maakt n uit: kwéken van "kwaliteit in h onderwijs" onttrekt zich aan h waarneming. Dit geldt overige niet alléén voor politici...
7. In dit licht zijn voor mij de vo bije onderwijsacties en -staking in die omvang, over de 1.65-ope tie, niet reëel. Want déze acties w den terecht door velen niet beg pen. Alle onderwijsbonden vond elkaar op dit éne punt (1.65). Een geloofwaardig monsterverbo want onderwijs is politiek. Maar d mag je, als onderwijsgevende, in d ze tijd van spierballentaal, niet h dop zeggen. Totdat de aap uit mouw is, en het begrip "kwalit van het onderwijs" alléén maar do de politiek bepaald wordt. De le krachten worden verzocht, zélf begrafenis van hun werk van jar te bekostigen. Ook „dat is niet erg totdat „men" in de gaten krijgt, d het mis is in het voortgezet onde wijs...

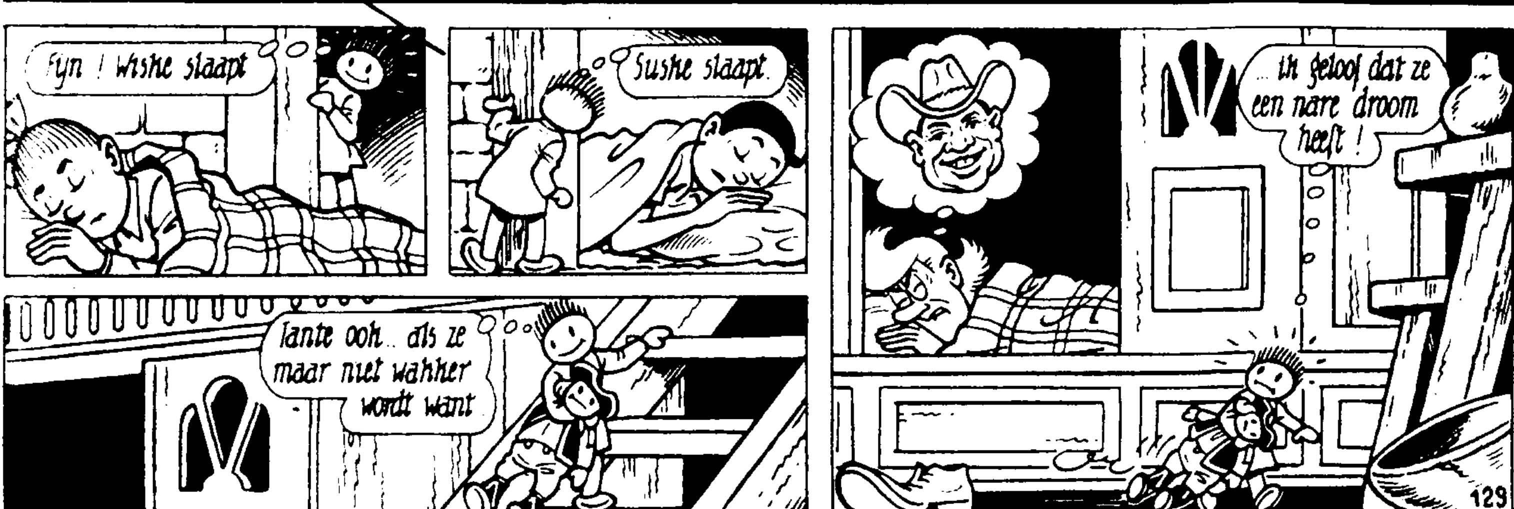
Nou, dat zal dan wel aan die lerare liggen...

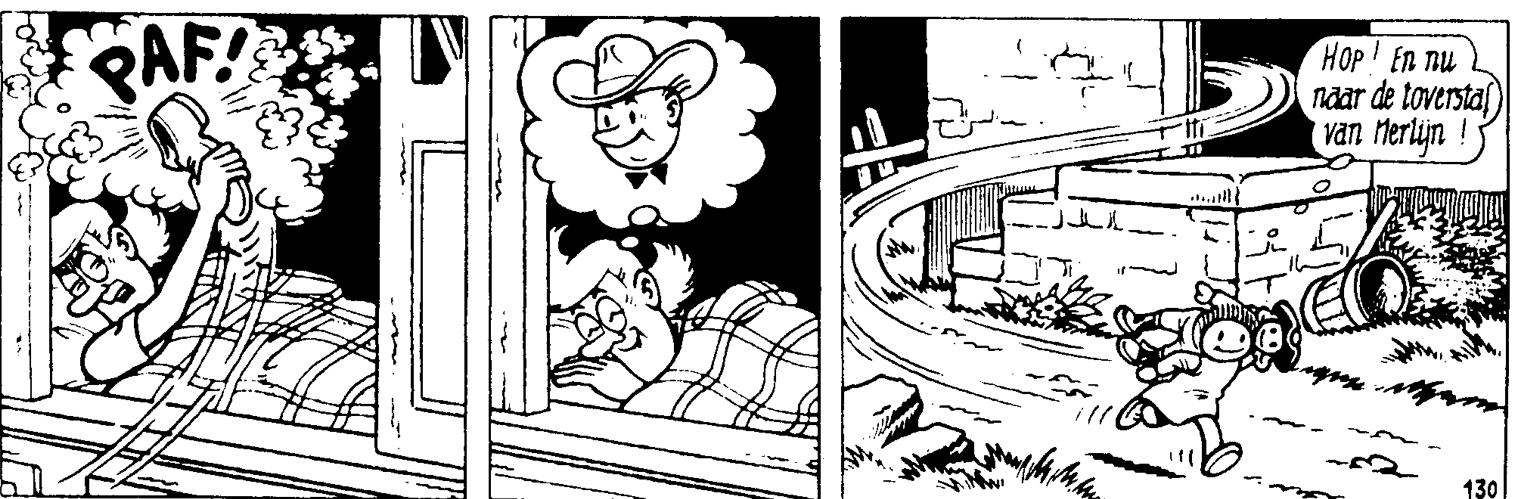
GELEEN H. van Noest

puzzel van de dag

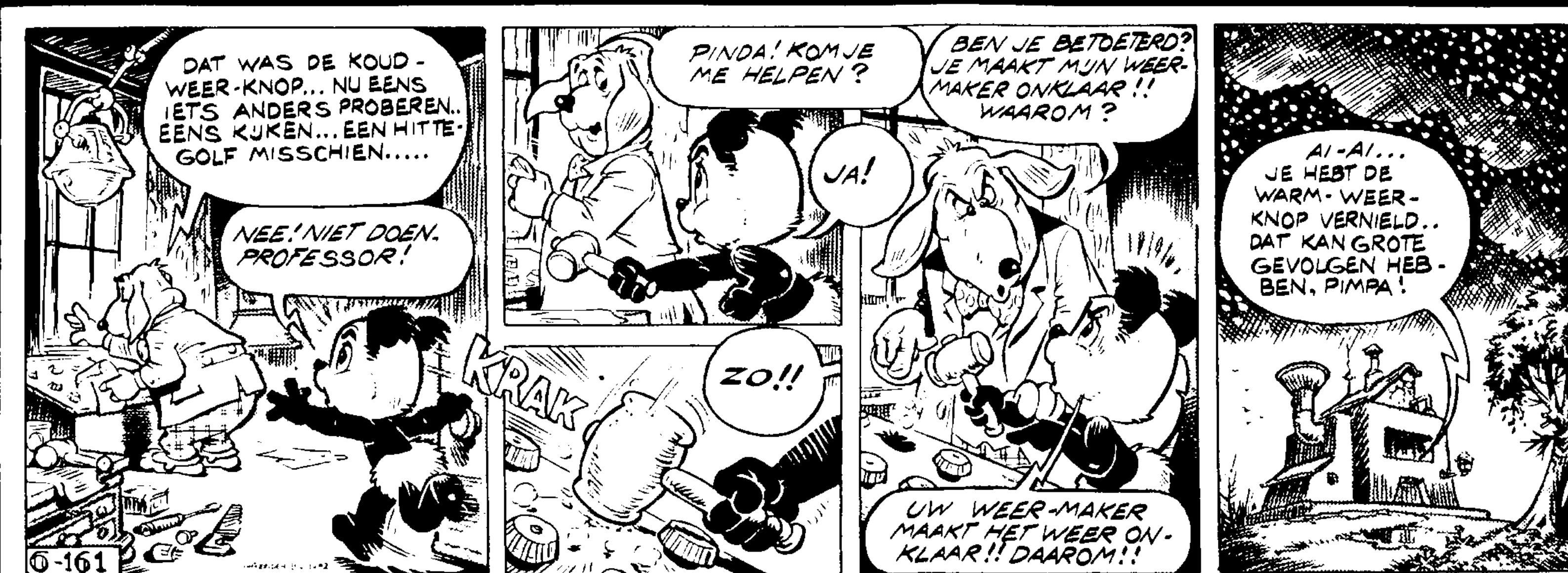
wanordelijk · Europ. land · vliegveld · meisjesnaam · Frans lidwoord · idee · koud · Arab. vorst · maand · boom · leesteken · plaats in Gelderl. · uniek · beest · berg op Kreta · rustplaats · plaats in Z.-Holl. · bazige vrouw · lidwoord · pers. vnw. · tandel. zoogdier · doelpunt · bevel

het bretoense broertje





panda en de nieuwe ijstijd



oplossing van gisteren

-	p	-	-	-	p	o
p	o	s	t	b	o	d
o	p	e	r	a	-	e
-	e	r	e	-	t	-
a	l	g	e	b	r	a
-	i	e	-	a	a	k
i	n	-	e	n	-	e
-	e	t	a	g	e	r

recept

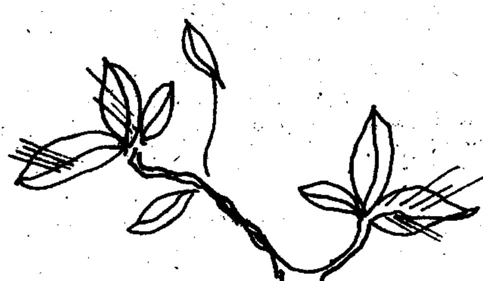
Kuikenrollade met zoet/zuur

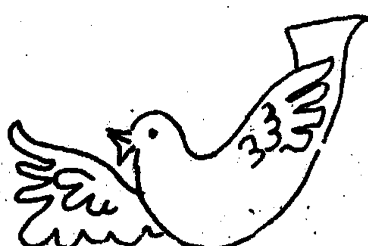
4 gebraden kuikenbouten, 1 potje uitgelekte selderie. Sausje: 3 el mayonaise of slasaus, 3 el kwark of yoghurt, 1 tl citroensap, 1 blikje uitgelekte mandarijntjes, 1 gemberbolletje in stukjes.
Maak een sausje van de bovenstaande ingrediënten en vermeng dit met de selderie. Serveer de kuikenbouten met de salade en geef er stokbrood bij.

4 plakken gebraden kuikenrollade, 4 sneetjes brood, 4 augurkjes in waaiertjes, 8 zilveruitjes, tomatenketchup.
Leg op ieder sneetje brood een plak kuikenrollade, hierop de augurk en de zilveruitjes en garneer met de tomatenketchup.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad

Direktie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
Hoofdredactie:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63.36.90.015
Giro: 1035100
Abonnementenafdeling:
Telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
Telefoon 045-739886

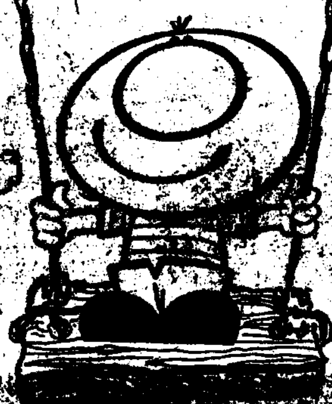














Verontrusting over gevolgen verdeeldheid

CDA-top vraagt fractie met klem om eenheid

HEERLEN – In een brief aan de Tweede-Kamerfractie heeft het dagelijks bestuur van het CDA een oproep gedaan om verdeeld stemgedrag voortaan te voorkomen. Het CDA-bestuur is verontrust over de gevolgen van verdeeldheid in de fractie op de beeldvorming van de partij bij de kiezers.

De christen-democratische top wijst de fractie erop dat verdeeld stemmen in de Tweede Kamer het beeld bevestigt van het CDA als verdeelde partij. De brief bevat een klemmend beroep op de fractie, zich daarover te beraden. Ook fractieleider Bert de Vries vindt het nodig „elkaar eens diep in de ogen te kijken".

Aanleiding voor de brief was de stemming over de VN-resolutie over bevriezing van kernwapens. Elf van de 45 CDA-leden stemden met de oppositie mee. Naar aanleiding daarvan is zowel binnen als buiten de partij vrees ontstaan voor overlevend „loyalisme". In Limburg klinkt de roep om de dissidenten uit te stoten al hardop.

Kabinetscrisis

Voor VVD-leider Ed Nijpels was de stemming over de bevriezingsresolutie aanleiding in het weekblad De Tijd krachtig naar zijn coalitiegenoten uit te halen. Als zo iets nog eens voor komt, moet het kabinet dreigen met aftreden om de christen-democraten op één lijn te krijgen, zei hij.

Zijn CDA-collega Bert de Vries waarschuwde Nijpels gistermorgen voor zelfoverschatting. Maar ook hij vindt verdeeldheid van zijn fractie „niet zeer positief".

Hartezeer

Hij acht een uitgebreide discussie nodig om door geven en nemen op één lijn te komen. „Dat kan hartzeer kosten, maar daartoe moet je als CDA'er bereid zijn. We zitten tenslotte voor dezelfde club in het parlement".



● Een van de slachtoffertjes van de aardbeving in Noord-Jemen tussen de schamele bezittingen die zijn ouders tussen de puinhopen uit hebben weten te halen. Bij de ramp vonden meer dan 2000 mensen de dood.

Jongerenacties verontwaardigd

Harde acties aangekondigd

UTRECHT –„Er is door de voortdurende verslechtering van de rechten van jongeren een enorme actiebereidheid ontstaan, veel groter dan de laatste jaren het geval was. Duizenden jongeren zijn laaiend. Er zijn grote groepen die een demonstratie op het Binnenhof niet meer voldoende vinden en die naar andere actiemiddelen zoeken."

„Actievormen kunnen variëren van het schrijven van een brief tot het gijzelen van iemand. Daartussenin zit nogal wat, maar het is duidelijk dat de situatie ernstig is. De komende acties kunnen van alles gaan inhouden".

Dreigende taal aan de vooravond van het fusiecongres van jongerenorganisaties KWJ en NVV-jongerencontact. Fred Kagie en Sjak van de Rijdt, het voorzittersduo van de nieuwe vakbondsjongerenorganisatie, zeggen te verwachten dat jongeren zich de komende tijd flink zullen roeren uit protest tegen maatregelen die hun recht op werk, loon en uitkeringen aantasten.

Dat de aankondiging van hardere acties geen losse kreet is bleek dinsdag 14 december al bij de landelijke demonstratie van KWJ en NVV-jc in Den Haag tegen het schrappen van de RWW-uitkering voor jongeren onder de 18 en vervanging van de WWV voor jongeren onder de 23 door de lagere bijstandsuitkering.

Kortstondige bezetting van het ministerie van sociale zaken en van de fractiekamer van het CDA in het gebouw van de Tweede Kamer vormden de inleiding voor relletjes op het Binnenhof.

Zoveelste crisis over Britse bijdrage EG

Europees parlement torpedeert oplossing

BRUSSEL – De Europese Gemeenschap zit met de handen in het haar. De voortgaande machtsstrijd tussen Europees Parlement en Europese ministerraad heeft een crisis veroorzaakt in Europa, waarvoor niemand voorshands een uitweg weet. In een demonstratie van politiek zelfbewustzijn en frustratie over de „gierigheid" van de Europese ministerraad voor de uitgaven in 1983, verwierpen de Europarlementariërs met 258 tegen 79 gisteren de door de ministerraad ingediende aanvullende begroting voor 1982. Deze was bedoeld om Groot-Brittannië 1,9 miljard gulden terug te betalen, omdat het land eerder te veel aan Europa heeft bijgedragen.

Het Parlement haalde daarmee een streep door de oplossing van de Britse begrotingsproblematiek, die de Europese Gemeenschap al vanaf 1979 van de ene crisis in de andere gestort heeft en die nu met veel pijn en moeite geregeld leek voor dit jaar. Londen raakte gisteren in rep en roer. "We zullen ons geld krijgen", voorspelde premier Thatcher dreigend.

Het Europees Parlement had de goedkeuring van de uitkering aan de Britten gekoppeld aan meer toeschietelijkheid van de ministerraad voor de begroting voor 1983. Toen daarover na 17 uur onderhandelingen in Straatsburg geen akkoord mogelijk bleek, boorde het parlement de Britse begrotingsoplossing in de grond.

Waarschuwing

Weinig liet het zich daarbij gelegen liggen aan de waarschuwing van de vice-voorzitter van de Europese Commissie, Tugendhat, die zei: „Een verwerping opent een nieuwe ernstige crisis in de Gemeenschap, een crisis die in niemands belang is.

Het probleem ontstond doordat het overgrote deel van de Europese uitgaven aan landbouw besteed wordt, en de Britten daarvan met hun geringe landbouw te weinig profiteren.

Zaak-Oberje

Vervolging mgr Gijsen afgewezen

ROERMOND – De hoofdofficier van justitie in Roermond, mr. J. Booster, zal geen strafvervolging instellen tegen bisschop Gijsen van Roermond. Hij heeft dat meegedeeld aan de Maastrichtse studentenpastor J. Oberje, die bij de officier een klacht tegen Gijsen had ingediend.

Volgens de studentenpastor heeft de bisschop hem gegriefd door aan het college van bestuur van de Rijksuniversiteit Limburg in Maastricht te laten weten dat Oberje geen christelijke functies meer mag uitoefenen omdat hij samenwoont met een homofiele vriend, die gehuwd was.

Veerboot naar Texel

Valse kaartjes gevonden

ARNHEM – Bij een politie-inval in een drukkerij in het centrum van Arnhem is een grote hoeveelheid valse vaarbiljetten van de veerboot tussen Texel en Den Helder ontdekt. Het gaat om voetgangersabonnementen ter waarde van 60 gulden die de koper recht geven op 15 retourtjes.

De kaartjes zijn gedrukt in opdracht van een 35-jarige Texelaar die de valse vaarbewijzen op Texel in cafés en aan de boot verkocht voor een tientje. De 35-jarige heeft de handel in valse veerkaartjes bekend tijdens verhoren over zijn aandeel in een grote zwendel met loze BV's in Limburg en de Achterhoek, waarvoor hij onlangs is aangehouden.

UIT

Computers

● De samenleving zal in de toekomst in toenemende mate worden beïnvloed door de computer. Om iedereen gelijke kansen te bieden zal dan ook iedereen met computers moeten om weten te gaan. Het is daarom noodzakelijk dat binnen vijf jaar enige vorm van informatietechnologie op de lesroosters komt te staan van het voortgezet onderwijs. Dit valt te lezen in een gisteren aan minister Deetman aangeboden rapport. ● Sinds de Sovjettroepen drie jaar geleden Afghanistan binnen vielen hebben zij 30.000 mensen verloren, zei deze week een overgelopen Russische soldaat. Diplomaten in Kaboel houden het er in de regel op dat de Sovjetunie tot nu toe 10.000 mensen heeft verloren. ● De kledingfabriek KLM uit Haaksbergen gaat van haar 590 personeelsleden 109 mensen ontslaan. De vestiging in Coevorden gaat dicht en andere vestigingen in het oosten van het land moeten „afslanken". Oorzaak van het ontslag is de nu al jaren durende teruggang in de textielindustrie.

Greenpeace

● Zes leden van Greenpeace staan sinds woensdag in Peru terecht, omdat zij zich aan een walvisvaarder hadden vastgeklemd. Zo verhinderden zij het uitvaren van het schip. De zes, uit Nederland en de VS, worden beschuldigd van piraterij en het aanvallen van vreemd eigendom. ● Een Mexicaanse koppelbaas die ervan wordt beschuldigd 25 dagloners te hebben vermoord is gisteren in Californië tot 25 jaar gevangenisstraf veroordeeld. De deerlijk verminkte lijken van zijn slachtoffers werden in 1971 in een boomgaard in die staat ontdekt. De verdachte heeft altijd ontkend en zijn nu overleden broer de schuld gegeven. ● De zware zuidwester storm die gisteren en eergisteren over land woedde, heeft op een aantal plaatsen langs de kust tot duinafslag geleid. Op Walcheren bijvoorbeeld werd over vijfhonderd meter drie meter duin de zee ingespoeld.

Leraren

● Het niet-onderwijzend personeel met de laagste inkomens zal waarschijnlijk uitgesloten worden van de korting die minister Deetman wil toepassen op de salarissen van het onderwijspersoneel. Omdat de korting in dat geval minder geld zal opbrengen, zal het overige onderwijspersoneel gemiddeld niet 1,65 maar 1,85 procent van het salaris moeten inleveren. Dat blijkt uit de eindverslagen bij de kortingswet die de fracties van het CDA en de PvdA hebben ingediend. ● De organisaties van ondernemers in het midden- en kleinbedrijf zijn van plan duidelijk te laten dat zij veel bezwaar hebben tegen de beleidsplannen van het kabinet, zoals versoepeling van de vestigingsregeling en het afschaffen van de bedrijfsbeëindigingsregeling. ● De FNV vindt dat de huurstijging het volgend jaar beperkt moet blijven tot vier procent. Ook de aardgasprijs moet minder omhoog dan de regering wil en het electriciteitstarief kan op hetzelfde peil blijven. Op deze manier kunnen de woonlasten op het zelfde peil gehouden worden, meldt de vakvereniging.

Schietpartij in consulaat

AMSTERDAM – De echtscheiding die een jong Marokkaans paar gistermiddag op het Marokkaanse consulaat in Amsterdam wilde afhandelen, is na het tekenen van de papieren in een schietpartij geëindigd.

De betreffende Marokkaanse vrouw die als 16-jarige was getrouwd, was in gezelschap van haar vader. Deze eiste de bruidsschat terug die hij zijn dochter had meegegeven bij haar huwelijk. Tijdens de ruzie over de financiële gevolgen van de echtscheiding trok de 25-jarige ex-echtgenoot een klein type pistool.

Hij schoot zijn schoonvader in de buik

Wens van Consumentenbond:

Eén departement voor prijsbeleid

DEN HAAG – De Consumentenbond wil van het kabinet dat er één departement wordt aangewezen, waar de prijzen en tarieven worden beheerd. Ook dat er een onafhankelijk Prijsbewakingsinstituut komt, dat het toezicht op de prijsontwikkeling krijgt.Deze wensen zijn geformuleerd na een nadere analyse van de resultaten van de actie „Prijsalarm", die de bond in oktober hield.

Men kon toen via een speciaal telefoonnummer klachten spuien. Dat deden ongeveer 10.000 mensen en daaruit kwamen volgens de Consumentenbond 7.000 „harde klachten voort". Tevens bleek er een grote behoefte te bestaan aan prijsinformatie in het algemeen.

De overheid moet in een en ander voorzien, vindt de bond. Zij moet bovendien oog hebben voor het feit dat veel lagere overheden (provincies, gemeenten, waterschappen) hun benarde financiële positie afwentelen op de consument.

Volgens de Consumentenbond biedt de huidige Prijzenwet te weinig mogelijkheden om een effectief prijsbeleid te voeren. Er komen alleen prijsverhogingen aan de orde en de absolute hoogte blijft buiten beschouwing. Prijzen van nieuwe produkten blijven buiten schot.

Bezwaren

De bond heeft ernstige bezwaren tegen het plan van minister Van Aardenne (economische zaken) om meer sectoren van het bedrijfsleven vrij te stellen van het prijsbeleid.

Uit eigen onderzoek en op basis van de gegevens uit de actie „Prijsalarm" heeft de bond voldoende argumenten kunnen putten die de stelling van de minister als zou de concurrentie in verschillende sectoren de prijzen laag houden, sterk ondergraven.

Ceausescu:

Ommezwaai in Roemenië

BOEKAREST – President-partijleider Nicolae Ceausescu van Roemenië heeft gisteren bekendgemaakt dat hij de orthodox-marxistische theorie van de dictatuur van het proletariaat heeft afgeschaft.

„Wij zweren voor altijd de proletarische dictatuur af", zei Ceausescu op de eerste dag van een congres van de Roemeense communistische partij. „Wij hebben een socialistische staat van revolutionaire-arbeidersdemocratie".

Aangeb. betrekkingen

Wegens groeiende belangstelling vragen wij nog enkele jonge GASTVROUWEN. Aanmelden bij Club Cecile, Rijksweg Zuid 89, Sittard, tel. 04490-18350.

Gevr.: vaste HULP in de huishouding in zakengezin in M'str. met 2 jonge schoolgaande kinderen, waarvan moeder afwezig. Gescheid. met kind geen bezw. Intern tegen kost en inwoning en evt. kleine vergoeding. Uitsluitend net milieu. Auto evt. beschikbaar. Br.o.no. Ma 179 LD, Stationsstr. 27, 6221 BN M'str.

Goed geld verdienen in CLUB CECILE bel nu of kom direct. Rijksweg Z. 89, Sittard, tel. 04490-18350.

Wie wil er nog goed geld verdienen voor de kerstdagen, begin nu! Leuke MEISJES altijd welkom. Club Denise, Boschstr. 48, M'str., tel. 043-50785 of 045-223453.

Bar L'aventura zkt. 2 MEISJES voor de middaguren. Hoofdstr. 103, Amstenrade, tel. 04492-4491.

Dringend MEISJES gevraagd voor goedlopende club. Hoog garantieloon. Tel. 043-18884.

TAXICHAUFFEURS gevr. M/V parttime voor enkele dagen in de week. Pers. aanm. va. 11.00 uur, Akerstr. 132, Hoensbroek.

Gevr. FRITUREHULP, tel. 045-456067, tus. 12.00 en 16.00 uur.

Leuk meisje gevr. voor PRIVÉ. Gezellige werksfeer. Tel. 045-458806 en 045-455778.

Gevr. geroutineerde ACCORDEONIST of organist v. duo, veel werk. Tel. 045-457553.

Leuke bijverdienste als AVON-CONSULENTE. Tel 04494-40723.

Nederlandse firma zoekt voor direct een welbespraakte DAME, niet bang om te werken, in een groot warenhuis. Inl. 04130-6972, tussen 14.00 en 16.00 uur.

Automobielbedrijf omg. Sittard vraagt een ervaren representatief BOEKHOUDKUNDIGE kracht. Br.o.no. HO 936 LD Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

Gevr. betrekkingen

TRAPPENTRAPPEN en meedwerk. R. Lenzen, Nanraderweg 21, Kerkrade, tel. 455027.

DAKDEKKERSBEDRIJF het Zuiden voor al uw dakwerkzaamheden en vernieuwingen, tel. 045-213151.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE HOK. Wij vernieuwen alle daken, reparatie en zinkwerk, met de langste schriftelijke garantie, bel voor vrijblijvende offerte. Tel. 045-224459.

STUKADOOR kan nog binnen-, buiten- en sierpleisterwerk en alle verbouw. aann. Tel. 045-459073.

P.H. BOUMANS voor alle dakwerk, zinkwerk en reparaties. Europaweg 410, Ubach over Worms. Tel. 045-352289.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschotten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-455922 b.g.g. 451862.

LOODGIETER kan weer werk aannemen, gas, water, badkamers, c.v. Tel. 045-711608.

Waarom de open haard niet aansluiten op de CENTRALE VERWARMING? Landelijk erkend installatiebedrijf Huub Wilmsen komt u vrijbl. een prijsopgave doen. Voor inl. 045-711608.

CENTRALE VERWARMING, bouwpakket met 7 radiatoren, f 2800,–, montage f 120,– per aansl. Snelle levering, vrijbl. prijsopg. Tel. 045-711608.

Alles in één hand! Bel Hans Lips BV voor al uw timmer- en DAKWERK, goten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmeringen enz. Alsook alle soorten daken, zinkwerk van nieuwbouw of onderhoud, tel. 045-453818.

Gevelverzorging LIMBURG. Gevelreiniging d.m.v. water jet en zandstralen, voegen, kappen en zetten, verf en leuven verwijderen, mosbestand., vochtwerend impregneren. Voor inl. 045-...467.

KOELKAST of diepvries defect bel 04499-2804.

Dakdekkersbedrijf P.K. KUHNEL, Zwaluwstr. 12, Heerlen, tel. 045-218246, voor alle nw. en rep. van alle daken, dakkapellen en goten.

TV-ANTENNE J. Vandemeijer, Emmastraat 8, Hrl. Ons nieuw tel.nr. is 045-...414.

Stop BEKLEDEN. Rails ophangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen + vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur. Markt 38, Nieuwenhagen, 045-312613.

Dakdekkersbedrijf P.K. Kuhnel, Zwaluwstr. 12, Heerlen. Tel 045-218246, voor alle nw. en rep. van alle daken, dakkapellen, goten.

Jonge VROUW, 32 jaar met ervaring in cafébranche, zoekt werk in het café (geen animeerwerk) te Schaesberg-Heerlerheide of direkte omgev. Br.o.nr. HK 916, LD Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Allround BOUWVAKKER zoekt alle voork. werkzaamh. Ook reparatie aan kozijnen, tel. 045-413861.

New Look GEVELREINIGING B.D., Schaesberg. Reinigen, uitkappen en voegen, tel. 045-312154 of ...709.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen, tel. 045-441693.

Let op! Wij repareren alle daken en zinkwerk. Bij 't vernieuwen van uw dak schriftelijke garanties. DAKDEKKERSBEDRIJF Peters en Zn., Maastrichterln. 42, Ubach o. Worms, tel. 045-312817.

CHEF/SLAGER, 17 jaar ervaring in slagerij/supermarkt zoekt werk, evt. ook part-time. Br. on. nr. HO 935 LD Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

Eenmansbedr. kan nog METSELWERK, timmer-, dak- en tegelwerk aann. en pl. v. nw. syst. voorzetramen. Teg. concurr. prijzen. Tel. 045-417964.

Gaat u BOUWEN of verbouwen, voor snel en goed werk. Bel. 045-721336, na 17.00 uur.

METSELAAR-TEGELZETTER kan nog werk aannemen. Tel. 045-352304.

SLAGER voor enk. uren per dg. alle round. Br.o.nr. SB 543 LD, Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

Te koop aangeboden

IJZER EN STAAL. Verkoop van alle soorten staafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen. Ook verkopen wij aluminium, koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Industriepark Nuth, tel. 045-241422 t.o. Makro.

SNEEUWKETTINGEN, trekhaken uitlaten en schokbrekers 30% korting of gr. mont. accu's 35% korting banden 30 tot 50% korting, Garage Ettema Spekhouwerstr. 10, Voerendaal.

Nieuwe KLEUREN-TV'S, 66 cm f 1298,-; nieuwe video's f 1298,-; stereotorens f 798. Gebr. kleuren-tv's v.a. f 298,- en zw.wit v.a. f 75,-. Alle merken voorradig. Financ., gemakk. betaling mog. Radio-TV v. Voorst BV, Ganzeweide 48, Heerlerheide, tel. 045-213879.

ORGELS reeds vanaf f 995,- met garantie. Steeds diverse aanbiedingen in piano's en accordeons. Eigen orgelschool. Muziekhuis Willy Dera, Baanstraat 93, Schaesberg, tel. 045-310291, Zonstraat 79, Kerkrade, tel. 045-452837.

ORGEL te huur va. f 50,- per maand, muziekhuis Willy Dera, Baanstr. 93, Schaesberg, tel. 045-310291.

Steeds meer dan 500 KACHELS in voorraad plus alle toebehoren. Wijshoff, Amstenraderweg 9, Hoensbroek.

MEUBELEN nodig, maar u hebt nog iets te betalen? Geen nood, wij kunnen u toch helpen. Inruil mogelijk. U wordt vrijblijvend gehaald. Inl. 045-255312.

Wij maken uw natte kelder droog, met 5 jaar garantie. Vraag vrijblijvend offerte, firma COSA, Wyenweg 147, Brunssum, tel. 045-218877.

Te k. aangeb. PLEXIGLAS op maat gezaagd, ideaal als voorzetraam. Daemen Kunststoffen, Past. Eyckstr. 14a, Berg a.d. Maas, 04495-6315, 13-17 uur.

Waarom de open haard niet aansluiten op de CENTRALE VERWARMING? Landelijk erkend installatiebedrijf Huub Wilmsen komt u vrijbl. een prijsopgave doen. Voor inl. 045-711608.

Div. BABYKAMERS en kinderwagens (showmodellen) 20- t/m 40% korting, Harlekijn baby- en peuterwinkel, Nieuwstr. 6A, Hartje Hoensbroek, tel. 045-221263, 's maandags gesloten.

AANHANGWAGEN, zelfbouwers. Wij leveren torsieassen en alle onderdelen hiervoor tegen bijzonder gunstige prijzen. Vraag vrijblijvend prijsopgave. W. Dabekaussen, Punterweg 7, Maastricht. Tel. 043-629510.

Mooie KERSTBOMEN met of zonder wortels, regelmatig verse aanvoer. Julianastr. 11a Brunssum. Thuisbrengen kan ook voor f 1,– extra.

KLEURENTELEVISIES o.a. Philips, Blaupunkt vanaf f 295,–, zwart-wit vanaf f 100,–. Radio-T.V. Frank BV, Bokstraat 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

Goed idee... bont prachtig KERSTGESCHENK!!! Enorme sortering korte en lange bontmantels. Nu sensationele lage kadoprijzen! Met garantie. Desgew. soepele kredietservice. Tevens reparatie en omwerking. De Bontkoning, Hooghuisstraat 3 (schuin t/o Hema), Eindhoven-C. Tel. 040-447039. Vrijdags en 21-22-23 december tot 21 uur geopend.

KEUKENS, aanrechtkasten, wandkasten, keukenapparatuur en keukenaccessoires tegen lage prijzen met volledige garantie. R.V. Handelsmy Industrieterrein Nuth, tel. 045-242602.

KLEUREN-TV aangeboden, voltransistor, met tiptoetsen. Wegen omstandigheden. 045-454628.

Te k. Stiegel ADRESSEERMACHINE, handbediening, voor 9 regel adreskaarten. Compl. met toebehoren, tel. 045-711664 werkdagen tussen 8-12 uur, prijs n.o.t.k.

Voor mals runds-, varkens-, kalfs- en

vers paardevlees

naar slagerij

Jack Viguurs b.v.

Mgr. Hanssenstr. 19,
Winkelcentrum Heksenberg-Heerlen

Prettige feestdagen

Hardhouten en kunststof

Kozijnen

Kompleet met hang- en sluitwerk

Isolerend glas

Lid van Glaskringwaarborg. Glasdam, Rukkerweg 2, Nieuwenhagen, telefoon 045-319898.

Kerstbomen

pas gekapt
f 7,50, f 10,-, f 12,50, f 15,-
met kluit f 15,-

Hoffleur

Anjelierstraat 56
Nieuw-Einde/Heerlen
tel. 219292

Extra lage prijzen voor topkwaliteit

Eddy Vencken Slagerijen

Schelsberg 33, Heerlen,
Heerenweg 68 (hoek Zwanenstraat)
Geldig t/m 18 december

Extra magere runderriblappen	500 gr.	8,25
Runderbraadstuk botermals	500 gr.	7,98
Halskarbonade aan stuk	kilo nu	7,89
Rundergehakt	kilo	11,80
Gebraden gehakt	100 gr.	0,79
Hamspek	100 gr.	1,85
Geb. pastei met champignons	100 gr.	0,98
Hausmacher leverworst	250 gr.	2,75

Let op:
A.s. woensdag 22 december komt onze kerstaanbieding in dit dagblad.

ZONNEHEMELS, zonnebanken, voor de beste en goedkoopste Brozon, 04407-1554.

Komt u naar Nieuwenhagen? Breng dan eens een bezoek aan ons ROTANHUIS: rotan- en manoumeubelen, tafels, mandwerken enz. Tegen cash en carryprijs. Kijk en vergelijk in Ekharts Riethuis, sinds 1890, Wilhelminastr. 39-41, Nieuwenhagen, tel. 045-311039, ruime parkeergelegenheid.

ÖSTERREICHERS, 3 rijers B-ES-AS. Met koffer f 1995,–, zolang de voorraad strekt. Muziekhuis Willy Dera, Baanstr. 93, Schaesberg.

Steeds VOORRADIG milit. rijgschoenen, buitenjacks (NATO-jacks), parka's, fly-jacks en al uw werkkleding zoals overalls, werkpakken en broeken, spijkerbroeken, draagvesten, werkhandschoenen, body-warmers, petjes, koppels, sokken, hemden, wollen mutsen, truien, comando truien, werkschoenen: laarzen ook met stalen neus, regenkleding enz. enz. Bij K. Stienstra, Wagenschutsweg 21, Palemig-Heerlen, tel. 045-722334.

KERSTBOMEN met en zond. kluit, alle maten, uitzoeken f 9,-. Turner Flower t.o. kasteel Hoensbroek.

KOMO-keur geïmpregneerde TUINPALEN. Kan bezorgd worden. Houthandel „Impreg", In de Cramer 104, Hrl. Tel. 045-751687.

TREINEN-SPECIAALZAAK. Vele merken treinen en toebehoren. 1 minuut lopen vanaf station, Kerkpl. 15, Schin op Geul, tel. 04459-1261.

SHIRTREKLAME in flockprint op sportshirts, trainingspakken, etc. Snelle levering. Fa. Interflock, Handelsweg 25, Geleen, tel. 51719.

RENKENS, 75 jaar tweewielers. Tijdelijk speciale aanbieding. Minstens f 100,– voor uw oude fiets bij aankoop van een merkfiets met remnaaf. En alle merk, trommelrem of sportfietsen, 1 jaar gratis verzekerd. 1 binnenband en 1 buitenband 26x1.3/8 of 24x1.3/8 nu f 9,95 Inruil mogelijk. Donderdag koopavond. Dorpstraat 114 en 118 Brunssum, tel. 045-251225.

10%-20% korting
op alle
speelgoed
bij constante betaling
Panda speelgoedzaak
Geleenstraat Heerlen
op onze fotoafdeling
25% korting op alle merken fotorolletjes

KLEURENTELEVISIES grote sort. prima spelend met garantie o.a.: Philips, Blaupunkt, Tiptronic, Grundig, Nord-Mende reeds va. f 295,–; zw.wit va. f 75,–. Radio TV Curvers, Dr. Calsstr. 23 (station) Schaesberg, tel. 045-312091.

Te k. origineel Chinees SCHAAKSPEL, tel. 04492-2559.

HI-FI FANS!!! Nieuw + gebr. platensp. f 148,– - f 198,– - f 298,–; boxen 3-weg 50 W f 148,– - 120 W f 248,– - f 298,–; Phil. 4-weg 150 W f 459,–; 2-weg 60 W f 129,–; 55 W f 98,–; Tu-verst. 2x 10 W f 98,–; 2x 15 W f 168,–, port. stereo radio.cass. f 198,–; cass.-deck f 198,– - f 249,– - f 349,–. Phil. tape-deck f 4520,– - f 1349,–. F. Meyer, Heerlerbaan, Verzetstr. 15, tel. 045-417651, inr. mog.

KERSTDENNEN met kluit f 7,50, zonder kluit f 6,–, hoogte 1.15, 2 mtr, te bevr. en af te halen Mareweg 19, Schimmert, tel. 04404-1532.

BANKSTELKUSSENS, bel 09-3211715973. B.g.g. 04490-21187.

KERSTBOMEN te k. worden gratis thuisbezorgd. F. Erens, Rector Meusenstr. 6, Schaesberg, tel. 045-313318.

Te k. nw. BANKSTEL, kolenhaard, partij inmaakglazen en stoelen. Tel. 045-252385.

Bistro im Rustica

Irmstraat 3, Simpelveld
(bij de kerk)
tel. 045-441224

weekend-menu

groentesoep
Zigeunerschnitzel
Parijse aard., boontjes
fruitcocktail
Prijs f 19,50

Te k. z.g.a.n. MOTORLAARZEN mt. 44-45, voor f 75,–; Suzuki GS 1000 verchroomd voorspatbord f 50,– + verchroomde Hell Angel ketting riem v. f 50,–, tel. 04408-2269.

Te k. autografische race-m. zender en snel. lader merk BMW 3.5 CSL, tel. 045-420202, na 12.00 u.

Nieuwe extravagante FEESTKLEDING maat 36 en 38 te koop. Tel. 045-412208.

Pelgrim PROPAANGASKACHEL en Buta bijzetkachel. Tel. 04493-2322.

Voor een goede fiets met 100% service gaat u toch zeker naar MARSAEL. Inr. oude mogl. tot 1 jan. Buiten- en binnenband incl. montage f 15,-. Benzenraderweg 24, Heerlen.

BANKSTELLEN, eiken en modern in leder of stof, direct af fabriek, beslist goedkoop. Inruil mog. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

Koopje! TOOGKASTEN, wandmeubels, eethoeken, slaapkamers en matrassen. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen. 43412.

Te k. RADIO, plat model, Philips, met boxen, z.g.a.n. Prov.weg Zd. 143, Oirsbeek.

Te k. dames- en HERENFIETS met versn. Prov.weg Zd. 143, Oirsbeek.

Te koop nagenoeg complete POSTZEGELVERZAMELING, Nederland, pracht kwaliteit. Tel. 045-710405.

Houten KERSTDENKUIPJES, Godin potkachel, openhaardhout, eiken vaten, veldbrikken, eiken balken, gietijzeren waterketels. Operij, Kruisberg 50, Meerssen. Tel. 043-643500.

Te k. alles moet weg! T.e.a.b. oude staande KLOK ± 90 jr. oud vrijslinger. Mazda 1300 '74 zeer goed, VW-bestelbus z.g.st. O.L. Vrouwestr. 8, Kerkrade (achterom bellen).

Te koop TRAPNAAIMACHINE geheel compleet f 100,–, tel. 045-751687.

Zware eiken KLOOSTERTAFEL, 1.80 m met 6 stoelen, biezen zitting f 1900,-, eiken kast f 600,-. Tel. 045-444011, na 6 uur.

Keukencentrum Muyrers & Wijnen

Kloosterstraat 12-14, Simpelveld, 045-441800. Aanbouwkeukens rechtstreeks af fabriek; Franse en Duitse topmerken in eike-, note-, kerse-, olme-, eese-, grene-, mahoniehout en kunststof; inbouwapparaten met Nederlandse garantie: Atag, Etna, Miele, Siemens. 5 jaar garantie, geopend: ma t/m vrijd. van 9 tot 17 u. zaterd. van 9 tot 12.30 u. Op afspraak, ook 's avonds.

OPENINGSPROGRAMMA CARPÉRION viert feest, u doet mee

TENNISHAL CARPERION
MULTI-FUNCTIONEEL RACKETSPORT-CENTRUM

Kijken op... zaterdag 18 dec.
12.00-17.00 uur

GRATIS!

tennis school Limburg

Doen op... zondag 19 dec.

11.00-17.00 uur
Machinetrainingen
Fitnesstrainingen
Badmintontrainingen
Video tennisanalyse
Kinder beginners tennis
Volwassen beginners tennis

Demonstraties en rondleidingen. Tennis/badminton-top van Limburg, tafeltennis.
Demonstreren kracht en konditie in fitness-centrum
Het team v.d tennisschool Limburg demonstreert van top tot rekreatief.
Demonstraties jazzballet afgewisseld met wervelende modeshows van de FILA tenniskollektie 1983.

Onderstaande bedrijven realiseerden de nieuwbouw van tennishal Carpérion

L.J. VAN LIER B.V.

Industrieterrein 30. Postbus 7089 - 5980 AB
Telefoon: (04760)-4200 Panningen

Aannemersbedrijf **Konstruktiewerken** **Kassenbouw**

De uitbreiding van tennishal Carpérion werd door ons gerealiseerd

ONTWERP EN DIREKTIE
KOEN LEINDERS
ARCHITEKT
Tel.: 04490 – 13934 / 20440

Het uitvoeren van het grondwerk en het aanleggen van de parkeerplaats werden verzorgd door

Aannemersbedrijf H.A. Bosman
Handelsstraat 32
(handelscentrum Bergerweg)
Sittard Tel. 04490-15852

bosman

VLOERBEDEKKING VOOR PROJEKTEN

* Esco-tennistapijt
* Krommenie-linoleum
* Krommenie-projekttapijt
* Krommenie-projektvinyl
* Desso-projekttapijt
* Heuga-projecttapijt
* De Ploeg-projektstoffen
* Aristo-projektstoffen

Ook in deze hallen werden de tennisvloeren en de gordijnen verzorgd door:

KWALITEIT - VAKWERK - SERVICE
INTERIEURVERZORGING
Keiren-Gielen b.v.
Molenstraat 14 -
5988 EP Helden
Telefoon 04760-2008

Direktie en medewerkers, hartelijk gefeliciteerd en veel succes met dit fantastisch sportcentrum!

BEL HERMANS: 04760-4100

als u, net als de direktie van sportaccommodatie CARPERION, bij nieuwbouw of verbouwing een nieuwe c.v. moet aanschaffen.

PROFICIAT direktie en medewerkers van sportcentrum Carperion met jullie prachtige accommodatie. Hartelijk dank, dat wij de aanleg van de complete verwarmingsinstallatie mochten verzorgen.

Wij wensen u veel succes en veel genoegen met deze fantastische aanwinst voor Sittard.

Kerkstraat 78
Postbus 7040
5980 AA Panningen
Telefoon 04760-4100

Gebr. Hermans b.v. Verwarming en Isolatie

Installatiebureau

Léon Vleugels

- Gas
- Water
- Sanitair
- Koper
- Lood
- Zink
- Dakwerken

Rijksweg Zuid 101 - 6134 AA Sittard - Tel. 04490-12531

Electro Simons & Znn. c.v.
Putstraat 80, Sittard, 6131 HN, tel. 12977.

Voor alle licht- en krachtinstallaties. Ook in Carpérion.

Kerstmenu

en à la carte
Boerderij-restaurant
't Heekerhöfke
In de Heek,
tussen V'burg en Klimmen.
Tel. 04405-1542.

OPENHAARDHOUT, stookklaar, ook in zakken thuisbez., tel. 045-751687, b.g.g. 226067.

KLEUREN-TV'S grote sort. Philips grootbeeld v.a. f 295,–, alle toeste. prima spelend m. gar. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760.

Te k. OPENHAARDHOUT, fruit, eiken en beuken, gratis thuisbezorgd, voor 13.00 uur besteld, dezelfde dag nog gebracht. Tel. 04406-12233.

KERSTBOMEN te koop, 2 tot 3 mtr. à f 7,- p.st. Groot-Welsden 43, Margraten, tel. 04458-1327.

Ramen en deuren

in kunststof en hardhout, iso-beglazing, rolluiken. Interland bouwelementen. Hommerterweg 35, Hoensbroek, tel. 045-213928.

FABRIEKSVERKOOP voor iedereen van dameconfectie. Hacu-confectie, Litscherveldweg 16, Heerlen, 212258.

Te k. DAMESKLEDING, skipak, avondjurken, broekpakken, leren jasjes etc. Mt. 38 Groenstr. 17, Ubach over Worms.

Te k. antieke 2-drs. eiken KAST f 2750,– en noten salontafel f 275,–. Gravenweg 32, Ubach o. Worms.

Te k.a. professionele RACEFIETSEN, merk Rossin, div. maten. Te bevr. Oud Valkenburg 44, Valkenburg. Tel. 04459-1787.

POTKACHELS, grote en kleine, allesbranders v.a. f 250,-. Tel. 04459-1638.

Te k.a. verzameling POSTZEGELS en verzameling munten. Tel. 04750-26305.

Te k.a. Mechelse KAST, eethoek en omaslaapk. na 13 uur. Scharnerweg 135, M'str. tel. 043-625469.

Te k. compl. C.V.-INSTALLATIE, 10 rad. + ketel. Keukengeiser, 10 balken 4 mtr. lang. Aanbouwkeuken groen. Baby-uitzet. Alleen 's zaterdags 18-12 kijken. Nieuwstr. 46, Hoensbroek.

Te k. oude MIJNSTIELEN, 2 koelkasten gr. model f 75,– en f 30,–. Oliemolenstr. 85, Hrl., tel. 045-713901.

Te k. moderne EETHOEK, chroom met zwart/oranje bekleding. Tel. 04402-4465

TRAPPENSPECIALIST Zelissen, Dorpstr. 25 Sittard. Bel voor folder of informatie 04490-19970.

Dak-, kruip- en wandruimte

Isolatie

Inormeer vrijbl. naar alle isolatiemogl. zoals c.v., afvoer, buizen, onder vloerbed. etc. Tevens uit voorraad leverbaar

vlamvertragend

tempex van 1 t.m. 5 cm dik. Div. radiatorfolie 15% winterkorting. Bel dan tel. 045-713899.

Tot 1 jan. 10% korting op crossfietsen en accessoires. Natuurlijk bij MARSAEL. Benzenraderweg 24, Heerlen.

Perzische en Oosterse tapijten

25% onder de winkelprijs. Gesloten huis. Fa. Ke... Provincialeweg-Zuid 50, Oirsbeek, tel. 04492-3630.

Ter overname aang. in grote gemeente Oostelijk... streek

Taxibedrijf

vast werk ziekenvervoer, brieven onder nr. HK 932 ...burgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP HEERLEN

Te k. verstelbaar OEFENBILJART, afm. 1,13x2.03. Incl. 4 keu's en rek, 4 ballen, telraam en dekkleed. Te bevr. tel. 045-720838. Te bez. na tel. afspraak.

Te k. ROTAN-KINDERWAGEN met bruine rib. Te bevr. tel. 045-252202. Pr. Hendriklaan 60, Brunssum.

Te k. RACEFIETS, Motobecane, aerodynamisch, prijs f 675,-. Wilhelminastr. 10, Nieuwenhagen.

Te k. compl. 27 MC APPARATUUR, 1 klarinet, ... tenneklok, 1 diaprojector compl. Tel. 045-46208...

Te k. AQUARIUM, ...x60x50, compl. m. vi... (cicliden), eheimpomp f 350,- en ombouw ... en noten. Emmastr. H.broek, 045-225257.

Te k. Agfa HALFKL... BEELDCAMERA, z.g. projector, scherm en projectiefafel, f 350,-. Tel. 724119.



● *TEDDY BOYS, actief in Het Hilversumse.*

Los Vast met de Teddy Boys

door ans van der veeken

SWALMEN – Het gaat goed met de Teddy Boys. Komende zaterdag is de vijfmansformatie uitgenodigd door Jan Rietman, de presentator van het populaire radioprogramma „Los Vast". Het gehele gebeuren wordt rechtstreeks uitgezonden vanuit het City Centrum in Groenlo op Hilversum 3 en begint om 12.03 uur. De Limburgers brengen live hun nieuwe single „Zeven dagen lang".

Als tipper werd de nieuwe schijf voorgesteld in het Nederlandstalige programma „Op Volle Toeren". „Na deze televisie-uitzending loopt de verkoop prima", aldus Math Dijckmans, de leider van de Teddy Boys. „Vanmorgen kreeg ik bericht dat onze recente hit de vijfde plaats heeft bereikt in de Top 5 van Chiel Montagne. Met gevolg dus, dat we in de volgende uitzending, donderdag 23 december, drie minuten lang op de buis zijn. Door de voorbereidingen van onze nieuwe studio „Supersound", begin januari actief, kunnen de fans ons nog twee keer bezoeken hier in de buurt. Komende zaterdag spelen we in Dancing 't Pumpkte te Meyel en zondag zijn we te gast in Dancing Majestic in Echt.

Televisie-opnamen, gemaakt door de Tros, liggen klaar met Vanessa, André Hazes en Dennie Christian, die op een later tijdstip worden uitgezonden. Het schrijven van een nieuwe single zit in de pen en een elpee komt medio maart op de markt. Omroepland heeft de boys eindelijk ontdekt, na een reeks van successen.



● *THE SAMOA'S*

Samoa's blijven actief

HEERLEN – Niet te verwisselen met dat bekende deuntje „Sarina, het meisje uit de dessa". Deze twee charmante meisjes Jeanne en Edith vormen samen THE SAMOA'S. Ze stonden al heel wat keertjes op de planken. Vaak niet zonder succes zoals recentelijk bleek tijdens de finale van een talentenjacht in Hoensbroek. Meestal vindt men de Samoa's echter terug tijdens Indische avonden en Pasar Malams. Voor meer inlichtingen kunt u bellen 045 - 418470/226893.

Tippers en Toppers

door ans van der veeken

Tiroler avond

TERWINSELEN - Komende zaterdag zijn de Heerlense Alpenzusjes, onlangs nog op de televisie in „Op Volle Toeren", te gast in de Tiroler Tanzstube „Immenhof" in Terwinselen. Carla en Annie worden begeleid door het Belgische orkest „Promotion", dat ook een gezellig dansrepertoire voor zijn rekening neemt. Een leuke weekend-tip en dansplezier voor iedereen.

Zesdaagse

MAASTRICHT – In samenwerking met een aantal omroeporganisaties *zal* de Nos-radio vanaf vandaag, vrijdag tot en met dinsdag rechtstreekse reportages verzorgen vanuit de Eurohal te Maastricht, waar dan de wielerzesdaagse plaatsvindt. Vandaag, de tweede dag van de zesdaagse, schildert, in het Kro-programma „Goal" (Hilversum 1, 22.02 uur) Bep van Houdt de stand van zaken. Harrie Jansen doet verslag op zaterdag 18 december in Ncrv-zaterdag-Sport. (Hilversum 3, 16.03 uur) en Langs de Lijn (Hilversum 1, 20.30 uur) en op zondag 19 december in Langs de Lijn (Hilversum 1, 14.02 uur). Op maandag 20 december is Veronica-reporter John Haanen te horen in Veronica Sport (Hilversum 2, 19.00 uur) en Harrie Jansen in Tros Aktua Sportcafé (Hilversum 1, 22.02 uur). De laatste dag van het wielerfestijn, dinsdag 21 december wordt wederom van commentaar voorzien door Harrie Jansen in Avro's Sportpanorama (Hilversum 1, 22.02 uur) en het aansluitende Nos-programma: Met het oog op morgen. De finish wordt kort voor middernacht verwacht.

Kalua's

HEERLEN – In onze vorige uitgave van TV-Weekend prijkte op ons binnenblad een aardige foto van de Hawaiian dans- en showgroep „De Kalua's" uit Heerlen. We kregen nadien heel wat telefoontjes en vragen inzake het correspondentie-adres. U moet daarvoor schrijven of telefoneren met Cor van Swieten, Ir.Mr.Dr. van Waterschoot van de Grachtstraat 21, 6413 AX in Heerlen, tel. 045 - 214865.

Circle

HEERLEN – Jammer, maar het is zo. Het orkest Circle bestaat niet meer. heel wat jaartjes gaf deze formatie goed partij in Limburg. een van de namen die onverbrekelijk aan dit orkest was verbonden was die van Jos Hahn. Die heeft momenteel veel succes bij het trio Kwatschj. Circle begeleidde in het verleden heel wat bekende artiesten, o.a. Hein Simons.

Allround

MAASTRICHT – De allround-formatie „Pepperbox" is sinds september van dit jaar van start gegaan met diverse optredens. Maar de leden van de groep zijn doorgewinterde muzikanten , die in allerlei bands hebben gezeten. Michel Nita (trompet), Conny Peters (sax, fluit en klarinet), Jo Robeers (drums), Peter Groenendaal (bass, gitaar en zang) en René Innemee (gitaar, bazouki, banjo en zang) vormen samen „Pepperbox". Begin januari komt een nieuwe single uit van Telly Savalas, waarin Pepperbox voor de muzikale noot zorgt. Boekingen: Blue Star Productions, Hoorn. Telefoon: 02290 - 30872.



● PEPPERBOX.

op de tv komende week

FILMS

MAANDAG
D - 3 WDR. 16.30 THE STOOGE. Amerikaanse speelfilm.
RTBF - 1. 19.55 LADIES AND GENTLEMEN. Belgische speelfilm.
D - 1. 23.00 DAS DORF AN DER GRENZE. Tv-film.

DINSDAG
RTBF - 2. 20.55 FRANCOIS IER. Franse speelfilm.
SWF - 3. 21.35 FANFAN, LA TULIPE. Italiaans-Franse speelfilm.

WOENSDAG
N - 1. 21.30 GLI OCCHI, LA BOCCA. Frans-Italiaanse speelfilm.
BRT - 2. 20.15 THE ELEPHANT MAN. Amerikaanse speelfilm.
D - 3. SWF. 19.50 STERN VON RIO. Duitse speelfilm.

DONDERDAG
RTBF - 1. 20.20 INSPECTEUR LA BAVURE. Franse speelfilm met Annie Girardot.
D - 3. WDR. 20.15 THE TREASURE OF THE SIERRA MADRE. Amerikaanse speelfilm.

SPORT

MAANDAG
BRT - 1. 21.05 SPORTSHOW.

WOENSDAG
N - 1. 22.10 STUDIO SPORT.

DONDERDAG
BRT- 1. 22.35 SPORTTRIBUNE.

Limburgs Dagblad
TV-Weekend
TV-RADIO-SHOW VRIJDAG 17, ZATERDAG 18 EN ZONDAG 19 DECEMBER 1982



(Van onze showpagina-redactie)

HEERLEN – Ria Valk laat in de komende week weer van zich horen! In haar nieuwste creatie als tante Agaath. Kerstmis mag dan wel vlak voor de deur staan, maar Ria oogt alvast naar carnaval. Dit weekend, zaterdagavond, zien en horen we Ria samen met vele anderen onder wie Jürgen Marcus om 20.10 uur in de Showbizzquizz op Nederland I.

KOMENDE DONDERDAGAVOND lanceert Ria haar nieuwste plaat „Tante Agaath" op eigenzinnige en uitbundige wijze in het programma „Op volle toeren". Daar hoopt ze niet één, maar vijf vogels op de hoed te hebben waarmee ze vandaag de voorpagina van TV-Weekend van het Limburgs Dagblad smukt.

RIA VALK: „In deze tijd zijn er nog maar weinig echte tante Agaaths, die durven te genieten van het leven en er zo bij lopen als ze zelf leuk vinden. Tante Agaath laat zich niet meeslepen door het jachtige karakter van onz maatschappij. Van stress heeft zij nooit gehoord".

SAMEN MET Henk Out verzorgt Ria Valk momenteel in ons land avondvullende shows. Daarin ontbreekt ook dat nummer „Hou je echt nog van mij, Rockebilly niet". De zangeres en comedienne herinnert zich: „Dat was in 1959 toen ik dat nummer voor de eerste maal bracht". een ander carnavalssucces van haar was „Worstjes op de borstjes", dat haar niet overal in dank werd afgekomen. „ Dit jaar vier ik carnaval weer eens in het Brabantse land waar ik vandaan kom. Daar is de laatste jaren niet veel meer van gekomen!"



● *SETH GAAIKEMA ...„Land in de steigers", zondagavond Veronica Nederland I, 21.15 uur..*

Gaaikema als hofnar in de ridderzaal

(van onze showpagina-redactie)

HEERLEN – „Van de week las ik dat koningin Beatrix voornemens is af te wijken van de traditie van het chocolademelk schenken voor de hofhouding. Dat is jammer, vind ik. Het is wéér zo'n teken dat we in een wat killere tijd leven, waarin we de dingen des levens wat zakelijker benaderen. Dus geen chocolademelk meer op Soestdijk. Dat betekent ook meteen het einde aan het koninklijk vel van Wim Sonneveld".

Seth Gaaikema - want van hem zijn deze woorden - pauzeert even, alsof hij zijn gehoor de draagkracht van deze conclusie wil laten doorgronden. „Ik heb meteen op de dag dat ik dat las Simone de Waard opgebeld - met wie ik samen teksten schrijf - en Jan Blok, mijn gitarist, en Bob Zimmerman, mijn pianist. Daar is meteen een liedje uitgerold en dat hebben we ook dadelijk opgenomen". Gaaikema zingt vervolgens op de van hem bekende, halfsprekende wijze het resultaat voor. „Waarom geen chocolademelk, majesteit. De verbouwing van Huize Den Bosch kostte zestig miljoen, zouden een paar blikjes melk er heus toe doen".

Deze „conference op muziek", zoals Gaaikema zijn liedjes typeert („Ik kan namelijk niet zingen") is er één uit een speciaal kerstprogramma dat de cabaretier voor Veronica-tv zal maken en dat komende zondag (Nederland I, 21.15 uur) wordt uitgezonden. Het wordt een programma waarin Seth in een rol te zien zal zijn die het Nederlandse volk nog niet van hem kent. In het hartje van Den Haag zal hij Ruud Lubbers, Joop den Uyl en Ed Nijpels interviewen. Hoewel er in de omroepgidsen staat te lezen dat deze special „De boom staat er al" zal heten, is er in latere instantie een betere titel gevonden: „Land in de steigers".

vrijdag

Hilversum 1

Nieuws: elk heel uur.

7.02 Ontbijtshow.7.02 Echo. 8.06 Echo. 8.16 Muziek om op te schieten, een kwestie van accent. 8.53 Pastoor A.C. Raadschelders. 9.03 Adres onbekend. 10.03 Muziek op bestelling. 11.03 Ratel. 11.53 Pastoor A.C. Raadschelders. 12.03 Nu hoor ik het ook. 13.06 Echo. 13.16 Thé Complet. 15.03 Omstreeks het vijftiende uur. 15.30 Het gouden paard, hoorspelserie. 16.02 Op de valreep. 17.53 Marktberichten i.s.m. KNBTB. 17.55 Mededelingen. 18.06 Echo. 18.15 Kruispunt-interview. 18.30 Punt Uit. 19.30 Man en Paard. 20.03 Country time. 21.02 Nine o'clock jazz. 22.02 Goal. 22.45 Man en paard Extra. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02- 7.00 Oh wat een nacht.

● *JAN BLAASER*
In „Het gouden hart van de gebroeders van Kennemerland", vrijdag 15.30 uur Hilversum 1.

Hilversum 2

Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00, 18.00, 22.30 en 23.55. Tussen 7.00 en 18.00 uur om het uur op de halve uren.

7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 Radionieuwsdienst. 9.05 Gymnastiek voor de vrouw. 9.15 De Werkbank. 9.24 Waterstanden. 9.33 Verkenningen in het oosten. 11.00 Nederlandse schoolradio. 11.10 James Galway, fluit. 11.33 Homonos. 12.00 Regio-lokaal. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Tussen het nieuws. 13.10 Meer over minder. 14.33 Communicatie. Les 7. 15.03 Radioweekblad. (15.10 De media deze week) 15.35 De rode draad. 16.35 De stem des volks. 17.00 Onder vuur. 17.36 Dingen van de dag. 18.20 Zendtijd RPF. 18.30 Onder anderen. 18.40 Luchtruim. 19.00 Chinees porselein. 19.50 Grammofoonmuziek. 20.03 Pronvinciale zaken. 21.00 Vrije tijd, blije tijd. 21.40 Open school.. 22.10 Europa tussen twee vuren (6). 22.40 Oost-West - Thuis best. 23.00-23.55 Het zout in de pap.

Hilversum 3

Nieuws: elk heel uur.

7.02 Ronduit op 3: Joy in the morning. 8.03 Tijdsein. 9.03 De muzikale fruitmand. 10.30 Muziek motief. 10.30 Pop non stop. 11.03 Popsjop. 12.03 Erik de Zwart. 13.30 Bart van Leeuwen. 15.03 Top 40. 17.30 Concertagenda. 18.04 De Avondspits. 19.02 Leo van der Goot. 21.02 Mono. 22.00-24.00 Countdown café.

Hilversum 4

Nieuws: 7.00, 8.00 en 13.00.

7.02 Ochtendstemming. 9.00 Strauss en Co. 9.45 Het Meesterwerk. 10.30 Muziek voor miljoenen. 12.00 Een uur met Hans Mondt. 13.05 Veronica klassiek.14.30 - 17.00 Muziek-op-vier: Tussen 17.00 en 20.00 uur Overname programma's Hilversum 2. 20.00 Europees concertpodium. 22.30-23.00 Nos-Cultuur.

ROZ

12.30 - 13.00 ROZ-Tussen de middag. 18.00 ANP-Nieuws. 18.03 ROZ-Actueel. 18.15 - 19.00 Speulentere.

BRT 2

Nieuwd: 6.00 t/m 8.00 op elk half uur 9.00, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40.

BRABANT. 5.30 Goede morgen, morgen. 8.10 Happening. **ANTWERPEN.** 10.03 Platenpoets. Lichte muziek. 12.00 Splinternieuws. 12.10 Showbizz. Muzikaal kwisprogramma. **WEST-VLAANDEREN.** 14.00 Het vertoon. 15.25 Boekenboetiek. 15.30 De zonnewijzer. 16.00 Splinternieuws. 16.10 Abraham al gezien?. 16.55 Prikbord. Agendanieuws. **LIMBURG.** 17.05 Made in Germany. Duitse muziek. Presentatie: Harrie Cremers. 18.00 Focus. 18.15 Meer Muziek. 18.50 Sport in Limburg. 19.10 Hit-Riders in the sky. 19.53 Onderweg. **OOST-VLAANDEREN.** 20.00 Onvergetelijk. Nederlandse levensliedjes. 20.30 Sportmagazine. 22.10 - 23.45 Music Motion.

Luxemburg/RTL

Nieuws: 6.00 t/m 7.30 op elk half uur, 9.30 t/m 16.30 op elk uur, 18.30, 19.30, 20.30, 21.30, 22.30, 23.30.

5.30 Der fröhliche Wecker. 8.30 Mister Morning. 10.30 Luxemburg 496061. 12.00 RTL - 12 Uhr-Mittagspause. 14.00 Hits bei RTL. 15.00 Die blaue Stunde. 16.00 Liebe ist, Helga. 17.00 Take Five. 19.00 RTL - Young. 22.00 RTL - Party, Matthias. 23.00 - 1.00 Der Tag geht, Björn kommt.

zaterdag

Hilversum 1

Nieuws: elk heel uur.

7.02 Hallo hier Hilversum. 10.30 Wie in 't Nederlands wil zingen. 11.03 Z.I. 12.03 Tussen Barend en van Dorp. 13.06 In de Rooie Haan. 15.03 Muziek uit Studio 1. 16.02 De speeldoos. 17.30 Wie in 't Nederlands wil zingen. 17.55 Mededelingen. 18.06 Dingen van de dag. 18.30 Blaastest. 19.02 Van opus one tot nieuwe stukken of andersom. 20.03 Het Metropole Orkest. 20.30 Langs de lijn. 22.02 Metro's Music. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 - 7.00 De Nos-Nacht.

Hilversum 2

Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00, 18.00, 22.30 en 23.55. Tussen 7.00 en 18.00 uur om het uur op de halve uren.

7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 Rollebolleradio. 8.11 Sport na sport. 8.33 Toeraktua. 9.33 Bosboom en Bekooy. 11.33 De gouden drug 11.56 Dag dokter. 12.26 Voor land- en tuinbouw. 12.36 Aktua. 13.10 Kamerbreed. 13.33 Voorzichtig breekbaar. 14.00 Hobbyhoek. 14.33 Prentjes in geluid. 15.10 De verzorgingsstaat. 15.32 Avrodite. 17.00 Vlag met blauwe wimpel. 18.20 Zendtijd EVP. 18.40 Richting. 18.50 Jazz Spectrum. 19.45 3 x m Wereldwijd. 20.45 Laat ons de rustdag wijden. 21.26 Eo-Metterdaad. 21.30 Kunstgeschiedenis. 22.00 Kantoorinnovatie. 22.40 - 23.55 Deze week.

Hilversum 3

Nieuws: elk heel uur.

7.02 Pop Non Stop. 7.30 Rabarbara. 8.03 Popfrisser. 9.03 Gospel-Rock. 10.03 Popstation. 12.03 Lost Vast Ronde door Nederland. Om 13.30 De Dik-Voor-Mekaar-Show. 14.03 Tussenuur. 15.03 Disco-Express. 16.03 Zaterdag Sport. 18.04 De avondspits. 19.02 Op Stap. 20.03 Elpee-pop. 21.02 Country Style. 22.02 Weekend-blues. 22.30 Pers Vers. 23.02 - 24.00 Jazztime.

● *ELLES BERGER*
..."Muziek uit Studio 1" (zaterdag, Hilversum I, 15.03 uur)...

Hilversum 4

Nieuws: 7.00, 8.00 en 13.00.

7.02 Septiem. 8.05 Op 'n klein stationnetje. 9.00 In de kaart gespeeld. 10.30 Concerto Mattinale. 12.00 Kurhausconcert. 13.05 Diskotabel. 15.00 Akkoord. 15.30 - 17.00 Hilversum 4 op z'n breedst. Tussen 17.00 en 20.00 uur Overname programma's Hilversum 2. 20.00 Composities van Sergei Rachmaninov. 21.45 Spektakel. 22.15 - 23.00 Laudate.

ROZ

12.30 - 13.00 Roz. Tussen de middag 18.00 ANP-Nieuws. 18.03 ROZ-Actueel 18.15 Het evenement. Componistenportret van Hubert Cuypers. 18.50 - 19.00 Programma voor de Turken.

BRT 2

Nieuws: 8.00, 10.00, 13.00, 17.00, 18.00, 19.00, 22.00, 23.40.

LIMBURG. 5.30 Welkom Weekend. 8.10 Te bed of niet te bed. **OOST-VLAANDEREN.** 10.03 Dag in, dag uit. 10.15 Orgelrecital. 10.30 Recht uit de regio. 11.25 Zeg maar Geeraerts. 11.30 Tip 10, Top 30. **ANTWERPEN.**14.00 Radio Rijswijck. Eigentijdse muziekshow. **WEST-VLAANDEREN.** 17.03 Prikbord. Agendanieuws. 17.07 Radio-West. 17.54 De boekenmolen. 18.10 De dartele sater. Liederen over liefde. 19.15 Kiosk. 19.53 In Manus Tuas Domine. Godsdienstige uitzending. **BRABANT.** 20.00 - 23.45 Domino. Het betere popwerk.

Luxemburg/RTL

Nieuws: 6.30 t/m 17.30 op elk uur, 19.30, 21.20 en 23.30.

5.30 Der fröhliche Wecker, Jörg 8.00 Der Kaffee ist fertig. 9.30 Unglaubliche Geschichten. 11.00 Gefragt - Gespielt. 12.00 Hallo RTL. Der Radioclub aus Luxemburg. 14.00 Hits bei RTL. 15.00 RTL - Torparade. 18.00 Superclub. 19.00 RTL - Schiessbude, Bernhard Pfeffer. 20.00 - 1.00 Soundcheck.

zondag

Hilversum 1

Nieuws: elk heel uur.

7.02 Oeroude toververhalen. 7.30 Vroege vogels. 9.30 Het beste uit tekst en muziek.10.02 Om het recht lief te hebben. 10.12 Kerkdienst. 11.02 De andere wereld van zondagmorgen. 12.00 De huts. 13.05 Avro-Magazine. 13.40 Schaduwparlement. 14.02 Langs de lijn. 18.05 Inkijk met Inbar. 19.15 Zondagavondmuziek. 19.45 Arabier en christen. 20.02 De Ruslandgangers. 22.02 Welingelichte kringen. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 De nachtwacht. 4.02 - 7.00 Krieken met Adje.

Hilversum 2

Nieuws: 8.00, 13.00, 18.00, 20.00, 22.30 en 23.55.

8.10 U alleen, u loven wij. 8.40 Barok op zondag. 9.00 Bijbeloverdenking. 9.30 Kroost. 10.02 Eucharistieviering. 11.00 'n Zondags pak. 12.00 Tambu. 12.30 Suara Maluku. 13.10 Zorg en hoop. 13.55 Voor buitenlandse werknemers. 17.00 Kerkdienst. 18.10 Brood en Spelen. 18.40 Liturgie en kermuziek. 19.10 Hobbyscoop. 19.45 Spel met poëzie. 20.03 Avro-Magazine Buitenland. 20.25 Europa plus en min. 20.45 Zo hoor je nog eens wat. 21.00 Biels en Co. 21.30 Schaduwparlement. 21.40 Open School. 22.10 Vrijheid van meningsuiting. 22.40 Mensen Mensen. 23.00 - 23.55 Klassiek met Caroline.

● *FELIX MEURDERS*
Presenteert „Langs de lijn", zondag 14.02 uur Hilversum 1.

Hilversum 3

Nieuws: elk heel uur.

8.02 Ko de bodwachtershow. 8.30 Avro's Sportpanorama. 9.02 Juist op zondag. 10.02 Het Zondagse gezicht van de Vara op drie. 11.02 Dubbellisjes. 12.02 Europarade. 14.02 Spleen. 16.02 Courbois in Berlijn. 17.30 Jazz uit het historisch archief.18.02 De Nationale Hitparade. 20.03 Radio Thuisland. 21.02 Nos-Jazz. 22.02 - 24.00 Het hek van de dam.

Hilversum 4

Nieuws: 8.00 en 13.00

8.05 Orgelconcert. 8.30 Ontbijtconcert. 9.30 Cascade. 10.30 Musica Religiosa. 11.00 Für Elise. 13.05 Opera-matinee. 14.10 Concerten op de zondagmiddag. 16.20 - 17.00 Musica Nova. Tussen 17.00 en 20.00 uur Overname programma's Hilversum 2. 20.00 Specialiteiten à la carte. 22.00 Koren en korpsen. 22.30 - 23.00 Guitariteiten.

ROZ

12.30 - 13.00 ROZ. Tussen de middag.18.00 ANP-Nieuws. 18.03 - 19.00 Sport, sport, sport.

BRT 2

Nieuws: 8.00, 9.00, 13.00, 17.00 19.00, 22.00 en 23.40.

OOST-VLAANDEREN. 6.30 Goede morgen, morgen. 8.10 Zondagsmuziek. 9.05 Hitrevue. **BRABANT.** 10.00 Zondag te huur. 10.10 Radiool. Voor de kinderen. 11.00 In de wandeling. 13.10 Zakiswadraaie. Grappen met Zaki. **WEST-VLAANDEREN.** 14.00 Radio West Internationaal. 14.57 Prikbord. Agendanieuws. 15.00 Vrij entree. **LIMBURG.**17.05 Piek-uur.18.30 Italiaanse muziek. 19.05 Melodie is een zondagskind.

ANTWERPEN. 20.00 Sportsprokkels. 20.15 Pantoffels bij de haard. 20.45-23.45 Vragen staat vrij.

Luxemburg/RTL

Nieuws: 9.30, 11.30, 14.30, 17.30, 19.30, 21.30, 23.30.

7.00 Wunschkonzert. 8.00 Der Kaffee ist fertig. 10.00 Max-Mix, Max Schautzer. 12.00 Familientag. 14.00 Hitparade. 16.00 Wunschkonzert, Camillo. 17.30 Sport am Sonntag. 18.00 RTL-Trommelfell, Achim. 20.00 RTL - Young. 22.00 Der Lachsack. 23.00 - 1.00 Hallo Nachtarbeiter, Haidy.

Golflengten en kanalen

[illegible]

zondag

Nederland 1

09.30 Nieuws voor slechthorenden.
13.00- 13.05 Nieuws voor slechthorenden
16.00 De antieke wereld: Het oude Rome.
16.30 Kunstgeschiedenis: de nuchtere natuur.
17.00 Kerk en antisemitsme. Derde aflevering uit een serie gesprekken onder leiding van Henk Biersteker over de stellingen van dr. Hans Jansen in zijn boek „Christelijke theologie na Auschwitz".
17.35 Een bericht van de Wilde Ganzen.
17.40 Introduktieprogramma ergonomie.
17.55 Communicatie: massa-communicatie.
18.25 Nieuws voor slechthorenden.
18.30 Teleac. Planten verzorgen in huis en tuin.
19.00 Journaal.
19.05 Mr. Merlin. Amerikaanse jeugdserie.
19.30 Countdown. Popprogramma met in de special: „Toontje lager".
20.10 Dynasty. „Alexis neemt Cecils aanzoek aan". Amerikaanse serie.
21.00 Not the nine o'clock news. Britse satire.
21.15 Land in de steigers. Cabaretprogramma vanuit het nieuwe De la Mar-theater van en met Seth Gaaikema, speciaal voor de televisie in kerstfeer geschreven. Gasten: Ed Nypels, Joop den Uyl en Ruud Lubbers.
22.30 Magnum. Amerikaanse detectieveserie.
23.15 Journaal.
23.20 Nieuws voor slechthorenden.

● *JOSEE RUITER*
Als Medea, zondag 21.25 uur Nederland 2.

Nederland 2

12.00 Het Capitool. Rechtstreeks actualiteitenprogramma.
12.45 Stap voor stap. Film over balletleerlingen
13.35 De vitale factor. „Gidda". Tweede aflevering uit een serie onder regie van P. Chouhan over niet-Europese culturen.
14.10 -15.10 Maurice Ravel: Daphnis et Chloë. Uitzending van de gehele (driedelige) orkestrale balletsuite, in 1912 gecomponeerd door Maurice Ravel m.m.v. het Rotterdams Philharmonisch Orkest en het Groot Omroepkoor van de NOS.
16.00 Journaal.
16.05 Doctor Snuggles. Tekenfilmserie.
16.30 Ontdek je plekje. „Jaarsveld Ameide". Serie over mooie plekjes in Nederland.
16.35 Avro's Toppop. Overzicht van de Nationale Hitparade
17.20 Studio-Sport-Extra. Biljarden: NK-driebanden; Europa-Cupzwemmen te Goteborg.
18.00 Sprekershoek. Programma waarin kijkers zelf aan het woord komen.
18.15 Sesamstraat.
18.30 De tweede natuur. „Atelier". Programma over het inrichten van een „werkplaats".
19.00 Studio Sport. Met o.a. een verslag van de voetbalwedstrijd Malta — Nederland en schaatsen vanuit Stavanger.
19.55 Trekking Lottogetallen.
20.00 Journaal.
20.10 Panoramiek. Actualiteitenprogramma.
20.40 Tikkertje zonder verlos. Programma waarin tieners vertellen waar ze van houden, wat ze allemaal „moeten" en wie dat eigenlijk bepaalt.
20.45 De Witte Raaf. In de serie amusementsprogramma's vanavond „De Nelson revue", een selectie uit de Nelson Revues zoals Rudolf Nelson die in de jaren dertig in Amsterdam, in de Duitse taal, presenteerde. Medewerkenden: Herbert en Eva Nelson, Gerrie van der Klei, het Forellen Quartett en het Residentie Orkest.
21.25 Medea. Toneelstuk van de Griekse tragedieschrijver Euripides met Josée Ruiter en Canci Geraerdts. „Medea" gaat over een vrouw die met superieur verstand en grote wilskracht vecht tegen de compromissen van haar laffe, schijnheilige omgeving.
22.15 De verbeelding. Kunstprogramma vanuit Bellevue te Amsterdam.
23.05 Journaal.
23.10 Nieuws voor slechthorenden.

Duitsland 1

09.30 Programmaweekoverzicht
10.00 Ikonen. „De ikonen van de Balkanstaten". Serie over de Byzantijnse ikonenschilderkunst.
10.30 Antiquitaten-Markt. „Goud en antiek". Serie over antiek.
10.45 Die Sendung mit der Maus. Kinderfilmpje.
11.15 Roch aus dem Alabama. Rockprogramma vanuit de Alabama-Halle te Munchen met The Damned, King Crimson en Level 42.
12.00 Der Internationale Frühschoppen. Persdebat met zes journalisten uit vijf landen.
12.45 Journaal en Weekspiegel.
13.15 Familie am Bildschirm. Laatste aflevering uit de gespeelde documentaireserie over het gebruik van nieuwe media in het dagelijkse leven.
13.45 Magazin der Woche. Regionaal nieuwsoverzicht.
14.50 Meister Eder und sein Pumuckl. „Het kerstgeschenk". Duitse serie met Gustl Bayrhammer.
15.15 Der Monat der Fallenden Blatter. TV-spel met Ernst Fritz Furbringer, Lucie Mannheim en anderen.
17.05 Der Mann aus dem Meer. „Marks vaderland". Amerikaanse science-fictionserie.
17.55 Es kommt ein Schiff geladen. Naar aanleiding van de vierde adventszondag zingt het Domkoor in Munster.
18.00 Hamburger Burgerschaftswahl.
18.03 Weltspiegel. Buitenlandse correspondenten berichten.
18.30 Journaal.
18.33 Die Sportschau. Met nieuws over de verkiezingen in Hamburg.
20.00 Journaal.
20.30 Europa unterm Hakenkreuz. „Parijs". Historische documentaireserie.
21.15 Journaal.
21.30 Die Nackten kleiden. TV-film.
23.15 Journaal.

Duitsland 2

10.00 Programmaweekoverzicht
10.30 ZDF-Matinee. Dichter unserer Zeit: Heinrich Boll; „Nicht nur zur Weihnachtszeit". TV-spel van Heinrich Boll met Edith Heerdegen en René Deltgen.
12.45 Freizeit. Vrijetijdsmagazine.
13.15 Chronik der Woche. Met Fragen zur Zeit.
13.40 Barocke Zeiten (3). „Bernini en Rome". Tv-serie.
14.10 Rappelkiste. Kleuterprogramma.
14.40 Journaal.
14.45 Actie Zorgenkind.
14.50 Tatsachen.
15.15 Der Chorausflug. TV-spel met Hugo Lindlinger, Erni Singerl e.a.: Een groot koor bereidt zich voor op het kerstgebeuren. De dirigent Duschl is van plan een eigen compositie op te voeren, maar daar is de dominee het niet mee eens.
16.05 Traumland Operette. Anneliese Rothenberger presenteert melodieën uit de wereld van de operette.
16.58 Programmaoverzicht.
17.00 Journaal.
17.02 Die Sport-Reportage.
17.44 Tagebuch. Religieus magazine.
17.59 Verkiezingen in Hamburg.
18.05 Weisses Haus, Hintereingang. Amerikaanse serie met Leslie Uggams, Olivia Cole en anderen.
19.00 Journaal. Met informatie over de verkiezingen in Hamburg.
20.30 Vater. Vier korte verhalen van Herbert Reinecker onder regie van Alfred Vohrer: „Ein Teufelskerl" met Horst Bollmann, Bruni Lobel, Helga Anders e.a.; „Lektionen" met Manfred Krug, Thorsten Sense, Evelyn Gressmann e.a.; „Inges Vater" met Hans caninenberg, Anaid Iplicjian e.a.; „Herr Zollner fahrt in die Stadt" met Gustl Bayrhammer, Gerd Anthoff, Dirk Dautzenberg e.a.
21.30 Journaal. Met verkiezingen in Hamburg en Sport op Zondag.
22.00 La Cenerentola. Komische opera van Gioacchino Rossini met Francisco Araiza, Paolo Montarsolo, Frederica von Stade en anderen.
00.35 Journaal.

Duitsland 3/WDR

09.00 Telekolleg Aktuell.
09.25-10.55 Telecollege. Engels, technisch tekenen en geschiedenis.
16.00 Spencers Ferientips.
16.15 Wie man einem Wal den Backenzahn zieht. Tsjechische jeugdfilm.
17.30 Spieglein, Spieglein an der Decke. Britse reportage over het luxe hotel „Caesars Palace" in Las Vegas.
18.00 Weltspiegel für Kinder. Actualiteiten voor kinderen.
18.30 Schaken. TV-World Cup 1982: Karpov — Nunn.
19.00 Man halt uns für verrückt. Reportage over het vrijwillige hulpverleningswerk in Duitsland.
20.00 Journaal.
20.15 Die unbegrenzten Moglichkeiten. Reportage van Manfred Lating over Californië: De eeuwig schijnende zon van de Californische kust heeft een lange traditie voor wat betreft de vrijetijdsbesteding en de vakanties.
21.15 Melodramen. Poëtisch muziek programma.
21.45 Ich stelle mich: Veronica Carstens.
23.15 Journaal.

Duitsland 3/SWF

12.05-13.30 WK. Skiën. Afdaling voor heren in Val Gardena.
16.00 Sehen statt Hören.
16.30 3000 Mark für einen Affen. Over zeldzame dieren.
17.15 Practische Tips.
17.30 Die Jesusgeschichte.
18.00 Alphabet.
18.30 Archäologie der Bibel.
19.00 Hollywood in Bologna.
19.55 Hermann Prey zingt liederen van Goethe.
20.30 Absender.
21.15 Stuttgart 264626.

BFBS

15.15 University Challenge. Spelprogramma onder leiding van Horst Bamber Gascoigne.
15.40 Advice on road safety. Verkeerstips.
15.45 It's knockout. Tv-serie.
16.55 Birthday Time. Voor de kinderen.
17.10 Screen Test. Spelprogramma onder leiding van Brian Trueman.
17.40 Jockey School. Tv-serie.
18.10 Woodhouse roadshow. Barbara Woodhouse geeft een visie op haar reiservaringen.
18.45 Songs of praise. Gevarieerd programma.
19.25 The city of London's salute to the task force. Tv-serie.
20.00 The world about us. Tv-serie.
20.55 The Agatha Christie Hour. Tv-serie.
21.45 That's life. Esther Rantzen gaat in op grappen en problemen uit het dagelijkse leven.
22.10 Boys from the black stuff. Tv-serie.
23.10 Weerbericht.

België/BRT 1

10.00 Panorama. Herhaling reportage rond mediaproblemen.
11.00 Confrontatie. Debat over de politieke aspecten rond mediaproblemen.
12.00 Nieuwsoverzicht voor slechthorenden.
12.30 Open School. Voor boer en tuinder.
14.00 Belgische blaasmuziek (6). Uitgevoerd door de Kortrijk Brass Band.
14.30 Lioutyi de wilde. Russische jeugdfilm.
16.00 Biljarten. Belgisch kampioenschap driebanden te Houthalen. Commentaar: Karel Mommens.
16.45 Die goeie ouwe tijd. Show voor zestigplussers gepresenteerd door Jan Theys. Aansluitend: Voetbaluitslagen.
17.45 Biljarten. Belgisch kampioenschap driebanden. Vervolg.
18.15 Tik Tak. Kleuterserie.
18.20 Van Pool tot Evenaar. „Zaïre". Toeristische kwis gepresenteerd door Nand Baert.
19.40 Mededelingen.
19.45 Journaal.
20.00 Sportweekend.
20.30 Made in Vlaanderen: Het Koperen Schip. TV-film naar het werk van Libera Carlier met Janine Bisschops, Dries Wieme, Romain de Coninck, Daniel de Cock en anderen.
21.35 Barok in Vlaanderen. Laatste deel van de tweedelige kunstdocumentaire onder regie van Erik Blanckaert waarin aandacht wordt besteed aan het barokke kerkmeubilair: de evolutie van het altaar, de preekstoel, de biechtstoel, het koorgestoelte, de communiebanken en grafmonumenten.
22.25 Journaal.

België/RTBF 1

09.30 Ulysse. Programma voor slechthorenden.
10.00 Information Agricoles. Landbouwinformatie.
10.30 Doctrine Israelite. Het lichtfeest uit de Israëlische leer.
11.00 Eucharistieviering. Vanuit de kerk Saint-Vincent.
12.00 Faire le point. Debat over een actueel onderwerp.
13.00 Journaal.
13.05 Concertissimo. Werken van Stravinski: „Histoire du soldat" en „Dumbarton Oaks".
14.00 Toneelmagazine.
14.30 Palmarès. Amusementsprogramma.
15.00 Visa pour le monde. Documentaire over Suriname.
16.50 Histoire des inventions (3). „De uitvinding van de wetenschappen". Documentaireserie.
18.10 Mobiles. Transportmagazine.
18.40 Le weekend sportif.
19.24 Toto.
19.30 Journaal.
19.55 Contacts. Verkeerstips.
20.00 A la Belge Epoque. Amusementsprogramma.
21.00 La Vallee des Poupees. Tweede deel van de Amerikaanse tv-film in drie delen van Walter Grauman met Catherine Hicks, Lisa Martman, Veronica Hamel en anderen.
22.25 Journaal en Toto.

Kanalen

[illegible]

zaterdag

Nederland 1

09.30 Nieuws voor slechthorenden.
10.30 Teleac. Kantoorinnovatie.
11.00 Open school.
13.00 Nieuws voor slechthorenden.
16.00 Don Quichot. Tekenfilmserie: De grot van Montesinos.
16.25 De Roze Panter en Kreezie de Kraanvogel. Tekenfilmserie.
16.45 De aanvaller. Britse serie.
17.10 Studio Sport-Extra. Schaatsen: Schaatsinterland Noorwegen-Nederland in Stavanger en de Europa-cup zwemmen in Goteborg.
18.08 Teleac. Follow me. Cursus Engels.
18.23 Nieuws voor slechthorenden.
18.28 Teleac. Een kwart eeuw ruimtevaart.
18.58 Journaal.
19.00 Frank Buck. Amerikaanse serie.
19.50 Kieskeurig. Consumentenrubriek. Presentatie: Wim Bosboom en Mireille Bekooy.
20.10 De Showbizzquiz. Speciale gala-uitzending ter gelegenheid van het zilveren jubileum van dit programma. In het Kerstcircus Ahoy' worden de kandidaten getest op hun vaardigheid in het circusvak, uiteraard met hulp van Showbizzquiz-master Ron Brandsteder. Gasten: Buck's Fizz, April Stevens en Nino Tempo, Etta James, Bassie en Adriaan, Jasmina Smart en haar 12 paarden, Karl Kossmayer, Dompteur Tom Dieck en zijn leeuwennummer, Bueno de Mesquita, Circusschool Joe Andy en het Koninklijk Nederlands Gymnastiek Verbond.
21.37 Journaal.
21.55 Tros Sport. Sportprogramma met o.m. aandacht voor de open Australische kampioenschappen Tennis.
22.50 Journaal.
22.55 De tiende maand. TV-film.

Nederland 2

13.00 Nieuws voor slechthorenden.
18.10 Artsenij. Skiën: Programma met tips voor de wintersporter. Presentsatie: Aart Gisolf.
18.25 Paspoort. Informatie voor Marokkanen.
18.35 Sesamstraat.
18.50 Toeristische tips.
18.57 De Minibios. Gevarieerd kinderfilmprogramma.
19.15 Babbelonië. Een spraakverwarrend spel met Louis Haasdijk, Jos Brink en Willem Duys. Aan de andere kant van de tafel: Regine Clauwaert, Herman Kuiphof en Rik De Saedeleer.
20.00 Journaal.
20.28 Mies. Praat-showprogramma live vanuit Singer te Laren, gepresenteerd door Mies Bouwman.
21.30 Dallas. Amerikaanse tv-serie met Barbara Bel Geddes, Patrick Duffy, Linda Gray en anderen. „Mijn vader, mijn zoon". JR's vreugde om zijn laatste handige zet wordt overschaduwd door zijn zorg omtrent Sue Ellen's hernieuwde vriendschap met Cliff Barnes, als hij ontdekt dat Cliff de nacht in Sue Ellen's appartement heeft doorgebracht.



● *CAROL BURNETT EN DINA MERRILL*
Hoofdrolspelers in de tv-film „The tenth month", 22.55 uur Nederland 1.

22.20 Televizier magazine. Magazine met belangrijke en-of opmerkelijke zaken in de wereld van vandaag.
23.00 De toestand in de wereld. Door mr. G.B.J. Hiltermann.
23.05 Avro's Sportpanorama. Actuele sportinformatie uit binnen- en buitenland, gepresenteerd door Joan Haanappel.
23.30 Journaal.
23.40 Nieuws voor slechthorenden.
23.45 Studio Sport Extra. Biljarten: N.K. 3-banden in Berkhout.

Duitsland 1

10.00 Journaal en Tagesthemen.
10.23 Ein Nachtclub für Sarah Jane. Amerikaanse film (1940) met Humphrey Bogart.
11.55 Terugblik.
12.10 Auslandsjournal.
12.55 Persoverzicht.
13.00 Journaal.
13.15-13.30 Videotext.
13.40 Programmaoverzicht.
14.10 Journaal.
14.15 Sesamstraat.
14.45 ARD-Raadgever. Informatief magazine: Techniek.
15.30 Blue fire lady. Australische film (1978) van Ross Dimsey met Cathryn Harrison en Mark Holden.
17.00 Blickfeld. Magazine over kerk en samenleving.
17.30 Hier und Heute unterwegs. Regionale reportages.
17.55 WWF.
18.00 Journaal.
18.05 Die Sportschau.
19.00 Blickpunkt Düsseldorf.
19.25 Benny Hill. Komische serie.
20.00 Journaal.
20.15 Zum Blauen Bock. Muziek en humor met Heinz Schenk. Gasten: Rosi en Evi Mittermaier, Margot Eskens, Greetje Kauffeld en anderen.
21.45 Lotto en Journaal.
Aansluitend: Das Wort zum Sonntag.
22.05 Westward the women. Amerikaanse film (1951) van William A. Wellman met Beverly Dennis, Renate Vanni en John McIntire: Californië, 1854. Roy Whitman is de burgermeester van een stadje, waar zo goed als geen vrouwen zijn. Om de mannen een kans te geven een gezin op te bouwen, reist Whitman met Buck naar de Oostkust. Daar zijn er immers veel meer vrouwen dan mannen. Whitman hoopt er een honderdtal krachtige vrouwen op de kop te kunnen tikken, die geschikt zijn voor het ruige pioniersleven.
24.00 Journaal.

Duitsland 2

12.00 Programmaoverzicht.
12.30 Nachbarn in Europa. Uitzending voor buitenlandse werknemers.
14.45 Journaal.
14.47 Die Verwandlung des bosen Wolfs. Tekenfilm.
15.10 Schau zu - mach mit. Hobbymagazine. Tips en informatie.
15.20 Die wilden Schwane. Tekenfilm.
16.20 Spiel mit Klassik und Pop. Het klavierduo Joseph en Anthony Paratore beantwoorden muzikale vragen van scholieren.
17.04 Der grosse Preis. De weekwinnaar.
17.05 Journaal.
17.10 Länderspiegel. Nieuws uit de deelstaten.
18.00 Thommy's Pop-Show. Video-hits met Thomas Gottschalk.
19.00 Journaal.
19.30 Querschnitte. Documentaire over de ondergang van de Mayacultuur.
20.15 Jeden Mittwoch. Komedie met Gunter Pfitzmann en Liselotte Pulver: John Cleves, directeur van een groot concern, heeft zijn vriendin Ellen in een prachtige flat in Manhattan ondergebracht, waar hij haar eens in de week bezoekt. Om belastingtechnische redenen heeft hij de flat als „dienstwoning" in de boeken opgevoerd.
21.55 Journaal.
22.00 Aktuelles Sport-Studio. Reportages, interview, Lotto.
23.15 Sleuth. Britse speelfilm (1972) van Joseph L. Mankiewicz met Laurence Olivier, Michael Caine en Alec Cawthorne: Andrew Wyke is een beroemd schrijver, die zich vooral toelegt op detectiveromans. Hij woont in een prachtig landhuis, maar hij kan toch niet verhinderen, dat zijn vrouw het gezelschap verkiest van de kapper Milo Tindle. Wyke, bedenkt een plan de minnaar van zijn vrouw eens goed de les te lezen en nodigt de kapper uit op het landhuis...
01.25 Journaal.

Duitsland 3/WDR

15.00 Telecollege.
16.30 Im Zauber der Natur. Dierenfilm van Richard Mostler.
17.30 Portret van Richard Mostler. Regisseur en cameraman.
18.00 Spass im Dritten. Slapstickfilmpjes.
18.30 Schaken. TV-World Cup 1982: Spassky - Timman.
19.00 Hobby Total. Avonturen te water en te land: Nachtduiken in de Middellandse Zee; Kajakvaren in Oostenrijk; Duiken in grotten in Frankrijk; Onderwaterfotografie.
20.00 Journaal.
20.15 Das Kabarettpodium. Politiek-cabaret opgevoerd door het Munchner Lach- und Schiessgesellschaft.
21.45 Konzert für Bangladesh. Amerikaanse muziekfilm (1972) van Saul Swimmer, met Eric Clapton, Bob Dylan, George Harrison, Billy Preston en Leon Russell: Een registratie van het Bangladeshconcert in New Yorks Madison Square Garden op 1 augustus 1971.
23.20 Vor 40 Jahren. Russische bioscoopjournalen van december 1942 met beelden van het offensief aan het Stalingradfront.
23.45 Journaal.

Duitsland 3/SWF

15.30 Les Gammas, Les Gammas. Franse les.
16.00 Actualités.
16.15 News of the week.
16.30-17.00 Telecolleges Duits en Algebra.
17.30 Schulschierigkeiten und Gesundheitserziehung.
18.00 Der verzauberte Weihnachtsschlitten. Poppenspel voor de kinderen.
19.00 Länder, Menschen, Abenteuer. Feest in Bumbeve.
19.50 ■ Voruntersuchung. Duitse speelfilm.
21.15 Theater im Vergleich.
22.00 Wolfgang Fortner.

BFBS

13.00 Saturday Sport. Sportrubriek onder leiding van Ralph Dellor.
16.45 Birthday Time. Programma voor de kinderen.
17.00 Razzmatazz. Voor de jeugd.
17.25 Metal Mickey. Tv-serie.
17.50 Game for a laugh. Gevarieerd programma.
18.35 The late late breakfast show. Speciaal programma voor langslapers.
19.15 Blankety Blank. Vrolijk spelprogramma onder leiding van Terry Wogan.
19.45 Juliet Bravo. Tv-serie.
20.45 Young at heart. Tv-serie.
21.05 Barry Norman's guest. Barry Norman introduceert een interessante gast.
21.20 The professionals. Tv-serie.
23.10 Carrot's Lib. Een laat gevarieerd avond-programma onder leiding van Jasper Carrott.
23.20 The old grey whistle test. Programma onder leiding van David Hepworth en Mark Ellen.
24.00 Weerbericht.

België/BRT 1

14.30 Open school. De natuur rondom ons.
15.00 Loon naar werken.
15.30 Dag aan dag. Overzicht van de culturele actualiteit in Vlaanderen.
16.00 ■ A night to remember. Amerikaanse thriller (1941).
17.30 Biljarten. Belgisch kampioenschap driebanden in Houthalen.
18.30 Tik Tak. Voor de kleintjes.
18.35 Charlie Chaplin. „De zwerver".
18.55 Dit leuke land.. Regionale nieuwtjes.
19.30 Tiercé: uitslagen, lottotrekking, mededelingen en morgen.
19.45 Journaal.
20.10 Matches-gala. De 12 deelnemers aan de liedjestoto, die het dit jaar tegen elkaar opnamen in een muzikale competitie, nemen afscheid in een door Luc Appermont gepresenteerde grote zangparade.
21.20 TV-Touché. Humoristisch „nieuws"-magazine gepresenteerd door Herman Van Molle, Alice Van Dael en Jan Van Dam.
21.45 Een stelletje bajesklanten. Amerikaanse tv-film van Guy Green met Kate Jackson, Perry King, Tony Curtis en Shirley Jones: Roy Matson wordt veroordeeld wegens fraude. Hij komt in Greenleaf terecht, een instelling waar mannen en vrouwen samen hun straf uitzitten en die geleid wordt door de ambitieuze Elizabeth Crowh. Roy komt in contact met de introverte Jane, die wegens diefstal is veroordeeld. Hij voelt zich tot haar aangetrokken, maar Jane wil niets van Roy weten. Door omstandigheden krijgen ze echter veel met elkaar te maken en er ontstaat een begin van vriendschap. Ondertussen wordt Roy als boekhouder in de gevangenis aangesteld. Hij ontdekt dat er wordt gefraudeerd en begint bezwarend materiaal tegen directrice Crown te verzamelen. Het hieruitvolgend conflict met Crown zal de vriendschap tussen Roy en Jane zwaar op de proef stellen.
23.15 Journaal. Voorafgegaan door Tiercé.

België/RTBF 1

10.30 Paravosotros. Magazine van de Spaanse gemeenschap in België.
11.00 Yoga.
11.30 La pensée et les hommes. Filosofische uitzending.
12.00 Interwallonië. „Ciao amici". Magazine van de Italiaanse gemeenschap in België.
14.00 Economische en sociale tribune. De werkgeversorganisaties.
14.30 Po d'vorcer Bertine. Komisch toneelstuk in het Luiks dialect van Nicolas Trokart met Maria Lambert, Marie Cantamessa en Gis»ele Putzeus: De oude boerin Ayli profiteert van een ruzie in het huishouden van haar dochter Bertine om haar aan te zetten te scheiden. Zij doet alles om haar schoonzoon zwart te maken...
16.00 De la vigne au verre. Documentaire over wijn.
16.30 Seniorama. Behandelingen van de rug.
17.00 Le plat du jour. Culinair magazine.
17.30 Capital nature. Bloemencomposities.
18.00 Pitilipop. Kinderprogramma.
18.05 Generation 80. Jongerenmagazine met amusement, reportage en film van de week.
19.00 Teletourisme. Toeristisch magazine.
19.23 Lotto.
19.30 Journaal.
19.55 Le jardin extraordinaire. Natuurmagazine over het water onder de aarde.
20.30 Les Boucaniers. Amerikaanse avonturenfilm (1958) van Anthony Quinn met Yul Brynner, Charlton Heston en Claire Bloom: In 1814 bedreigt het Engelse leger New Orleans. Generaal Barataria, beschermd door de piraat, Jean Lafitte, observeert de gebeurtenissen. Zijn liefde voor Annette, de dochter van de gouverneur van Louisiana en een gevoel van loyaliteit tegenover de Amerikanen die hem gastvrijheid boden, zetten hem ertoe aan zich aan hun zijde te scharen en de stad te verdedigen.
22.15 Inedits. Amateurfilmers en hun werk.
22.50 Nieuws en lotto.

■ = zwartwitprogramma's

vrijdag

Nederland 1

09.30 Nieuws voor slechthorenden.
10.00-12.00 Schooltelevisie.
13.00-13.05 Nieuws voor slechthorenden.
16.00-17.15 Ja, natuurlijk. Natuurspelprogramma gepresenteerd door Jan Just Bos.
18.23 Nieuws voor slechthorenden.
18.28 Open School. Nederland — gezondheid.
18.58 Journaal.
19.00 Tedshow. Kwisprogramma gepresenteerd door Ted de Braak waarin Maudy, Shirley en Lia op zoek gaan naar hun ideale kwispartner. Gasten: Emmylou Harris; het Franse tafeltennisduo Jacques Secretin en Vincent Purkart; Debbie, dansgroep Boutkan, ballet van de Scapino Dansacademie en het orkest o.l.v. Harry de Groot.
20.30 Maggie Forbes. „Alimentatie". Britse politieserie.
21.20 Praten met de minister-president. Naar aanleiding van het wekelijks kabinetsberaad een gesprek met premier Lubbers.
21.35 Journaal.
21.55 Momentopname. „Mode en lichaamsbewustzijn". Tv-serie.
22.45 Drie manieren om naar de toekomst te kijken. Informatief programma.
23.15 Journaal.
23.20 Nieuws voor slechthorenden.

Nederland 2

13.00-13.05 Nieuws voor slechthorenden.
18.25 Paspoort. Informatie voor Spanjaarden.
18.35 Sesamstraat.
18.50 Jeugdjournaal.
18.57 De Smurfen. „Smurfen in vuur en vlam". Tekenfilmserie.
19.22 Consumententips.
19.24 Vijf tegen vijf. Kwisprogramma gepresenteerd door Willem Ruis.
20.00 Journaal.
20.28 Achter het Nieuws. Actualiteitenrubriek.
21.10 Pisa. Programma van Henk Spaan en Harry Vermeegen.
21.20 Een stukje hemel. Tv-serie.
22.20 De Ombudsman. Frits Bom stelt zaken aan de orde van mensen die maatschappelijk in de knoei zitten.
22.50 Sonja op Vrijdag. Gevarieerd praatprogramma gepresenteerd door Sonja Barend.
23.55 Journaal.
00.02 Bang the drum slowly. Amerikaanse speelfilm uit 1973 onder regie van John Hancock met Robert de Niro, Vincent Gardenis, Michael Moriarty en anderen. Henry en Bruce spelen beiden honkbal bij de New York Mammoths. Henry is de werper van het team en heeft letterlijk alles mee: hij is populair en heeft een mooie vrouw. Bruce is een goede achtervanger, maar verder is hij niet al te slim. Bovendien lijdt hij aan de ziekte van Hodgkin. De twee zijn goede vrienden en Henry doet al het mogelijke zijn ziekte vriend ter zijde te staan en zijn ziekte voor anderen te verzwijgen. Maar of hij dat eeuwig kan volhouden...



●*DEBBIE EN TED DE BRAAK Present op Nederland 1, 19.00 uur.*

Duitsland 1

10.00 Journaal en Thema's van de dag.
10.23 Die Udo Jürgens-Show.
11.55 Ein Kampf um Jerusalem. Historische reportage.
12.55 Persoverzicht.
13.00 Journaal.
13.15-13.30 Videotext für alle.
16.00 Journaal.
16.05 Das unerlässliche Mass. Documentaire van Fritz Kremser.
17.05 Taschengeld-Kino. Documentaire over het Scholieren-Filmfestival.
17.50 Journaal.
18.00 WWF-Club. Rechtstreeks gevarieerd programma.
18.30 Vorsicht Geheimkamera. Serie over verborgen en geheime camera's.
18.40 WWF-Club. Vervolg.
19.15 Hier und Heute. Regionale actualiteiten.
20.00 Journaal.
20.15 Unser kurzes Leben. Oostduitse speelfilm uit 1981 onder regie van Lothar Warneke met Simone Frost, Gottfried Richter, Hermann Beyer en anderen. De jonge architecte Franziska Linkerhand, lievelingsstudente van de vooraanstaande professor Reger, besluit haar aantrekkelijke baantje in de stad voor een jaar op te geven en naar het platteland te trekken om te proberen haar mislukte huwelijk te vergeten.
22.05 Plusminus. Bedrijfseconomisch magazine.
22.30 Thema's van de dag.
23.00 Tatort. „Mord auf Raten". Duitse misdaadserie.
00.25 Journaal.

Duitsland 2

10.00-13.15 Programmaovername Duitsland 1.
15.40 Videotext für alle.
15.57 Programmaoverzicht.
16.00 Journaal.
16.04 Pinnwand. Activiteitenkalender met Beate Rudolph-Schrors.
16.20 Schüler-Express. Jeugdjournaal.
17.00 Journaal.
17.08 Tele-Illustrierte. Gevarieerd programma. Aansluitend: Journaal.
18.00 Tom und Jerry. Tekenfilmserie.
18.20 ■ Dick und Doof. Kluchtfilm met Stan Laurel en Oliver Hardy
18.57 Programmaoverzicht.
19.00 Journaal.
19.30 Auslandsjournal. Buitenlandse actualiteiten.
20.15 Kottan ermittelt. „De ontvoering". Duitse misdaadserie.
21.15 Expeditionsziel Negev. Documentaire. De Negebwoestijn bevindt zich tussen de Rode en de Dode Zee. Op het eerste gezicht is er niets dan zand en stenen. Toch herbergt deze ruige streek een niet te onderschatten fauna.
22.00 Journaal.
22.20 Aspekte. Cultureel magazine.
22.50 Sport am Freitag.
23.20 ■ It All Came True. Amerikaanse film uit 1940 onder regie van Lewis Seiler met Ann Sheridan, Jeffrey Lynn, Humphrey Bogart en anderen. De werkloze nachtclubdanseres Sarah Jane en de mislukte componist en pianist Tommy keren terug naar het huis van hun moeders, die samen een slechtdraaiend pension runnen. Tommy heeft de gangster Chips Maguire meegebracht, die vanwege een moord moet onderduiken...
00.50 Journaal.

Duitsland 3/WDR

08.00 Tele-Gymnastiek.
08.10 en 17.00 Schooltelevisie.
18.00 Hallo Spencer. Tv-serie.
18.30 Telecollege. Geschiedenis.
19.00 Eff-Eff. Vrijetijdsmagazine.
19.45 Journal 3. Regionaal nieuws.
20.00 Journaal.
20.15 Reporter. Duitse actualiteiten.
21.00 Endlich 18 — und was nun. Serie over volwassen worden.
21.30 Gott und die Welt. Religieus programma.
22.00 Der ältere Sohn (2). Russische komedie met Jewgenij Leonov: Wolodja en Silva verkeren in een pijnlijke situatie. Nadat beiden de laatste trein naar de stad hebben gemist, heeft Wolodja een idee dat hen uit hun benarde positie zou moeten redden. Hij verschaft zich toegang tot een onbekende woning en laat zich doorgaan als een familielid van de bewoners...
23.05 Eines Arbeiters Japanreise 1913. Documentaire over een metaalarbeider
00.05 Journaal.

Duitsland 3/SWF

18.00 Nachsitzen. Tsjechische speelfilm voor de kinderen.
18.30 Tellecollege. Geschiedenis.
19.00 Aus der Sicht der anderen. Deutschland - Deutschland.
19.50 Postfach 820.
20.00 Unterhaltung 1982. Terugblik op het amusement in het afgelopen jaar.
20.45 Europa 2000.
21.30 Beethoven à gogo. Klassiek in de popmuziek.
22.15 ZIntelligent.
22.45 Gestörtes Sprechen - gestörtes Hören. Spraakverlies.



● *KURT JAGGBERG, FRITZ ECKHARDT en GUSTI WOLF in "Tatort" (vrijdag, Duitsland I, 23.00 uur)*

BFBS

13.30 Once upon a time.
14.00-14.25 Emmerdale Farm. Tv-serie.
16.45 Birthday Time. Voor de kinderen.
17.15 Roger and Co. Nieuwe serie.
17.30 Crackerjack. Nieuwe serie.
18.15 The pyramid game. Tv-serie.
18.45 The News.
19.00 Home sweet home Tv-serie.
21.35 L for Lester. Politiefilm.
21.05 The gentle touch. Nieuwe serie met Jill Gascoine als inspecteur Maggie Forbes.
22.25 Mash. Tv-serie.
22.50 Cricket. De derde wedstrijd Australië - Engeland.
23.15 The old grey whistle test. Rockprogramma met David Hepworth en Mark Ellen. Gasten: Ultravox en The Roches.
24.00 Weerbericht.

België/BRT 1

18.00 Tik Tak. Kleuterserie.
18.05 Sesamstraat.
18.20 Klein, klein kleutertje. „Het vrouwtje en de pianist". Modern sprookje door Chris van Craen.
18.35 Schatten van steen en goud. Korte documentaire.
19.07 Uitzending door derden. Programma van Het Vrije Woord.
19.37 Mededelingen en Morgen.
19.45 Journaal.
20.10 Weerman.
20.15 Ryan's Daughter. Amerikaanse speelfilm uit 1970 van David Lean met Robert Mitchum, Sarah Miles, Trevor Howard en anderen.
23.20 Journaal.

België/BRT 2

19.00 De mysterieuze wereld van Arthur C. Clarke. „De geheimzinnige hemel". Tv-serie.
19.30 Lieve plantjes. Boekbespreking gepresenteerd door André Onghena.
19.37 Mededelingen en Morgen.
19.45 Journaal.
20.10 Weerman.
20.15 Forsyte Saga. „De hele waarheid". Tv-serie.
21.05 Dag aan dag. Overzicht van de culturele actualiteit in Vlaanderen.
21.35 Concert. Brandenburgs Concerto nr. 5 van J. S. Bach, uitgevoerd door het Amsterdams Barokorkest o.l.v. Ton Koopman.

België/RTBF 1

17.15 Onem-mededelingen.
17.25 Plein Jeu. Gevarieerd programma.
19.08 Ce Soir. Regionaal magazine.
19.30 Journaal.
19.55 A Suivre. Informatief magazine.
21.00 Qui va payer la chance. Russische komisch-dramatische film uit 1981 van Khoudiakov.. **Aansluitend: Journaal.**

België/RTBF 2

18.00 Pour tout l'or du Transvaal. Tv-serie.
19.00 Vendredi Sport.
19.30 Journaal.
19.55 Sacre Ulysse. Zwitserse tv-film van Yvan Dalain.
21.25 A rire et a mourir. Russische inzending voor de Poëzie-prijs Louis-Philippe Kammans.
21.45 Theatre magazine.

Hans van der Togt, TV-presentator en glamourboy van de AVRO

„Het geld van m'n fanclub ging op aan make-up en lekkere snoepjes!"

HILVERSUM – In het halfduister van de uitgestorven NOS-catacomben maakt tv-omroeper Hans van der Togt z'n wekelijkse gang naar het herentoilet bij studio 2. Daar werkt hij ooghaartjes en wenkbrauwen bij en bepoedert zijn gelaat, dat door enkele uren eerder aangebracht snelbruin, reeds een zomerse tint heeft aangenomen. Weer terug in de studio neemt hij z'n tekst nog een keer door, probeert z'n stropdas in een nog mooiere positie te krijgen en trekt nerveus aan z'n zoveelste sigaretje. Een zaterdagavond in december. Het avondje AVRO staat op het punt van beginnen.

Een dag eerder begint het gesprek in een Amsterdams etablissement met een nog altijd veel gehoorde stelling. Die lui bij de tv Ach, dat zijn stuk voor stuk ijdeltuiten die zo nodig met hun kop op het scherm moeten. Die nogal negatieve benadering moet Hans van der Togt bekend in de oren klinken.

„Ja, dat wordt natuurlijk door veel mensen gezegd. Maar ik moest absoluut niet zo nodig. Ik ben er heel toevallig ingerold, nadat ik een test had ondergaan voor de opvolging van Ruud ter Weijden in het programma Sportpanorama. Daar had ik met nog driehonderd anderen op gereageerd. Tot mijn grote verbijstering kwam ik steeds verder in die sollicitatieprocedure."

Eisen

● *Aan welke eisen moet een tv-omroeper voldoen?*

„Je moet, geloof ik, om te beginnen toch wel een soort talent hebben om het te kunnen. Je moet je zenuwen in bedwang hebben, want daar hebben we allemaal last van. Nog steeds. Verder vindt een omroep het voorkomen heel belangrijk. Men wil een leuk plaatje hebben. Ook is het volgens mij absoluut noodzakelijk dat je over acteertalent beschikt. Ik roep altijd tegen iedereen: ik acteer dat omroepen gewoon. Ik ben niet echt die keurige, rechtse jongen in dat mooie pakkie. Dat image heb ik wel heel erg. Belangrijk is verder dat je over een goede uitspraak van het Nederlands beschikt. Je talen hoef je niet voeiend te spreken, maar toch wel redelijk in verband met het uitspreken van namen van buitenlandse filmsterren en series".

● *Hoe lang kun je ermee doorgaan?*

„Nou, zoals je ziet, bij de VARA heel lang. En bij de AVRO, ja, er komen wel eens totaal nieuwe mensen bij zo'n omroep binnen. Zoals nu die Aletta de Nes. Dat is dan een nieuwe ontdekking, de grote nieuwe Mies Bouwman. En dan denk ik, verdomme, dat kan ik ook".

● *Zie je veel collega-omroepers en -omroepsters tijdens hun werk?*

„Ja, ontzettend veel. Er zijn er enkele die ik niet zo geweldig vind en die noem ik dus ook maar niet. Wie ik erg goed vind is Hans van Willigenburg. Ook Tineke Verburg van de TROS mag ik graag zien, niet te vergeten Dore Smit van de IKON en Elles Berger van de VARA. Naar hen kijk ik vaak. Zeker in het begin heb ik daar heel veel van geleerd".

● *Je bent nogal eens in een vreemde uitdossing te zien. Wie verzint dat gedoe?*

„Dat gebeurt op de afdeling presentatie van de AVRO. Ook de teksten worden daar voor mij gemaakt. Die vreemde uitdossingen zijn nog wel eens aanleiding tot kritiek. Dat zijn dan mensen die het maar onzin vinden als ik de hele avond met zo'n Dallas-cowboyhoed zit aan te kondigen, of dat ik verschijn als zwarte piet. We hebben ook een keertje kunstsneeuw omlaag laten komen. Dat vinden veel mensen allemaal maar niks".

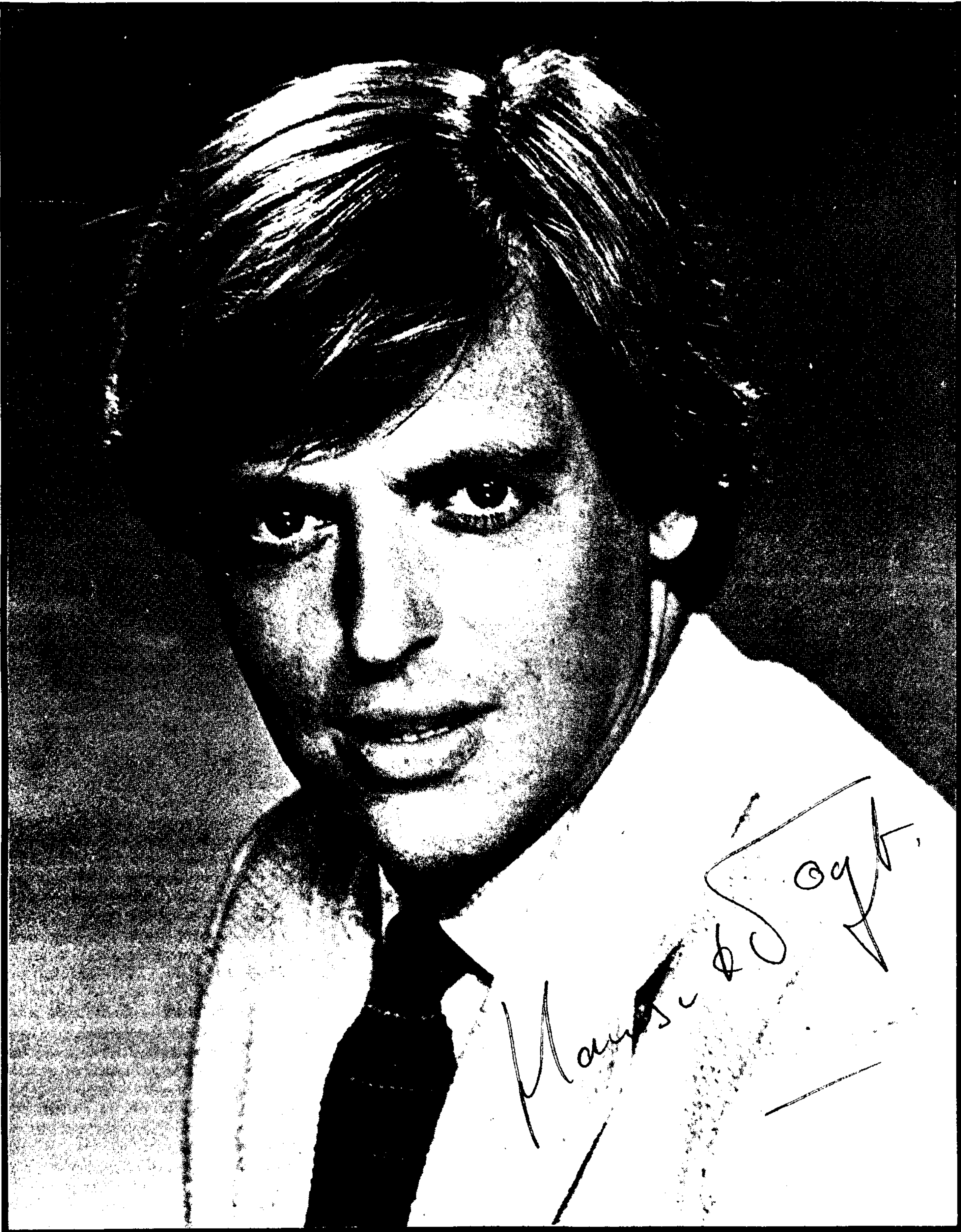
● *Je zat ook een keer met een winterwortel in je hand?*

„Ja, dat was met sinterklaas. Tja, ik vind zelf ook lang niet alles leuk, maar ik ben in die dingen nou eenmaal gemakkelijk. Ze moeten het natuurlijk niet te dol maken. Ik doe echt niet alles klakkeloos wat ze voor mij verzinnen".

Kledinggeld

● *„Je ziet er altijd uit om door een ringetje te halen. Heb je nooit eens zin om er wat minder deftig uit te zien Niet altijd met die eeuwige stropdas bijvoorbeeld. Of zijn er gewoon AVRO-regels waar je je aan te houden hebt?*

„Nee hoor, absoluut niet. Maar de AVRO wil wèl dat ik in een pak en een das zit. Ze hebben er niks op tegen als ik tijdens de middaguitzendingen in een trui zit. Tja, dat verschil is inderdaad een beetje vreemd, maar ik vind ook zelf dat mij dat jasje en die das best staan. Ik heb geen kop voor een open nekkie. Overigens loop ik buiten mijn werk nooit met een stropdas of colbertje".



● *HANS VAN DER TOGT*

....veertig colbertjes en honderd stropdassen....

● *Ik heb mij laten vertellen dat je veertig colbertjes in de kast hebt hangen?*

„Ja, daar begon Ivo Niehe laatst ook over, toen ik in zijn show zat. Ik heb ze na die uitzending eens geteld en het waren er inderdaad zoveel. Ik heb ook honderd stropdassen".

● *Jullie voeren al een tijdje actie om verhoging van het kledinggeld. Hoe staat het daarmee?*

„Wij krijgen 55 gulden kledinggeld per omroepbeurt. Daar kun je het natuurlijk helemaal niet van doen. Als ik één behoorlijke stropdas aanschaf ben ik dat bedrag al kwijt. Ons uurloon is ook erg laag. We houden er netto *f* 28 per uur aan over, dat is dus een stuk minder dan mijn loodgieter. De actie is gestart door de NCRV-collega's. We willen op z'n minst naar het uurloon van een omroeper bij de radio: *f* 41,50. Op de dames van de Evangelische Omroep na, doet elke collega aan de actie mee. Die EO-dames vinden dat ze méér dan genoeg verdienen, want ze doen het tenslotte allemaal voor de Heer".

„Een probleem bij ons omroepers is dat het werk onderschat wordt. Maar ik ben na zo'n avond iedere keer weer kapot. Door de teksten, de concentratie. Maar ja, men roept: het is een glamourbaan. Ze noemen mij de glamourboy van de AVRO. Wat dat inhoudt Ik weet het ook niet. Ik sta natuurlijk wel ontzettend in de belangstelling. Zeker in vergelijking met andere collega's. Vooral in de roddelbladen. Ik heb dit jaar wel acht keer in Story gestaan".

Fanclub

● *Je hebt ook een fanclub.*

„Dat is een heel verhaal. Ik ben het eigenlijk eens met de mensen die zeggen: onzin, al die verering. Het was mij al zo vaak gevraagd in brieven van fans, maar ik heb daar steeds negatief op geantwoord. Ik dacht: ik moet dat gezeur niet aan m'n hoofd. Tot ik op mijn geheime nummer werd gebeld door een meisje dat vertelde dat ze de voorzitter was van mijn fanclub. Alles was al in kannen en kruiken, een beginkapitaal, een krant, de hele ratteplan. We zijn nu een jaar verder en ik weet eigenlijk niet of die fanclub nog wel bestaat. Er had allang een tweede krant moeten verschijnen. De eerste heb ik helemaal zelf moeten volschrijven, want er kwam niks van de grond. Het bleek dat het om drie meisjes ging - eentje van veertien en twee van dertien - die stuk voor stuk verliefd op mij waren. Maar ze wisten absoluut niet hoe ze een fanclub moesten leiden. Ze hebben voor dat eerste krantje een interview met mij gehouden, maar dat heb ik helemaal overgetypt, en ik heb betere vragen gesteld".

● *Dus je hebt je eigen interview gemaakt?*

„Ja, maar ik heb die meisjes wel een beetje in hun eigenwaarde gelaten. Die eerste krant heeft mij driehonderd gulden gekost en ik zou dat geld terugkrijgen uit de contributie van de 160 leden die er in het begin waren. Maar ik heb niks meer vernomen van de dames. Ik denk dat de contributie is opgegaan aan make-up en lekkere snoepjes".

● *Kun je alvast verklappen in welke entourage men jou op Eerste Kerstdag kan aantreffen?*

„Achter mij komt een stellage, waaraan allerlei dingetjes hangen die iets met Kerstmis te maken hebben".

● *Ze storten geen kunstsneeuw over je uit, ditmaal?*

„Nee hoor, niets van dat alles. Ook geen sneeuwballen, geen ijsmutsen en ook niet verkleed als kerstman".

Eindredactie

Harrie Cremers

tel. 045-739273/ 739274



● *GERRIE VAN DER KLEY*

...praat als „femme fatale" de diverse onderdelen snel aan elkaar....

NELSON REVUE HERLEEFT ZONDAG OP TV

(Van onze rtv-redactie)

HILVERSUM — Het zondag door de VARA-televisie uit te zenden programma „De Nelson Revue" is een ingekorte versie van de voorstelling die deze zomer in het kader van de manifestatie Amsterdam-Berlijn 1920-1940 werd opgevoerd in café-theater Odeon in Amsterdam.

De VARA laat deze vooroorlogse revue herleven in het kader van een serie „De witte raaf", waarin volgens de verantwoordelijk e programmamaker Han van Essen die amusementsprogramma's worden uitgezonden die anders niet zo gauw op het scherm worden gebracht. Eerder zond de VARA in het kader van deze serie bijvoorbeeld een registratie uit van een poppenspel; en er volgt, zo belooft Van Essen, in elk geval nog een programma over een optreden van Bram Vermeulen.

In de jaren '20 en '30 drukte de Duitser Rudolf Nelson zwaar zijn stempel op het cabaretwereldje in Berlijn. Hij introduceerde in zijn theater aan de Kurfuerstendamm vele grote artiesten, onder wie Hans Albers, Willy Forst en ook Marlène Dietrich. Grote populariteit genoot ook de Nelson Revue, een niet-politieke, maar vooral onderhoudende voorstelling, bestaande uit conférences, sketches en veel liedjes, die in die jaren ook vaak in Amsterdam was te zien.

Uit de reconstructie blijkt dat de Nelson Revue voor het grootste deel ook voor deze tijd nog een actuele boodschap heeft. De teksten zijn voor bijna 80 procent geschreven door Rudolf's zoon Herbert, die samen met Eva Nelson een opmerkelijk groot aandeel heeft in de hernieuwde opvoering van de revue zoals die zondag bij de VARA is te zien.

De Nelson Revue wordt zondagavond om 20.45 uur via Nederland 2 uitgezonden. Het belooft trouwens een kunstzinnig avondje te worden bij de VARA. Aansluitend volgt namelijk een televisieregi stratie van de met veel succes opgevoerde toneelvoorstelling „Medea" met Josée Ruiter en Cançi Gerardts. En omstreeks half elf volgt dan nog een aflevering van het kunstprogramma De verbeelding. Daarin zit onder meer een gesprek met Annie M. G. Schmidt over de Nederlandse musical en met Gerrit Komrij over zijn stuk „Het chemische huwelijk", dat zaterdag bij Globe in première gaat. Voorts worden gedichten van Edgar Cairo voorgelezen en wordt onder meer aandacht besteed aan de deze week gestarte actie van Zuidafrikaanse kunstenaars tegen apartheid.

Bekende Nederlanders „slachtoffer" in nieuwe serie Bananasplit-shows

(Van onze showpagina-redactie)

AMSTERDAM — Met ingang van dinsdag 25 januari zendt de TROS de eerste aflevering uit van een op eigen bodem gemaakte Bananasplit-show. De nieuwe serie van Ralph Inbar wordt, in tegenstelling tot de in het verleden vertaalde afleveringen, nu een echt Nederlands programma. Het is niet de eerst maal dat een dergelijk programma op de Nederlandse televisie wordt uitgezonden. Jaren geleden presenteerde Teddy Scholten het programma „Kiekeboe" en later volgde „Poets".

De Bananasplit-show — de nieuwe naam van het programma — is op een andere leest geschoeid. Na het vertonen van de practical jokes praat Inbar in de studio met publiek na met zijn „slachtoffers", die vaak niet eens wisten dat ze slachtoffer waren. Ook bekende Nederlanders worden door de verborgen camera geobserveerd. In de eerste aflevering zijn Truus en Willem van Hanegem te zien in een onverwachte situatie.

Zangeres Patty Brard maakt haar debuut als presentatrice van het programma. Tijdens een verblijf in Italië ontving zij een telegram van de TROS of zij voor proefopnamen naar Nederland wilde komen, maar Patty vertrouwde de zaak niet erg en er waren heel wat telegrammen over en weer nodig voordat ze geloofde, dat ze echt als presentatrice en niet als slachtoffer voor het programma werd gevraagd.



● *PATTY BRARD*

...maakt als zangeres haar debuut als presentatrice...

Vier miljoen kijkers

Ralph Inbar verwacht dat zijn programma een groot succes gaat worden. Inbar: „Het oude „Bananasplit" was al een groot succes. We hadden gemiddeld 4 miljoen kijkers. Nu het een echt Nederlanders programma met reacties van gewone Nederlandse mensen wordt zal het nog meer aanspreken. Dat normale menselijke gedrag is door geen acteur te evenaren. Bananasplit was het goedkoopste programma van de televisie, op dat record kan ik nu niet meer bogen omdat de voorbereidingen en de opnamen erg arbeidsintensief zijn en erg veel tijd kosten. Je kunt bij zo'n opname niets repeteren en moet alle risico's zo veel mogelijk uitschakelen. Welke kant kijken ze uit of lopen ze heen. Daar moet de camera staan".

Tot nu toe weigerde nog niemand na er achter gekomen te zijn dat ze waren gefopt uitzending van hun optreden. Inbar: „Ik klop het af, want dat is het ergste wat je zo'n dag kan overkomen. Wanneer er mensen zouden zijn die echt de mist ingaan zal ik zo'n stuk uit mijzelf al niet uitzenden, het is niet de bedoeling mensen door het slijk te halen. Het moet een leuk familieprogramma zijn waar zoveel mogelijk mensn om kunnen lachen... ook de „slachtoffers". Je kan de mensen alles laten doen. Als het goed is voorbereid zou ik er zelf ook intrappen"

Stunts

Na deze eerste uitzending die 50 minuten gaat duren zullen er in het voorjaar nog drie volgen. Veel hulp kreeg Inbar van de Engelse candid-cameraman Peter Dulay, waarmee hij samen zijn stunts bedenkt. In één van de uitzendingen komt een zesjarig jongetje voor. Wat er precies gaat gebeuren wil Inbar nog niet kwijt, maar hij verzekert dat die opname het succes van Dorus met „Poesiemauw" zal evenaren. Ook Willeke Alberti blijkt er te zijn ingetuind.

Dat de maker van het programma indirect ook zelf de dupe van zijn programma kan worden vertelt Inbar in de volgende anecdote: „Ik had in mijn schuur nog zo'n oude zinken vuilnisemmer staan die ik niet meer gebruik omdat ik die plastic vuilniszakken veel handiger vind. Op een morgen loop ik er mee naar de vuilnisophalers met het verzoek hem niet alleen te legen, maar helemaal mee te nemen. „Oh nee", riep de man lachend, „mij fop je niet in je programma" en reed snel door. Ik zit nu nog met dat ding".

Gouden harpen voor Ruud, Rob en BZN

HILVERSUM – De gouden harpen 1982 van de stichting Conamus zijn toegekend aan componist, arrangeur en pianist Ruud Bos, de zanger Rob de Nijs en de formatie BZN, aldus het Comité Nederlandse Amusementsmuziek (Conamus).

De uitreiking vindt op 14 januari 1983 plaats tijdens de opname die de AVRO-televisie maakt van het gouden harp-gala. Het programma wordt een dag later uitgezonden.

Markt & veiling

Grubbenvorst CVV

GRUBBENVORST – Prijzenoverzicht Coöp Venlose Veilingverg. b.a. Grubbenvorst van geveilde producten op 16-12-1982: kassla poly (aanvoer 8.500 kolli) A 23 42,80 A 21 41,60 A 19 39,30 A 17 35,10 A 15 27,70 A 13 18,40 B 21 39,00 B 19 37,30 B 17 32,40 B 15 31,60 B 13 19,00, kassla (aanvoer 5450 kolli) A 23 43,30 A 21 42,50 A 19 38,30 A 17 36,20 B 21 39,30 B 19 36,70, kassla poolbak (aanvoer 1500 kolli) A 25 44,10 A 23 39,80 B 23 36,00 B 21 34,80, koolrabi glas (aanvoer 15.000 stuks) 9 86,30 8 73,80 7 44,60, witlof zonder dekaarde (aanvoer 15.000 kg) 1 kort 209,00 1 lang 223,00 2 kort 189,00 2 lang 183,00 3A 159,00 3B 148,00 3C 88,40, witlof met dekaarde (aanvoer 1000 kg) 1 kort 228,00, 1 lang 238,00, 2 kort 198,00 B 1 188,00, 3A 168,00 3B 128,00, 3C 98,40, tomaten rood (aanvoer 900 pb.) A 1 174,00 B1 2264,00 C1 1495,00 tomaten vlezig (aanvoer 1200 pb.) B1 1692,00 BB 1 2485,00 BBB 1 2667,00, prei (aanvoer 57.000 kg), blok 101 78,30 blok 102 74,00, blok 1 73,90, blok 2 71,30, blok 10 61,80 blok 11 35,50, spruitkool (aanvoer 26.000 kg), A 1 42,80 A 38,40 A2 39,00 B1 55,90 B 49,80, B2 26,20 D1 36,90 D 34,90 D2 18,60.

Nummerprodukten: andijvie 1 1,36-1,71, boerenkool 0,10-0,23 chinese kool 0,50-0,65 rode kool 0,20-0,23, savooiekool 0,20-0,25; witte kool 0,11-0,24, spitskool B 0,69 peen: A 0,16 B 0,24-0,41 C 0,30-0,34, radijs 20 per bos 0,77-0,94, rettich 1 50 0,38-0,47 schorseneren A 1 0,91-0,99, knolselderij 0,35-0,68, uien 0,27-0,37, veldsla 2,20-3,60, bleekselderij 0,41-0,48.
Champignonveiling d.d. 15-12-1982 (dozen) 1 fijn 4,72 1 fijn C 4,55 1 M 4,70 1 MC 4,39 1x fijn 4,12 1x grof 4,28 (4-kg-bakken) 1x grof 2 3,35 A 3 2,32 B3 2,17.

Bloemenprijzen d.d. 16-12-1982 (midden en hoogste prijzen) alstroemeria 88,62-100,00, amaryllis red lion 46,60-49,00, anjer mini tros 18,50-34,00, trosanjer cerise r. 39,49-44,00, trosanjer royalet 37,58-40,00, trosanjer white ro. 39,54-45,00, chrysant jrrnd. horim rose 74,81-82,00, chrysant jrrnd. tros horim wit 73,80-83,00, chrysant jrrnd. tros regolt 71,93-77,00, chrysant jrrnd. tros refour 73,90-96,00, chrysant jrrnd. tros snap. wit 76,06-90,00, chrysant jrrnd. tros snap. ov. 83,30-91,00, chrysant jrrnd. normaal cultuur kas tak 61,32-81,00, asparagus middel 15,34-18,00, freesia enkel aurora 24,56-30,00, freesia enkel ballerina 25,76-34,00, freesia enkel clasina 21,34-25,00, freesia enkel yellow r. 17,00-17,00, gerbera 95,92-123,00, iris ideaal 26,90-31,00, narcis 14,39-24,00, orchidee cymbidium 89,82-210,00, orchidee cymbidium mini 24,13-30,00, anemoon 14,13-21,00, roos groot co'80 70,83-91,00, roos groot ilona 75,74-110,00, roos groot prive 87,01-114,00, roos groot red succes 99,72-132,00, roos klein belinda 43,25-56,00, roos klein coronet 44,63-53,00, roos klein carona 40,91-55,00, roos klein mercedes 55,75-81,00, roos klein motrea 39,43-59,00, anthurium 223,37-455,00, tulp apeldoorn geel 29,43-35,00, tulp apeldoorn rood 28,04-35,00.

Groenteveiling Venlo

VENLO – Venlose groenteveiling VGV Venlo, d.d. 16 december 1982; klokprijzen: radijs kas 1 80-86; andijvie kas 1 1.54; prei A1 77-85; B1 67; veldsla 1 3.00-3.30; Chinese kool 1 56-65; witlof 2.20-2.30.
Uitbetalingen: kassla per st. (kratten, 30 st.): A 12 0.217; A15 0.274; A17 0.389; A19 0.408; A21 0.449; A23 0.481; A25 0.523; B12 0.189; B17 0.249; 12 kg II 0.080; C1 0.180; 19 kg II 0.200; kassla per st. (20 st. p. postbak):A23 0.508; spruiten per kg: A 0.413; B 0.460; D 0.280;prei per kg: B1 0.670.

Eierprijzen Barneveld

BARNEVELD – Aanvoer 5.531.400 stuks, stemming kalm. Prijzen in gulden per 100 stuks: 50-51 gram 10,05-10,20, 55-56 gram 10,35-10,60, 65-66 gram 10,95-12,00.
Eierveiling: aanvoer 713.160 stuks, stemming rustig. Prijzen in gulden per 100 stuks: eieren van 51-52 gram 10,00-10,40, 56-57 gram 10,55-11,00 en 66-67 gram 10,45-11,45.
Eiermarkt: aanvoer ca. 850.000 stuks, handel vlug. Prijzen in gulden: eieren van 48-54 gram 10,50-11,50 per 100 stuks, kg-prijs 2,19-2,13; 57-61 gram 11,75-12,50 per 100 stuks, 2,06-2,05 per kg en 64-67 gram 12,60-12,70 per 100 stuks en kg-prijs 1,97-1,90.

Veemarkt Utrecht

UTRECHT – Aanvoer: totaal 4964, weekaanvoer 5220, runderen 1005, graskalveren 57, nuchtere kalveren 1004, schapen 2139, varkens boven 100 kg 575, biggen 180, bokken en geiten 4, slachtrunderen ca. 750. Prijzen: (in gulden) slachtkoeien extra kwal. 7,90-9,00, 1e kwal. 7,00-7,90, 2e kwal. 5,60-6,55, 3e kwal. 5,20-5,60, stieren 7,25-8,90, worstkoeien 5,30-6,40, slachtzeugen extra kwal. 3,30-3,35, 1e kwal. 3,25-3,30, 2e kwal. 3,20-3,25, 3e kwal. 3,10-3,15, melk- en kalfkoeien 2100-2900, kalfvaarzen 2075-2550, vare koeien 1450-1850, pinken 875-1450, graskalveren 700-1000, zwartbonte nuchtere kalveren voor fok en mesterij 200-450, roodbonte 340-615, oude slachtschapen 6,00-7,00, weidelammeren 150-190, zuiglammeren 9,00-10,00, schrammen 130-150, biggen 115-130, geiten 35-100. Overzicht: (resp. handel en prijzen) slachtrunderen rustig, niet geheel prijshoudend, melk- en kalfkoeien kalm, niet geheel prijshoudend, jongvee rustig, stabiel, nuchtere kalveren voor fok en mesterij stil, niet geheel prijshoudend, schapen, lammeren, schrammen en biggen kalm, niet geheel prijshoudend, varkens rustig, niet geheel prijshoudend.

Paardenmarkt Den Bosch

DEN BOSCH – Aanvoer 193 stuks. Prijzen in gulden per stuk: luxe paarden 1900-3150, voljarige 1650-2550, luxe 2 lá2 jarige merries 1450-2350, luxe 2 lá2 jarige hengsten 1350-2250, luxe 1 lá2 jarige merries 800-1750, luxe 1 lá2 jarige hengsten 750-1650, veulens, luxe merries 550-1200, veulens, luxe hengsten 550-1155, hitten 475-1300, shetlandse ponies (ruins) 200-375, shetlandse ponies (merries) 250-450. Prijzen in gulden per kg: jonge slachtpaarden 5,50-6,75, oude slachtpaarden 5,00-6,60. De handel voor paarden was lui en voor ponies iets levendiger.

Aardappeltermijnmarkt

AMSTERDAM – Voor bintje 50mm werden 142 contracten ogemaakt voor levering april bij een prijs van 23,10-23,50 per 100 kg en 46 contracten voor levering mei tegen 23,60-23,80. De stemming was prijshoudend.

Raad van bestuur vernieuwd

Verbetering voor KNP bleef uit

MAASTRICHT – In tegenstelling tot eerder uitgesproken verwachtingen zal het resultaat van de Koninklijke Nederlandse Papierfabrieken te Maastricht in het tweede halfjaar belangrijk achter blijven bij dat in het eerste halfjaar, toen een winst van 6,5 miljoen gulden werd behaald. Het resultaat zal wel nog positief zijn.

Dat heeft de raad van commissarissen van het bedrijf gisteren meegedeeld. De tegenvaller wordt geweten aan een verdere verslechtering van de Europese papiermarkt, en dat terwijl juist een geleidelijke verbetering was voorspeld. De verslechtering kwam met name tot uitdrukking in een verdere daling van de verkoopprijzen van een aantal produkten, waardoor de marges aanzienlijk krapper werden.

Tot voorzitter van de raad van bestuur van de KNP is met ingang van 1 januari benoemd de heer F.J. de Wit. Hij volgt de heer E. ten Duis op, die met pensioen gaat na een voorzitterschap van vijftien jaar. Tot vice-voorzitter werd benoemd ir H. de Korver. In de raad van bestuur nemen verder zitting drs R.W.J.M. Bonnier, belast met financiële, ekonomische en administratieve zaken, en de heer D. Eykel, belast met de algemene leiding in de groep Papier. De raad van bestuur wordt gecompleteerd met drs G.W. Bruggeling.

Fruittelers vergaderen

ROERMOND – In het Landbouwhuis te Roermond vindt vandaag om 16 uur de jaarvergadering van de Nederlandse Fruittelers Organisatie kring Limburg plaats. Ir. Van de Ven, hoofd van de provinciale directie voor bedrijfsvoorlichting in Limburg, behandelt dan ook het onderwerp: „De fruitteeltvoorlichting in de tachtiger jaren".

Ruim één miljoen voor welzijnsaccommodaties

MAASTRICHT – Gedeputeerde Staten hebben f 1.058.450,– verdeeld over 22 Limburgse welzijnsaccommodaties zoals gemeenschapshuizen, sportcomplexen en jeugdhuizen. De subsidies zijn afkomstig uit de pot voor de Bevordering Sociale Ontwikkeling Limburg.

De verdeling van de gelden is als volgt: Multifunctioneel centrum-Ursulinencomplex Eijsden f 100.000; Gemeenschapshuis Wanssum f 58.411; Sociaal Cultureel Centrum Stramproy f 100.000; Gemeenschapshuis Baexem f 34.090; Gemeenschapshuis Concordia Brunssum f 40.400; Gemeenschapshuis Aalbeek Nuth f 23.953; Jeugdgebouw Vaals f 25.616; Jeugdgebouw scouting St. Lambertus Maastricht f 25.000; Jeugdgebouw Melick-Herkenbosch f 50.000; Sporthal Oirsbeek f 100.000; Sporthal Gronsveld f 100.000; Tenniscomplex Lottum f 50.000; Tenniscomplex Keent-Weert f 50.000; Manege Belfeld f 30.680; Tenniscomplex Beegden f 28.767; Sportvoorziening Urmond f 50.000; Sportvoorziening Sweikhuizen f 30.000; Sportvoorziening Itteren f 50.000; Tenniscomplex Kasteellaan Hoensbroek f 5000; Sportvoorziening Groene Ster Heerlen f 26.533; Sportvoorziening RKVV Heksenberg Heerlen f 30.000.

● *Nederland is en blijft de grootste kaasexporteur ter wereld. Dat bleek deze week nog eens toen het feit gevierd werd dat dit jaar reeds 300 miljoen kilo werd geëxporteerd, een rekord in de geschiedenis. In 1959 bereikte de Nederlandse kaashandel de eerste mijlpaal: 100 miljoen kilo, in 1973 de volgende met 200 miljoen kilo en nu dan voor het eerst 300 miljoen kilo. De wereldkaashandel is voor 21 procent in Nederlandse handen, maar toch blijft 35 procent van de kaasproduktie in eigen land. West-Duitsland, België en Noord-Afrika zijn de grootste afnemers.*
Het vertrek van de 300 miljoenste kilo kaas werd door twee kaasmeisjes, minister G. Braks van Landbouw en Visserij en voorzitter H. Schelhaas van het produktschap voor zuivel (de laatste rechts op de foto) uitgezwaaid vanaf de terminal van Europe Container Terminus te Rotterdam.

Kaas: 300 miljoen kg

FSI-subsidie 585.000 gulden

BRUNSSUM – Het Fonds voor Sociale Instellingen heeft in 1981 een bedrag van 585.000 gulden beschikbaar gesteld voor het sociale, culturele en ontspanningsleven in de regio. Dat is 121.000 gulden hoger dan in het voorafgaande jaar.

Dit staat te lezen in het jaarverslag van het Fonds over 1981 dat deze week verscheen. De bijdragen van het Fonds betrof financiele hulpverlening aan medewerkers van DSM, het Fonds en de bedrijven van het Fonds, en verder subsidies aan gemeenschapshuizen, gehandicaptenzorg, vorming, alsmede voor aktieve en passieve vrijetijdsbesteding. Er werden 234 verzoeken van instellingen en verenigingen ontvangen waarvan er 117 voldeden aan de normen.

In het jaarverslag wordt ook melding gemaakt van een forse toename van de aktiviteiten in het conferentiecentrum kasteel Vaalsbroek. Het aantal bezoekers steeg van 7.100 in 1980 naar 11.200 vorig jaar en de gemiddelde opbrengst per bezoeker van 58 naar 74 gulden. Niettemin was er bij een totale exploitatieomzet van ruim 1,6 miljoen gulden een tekort van 662.000 gulden. Daarvan nam het Fonds 225.000 voor zijn rekening en DSM 437.000 gulden.

De totale baten van het Fonds bedroegen 13.519.000 gulden en de totale lasten 13.207.000, waardoor er een voordelig saldo is van 312.000 gulden. Het bedrag, 99.000 gulden meer dan in 1980, werd geheel toegevoegd aan de algemene reserve.

Het hogere overschot is voornamelijk veroorzaakt door hogere inkomsten uit vermogen tengevolge van een gestegen rentevoet. De investeringen ten bedrage van 1,5 miljoen gingen voornamelijk naar uitbreiding van de schoenfabriek.

Beursoverzicht

Omlaag

AMSTERDAM – Op de Amsterdamse effectenbeurs gingen de koersen donderdag opnieuw over vrijwel de gehele linie omlaag. Daarmee volgde het Damrak, evenals woensdag, het patroon van Wall Street, waar opnieuw een zwakke stemming heerste. Er werd weinig gehandeld. Vooral Unilever had te lijden van de matte stemming. Het fonds verloor f 4,50 op f 182,50.

De verzekeringssector maakte eveneens een val omlaag. Nationale Nederlanden raakte f 2,80 kwijt op f 121,20 en Amev f 1,20 op f 93. Ennia, die woensdag een iets lagere winst over het derde kwartaal bekendmaakte, onttrok zich niet aan dit beeld. Het fonds moest f 2,50 prijsgeven op f 126.
Naast Unilever gingen ook andere internationals achteruit, zij het in mindere mate. ABN moest opnieuw aanzienlijk prijsgeven. De koers daalde met f 4,50 tot f 292,50. Ook Amro Bank en NMB moeten enigszins terug.

Gist-Brocades raakte f 2,80 kwijt op f 103,20 en Ahold en Pakhoed beide f 0,30 op resp. f 119,10 en f 39,20. Ook de scheepvaartsector onttrok zich niet aan de malaise. Nedlloyd verloor f 1,50 op f 101,20 en Van Ommeren f 0,60 op f 17. Van de bouwers moest HBG het meest terug met een verlies van f 2 op f 85.
De staatsfondsen moesten over vrijwel de gehele linie verliezen incasseren tot 0,3 punt. De 7,75 pct jongste staatslening zakte verder met 0,1 punt naar 99,60.

Lokaal

Ook op de lokale markt kwam de matte stemming tot uiting. Het grootste deel van de koersen moest een stap terug, waarbij met name Van der Giessen-de Noord een fors verlies incasseerde. Het fonds zakte f 2,50 tot f 77,50.
Andere verliezers waren ACF, die f 3 achteruit moest op f 92, en RSV, die f 1,40 inleverde op f 15,20. Holec verloor f 1,50 op f 38. Beers raakte f 2,70 kwijt op f 113,10 en De Telegraaf f 1,80 op f 88. Verder moesten Reesink, Twentsche Kabel, VMF en Ceteco terrein prijsgeven.
Enkele fondsen konden winst behalen. Zo kwam Wessanen per saldo ex-interimdividend f 1,10 hoger uit op f 97,50. Kluwer won f 1,50 op f 64,50 en Ballast-Nedam f 2 op f 71. Voorts werden kleine winsten geboekt door Sumabel, Buhrmann-Tetterode, Fokker en Westhave.
Tijdens beurstijd trok de actieve markt enigszins aan.
Op de optiebeurs gingen donderdagmorgen 1211 opties om. Vooral de call opties moesten een veer laten.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op 16 december om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt ƒ 37.540-ƒ 38.340, vorige ƒ 37.200-ƒ 38.000; bewerkt verkoop ƒ 40.240, vorige ƒ 39.900.

ZILVER: onbewerkt ƒ 870-ƒ 940, vorige ƒ 850-ƒ 920; bewerkt verkoop ƒ 990, vorige ƒ 970.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2,63	2,73
Engelse pond	4,18	4,48
Belgische frank (100)	5,33	5,63
Duitse mark (100)	108,75	111,75
Italiaanse lire (10.000)	18,00	21,00
Portugese escudo (100)	2,40	3,10
Canadese dollar	2,10	2,20
Franse franc (100)	37,50	40,50
Zwitserse franc (100)	128,25	131,25
Zweedse kroon (100)	34,50	37,50
Noorse kroon (100)	36,75	39,75
Deense kroon (100)	29,75	32,75
Oostenr. schilling (100)	15,56	15,86
Spaanse peseta (100)	1,96	2,26
Griekse drachme (100)	3,10	3,90
Finse mark (100)	48,50	51,50
Joegoslav. dinar (100)	3,10	4,50
Ierse pond	3,52	3,82

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US Dollar	2,67675-7925
Pond Sterling	4,3345-3395
Duitse mark	110,25-10,30
Franse franc	38,815-8,865
Belgische frank	5,6075-6125
Zwitserse franc	129,325-9,375
Japanse yen	109,88-109,98
Italiaanse lire	19,065-19,115
Zweedse kroon	36,225-6,275
Deense kroon	31,130-31,180
Noorse kroon	37,995-38,045
Canadese dollar	2,16225-6475
Oostenr. schilling	15,6750-6850
Ierse pond	3,6650-6750
Spaanse peseta	2,0850-0950
Austr. dollar	2,5800-5900
Antill. fls.	1,4800-5000
Surin. fls.	1,4875-5175
Saoedi riyal	77,70-77,95

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	98,30	97,40
Algemeen-lokaal	97,70	96,60
Internationals	98,90	98,30
Industrie	82,30	81,40
Scheep- en luchtvaart	117,20	115,90
Banken	195,60	193,10
Verzekering	191,70	189,80
Handel	77,00	76,60
CBS-oblig. index	105,60	104,80
Rendem. staatslening	7,57	7,68
waarvan 3-5 jaar	7,63	7,68
5-8 jaar	7,46	7,50
8 jaar en langer	7,74	7,74
nieuwste drie	8,30	8,33
rend. BNG-leningen	7,68	7,78
rend. bankleningen	8,16	8,13
rend. spaarbrieven	8,52	8,59

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen donderdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag):
Akzo 33.50 (33.40)
Kon. Olie 89.90-90.50 (90.00)
Philips 27.00-27.10 (27.10)
Unilever 184.00 (184.50)
KLM 123.59gb-125.50 (124.50)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De Beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	996.32	431.88	116.97	392.27
Hoogst	1004.42	440.50	117.85	396.82
Laagst	983.35	428.66	116.23	388.16
Slot	990.25	436.23	117.06	392.14
Winst/ verlies	−2.39	+4.65	onv.	+0.74

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	119,40	119,00
Akzo	33,60	33,60
ABN	297,00	292,00
Amev	94,20	94,00
Amro-bank	47,70	46,30
Bos Kalis Westm.	30,90	30,50
Dordtsche Pr.	84,00	83,60
Dordt. Petr. pref.	84,00	83,00
Elsevier-NDU	192,00	191,00
Ennia	128,50	126,00
FGH	41,80	40,00
Gist Brocades	107,50	103,20
Heineken	92,80	91,30
Heineken Hld.	83,90	82,60
Holl. Betongroep	86,00	85,00
Hoogovens	12,70e	12,60f
KLM	124,70	123,80
Kon. Olie	89,90f	89,80
Nat. Ned.	123,80e	121,80
NedLloyd groep	103,00	101,20
NMB	127,00f	127,00
Van Ommeren	17,40	17,00
Pakhoed Hold.	39,50	39,30
Pakhoed cert.	38,20	38,30
Philips	27,20	27,00
Robeco	240,50e	237,50
Rodamco	123,70	123,90
Rolinco	226,20	222,50
Rorento	180,00	179,90
Unilever	186,30	183,80
Ver. Bezit VNU	64,50	63,20
Volker Stevin	24,30	23,70
Westland U.H.	83,50	83,50

Binnenlandse obligaties

12.75 Ned. 81-91	127,60	127,60
12.50 id 81-91	121,00	120,80
12.25 id 81-88	114,40	114,20
12.00 id 81-91	117,50	117,20
12.00 id 81-88	112,40	112,20
11.75 id 81-91	112,60	112,40
11.50 id 80	113,30	113,10
11.50 id 81-91	115,50	115,30
11.50 id 81-92	116,90	116,70
11.50 id 82-92	116,90	116,70
11.25 id 82-92	115,60	115,30
11.25 id 81-96	120,40	120,20
11.00 id 81-88	109,00	109,00
11.00 id 82	114,90	114,40
10.75 id 80	114,00	113,60
10.75 id 81	111,60	111,30
10.50 id 74	105,30	105,30
10.50 id 80	117,00	116,80
10.50 id 82-89	109,50	109,30
10.50 id 82-92	111,80	111,50
10.25 id 80-90	114,20	114,00
10.25 id 80-87	106,90	106,80
10.25 id 82-92	114,30	114,10
10.00 id 80	107,60	107,40
10.00 id 82-89	106,80	106,40
10.00 id 82-92	109,70	109,30
10.00 id 82-92-2	109,50	109,20
9.75 id 74	106,10	106,00
9.50 id 76-86	103,50	103,50
9.50 id 76-91	104,90	104,80
9.50 id 80-95	106,80	106,40
9.25 id 79-89	106,20	105,70
9.00 id 75	103,60	103,40
9.00 id 79-94	104,50	104,30
8.75 id 75-1	102,00	101,70
8.75 id 75-2	102,10	101,90
8.75 id 76-96	102,90	102,40
8.75 id 79-94	102,30	102,10
8.75 id 79-89	104,30	103,80
8.50 id 75-90	102,00	101,70
8.50 id 75-91	101,60	101,30
8.50 id 78-93	102,40	102,20
8.50 id 78-89	102,00	101,70
8.50 id 79-89	102,10	101,80
8.25 id 76-96	100,60	100,00
8.25 id 77-92	100,70	100,00
8.25 id 77-93	101,00	100,30
8.25 id 79-89	101,30	101,00
8.00 id 69	101,00	100,80
8.00 id 70-95	100,80	100,60
8.00 id 71-96	100,20	100,00
8.00 id 70-1	102,10	102,10
8.00 id 70-2	101,80	101,80
8.00 id 70-3	101,60	101,70
8.00 id 76-91	100,50	100,30
8.00 id 77-97	101,00	100,70
8.00 id 77-87	102,00	102,00
8.00 id 78-88	100,80	100,70
7.75 id 71-96	100,20	99,90
7.75 id 73-98	100,00	99,80
7.75 id 77-97	100,00	99,80
7.75 id 77-92	100,10	100,00
7.50 id 69-94	99,80	99,40
7.50 id 71-96	99,60	99,10
7.50 id 72-97	99,40	99,20
7.50 id 78-93	99,70	99,40
7.50 id 78-88-1	99,90	99,90
7.50 id 78-88-2	99,70	99,70
7.20 id 72-97	99,00	98,70
7.00 id 66-91	99,20	99,00
7.00 id 66-92	99,10	98,90
7.00 id 69-94	98,30	98,10
6.75 id 78-98	96,40	96,00
6.50 id 68-93-1	96,80	96,80
6.50 id 68-93-2	96,80	96,80
6.50 id 68-94	97,00	97,00
6.25 id 66-91	97,10	97,10
6.25 id 67-92	96,00	95,80
6.00 id 67-92	95,50	95,30
5.75 id 65-90-1	95,60	95,60
5.75 id 65-90-2	95,40	95,40
5.25 id 64-89-1	94,20	94,20
5.25 id 64-89-2	95,00	94,90
5.00 id 64-94	92,20	92,20
4.50 id 58-83	98,40	98,40
4.50 id 59-89	95,00	95,00
4.50 id 60-85	99,20	99,20
4.50 id 60-90	94,20	94,20
4.50 id 63-93	91,30	91,30
4.25 id 59-84	98,40	98,70
4.25 id 60-90	91,80	91,80
4.25 id 61-91	94,00	94,30
4.25 id 63-93-1	91,40	91,40
4.25 id 63-93-2	91,60	91,70
4.00 id 61-86	97,00	97,00
4.00 id 62-92	91,50	91,30
3.75 id 53-93	89,60	89,60
3.50 id st.47	90,40	90,70
3.50 id 53-83	98,50	98,50
3.50 id 56-86	96,20	96,30
3.25 id 48-98	87,00	87,00
3.25 id 50-90	91,50	91,80
3.25 id 54-94	90,50	90,50
3.25 id 55-95	88,80	88,80
3.25 id 55-85	96,50	96,50
12.00 BNG 81-06	122,80	122,30
11.00 id 74-84	105,70	105,60
11.00 id 81-06	116,10	115,80
9.50 id 74-99	104,00	103,80
9.50 id 75-85	103,80	103,80
9.50 id 76-01	106,40	105,80
9.00 id 75-00	103,60	103,30
8.75 id 70-90	101,80	101,50
8.75 id 70.95	102,60	102,20
8.75 id 75.00	102,30	102,00
8.75 id 77-02	102,60	102,30
8.50 id 70-85	102,40	102,40
8.50 id 70-95	101,80	101,60
8.50 id 73-98	102,60	102,40
8.25 id 70-85	101,80	101,60
8.25 id 70-96	101,20	100,80
8.25 id 76-01	101,70	101,20
8.00 id 69-94	100,70	100,40
8.00 id 71-96	100,40	100,40
8.00 id 72-97	100,80	100,50
8.00 id 73-83	100,80	100,70
8.00 id 75-00	100,90	100,60
7.60 id 73-98	98,90	99,10
7.50 id 72-97	98,40	98,00
7.25 id 73-98	97,00	96,70
7.00 id 66-91-1	98,10	97,70
7.00 id 66-91-2	97,80	97,40
7.00 66-4	97,70	97,30
7.00 id 72-97	96,70	96,50
7.00 id 73-83	100,00	100,00
6.75 id 67-92	97,50	—
6.75 id 68-93	96,80	96,20
6.50 id 67-92	96,50	96,20
6.25 id 67-92	95,80	95,50
6.00 id 65-90-1	95,90	95,80
6.00 id 65-90-2	95,50	95,10
5.75 id 65-2	94,60	94,50
5.50 id 65-90	94,80	—
5.25 id 64-89	95,20	95,20
5.25 id 65-90	94,50	94,30
5.00 id 58-88	95,50	95,40
5.00 id 64-89	94,80	94,60f
4.75 id 58-88	95,20	95,00
4.50 id 58-89	93,80	93,90
4.50 id 59-84	97,00	96,80
4.50 id 60-85	97,00	96,50
4.50 id 62-92	91,80	91,70
4.50 id 62-93	91,30	91,00

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	87,00	86,50a
8.75 ABN	104,00	104,00
6.75 Amro 73	95,80	95,80
5.50 Amro 69	149,00	143,00
8.50 Boskalis		90,10
6.25 Buhr T	87,50	87,00
4.00 Elaion	89,00	89,00
8.75 Elsev.-NDU	88,00	88,00
7.25 Furn. 73	91,70	92,00
5.75 Gist-Br.	157,50	150,00
5.25 Hoogovens	—	—
7.25 Kappa 73	89,00b	89,00b
8.75 KNSM	99,50	97,00a
8.75 KBB	61,00	61,00
7.75 K.N. Pap.	97,80	97,00
7.25 M'intosh	101,20	101,20
9.00 Meneba	98,00e	98,30
7.00 NMB-B	22,50	25,00
7.75 Nutricia	101,00	100,00
8.00 idem (uitg.)	96,80	96,80
8.00 Nijverd.	—	—
6.50 Océ-Gr.	104,00	102,00
4.75 Philips	96,25	96,25
10.00 Pont	82,00e	82,00
7.50 Proost B.	93,80	93,80
6.50 Rollinco	73,50	73,50
6.50 id. 1000	81,10	81,10
8.00 Sanders	91,00b	93,00b
8.75 Schuitema	95,80	—
8.75 idem (uitg.)	—	—
7.00 Slav. Bk.	91,90	91,90
7.00 idem (uitg.)	—	—
8.75 Stev. Gr.	86.00	86,50
8.75 idem (uitg.)	—	—
9.00 VMF-St.	91,80	91,50a
8.25 Vih. But	—	—
8.50 Volk. Stev.	—	78,30
7.00 W'have	105,00	105,50
7.00 idem (uitg.)	101,20	100,70
7.00 W'sanen	97,00	97,00
8.75 W.V.Hyp.	96.80	95,00

Binnenlandse aandelen

ACF	95,00	92,00
AMFAS	73,50	74,00
Asd. Rubber	2,40	2,20
Asd. Rijtuig	155,00	153,20
Ant. Brouw	175.00b	175,00b
Ant. Verf.	232,00b	235,00b
Ass. St. R'dam	63,70	64,00
Audet	87,00	85,20
Aut. Ind. Rt.	735,00e	735,00b
Ballast-N.	69,00	71,00
Bam	29,50	29,10
Batenburg	383,00	378,00
Beek van	61,00	61,00
Beers	115,90	113,10
Begemann	51,00	50,50
Belindo	373,80	372,50
Berkel P	19,00	18,40
Blydenst. C	705,00	710,00
Boer Druk	67,50	66,00
Bols	69,80	70,20
Borsumij W.	124,00	123,70
Braat Bouw	81,00	82,50
Breevast	164,00	165,00
Breevast (cert.)	165,00	165,00
Bredero	151,00	152,00
Bredero (cert.)	141,00	137,00
Buhrm. Tett.	32,00	32,30
Cal. hold NV	28,00	28,80
Calvé-D. cert.	250,00	248,00
id. 6 pct. cert.	1580,00b	1580,00
Centr. Suik.	96,80	96,00
id. cert.	94,10	94,00e
Ceteco	178,50	176,50
id. cert.	179,50	178,00
Chamotte	12,00	12,10
Cindu-Key	9,50	9,40
Claimindo	375,00	377,00
Deli mij.	58,00	58,50
Desseaux	51,70	51,60
Dorp en co.	64,00e	63,00
Douwe Egb.	69,20	69,00
Econosto	46,00	45,00
Emba	100,00	100,50
Eriks	68,00	68,40
Fokker	19,70	19,90
Furness	36,90	36,00
Gamma H.	57,10	56,60
id. 5 pct.	18,20	18,20
Gel. Delft c.	201,00	200,00
Gerofabr.	51,00e	51,00
Giessen	80,00	78,00
Goudsmit	50,00	50,00
Grasso	65,00	64,50
Hagemeijer	29,20	29,00
Hoek's Mach.	51,20	50,90
NV [illegible]ldoh.	136,00	136,00
Holec	39,50	39,00
HALL Trust	215,50	215,00
Holl. Kloos	109,00	108,00
Holl. Sea Searc.	3,05	2,95
Hunt. Douglas	9,50	9,50
HVA Mijen crt.	80,00	79,00
IHC-Inter	75,50	75,50
Ind. Maatsch.	82,00	83,00
IBB Kondor	134,00	134,00
Internat. M.	19,80	19,00
Kempen B.	59,00	59,00
Klene S.	295,00	285,00
Kluwer	63,00	63,50
KBB	25,30e	25,40
id. cert.	19,00	18,80
id. 6 cum.	—	—
KNP	33,30	32,60
Krasnap.	82,00	85,00
Kwatta	10.10e	9,80
Landre Gl.	114,00	115,00
Leids. Wol.	111,00a	108,00a
Macintosh	84.50	84,50
Maxw. Petr.	216,00	213,00
Meneba	56,50	55,00
MHV A'dam	10,50	9,50
Moeara En.	393,00	386,50
id. 1-10	4950,00	4850,00
id. 1-4	1030,00	1100,00
Mulder	500,00	500,00
Mijnb. W.	250,00	245,00
Naarden	24,00	23,50
Naeff	140,00b	140,00b
Nagron	19,30	19,40
NBM-Bouw	4,70	5,10
Nedap	145,00	147,00
Ned. Crediet	27,40	25,80
Ned. SHB	223,70	223,70
Ned. Springst.	4400,00a	4400,00a
Nierstrasz	—	685,00
Norit	66,50	66,00
Nutricia GB	66,50	66,50
Nijverdal	53,50	53,80
Océ-Gr.	170,50	169,60
Orenstein	137,00	137,00
Otra	42,70	42,80
Palembang	63,00	63,00
Palthe	34,50	34,90
Pont Hout	36,00	35,10
Porcel Fles	150,00	150,00
Proost en Br.	64,60	64,00
Rademakers	90,00	87,00
Ravast NV	—	21,00a
Reesink	210,00	210,00
Riva	455,00	455,00
id. cert.	445,00	447,00
Rohte en Jisk	78,00a	76,00
Rommenholl.	349,00	348,50
Rijn-Schelde	16,50	15,80
Sanders	67,00	67,00
Sarakreek	83,00	83,30
Schlumberger	574,00	580,00
Schuitema	68,50	67,00
Schuppen	142,00a	142,00a
Schuttersv.	18,00e	18,20
Slavenb. Bn.	77,50	77,50
Smit Intern.	57,00	56,00
Telegraaf	90,00	88,00
Textiel Tw.	46,00	45,20
Tilb. Hyp. bk.	3,60	3,50
Tw. Kabel h.	160,50	155,00f
Twynstra en G.	24,50	24,70
Ubbink	84,00	83,00
Ver. Glasf.	154,00	153,00
VMF-Stork	62,00	60,50
Verto cert.	37,90	37,00
VRG Gem. Bez.	32,40	31,20
Wegener cert.	23,10	23,60
Wessanen	98,00	98,00d
Westhaven Asd.	163,00	170,00
Wolters Samson	75,20	75,00
Wyers	24,50	24,60
Wijk en Her	65,00a	63,00a

Beleggingsinstellingen

ABN-aand.-F.	164,20	162,00
Alg. Fondsenb.	118,00	118,00
Alrenta	121,10	121,10
Alvamy	128,00	128,00
America Fnd.	179,50	177,50
Binn. Belf. VG	138,50	140,00
B.O.G.	161,00	163,00
Goldmines	1140,00	1165,00
Holland F	114.80	115,30
Interbonds	608,00	608,00
Leveraged	325,00	320,00
Obam	87,00	84,80
Sumabel	43.50	44,00
Tokyo PH(S)	155,00	156,00
Tokyo PH	220,00	217,00
Uni-Invest	102,50	102,50
Viking	98,50	98,50
Wereldhav.	110,50	111,20
Concentra	191,00	192,00
Unifonds	330,00	330,00
Chemical F	26,30	25,80
Col. Growth.	22,10	21,60
Japan Fund	27,00	27,00
Technology F	32,10	31,50
Vance, Sand.	16,80	16,80

Amerika (orig. aandelen)

Am. Express	61,10	58,30
Am. Express warr.	—	—
Am. Motors	6,75	6,50
Am. Tel. & Tel.	61,75	60,70
Asarco	27,80	27,70
Atl. Richf.	41,10	40,70
Beth. Steel	16,80	17,00
Boeing Comp.	32,35	31,30
Burroughs	41,80	39,80
Citicorp.	34,10	32,90
Cities Serv.	—	—
Colgate	—	—
Cons. Foods	46,70	—
Control Data	37,20	37,00
Down Chemical	24,50	24,50
Du Pont	36,30	35,70
Eastman Kodak	87,80	85,10
Exxon Corp.	29,00	28,35
Fluor Corp.	21,10	20,00
Ford Motor	35,00	35,30
General Electr.	93,00	91,30
General Motors	57,20	57,70
Getty Oil	49,25	48,10
Gillette	—	g
Gulf Oil	29,70	28,70
IBM	90,60	89,10
Intern. Flavor	28,40	27,80
Intern. Paper	43,70	42,00
Intern. Tel.&Tel.	29,60	29,70
Litton Ind.	48.00	47,80
Lockh. Aircraft	74,50	72,00
LTV Corp.	10,50	10,30
Mobil Oil	25,30	25,70
North Am. Phil.	43,90	43,10
Occ. Petr. Corp.	19,50	19,65
Pepsico	34,40	34,00
Philip Morris	58,70	58,90
Philips Petrol.	31,00	31,80
Polaroid Corp.	23,80	23,20
Quaker Oats	43,25	—
RCA	23,70	22,90
Rep. Steel	14,35	14,25
Schlumberger	41,90	42,10
Sears Roebuck	28,20	27,80
Shell Oil	36.00	36,10
Sperry Corp.	31,30	31,25
Stand. Oil of Cal.	31.10	31,10
Tandy	50.10	49,80
Texaco	30,50	30,25
Texas Instruments	130,00	128,60
Union Carbids	48,90	48,30
Union Pacific	44,80	43,70
U.S. Steel	19,30	18,80
Warner Lambert	27,00	27,30
Westingh. El.	35.90	36,40
Woolworth	24.20	23,55
Xerox Corp.	36,60	36,20

Buitenlandse aandelen

All. Breveries	552.00	555,00
Br. Petrol	530.00	530,00
Gevaert Ph.	90,00	—
Hoechst	120,00	122,00
Hoesch	35.00	35,00
Imp. chem.	—	125,00c
Petrofina	—	—
Solvay	—	—
Alcan	67,00	66,50
Am. Cyanam	92,00	89,00
Am. Standard	74,50	71,20
Bell Teleph.	—	48,40
Can. Pacific	70,80	70,00
Celanese	114.50	112,00
Chrysler	36,10	37,00
Columb. Gas	78,00	77,00
Cons. Edison	50.50	50,50
Curtiss W.	119,00	122,00
Easy Airl.	20.00	18,50
Gen. Foods	111,50	108,80
Goodrich	86,00	84,00
Goodyear	85,80	83,60
Hysky Oil	17,20	17,10
Imperial Oil	57,50	57,00
Inco	24,00	23,60
Mc. Donnell	112,50	106,50
Merck Co.	224,00	220,00
Minnesota	195,50	194,50
Nabisco Brands	99,20	94,50
National Can.	59,50	59,00
Nat. Dist & C.	63,80	63,00
NCR Corp.	223,00	210,00
Procter & C.	307,00	308,00
Reynolds I	138,00	138,00
Shell Can.	44,00	43,20
Sterling Dr.	60,10	59,00
Sun Oil C.	80.00	77,50
Transam C.	58,00	58,00
U. Brands	24.00	24,00
Dai-Ichi K.	580.00b	580,00b
Nippon Elec.	—	—
Pioneer El.	—	—
Sanyo Electr.	215,00	215,00
Sony Corp.	820.00	795,00

a=laten b=bieden
d=ex-dividend
e=gedaan-bieden
f=gedaan-laten
g=bieden en ex-dividend

Op en rondom de Kerstmarkt te Heerlen

S.A.S. AUTOSHOP heeft het juiste kado voor elke autobezitter!

Nobelstraat 61, Heerlen, tel. 712113.
Ruim parkeerterrein voor de zaak.
Zaterdag en op koopavonden geopend

KOM eens kijken en luisteren naar onze ruime keuze in TOPGELUIDSAPPARATUUR VOOR IN UW AUTO o.a.

PIONEER · NATIONAL · Panasonic

tegen SPECIALE PRIJZEN.



O.a. set Pioneer-speakers, type TS 107

148,– nu 83,–

ACCU'S, DE BESTE UIT DE TEST MET HOGE KORTING

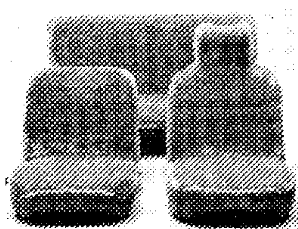
Luxe wielsierdeksels
in vele uitvoeringen per set van 4 stuks
va. 59,50

Rode mistachterlamp
kompleet nu **8,95**

Automatten voor elke auto.
Komplete set
va. 39,50

SKI-IMPERIALS
afsluitbaar voor 6 paar ski's
84,50
Ook voorradig speciale types voor Renault 14 etc.

DAKPARKEER-HOEZEN
Bedekt de ruiten rondom en houdt deze sneeuw- en ijsvrij va.
18,50
Ook voorradig om de hele auto te bedekken.



STOELHOEZEN
Onze sortering is enorm en... de prijzen zijn zeer laag.
Een mooie kwaliteit.
Per voorset reeds voor **39,50**

ECHTE SCHAPEVACHTEN
per stuk reeds v.a. **67,50**

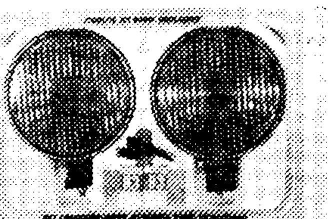
ACCULADER
Automatisch beveiligd, 1 jaar garantie
NU **44,95**

HULPSTARTKABELSET
met koperkern, 90 ampere
NU **9,95**

SNEEUWKETTINGEN
VA. **85,–**

Artikelen kunt u ter plaatse passen

MISTLAMPENSETS
kompleet met 2 halogeenlampen en schakelaar nu **42,50**
Vele types ver- en breedstralers voorradig.



U wordt prettig en vakkundig bediend

Een greep uit onze kadotips:

- hoofdsteunen
- sportsturen
- sleepkabels
- verbandkussens en dozen
- pechlampen en koffers
- reservelampensets
- cassettehouders
- rallyjacks
- winterpakketten
- looplampen
- anti-tochtschermen
- sirenes en hoorns
- toerentellers etc.
- spoilers
- achterruitjaloezieën
- siervelgen en ringen
- brandblussers
- sportsturen enz. enz.

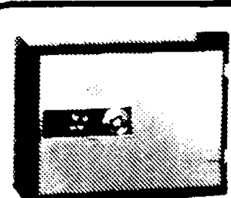
INCLUSIEF BTW – LAGE PRIJZEN

---

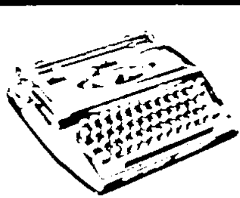
unieke geschenken aanbieding



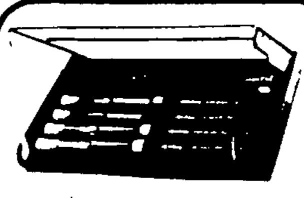
Burostoel
met gasveer en voorgevormde zitting
norm. prijs 275,-
Spec. kerstaanb. 195,-



Nu thuis uw eigen brandkast. Een veilige bescherming voor uw kostbaarheden, papieren of waardevolle verzameling voor brand en diefstal. Deze kluis zoals hier afgebeeld kost 395.-
Speciale prijs 295,-



Schrijfmachine Brother
De wereldberoemde kleine portable schrijfmachine voor de jonge student en voor gebruik thuis. Nederlands toetsenbord.
Een echt kerstgeschenk speciale prijs
met ook een echte 255,-



De nieuwe Rotring- tekenpennen Rapidograph Iso. Voor nog meer tekenplezier. Set bestaande uit: 2 tekenpennen (0,25, 0,35, 050, 0,70) met passerstuk en kniestuk, verpakt in stevig klapetui
Normale prijs 99,40
Speciale prijs 75,-



van Hooren kantoorcentrum
Geleenstraat 48 - 6411 HS Heerlen - Telefoon 045-71 27 41

Aben

BEELD en GELUID
HONIGMANSTRAAT 55 HEERLEN
(schuin tegenover postkantoor)
Tel. 045-716830

GEEF GOUD
ALS JE VAN ELKAAR HOUDT



Juwelier **bour**
Hoek Saroleastraat-Geleenstraat HEERLEN
UW VERTROUWDE ADRES VOOR SIERAAD EN HORLOGE

---

foto Spoot dries linssen – goed om te weten

Uw fotozaak – Valkenburgerw. 26, Heerlen – 713603

KERSTAANBIEDINGEN

Bij alle aankopen een fraaie 3-poot-poster, 50×60 cm, gratis!

foto Spoot dries linssen – kleinbeeldkamera's

Volautomatische kleinbeeldkamera, zo groot als een sigarettendoosje
OLYMPUS XA1
Adviespr. *f* 272,–
voor *f* 195,–
Bijbehorende electronic flash A9M
adviespr. *f* 68,– voor *f* 52,50

foto Spoot dries linssen – pocketkamera's

Agfa Easy incl. flits
van *f* 118,– voor **89,–**
Agfa Mini
van *f* 58,50 voor **45,–**

foto Spoot dries linssen – albums en lijsten

Op alle houten, metalen en kunststof lijsten **20% KORTING.**
Zo heeft u al een lijstje 13/18 voor nog geen **5,–!!**

foto Spoot dries linssen – studio

Studioportret, kleur, 13/18 cm **15,–**
serie van 3 voor **30,–**
23362



Satisfaction
GELEENSTRAAT 43 HEERLEN

Wij wensen al onze klanten prettige feestdagen en een voorspoedig 1983

Blues-Box - 4 dubbel vol I vol II - p. st.	15.90
Beatles - Live dubbel L.P.	9.90
Beatles - Silver Beatles - norm. of picture disc	13.90
Sniff'n' the Tears Ride - Blue Devide	7.90
Motorhead - Beerdrinkers	7.90
P. Smith - Wave	7.90
Lou Reed - Trans Former - Idem p. st.	9.90
Lou Reed - Rock 'n Roll - Live - Berlin - p. st.	9.90
David Bowie - Heroes - Low - Hunky Dory - p. st.	9.90
David Bowie - Ziggy stardust -Alladin Sane - p. st.	9.90
Vangelis - Heaven and hell	9.90
Deep Purple - in Rock	9.90
Hall and oates - Beauty on a back street	9.90
Hall and oates - Bigger then both of us	9.90
M. Schenker - Live dubbel-L.P.	19.90
Scorpions - Live dubbel-L.P.	19.90
Jefferson Airplane - 6 verschillende titels - p.st.	9.90

En nog vóór de kerst de nieuwste van:

Kid Creole and the Coconuts	
Dexies Midnight Runners	
Phil Collins	18.90
Andreas Vollenweider zijn nieuwste	17.90

Even binnenlopen!



PLAARSTRAAT 3ᵃ, HEERLEN
TEL. 045-713587

Op de kerstmarkt in de tent:

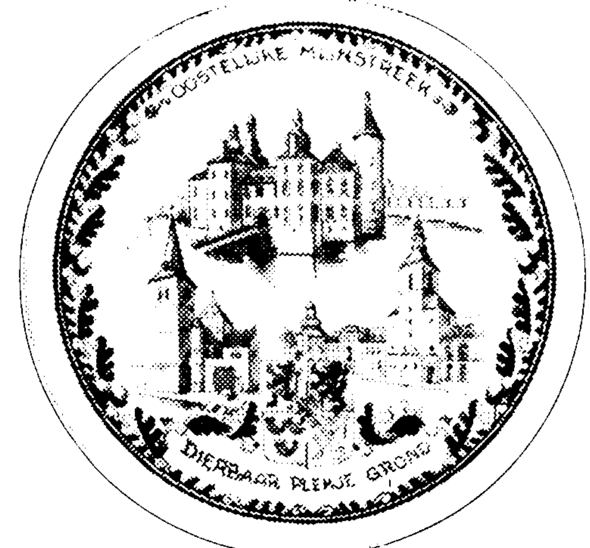
kerstverlichting, kleine en grote staande chemerlampen, wandverlichting etc.

*** Een goeie kadotip ***
standnr. 16

Rechtstreeks van fabriek naar cliënt.
Dus prijzen die de moeite waard zijn.

„Wie schoen us Limburg is..."

10 Dierbare plekjes vereeuwigd op 3 originele delfts blauwe borden, een uniek en waardevol geschenk.

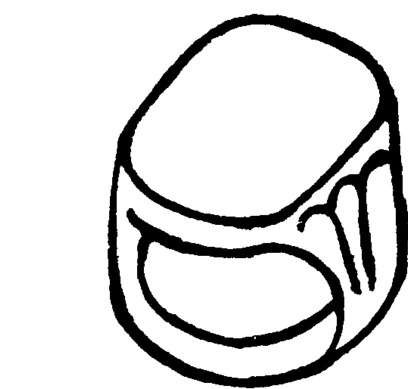


Oostelijke Mijnstreek ● kasteel Hoensbroek ● abdij Rolduc te Kerkrade ● Sint Pancratiuskerk te Heerlen

De prijs van deze magnifieke borden bedraagt tijdelijk, incl. de fraaie cadeauverpakking

75,- per bord
en **195,-** per serie van 3 stuks

GESCHENKENSPECIAALZAAK
BOUR
SAROLEASTRAAT 1, HEERLEN



Feestelijke kerstaanbieding
14 krt. gouden herenring
inclusief uw monogram

450,-

Chez Pierre
Goud - Zilver - Horloges - Briljant
Oranje Nassaustraat 18 - Telefoon (045) 713884
6411 LH Heerlen

DE ADVISEURS VAN KRUIDEN- EN REFORMHUIS „MARJOLEIN"



margriet en noël van hooren, ned. gedipl. drogisten, kruiden- en reformspecialisten.



dory skerka, specialiste in de alternatieve keuken



margriet tabbers drogiste en schoonheidsspecialiste

NIEUW **NIEUW** **NIEUW**

Nicosan antirookkuur
Binnen 8 dagen helpt NICOSAN u van het roken af Wetenschappelijk aangetoond. Vele artsen in Nederland adviseren hun patïenten NICOSAN. Nicosan is een zuiver kruiden-natuurprodukt zonder enige bijwerking.

GENEESKRACHTIGE EDELSTENEN
Fantastische resultaten bij vele kwalen. Je hoeft er echt niet in te geloven. Probeer eens de slankheidssteen, ongelooflijk!!!

NIEUW NIEUW NIEUW
Slaapt u ook zo slecht? Wij introduceren in Nederland
SLAAPKRUIDENKUSSENS
In Duitsland helpen vele, vele mensen zich al jaren met dit leuke kussen welk onder of bij het hoofdkussen gelegd kan worden.
Normale prijs 19,95 kerstprijs 14,95. Bij ons ook consulten van: natuurtherapeuten homeophaat – iriscopist – magnetiseur.
Iedere klant ontvangt bij aankoop van 25,- of meer een fles biologische wijn gratis, of een schitterende pentekening van de Pancratiuskerk.

kruiden- en reformhuis marjolein
geleenstraat 59, heerlen, t/o kijkshop, tel. 045-713024



KENT U DE VERRASSENDE KADO-TIPS
voor de kerst

UIT DE KADO-KRANT VAN:



Vincken-Meisters Pasch
SERVIEZEN CENTER
HEERLEN 045-713966
Oranje Nassaustraat 24

LBK

U zoekt 'n exclusief kerstkado?

Dan als vanouds naar

KUNSTHANDEL L.B.K. B.V.
Promenade II 155, Heerlen, tel. 045-711627



EEN BLIJVEND KADO
- thermometers
- loupen
- leesglazen
- kompassen
- brilkettingen
- briletui's

IN ALLE PRIJZEN EN UITVOERINGEN

De kerstman geeft graag 'n stukje gereedschap!

Gereedschappen
hang- en sluitwerk,
elektrische gereedschappen
tuinmaterialen
diverse soorten ladders
afrasteringen
tuinvijvers
sleutelservice

Specialist in bouten: tap-, slot-, houtdraad-, inbus-, stel- en kachelbouten.



IJzerwaren W. Jongen
VALKENBURGERWEG 8, HEERLEN, TEL. 045-713903

Uw adres voor het slijpen van:

zagen, widiacirkelzagen, handmaaiers, houtbeitels, kettingzagen, schaafbankbeitels, messen en scharen.

eigen ontwerp draaibanken
afwijkende modellen
op aanvraag

23356

Wij zijn bereikbaar via de Valkenburgerweg, met ruime parkeermogelijkheden.

nieuws van de limburgse occasionmarkt

voor inlichtingen en plaatsing van advertenties in deze rubriek kunt u bellen met Els Swaans 045-739383

Mazda autobedrijf LOVEN B.V. Heerlen, Palemigerboord 401, Heerlen, tel. 722451, rotonde Schelsberg. Mazda 626 1.6 hardtop 1979 ƒ 8950,–; Mazda 323 ES 5 1977 ƒ 5250,–; Citroën GSA Pallas, 1981, ƒ 13.500,– Fiat 127 1980 ƒ 8500,–; Honda Accord Sedan 1980 ƒ 11.750,–; Honda *uintet 1981 ƒ 13.500,–; Mitsubishi Galant 1600 GL 1979 ƒ 8750,–; Renault 4 TL 1978 ƒ 4950,–; Rnault 5 TL 1978 ƒ 6750,–; Toyota Corolla 30 1976 ƒ 4850,–; Honda Accord 3-drs. en open dak 1980 ƒ 11.500,–. Opel Ascona 1.9 1978 ƒ 8950,–; Opel Ascona 1.9 + gasinstallatie, 1979 ƒ 11.900,–; Opel Rekord 20 S 1980 ƒ 14.500,–. 3 maanden garantie op arbeidsloon en onderdelen. Inruil en financiering ter plaatse mogelijk.

Jonge occ. met Bovag-garantiebewijs en betrouwbare service: o.a. ROVER 2600 '79 met LPG; Ford Taunus 1.6 de Luxe '79; Rekord Caravan autom. en LPG '79; Talbot Horizon LS '79; Simca 1308 GLS '78; Kadett '74; Kadett '76; Escort 1300 L '78; Fiesta 1100 L '77 en enkele goedkope inruilwagens. Autobedrijf W. Vonken, Nieuwstr. 18, Hoensbroek. Tel. 045-212459.

SUZUKI SJ 410 QS 1982, Havé Autobedrijf, Industriestr. 31, 6135 KG Sittard. 04490-15195.

Te k. ALFA ROMEO 1.3 ltr., bj. 1978, km.st. 56000, vr.pr. ƒ 2300,-. Quadvlieglaan 10, Schaesberg, tel. 045-313697.

Te k. PEUGEOT 305 GLD, bwjr. '80. Te bevr. 12-13-Laan 24, Nieuwenhagen, tel. 045-311368.

LET OP! LET OP! Autohandel de Molen biedt een collectie goede gebruikte auto's aan met 3 maanden schriftelijke garantie. Fiat XE 1.9 cabriolet sport '75 ƒ 4500,–; Saab 99 GL '78 ƒ 6500,–; Ford Capri 1600 '77 ƒ 4250,–; Ford Granada 2300 L aut. leren dak '77 ƒ 3950,–; Ford Taunus 1600 ƒ 1700,–; Opel Rekord 1700 LPG '79 ƒ 5900,–; Opel Kadett '75 ƒ 2700,–; Audi 100 GLS '78 ƒ 4900,–; 2x VW Polo '76 ƒ 2750,–; VW Golf '75 ƒ 2700,–; VW bus pers. verv. '75 ƒ 2700,–; BMW 520 '74 ƒ 2700,–; Talbot 1006 GLS '79 ƒ 3400,–; Simca 1000 Ralley I '77 ƒ 1700,–; Renault R5 L '77 ƒ 3200,–; Oldsmobile Cutlas 8 cyl. aut. '75 ƒ 2750,–; Peugeot 104 GL '76 ƒ 2600,–, Molenstr. 39A, Beek, tel. 04402-9439. Financ. bij ƒ 250,– contant in 1 uur geregeld. Inruil mogelijk. Elke keuring toegestaan. Geopend van 10.00 tot 18.00 uur, ook inkoop van auto's.

Ton Quadflieg biedt aan: BMW 320 I alpina uitv. blauw met. ƒ 11.750,–; Ford Mustang Ghia autom. LPG kl. zwart '80 ƒ 12.750,–; Ford Granada 2.0 L 4-drs., '80 groen metallic ƒ 8950,–; Honda Accord Sedan '80, koper metal. ƒ 11.750,–; Opel Kadett hatchback 12.S '80, blauw metall. ƒ 11.500,–; Toyota Celica liftback ST apart mooi '78 ƒ 7950,–; Honda Civic '81, '80, '79 vanaf ƒ 6950,–; Fiat 128 CL 4-drs., '80 zilvermetall. ƒ 7950,–; Mini Innocenti '80, kl. rood als nw ƒ 6950,–; Toyota Corolla sportwagen, 3-drs. m. div. extra's '79 ƒ 6950,–; Ford Taunus 1.6 L 2-drs. en 5-drs., stationcar '79 ƒ 6950,–; Opel Rekord 20.S in absol. nwe. st. ƒ 7950,–; Peugeot 104 GL, 5-drs., goudmetall. ƒ 6950,–; Ford Granada 2.3 GL autom. 5-drs., stationwagen '78, blauw metall.; Mitsubishi 2000 GT Celeste m.v. access. ƒ 5750,–; Vauxhall Chevette type Kadett '79 ƒ 5750,–; Citroën LN '78 blauw metall. ƒ 4950,–. Div. goedkope inruilauto's vanaf ƒ 500,–. Volledige garantie en vlotte financiering. Eigen service afd. Kerkstraat 113, Ubach o. Worms, tel. 321810.

VRACHTWAGEN Daf, bj. 10-11-78, km.st. 53.000 km, open laadbak m. huif, laadverm. 4500 kg. Niet v. nieuw te ondersch. Tel. 045-412043, na 18.00 uur.

HONDA Accord 4-drs., sedan, bj. 1978, roodmetall. Vr.pr. ƒ 6900,–. Canisiusstr. 27, Kerkrade.

Te k. AUDI 80 autom. bwj. '77, 4-drs. i.z.g.st. Tel. 045-440649.

AUTOCENTRUM KERKRADE: wij bieden u o.a. aan: Taunus 1.6 L 8-80 kl. bruin ƒ 9250,–, Taunus 1.6 L stationw. kl. rood 7-79 ƒ 2750,–. Taunus 1.6 L kl. wit 642 mooi 8-79 ƒ 7250,–, Taunus 1.6 kl. grijsmett. 9-78 ƒ 5750,–, Taunus 1.6 L kl. ivoor '78 ƒ 4750,–, Taunus 1.6 kl. groen stationw. 9-78 ƒ 5750,–. Fiesta kl. oker 1.1 L 6-80 ƒ 8750,–, Honda ACCORD Sedan kl. zilvergr.mett. in nw.st. 8-79 ƒ 9500,–. Citroën 2CV6 Eend kl. beige 3-80 20.000 km ƒ 6500,–, Datsun Violet 4-drs. 11-79 kl. bleumett. ƒ 7650,–, Toyota Corina kl. beige 7-78 nw. mod. ƒ 5900,–, BMW 520 kl. roodmett. 5-77 ƒ 7750,–, Opel Manta diverse nw. typen v.a. ƒ 4500,–, ook gas en automaat. Ascona 1.6 S 4-drs. 4-'76 ƒ 4750,– kl. goudmet. Peugeot 304 spec. uit. SLS kl. met.bleu 9-77 ƒ 4750,–, Peugeot 604 kl. ivoor met gas 2-77 ƒ 4750,–, Peugeot 504 automaat kl. bruinmet. 6-77 ƒ 4750,–. Datsun automaat 120 Y kl. groen ƒ 3500,–. Daithatsu Cuore 10-80 kl. met.bruin ƒ 5750,–, Alfetta 1600 kl. rood 5-77 ƒ 3500,–. Dodge bus 6-cyl. automaat voor camper ƒ 5750,–, Triumph Spitfire kl. bruin 11-77 ƒ 6500,–, Mini Spec. ƒ 4250,–, Simca Fourg. bestel 6-79 ƒ 2900,–. Inruil, financiering, garantie en onderhoud, Autocentrum Kerkrade, Kerkradersteenweg 69, tel. 045-453502 naar politiebureau Kerkrade. 's Dinsdags gesloten.

LET OP! LET OP! op inruilers van gerenommeerde zaak te koop voor weggeefprijzen kijken vergelijken in prijs en kwaliteit vraag niet hoe 't kan maar profiteer ervan: Datsun 120 AF II coupé, 1e eig. '79 ƒ 4950,–; Datsun Cherry '77 ƒ 2950,–; Citroën GS '78 ƒ 3250,–; Peugeot 104 '77 ƒ 3750,–; Peugeot 504 GL autom. op gas '77 ƒ 3950,–; Toyota Carina '76 ƒ 2450,–; Chevrolet Monte Carlo coupé 8 ci' autom. op gas '76 ƒ 3750,–; BMW 1802 '76 ƒ 3950,–; Peugeot 304 GL '77 ƒ 2950,–; Mazda 1300 combi met gas '76 ƒ 2450,–; Renault 5 TL met pool '77 ƒ 3950,–; Mazda 929 coupé '76 ƒ 2450,–; Honda Civic ƒ 1750,–; VW bus pers. met gas '76 ƒ 3450,–; Mazda 929 '78 ƒ 3950,–; BMW 520 '74 ƒ 2450,–; Opel Rekord '76 ƒ 1950,–; Ford 1600 '75 ƒ 2450,–; Matra '75 met klein defect ƒ 1450,–; Audi 80 GL '75 ƒ 850,– met spuitwerk. Inruil financ. mog. Crombacherstr. 7, Kerkrade, (Gracht), laatste straat links voor grens Locht.

RENAULT 20 TL wit '79; Renault 20 TL groen met. '78; Renault 20 TL wit gas '80; Renault 20 TS zilver met. '78; Renault 20 TS 1, beige met. '79; Renault 20 TS L beige met gas '79; Renault 20 TX 1981 7500 km L, beige metaal stuurbekrachtiger en normalur Auto Smeets, Akersteenweg, Heer-Maastricht.

VW GOLF z. mooi ƒ 3750,-, Honda Civic '77 ƒ 4500,-, Datsun Cherry '78 ƒ 4500,-, Datsun Cherry '76 ƒ 2750,-, Opel Manta 16S '77, ƒ 4950,-, BMW 2002 '75 ƒ 3750,-, BMW 1602 '76 ƒ 4500,-, BMW 1802 '76 ƒ 5250,-, BMW 2002 '72 ƒ 1250,-, Triump Spitfire cabr. '76 ƒ 5250,-, Ford 16 L '77, ƒ 3500,- Opel Ascona 16S '76 ƒ 4250,-. Inr. mog. Ganzeweide 146, Heerlerheide.

Bromfietsen

Rijw. en inruilbrommers o.a. Kreidler, Thomas, Vespa, Honda, SS50-C50 MT 5, MARSAEL, Benzenraderweg 24, Heerlen.

Te k. gebr. ZUNDAPP'S, Kreidlers, Yamaha's, Puch Maxi. Maasstr. 3, Beersdal-Heerlen.

Te k. ZUNDAPP, bwj. '80, z.g.a.nw. alles er aan ƒ 1500,-. Limburgerstr. 171, Hrl.

Te k. BERINNI '59, t.e.a.b. Te bevr. Hertogenlaan 173, Kerkrade, na 18.00 uur.

YAMAHA F.S. I te koop, i.z.g.st. ƒ 325,-. Tulpstr. 33, Vaesrade, 045-242748.

Te k. PUCH Maxi nostalgiezwart, bwj. '80 en verz. ƒ 750,-. Penderskoolhofweg 8, Klimmen.

Te k. Puch MAXI, roodmetall. ±2½ jr. oud, ƒ 675,-, Penderskoolhofweg 8, Klimmen, tel. 04405-2382.

YAMAHA Spec. 50 brommer, prima spaakw., schijfr. voor, ƒ 775,–. Tel. 045-725440.

Te k. bromfiets KREIDLER bwj. '75. Vrouenraetsln. 42, Nieuwenhagen na 17 uur.

Geld en goed

Tussentijds VERZILVEREN van spaarbrieven. Bel vrijblijvend 045-750305/712715, Hoolstr. 45, Voerendaal.

GELDLENINGEN, hypotheken (hypotheekrente 7.75%). Tel. 045-423808.

Voor tussentijds verzilvering van uw SPAARBRIEVEN, bel vrijblijvend, 04490-13494, Brouwerstr. 5, Munstergeleen.

Onderwijs

DANSSCHOOL KORSTEN, nieuwe cursussen in Echt, Treebeek, Geleen en Sittard. Voor beginners, gevorderden enz. Aanmelden en informatie, tel. 04402-3657.

Landbouw

ONDERDELENBANK. Schinnen. Tel. 04493-2715.

FRANK hogedruk kouden warmwaterreinigers, demonstratie, verkoop en service, Agron Geleen, 04494-45830.

H.H. LANDBOUWERS. Op 17 en 18 dec. grote show van tract., landb-.werkt. en grondverzetwerkt.mach. M. Grooten, Deus 4, Simpelveld.

Wij starten in januari met het aan huis verhakselen van uw STRO. Geulle 043-641493.

Antiek

Lang gezocht, maar bij antiekhandel WIJSHOFF gekocht. Kan het ook anders. Zo een grote voorraad en dan die unieke garantie en inruilgarantie. 3000 m2 showroom. Ons adres: Amstenraderweg 9, centrum Hoensbroek. Ma gesl.

INTERART, Irmstr. 64, Simpelveld, biedt aan: strakke antieke meubelen van z. goede kwaliteit, groot assortiment, tel. 045-443161.

Wegens plaatsgebrek antieke KASTEN voordelig te koop, tel. 04405-2367.

Opruiming wegens plaatsgebrek. Antieke KASTEN, tafels, stoelen, nachtkastjes, commode, slaapkamers, salontafels, enz. Alles door eigen import. Het voordeligste adres. Interessant voor handel. Klimmenderstraat 20, Klimmen, tel. 04405-2367.

Te k. staande KLOK. Te bevr. V. Hövellstr. 41, Wijlre.

ANTIEK, voor elck wat wils, elke dag geopend van 13.30 tot 18.00 uur, elke bezoeker kalender gratis. Pierre Coumans, Heerstr.-Noord 144, Stein, richting haven.

WAPENS te k. gevr. oude geweren, pistolen, sabels etc. Tel. 04402-4364.

Antiek DE VELDSCHUUR. Geloogd eiken kasten, strak en bewerkt, eethoeken, nachtkasten, salontafels, Louis XV eethoek, Beldschuurweg 1A, Meers-Stein, tel. 04495-4427.

ANTIEKHANDEL Simons biedt aan een groot assortiment meubels. O.a. eiken slaapkamers, hoekkast, strakke en bewerkte kasten, piano's, lampen en veel kleingoed. Donderdag koopavond. Tel. 045-243437. Dorpstr. 45a, Nuth t.o. kerk.

Te k. biedermeier BANK, i.z.g.st., stof oudrose, vr.pr. ƒ 2400,-. Tel. 045-416044.

ANTIEKBEURS te Vaals in hotel-restaurant Suisse aan de Maastrichterlaan 63. Heden vrijdag 17/12 van 19.00 uur tot 22.00 uur, zat. 18/12 v. 13.00 tot 18.00 u. Zond. 19/12 v. 11.00 tot 18.00 uur.

Diversen

Gevraagd ONDERNEMINGSDIPLOMA DETAILHANDEL. Br.o.nr. Sp 345 LD Akerstr. 124, 6466 HN Kerkrade.

TOEKOMSTVOORSPELLING d.m.v. tarot-kaarten. Handleeskunde ook voor problemen. Tel. 045-271713.

GETUIGEN GEZOCHT. De inzittende v. Peugeot 504 die op woensdag 20 okt. om plm. 19.00 uur geparkeerd stond op de Scheldestraat naar Peugeot-dealer Ploum in Heerlen, die getuige was van de botsing tussen blauwe VW-bus m. open laadbak en een Honda Civic (eigenaar van de blauwe VW-bus vroeg de weg aan de inzittende van de Peugeot). Gelieve zich direct te melden. Tel. 045-314449 na 17.00 uur. Dank u!

Café-rest. KOTA RADJA, Dautzenbergstr. 49, Heerlen. Speciale Indische kokkin. Iedere dag kunt u genieten van onze heerlijke rijsttafel.

REPARATIE van alle merken wasautomaten, wasdrogers, vaatwasmachines, koelkasten en diepvriezers. Paumen T.D. Schinveld, tel. 045-253782.

Voor het huren of kopen van SNEEUWBANDEN en -kettingen autobanden Sampermans Willemstr. 80, Heerlen. Reserveer tijdig. Tel. 045-725910.

Meubelen STOFFEREN. Wij komen u geheel vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag, Kantstr. 35, Ubach o. Worms, tel. 045-314522 of 045-312756.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Streeperstr. 29, Schaesberg. Tel. 045-315921.

Directe REPARATIES aan huis met garantie aan: wasaut., drogers, diepvriezers, koelkasten, radio, TV. Tel. 045-726206.

DIEPVRIEZERS en koelkasten met garantie, gratis bezorgd, voor de helft van de prijs. Sittarderweg 136, Heerlen (bij rotonde). Tel. 045-726206.

TOP 100 1982. 100 originele hits van 1982 op cassettes of spoelenbanden ƒ 99,-. Slakkenstr. 58, Hoensbroek, tel. 045-224105.

SHIRTRECLAME, stickers, transfers, reklameborden en alle drukwerk. Reclameburo Antwan, Groenendaal 79, Ubach o. Worms, tel. 045-316550.

STOELVLECHTERS bedr. repareert rieten en biezenstoelen, gratis halen en brengen, tel. 045-216592.

Rest. „De Driesprong", Annendaalderweg 33, Maria Hoop, tel. 04743-1551. KERSTMENU'S worden u op aanvrage toegezonden. Reserveringen t/m 20 dec. noodzakelijk.

Wie helpt werkloze man aan een mooie Kerstmis. Gevr. wordt GRATIS: bankstel, kast, gasfornuis, eethoek, lamp en derg. Huish. goederen. Tel. 045-223857.

Org. WAARZEGKAARTEN van Mad. Lenorman met compl. beschrijving, ƒ 11,95,-. Best. en inf. 04498-54510.

MENSEN IN NOOD, geestelijke problemen en daklozen, directe opvang, 045-460073 en 04490-26615.

FOTOGRAAF o.k.

Auto's en motoren

TOYOTA Starlet nov. '79 40.000 km, ƒ 7800,–; Citroën LNA '80 29.000 km, ƒ 7900,–; Ascona 1900 N op gas i.z.g.st. '79 ƒ 8500,–; Mini 1000 special kleur zwart '79; Mini 1000 '75 ƒ 1650,–; Allegro '76 ƒ 1250,–; VW bestel met LPG '72. puntgaaf. BMW 315 '76 ƒ 5800,–; BMW touring '74 rood; Ford GXL '75 z. mooi, 4-drs. ƒ 2750,–; Toyota Corolla stationcar '73 ƒ 850,–; Simca 1100 '76 ƒ 750,–; Audi 50 LS '75 ƒ 2950,–; VW '75 groen; Renault R5GTL '77 ƒ 4900,–, gar. finc., inruil Bert Aretz, Barbarastr. 10, Heerlen-Palemig.

Te k. OPEL Rekord 1700, bj. '75 met L.P.G.-instal. Sachariastr. 11, Schinnen.

GELD VERBRANDT MEN NORMAAL NIET

Dit gebeurt wel dagelijks bij niet sluitende ramen.
Koop daarom aluminium ramen en deuren (met thermische onderbreking) en isolatieglas bij de

specialist Alkubouw Nuth BV

Dorpstraat 7 (voorheen Kerkstraat) 045 - 241917

Showroom geopend ma. t/m vrijd. van 9-13 en 14-18 uur. Zaterdag van 9-14 uur.

BETER DE REMMEN VAN 'N TRUCK DAN HET DASHBOARD VAN 'N JUMBO.

DE VOLVO 300 SERIE VANAF:

17.215,-

VOLVO

Er zijn nogal wat autofabrikanten die meer werk maken van een dashboard dan van onderstel en remmen. Hoe meer knopjes, toetertjes en belletjes – zo wordt er geredeneerd – hoe hoger de verkopen. De gemiddelde automobilist zou toch niet verder kijken dan z'n dashboard breed is.

Volvo houdt er een volstrekt andere mening op na en neemt de automobilist meer dan serieus. De succesrijke Volvo 340/360 vormt daarvan 't overtuigende bewijs. Zeker, het dashboard van deze Volvo's mag gezien worden, is overzichtelijk en uiterst functioneel. Maar minstens zoveel aandacht als het dashboard kregen de remmen en het onderstel.

De remblokken van de Volvo 340/360 zijn zo groot dat ze niet zouden misstaan in auto's die vele honderden kilo's zwaarder wegen. Afhankelijk van uw rijstijl gaan ze zo'n 70.000 kilometer mee en dat is tweemaal langer dan gebruikelijk.

Bovendien zijn ze zodanig geconstrueerd dat de temperatuur van de remolie niet door de hete remschijf nadelig wordt beïnvloed; een typisch Volvo-detail dat dampbelvorming en mede daardoor afnemend remvermogen uitsluit.

Bekijkt u de remleidingen dan ziet u dat ze een soepele PVC-coating hebben om beschadiging door steenslag te voorkomen. Want als het om uw veiligheid en die van uw medeweggebruikers gaat, laat Volvo niets aan het toeval over.

Dat blijkt ook uit de zorg waarmee voor- en achterwielophanging zijn geconstrueerd. Als enige in zijn klasse is de Volvo 340/360 uitgerust met een De Dion achteras die in combinatie met de Mc.Pherson voorwielophanging voor een welhaast volmaakte wegligging zorgt.

Toegegeven, het zijn voorzieningen die minder snel opvallen dan een dashboard met kerstverlichting. Maar tegen de tijd dat anderen allang op hun dashboard zijn uitgekeken, rijdt u met steeds meer plezier in de Volvo 340/360. Omdat u doordacht.

Overigens begint de prijs van de Volvo 300-serie al bij f 17.215,–. Een reden te meer om snel een proefrit te komen maken.

DAT ANDERE MERKEN HET MET MINDER DOEN MOETEN ZIJ WETEN.

Berg en Terblijt, BIERMANS AUTOMOBIELBEDRIJF B.V., Rijksweg 24, tel. 04406-40574.
Echt, AUTOBEDRIJF GEBR. F. & H. SMEETS, Rijksweg Zuid 80, tel. 04754-1938.
Geleen, AUTOMOBIELBEDRIJF J. KALLEN B.V., Pastoor Vonckenstraat 7, tel. 04494-42719.
Hoensbroek, AUTOBEDRIJF ALBERT KLIJN, Kastanjelaan 82, tel. 045-220055.
Kerkrade-West, AUTOBEDRIJF JAC. KLIJN, Strijthagenweg 123, (ind. terrein Dentgenbach), tel. 045-458000
Maastricht, GARAGEBEDRIJF WESLY, Malbergsingel 6, tel. 043-33225.
Oirsbeek, AUTOMOBIELMAATSCHAPPIJ CHARLES FEIJTS B.V., Provincialeweg Noord 9, tel. 04492-1314.
Roermond, NEDAM AUTOMOBIELMAATSCHAPPIJ ROERMOND B.V., Oranjelaan 802, tel. 04750-23351.
Sittard, AUTOBEDRIJF W.J. VEDERS B.V., Industriestraat 3, tel. 04490-10342.
Weert, AUTOCENTRUM WEERT B.V., Roermondseweg 38, tel. 04950-32059.

Bij beschikking van de Kantonrechter te Roermond van 30 november 1982 is aan Monique Maria Minkels, geboren te Weert op 26 oktober 1962, wonende te Weert, Schuttebeemd 51, handlichting verleend tot:
1. het exploiteren van een eethuis-restaurant,
2. het in het kader van de exploitatie van dit eethuis-restaurant deelnemen in een vennootschap onder firma,
3. de gedeeltelijke of gehele ontvangst van haar inkomsten uit de exploitatie van dit eethuis-restaurant en de beschikking over deze inkomsten,
4. het in het kader van de exploitatie van het eethuis-restaurant sluiten van verhuringen en verpachtingen, een en ander in de ruimste zin des woords, doch met inachtneming van het bepaalde bij artikel 235, Boek 1, van het Burgerlijk Wetboek.
A.J.M. Rooden,
notaris te Heythuysen.

Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank Maastricht d.d. 9-12-1982 is het faillissement van **Peter Joseph Gerard Crombach,** gehandeld hebbende onder de naam Stucadoorsbedrijf J. Crombach te Nieuwenhagen, thans wonende te Schaesberg, gem. Landgraaf, Koempel 134, opgeheven wegens gebrek aan baten.
De curator,
mr. S.L.G.M. Roebroek,
Ruys de Beerenbroucklaan 38-40,
6411 GC Heerlen.

CORSTENS-VERSCHUREN Helmond koopt
zat. 18 dec. mankanaries 9 popjes 4 rode man & popjes 13 roodzalm man 13 popjes 11 kneu- & sijsbast. 9 putterbast. 25 p.st. park. 7 valken 25 witte 35 pp. brengen SITTARD 9.30-11 u. Putstr. 10. HEERLEN 12-1 u. Emmastr. 7a. BEEK 2-3 u. Pr. Mauritslaan 50.

Te koop aangeboden

WINTERAARDAPPELEN kleibintjes 1e kwal f 0,35 p.kg. 100 kg f 30,-, uien 5 kg f 2,-. Veendrick, ing. kasteel Amstenrade.

Te k. electr. ORGEL Solina 316 B van f 4300,- v. f 2500,-. Tel. 452083.

Te k. VIDEOBANDEN, topmerk BASF, VHS E 180 f 30,-, VCC 480 f 50,-. Slakkenstr. 58, Hoensbroek.

Te k. OMAFIETS da.-, heren- en minifietsen. Dr. Plesmanstr. 19, Hrl.

KERSTBOMEN pas gekapt met en zonder kluit. Wagenschutsweg 45, Palemig Hrl.

Koopje! AQUARIUM 150x50x50 m. mooie ombouw, vissen en toebeh. f 350,–. Tel. 045-321389.

Mooie d. eiken KAST te koop 3 jr. oud, 2.40 br., 1.80 h f 850,–, massief front. Hagenstr. 17, Sweikhuizen, tel. 04493-3752.

Te k. BANDRECORDER Saba + 10 speelbanden f 350,–, na 20.00 uur, tel. 045-717052.

Te koop fraaie massief eiken EETHOEK, ronde tafel en 4 stoelen met leren zit, tel. 045-750877.

Te koop KLEURENTELEVISIE, prima toestel, f 300,–, tel. 043-17277.

Te k. ALLESBRANDER en oude hangklok en mooie oude kast en 2 nachtkastjes. Spoordamstr. 15, Heerlen, zijstr. Schaesbergerweg.

Te k. KARNAVALSGROEP pauwen m. beweegbare vleugels. Inl. Dorpstraat 85, M'str. Tel. 043-614414.

Te koop donkereiken SALONTAFEL. Prijs f 120,–. Tel. 045-420520 na 18 u.

Te k. antieke compl. SLAAPKAMER, eiken. Tel. 045-452852.

KOOPJES, grote keuze in matrassen, dekbedden, overtrekken, karpetten, sierporselein enz. Bloemenmarkt 8, L'heuvel-Geleen.

MEUBELS, occassioncentrum Lei Römer biedt te k. aan inruilmeubelen van topkwaliteit voor weggeefprijzen. Sterk wisselende voorraad van plm. 30 bankstellen, 30 kasten, 20 eethoeken etc. Loop eens vrijblijvend binnen op Einderstr. 46, Heerlen-Noord, achter sportcompl. Varenbeuk, dag. van 10.00 tot 18.00 uur. Donderd. koopavond, tel. 045-215716.

Te koop vanuit showroom 2 witte AANBOUWKEUKENS, 2 hout- kunststof keukens, 2 eiken aanbouwkeukens. Met 50% korting. Cemna BV, Burg. Lemmensstr. 216, Geleen, tel. 04494-47575.

Nu in de maand december bieden wij weer een grote partij zeer goede INRUILMEUBELS te koop aan. 800 mtr. magazijnruimte staat weer gevuld met een grote partij zeer goede inruilmeubels. Kom zeer beslist kijken, spotkoopjes welke u nergens ziet: Wij verkopen 20 eiken kasten v.a. f 400,–; wij verkopen 50 zeer goede bankstellen v.a. f 250,–; wij verkopen 20 st. eiken eethoeken v.a. f 250,–. Verder grote partij kleinmeubels, losse bankjes, enz. Zeer mooie slaapkamers een grote partij vloerbedekking gaat eruit voor dumpprijzen, restanten coupons voor spotprijzen. CC Kleba te Brunssum, tel. 252739, Meubelbeurs, Akerstraat 250 te Hoensbroek. Tel. 222870.

Te k. eiken OPENHAARDHOUT, brandturven, uitsl. verpakt, franco. Fa. Kama & Co. Std. 04490-25200.

Te koop BABYUITZET, f 450,-. Carboonstr. 47, Heerlen (Zeswegen), 045-726293.

Te k. grote sortering PLAYMOBIEL, f 200,-. Tel. 045-750993.

Te k. CAFÉ, buffet en jukebox e.a. spullen. Kaalheidersteenweg 297, Kerkrade-W. 412713.

Te k. BRUIDSJAPON met bijbehoren. Te bevr. 045-423309, b.g.g. 04405-1891.

Te k. LANGLAUFSKI'S vanaf f 50,-, met binding, hele partij moet weg. Locht 42 B3 Kerkrade-West, middelste hal, tel. 045-421980.

Af lager te k. v.a. 12-18 u. KEPERS 2 gld p/m 5x7, 5x6, alle maten balken v/a 3 gld t.m. 6,25 p/m, buitendeuren v/a 25 gld p.st. Hotelfornuis, 3 ketels à 50 l. Nieuwstr. 62A Kerkrade. Tel. 045-457703.

Te k. KOELKAST/DIEPVRIES combi Bosstraat 16, Born.

Te k. super 8 sound FILMCAMERA Macro XL incl. veel toebehoren. Strijthagen, tel. 04457-1843.

VLOERTEGELS f 10,- p.m.² voordeel in de prijs o.a. Sohinx en Chambiacio, keuze uit meer dan 100 soorten. De Hut 7, Gulpen, tel. 04450-1970. Rijksweg Vaals-Maastricht, km.paal 13,2.

Te k. antieke Henri II KLOK, vrijslinger, Empire klok, halklok, klokkenstel, tel. 045-750993.

Te k. weg. scheiding, 2 BANKSTELLEN, 2 gash. gevelkachels, div. kasten, mass. eiken slaapkamer + div. andere goederen. Alles als nieuw, te bevr. voor 12.00 uur, tel. 045-222041.

Te k. ALLESBRANDER, als nieuw en gasboiler 120 ltr. Pappersjans 12, H'heide.

Te k. TRIMFIETS 10 versnellingen, Märklin trein met toebeh.; 27 M met toebeh.; tae kwando-pak maat 52; judopak pak maat 52. Prijs in overleg, Corisbergweg 78, Heerlerbaan, na 16.00 uur.

Te k. elec. ORGEL, GEM 600 Cosmovox, met leslie kamermeub., als nw., geheel autom., nw.pr. f 7400,-, weg. plaatsgebrek, f 4500,-. Tel. 04456-226.

Te k. WANDMEUBEL, bruin z.g.a.n. f 1000,-. Mariabad 113, Hrl. (weg. verh.).

Te k. blauwmetallic Ibanez „Blazer' Strat. electr. GITAAR, f 675,-. Tel. 045-416794.

Te k. VAUXHALL Viva f 250,- en potkacheltje f 125,-. Pleyweg 23, Hrl.

Te k. DROOGTROMMEL, vr.pr. f 75,-, oude radio's à f 50,- p.st. en oude pendule f 100,-. Tel. 045-422080, na 17 uur.

Te k. Brabantse KACHEL, tel. 045-250671.

Te k. electr. ORGEL, merk Gem 325, boven- en ondermanualen. Pr. f 1000,-. Evertsestr. 2, Heerlen.

Te k. bordeauxood BANKSTEL. Pr. f 500,-. Kokke Anjerstraat 19, Nieuwstadt.

Te k. z.g.a.n. TREKHAAK, compl. voor VW Derby of Polo, pr. f 100,-, tel. 045-211560.

Te k. 1-pers. OPKLAPBED f 100,–. Sportwandelwagen met zitzak f 100,– en autostoeltje f 50,– en gasstel 4-pits f 75,–. Tel. 045-410638 na 17.00 uur.

Ned. HANGOORDWERGKONIJNEN en verzendkisten, bankstel, salontafel f 300,– of t.e.a.b. aquarium 1 m f 50,–. 4-pits gasplaat f 75,–. Na 17.00 uur. Dorpstr. 33, Nieuwenhagen, tel. 045-314442.

TAFELTENNISTAFEL wedst.form. inklapb., hout f 100,–. Kunstschaatsen m. witler. schoenen. mt. 36 f 40,–. Tel. 045-725440.

Te koop weg. overcompl. Perzisch TAPIJT, leren bankstel, zilverkast, eetkamer en gobelin alles als nieuw. Tel. 04750-18902.

Klassiek BANKSTEL notenh. (± 100 jr.). Tel. 045-423176.

Te k. KERSTBOMEN t/m 1.50 m. f 3,50 p.st. zilverdennen f 15,-, blauwsparren f 10,- m. kluit, ook grote bomen op aanvraag, manderijen, 2 kg v. f 3,50, paprika f 1,25 p.kg. p. kist, prei 10 kg f 8,50, spruiten f 0,85 p.kg. p.kist, aardapp. 25 ct, andijvie, spitskool, savooie kool en witte kool, 50 ct p.kg p. kist, coks-appels 50 ct. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

COMPUTERSCANNER (afluister, politie, tel. ect.). Incl. basisantenne. 045-218933.

Te k. electr. ORGEL, 2 rijen toetsen en voetpend., merk Hohner, koopje f 500,-. Te bevr. Florakx, Koolhofstr. 1b, Brunssum.

Te koop kolen- en HOUTKACHELS v.. f 250,-. Ridderhoenstr. 115, Hoensbroek, tel. 045-212191.

Te k. Brabantse platte BUISKACHEL, i.g.st. Het Ambacht 109, Brunssum t/0 Marebos.

Te k. PLATENSPELER Philips en versterker en boxen en tapedeck. Rozestr. 216, Heerlen, tel. 045-223169.

Weg. omst. geh. inb. w.o. BANKSTEL, ROODVELOURS, f 350,-, salontafel, kleurentelev. 3-zitsbank, stereoinstall, veel antiek, w.o. z. mooie biedermeier eeth, oude schilderijen etc. Retersbekerweg 50, Klimmen.

Te k. prachtige witte BRUIDSJURK, mt. 38, pr. f 150,-. Tel. 045-411155.

Te k. Akai zw.wit VIDEOCAMERA m. adapter, t.e.a.b. moderne t.v. en recordertafel. Tel. 045-453641.

Te koop KOLEN, briketten, brandhout, metsel en veldbrandstenen, div. maten balken en vl. plkn. Bindels B.V. Ridderhoenstr. 115, Hoensbroek. Tel. 045-212191.

Te k. aangeb. electronisch ORGEL, Solina. Vonderstr. 12, Schinnen. Tel. 04493-2963.

Te k. SCHRIJFBUREAU'S f 140,-, bureaustoelen f 80,-, kasten f 110,-. Veldhofstr. 60, Eygelshoven.

Te k. nieuwe HERENFIETS, Peugeot, 3 versn. S.A.-naaf f 550,-, bruidsjurk mt. 40, Frans model m. sleep, tel. 045-419856.

Te k. elektr. ORGEL met ritmicboxen, vr.pr. f 1250,–. Tel. 045-224590. Na 17.00 uur.

Te k. CROSSFIETS BMX 1000 f 125,–, 2 mnd. oud. Tel. 045-270635.

Te koop: Indola WANDDROOGKAP compl. met stoel en voetst., spiegel en console. Bevr. tel. 045-442145.

Te k. 100 LP'S. KOOPJE! Tel. 045-314561.

Te k. complete lichteiken HUISBAR. Tel. 045-352026.

Te k. CARAVANSPIEGELS v. Renault, sneeuwkettingen voor bandmt 135-13 en allesdrager voor Renault, merk Tule. Vogelzankweg 212, Ubach o. Worms.

Te k. Eumig FILMPROJ. 8 mm a.nw. + filmlamp. T.e.a.b. Tel. 045-413942.

Te koop ALPINE-SKISCHOENEN maat 34/35. Tel. 045-317528.

BANKSTEL 3-zits f 175,–, bankstel goudkl. f 225,–, eethoek f 190,–, kleuren-tv gr.beeld f 275,–, 2 tv-clubs f 190,–, jukebox Sieburg f 290,–, ijskast f 50,–, diepvr. 150 ltr. f 275,–, slpk. compl., zeer mooi f 250,–, slpk. antiek oma's tijd f 825,–, ant. zw. dressoir kast f 595,–, stoelen v.a. f 10,–, 1-pers. bed f 35,–, verder tafels, kast., kleerk. f 50,–. Salonk. palisander m. bar f 135,–. Schaesbergerweg 130, Hrl. Tel. 045-721759.

Te k. lange WOLFSBONTJAS a.n. mt. 40, vr.pr. f 1000,–. Gravenweg 57, Ubach o. Worms.

Antiek KLOKKENSTEL div. huish. art. Pieterstr. 2, Schaesberg, (bij markt).

Wegens omstandigh. antieke REGULATEUR en groomoederspullen. Tussen 12.00 en 19.00 uur. 045-422171. Hambeukerboord 7, Heerlerbaan.

Te k. VOUWFIETS 1004 in orde en damesfiets om verder op te knappen t.b.v. na 18.00 uur, Giezerstr. 4, Simpelveld.

Te k. VESPA Ciao en gashaard. Tel. 045-254085.

Te koop gevraagd

GOUD te k. gevr. armbanden, ringen, munten, enz. Contante betaling tegen topprijzen. Gebr. v. Verseveld, Saroleastr. 80a, Hrl., tel. 714666. Elisabethstr. 38, Geleen, tel. 04494-43754.

Te k. gevr. KOLENKACHELS, haarden. Tel. 045-419192.

Te k. gevr. AUTO'S evt. met schade of spuitwerk 045-419192-461323.

GOUD te k. gevr. iedere vorm of toestand contante betaling (ook munten, zilver en briljanten) hoge prijzen. Wij komen ook bij u thuis. Tel. 04490-21472.

Te k. gevr.: alle soorten blikken SPEELGOED. Tel. 043-31363.

H. pr. cont. geld goud ZILVER. Ned. buitl. munt. compl. verz. Groenstr. 109, Geleen.

KLEUREN-TV te k. gevr. en video. Klein defect geen bezwaar. 04406-12875.

Te k. gevr. gebr. DIEPVRIEZERS, defect geen bezw. 04409-2804.

Handelaren en bedrijven voor koper en alle metalen betalen wij de hoogste prijzen. Groothandel H. JANSSEN, Litjensweg 2, Munstergeleen, tel. 04490-19291.

Gebruikte SLAGERIJMACHINES te k. gevr. w.o. snijmachine, vermalsers, tweelingen, enz. enz. Tel. 045-221762.

GOUD en ZILVER, wij betalen de hoogste dagprijs contante betaling in en verkoop. Muntenhandel Terschurenweg 61, H'broek, tel.045-222203.

GOUD, goud, goud, Simunt Sittard. Wij betalen gegarandeerd de hoogste prijs voor alle goud, briljanten en alle sloopgoud. Firma Simunt, Misbroekstr. 2, Sittard, (achter Albert Heijn), tel. 04490-21965.

Te k. gevr. AUTO'S van alle maten en bouwjaren. Contant geld. Tel. 045-418108.

John koopt kl.-tv's, IJSKASTEN, diepvriezers en hele inboedels. Tel. 045-721759.

Te k. gevr. polyester ROEIBOOT, liefst met trailer, tel. 045-424324.

Te k. gevr. schade en SLOOPAUTO'S tegen hoogste prijs. Bij verk. dir. uw vrijwaring, tel. 045-752802, na 18.00 uur, 045-753017.

WAPENS te k. gevr. oude geweren, pistolen, sabels, etc. Tel. 04402-4364.

Te k. gevr.: alle voorkomende uitneembare houten GEBOUWEN. Tel. 043-629433.

Te k. gevr. alleen van winkeliers, OPRUIMINGEN en restanten textiel, kleding, gordijnstof enz. Hubert Bloemenmarkt 8, 6163 CE Geleen. Tel. 42760.

Het Limburgs GOUDCENTRUM vraagt te koop: goud, zilver, briljant, platina. Wij geven de hoogste dagkoersprijs. Vraagt u eerst elders en kom dan naar ons! Rijksweg-Nrd. 51, Geleen. Tel. 04494-43949 ook 's avonds.

Te k. gevr. TAFELTENNISTAFEL. Inl. 04497-1360. Kommelweg 10, Papenhoven.

CV-INST. met allesbrander en radiatoren. Tel. 04454-1957.

Te k. gevr. CROSSFIETS BMX 2000, en onderd. Lima-trein. Tel. 045-315033.

Te huur aangeboden

Twee KAMERS te h. in rustige omg. Dr. Calsstr. 13, Schaesberg (bij station), tel. 045-721658. Na 18 uur 045-313898.

Gemeub. APPARTEMENTEN te h. f 700,–, all-in. Tel. 04406-40402.

Te h. OIRSBEEK, Provincialeweg-Nrd 33, 1 kam. appart. met badk. en berging, huurpr. f 320,– p. mnd. excl. g-w-l., en 2 app. m. aparte slpks. en woonk, badk. en berging, huurpr. f 480,– p. mnd. excl. g-w-l. Inl. Ten Brink makelaardij BV, 043-19451.

Te h. WINKELRUIMTE ± 120 m2. Goede ligging te Brunssum. Tel. 045-252385.

AUTOBOXEN te h. in Hoensbroek omg. Koestraat, te bevr. 045-458239, b.g.g. 223142.

Gem. ZIT-SLAAPKAMERS, v. alle gemak. voorz. v. nette mensen, 300 m v. station Heerlen, tel. 045-724072, na 19.00 uur.

Te huur gestoffeerde gemeubileerde en/of ongemeubileerde APPARTEMENTEN, te bevr. 04406-14150.

KERKRADE-WEST te h. 4 kamers + keuken, douche, w.c., c.v., halve gar. en tuin, te bevr. 045-410863.

JVIDEOFILMS, VCC, Beta en VHS. Tel. 045-323647.

Te huur hotel-café-restaurant met kegelbaan „Au Relais des Chasseurs" aan de Luxemburgse grens. Mooi RESTAURANT. Deiffelt 35, 6672 Beho. Inl. tel. 09-3280517731.

Te h. centr. Hrl. en Spekheide 1-2-pers. gem. KAMERS m. keuken, douche en c.v. Tel. 045-717525.

Te h. gemeub. BENEDENETAGE, 2 slpk., gr. zitkam., keuken, bad. en buitenpl. telef. v. alleenst. werkend pers. All-in f 700 p.m. Tel. 045-455426.

Te h. in centr. v. Hrl. gestoff. KAMERS met vrije opg. 045-724690.

Te h. aangeb. gemeub. zit/slaapk. met keuken te BRUNSSUM, tel. 045-720350.

Te h. rustig gelegen ruime WONING, z. garage nabij centrum Roermond, direct te aanvaarden, huur ca. f 700,- p.m. Antwoord Br.o.n. Ro 902, LD Postb. 46, 6040 AA Roermond.

KAMER te huur met volpension in slagerij. Tel. 04494-42669.

APPARTEMENT gem. te h. Pappersjans 40, Heerlerheide-Heerlen.

Goede grt. ZIT-SLAAPK., c.v., keuken, douche, eigen opg. Tel. 453571 na 12 uur.

Te huur APPARTEMENT, zit-/slp.kam., keuken, badk., c.v., eigen ing., huur f 550,- p.m. all-in. Tel. 045-225463.

Grote ZIT-/SLAAPKAMER met c.v., eigen keuken, douche enz. incl. energiekosten. f 295,-. p. mnd. Tel. 045-219222.

Te h. FRITURE. Voor inlichtingen Br.o.no. SH 127 LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Te h. WINKEL/KANTOORRUIMTE, magazijnruimte 80m². Hoofdstr. 73, Schaesberg, tel. 045-712526.

Kamer te huur in winkelcentrum HOENSBROEK, m. verw. k. en w. water, huurpr. f 246,– p.mnd. Inl. tel. 045-213119.

Centrum Sittard, luxe KAMER te h., gestoffeerd en voorzien van koolgelegenheid. Huurprijs f 400,- incl. alle kosten, 2 mnd. waarborgsom en aanvaarding directie na 1-1-1983. Te bevragen: Beugels Assurantiën, Linde 18, Sittard, 04490-17360.

Gevr. nette KOSTHEER in Valkenburg met huiselijk verkeer. Tel. 045-455945.

VIDEOTHEEK Hollywood, verhuur van moederbanden, VHS, Betamax en 2000. Locht 42 B3 (midd. hal) Kerkrade.

Geleen, te huur EENGEZINSWONING, gem. en gestoff. 04494-45585, na 18.00 uur.

Te Kerkrade te huur een zeer nette en rustige ETAGEWONING, geschikt voor echtpaar of alleenstaande. Huur f 880,- incl. stook- en servicekosten. Inl. 04494-48180.

Te h. ZIT-/SLPK. met eig. k., w.c. en douche. Schaesberg. Tel. 045-310839.

Te huur KERSTMANKOSTUUM + prins carnaval. N. Bijsmans Horatiusstr. 65, Aarveld-Heerlen.

Luxueus gemeubl. app. met uitzicht op het Vrijthof te MAASTRICHT, tijdelijk p.wk te huur, 043-14747, tijdens kant.uren.

KANTOORRUIMTE te huur, 1e stand gelegen nabij Kennedybrug te Maastricht, f 850,– p.mnd., 043-14747, tijdens kant.uren.

Te huur in Oirsbeek BOVENWONING, woonkamer, keuken, slaapkamer, douche, toilet, eigen ingang, f 650,- excl. gas, licht en water. Tel. 04492-3971, na 18.00 u.

Te h. gem. KAMER, keuken, douche voor nette werk. mensen. Meezenbroekerweg 100, Heerlen.

Te huur WOONHUIS met tuin te Hoensbroek. Te bevr. Maastrichterstr. 45a, Brunssum.

Te huur BEDRIJFSPAND m. woonhuis en sauna. Voor vele doeleinde geschikt, te Heerlen. Te bevr. Maastrichterstr. 45a, Brunssum.

Te huur halfvrijst. EENGEZINSWONING aan bosrand gel. Ind.: woonk., o.haard, keuken, w.c., hal, verd.: 3 slpk., luxe badk. en w.c. m. gr. achtertuin, geh. gestoffeerd. Dir. te aanv. Huurpr. f 950,- p. mnd. Tel. 045-252981.

Te h. 3 jaar oud halfvr. HERENHUIS met voor- en achtertuin, garage, gasgestookte c.v., boiler, 4 slpks, ruime woonk. met open haard. Te aanv. 1-2-'83. Tel. 04406-12514 of 045-271213.

Te huur aangeboden centrum Valkenburg KAMERAPP., gestoff of gem. voorzien van keuken, douche, tel. voor permanente bew 04406-12834.

Te huur gezellige KA incl. servicekosten. B tussen tien en tw 04490-10773.

Te h. ruime EENGEZ WONING te Ro Meerssen, met 3 slpks rage en c.v. Br.o.no. V Wilhelminalaan 37, GG Valkenburg.

NIEUWENHAGEN meub. zit-/sl.kamer, voorz. aanwezig. Tel. 315418.

VERHUUR van li vracht-, verhuis- en be wagens tot 16 m3. Martens BV, Kerkstr U.o.W. Tel. 045-314096

Te h. gemeub. zit-/slaa mer, keuken en dou All-in. Te bevr. Gl lenstr. 173, Kerkrade-W

Te huur REKEM .Limb. vrijstaand ge vloers appart. Dir. te a instapklaar. Gun prijs. Ligging: Steen 225. Tel. 09-32-11/7142

NIEUWENHAGEN huur kamer met ke en douche, wc en slaapkamer, eig. in Tel. 045-317786.

1- of 2-pers. ZIT-/SLA KAMER bij station pelveld. Tel. 045-4432

Ruilen

Te r. eengezinswon. HOENSBROEK te eengez. won. te Hee tel. 045-216556, ± f 250,–.

Te ruil FLAT 1e etage in U.o.W teg. eensgezin in U.o.W. 045-314012.

Grote eengezinswon met grote tuin, te ruil gen EENGEZINS NING met plaats voor rage te Schaesberg-Ey hoven of omg. Tel. 0 6738.

BENEDENFLAT te E palaan Brunssum, ru tegen woning m. gar Tel. 045-271633.

PASSAP®

Breimachinedemonstratie
a.s. zaterdag 18 december van 11.00-17.00 uur

Het luxueuze (meest uitgebreide) model. De klassieke dubbelbeds breimachine, met ingebouwde tweekleurenwisselaar, die zoals alle PASSAP-breimachines zonder gewichten breit.

Dank zij dubbelbeds naaldgidsensysteem, zal ook de meest geroutineerde breister met dit apparaat altijd weer nieuwe mogelijkheden ontdekken.

Fa. Veldman BV
Nobelstraat 6, Heerlen
Tel. 045-716100

DURLINGER

Originele dd **laars**

van degelijk leer.
Kleuren: zwart, bordo, bruin.
Maten: 36-42.

Adviesprijs 149,95.
Durlinger-prijs
75,-

Durlinger zaken in:
SITTARD, MAASTRICHT, KERKRADE, GELEEN, HEERLEN, BRUNSSUM, ROERMOND, VENLO, EINDHOVEN, HELMOND

Te koop aangeboden

...its AARDGASSTEL, ...fzuiger als nieuw! Koffiezetapp. 10 koppen, ...ogkap m. statief, steel...fzuiger, centrifuge, ra... (Philips), pick-up m. ...xen, badkamerlamp ...ilips, versterker stereo ...35 Watt. Tel. 045-414030.

...k. weg. sterfgeval ...NKSTEL, 1-2-3, toog...st, kaaskast, salontafel, ...h., 6-pers., platenkast, ...es zw. eiken, noten se...taire, gr. slaapkamer. ...n.o.t.k. Tel. 045-223282, ...11.00 uur.

...g. omst. te k. KASTEN ...nri II va. ƒ 1250,–, tafels, ...elen en slaapkamer. Pr. ...ndriklaan 68N, Brunssum, tel. 271891.

Te huur gevraagd

...NKELRUIMTE te h. ...vr. op goede ligging. Ho...huur geen bezwaar, tel. ...5-221762.

...L. Timmerman met ...ouw en 2 kind. wil zich ...Ned. vestigen, zoekt ...ONING ± 30 km. van ...en. Tel. 045-221687.

...huur of te koop ge...agd SLAGERIJ of win...ruimte (± 80 m²). Br. on. ...Ho 934 LD Kouven...rstr. 91, 6431 HB Hoens...oek.

...h. gevr. v. jong stel ...nd. kind WOONHUIS of ...partement te Kerkrade ...omgev. Dir. te aanv., tot ...50,- incl. p.mnd. Tel. ...5-458309.

Onroerend goed

...e verkoop van uw huis in ...varen handen geven. Ge...oon even bellen voor een ...spraak met KRAMER, ...vertrouwde makelaar. ...ramer Makelaardij, Els...raat 47, Beek, tel. 04402-...01 of privé te Meerssen: ...3-642071.

...RUNSSUM te k. prach...gel. in centrum bunga...wterrein 1050 m, tel. ...2956.

...UTH te k. vrijst. pand ...159.900,–. Eventueel te ...huur ƒ 975,– p.mnd. Inl. ...orstink-Brunssum B.V., ...l. 04492-3500.

...IJNANDSRADE: te k. ...ungalow met 2 slpks. L. ...tijestr. 8, pr. ƒ 139.900,–. ...l. Horstink-Brunssum ...V., tel. 04492-3500.

...RUNSSUM: te k. Hazen...ampstr. ƒ 65.000,–, tel. ...492-3500.

...OENSBROEK: Nieuw...raat nabij centrum: tus...nwoning, geschikt voor ...v. winkel, met o.a ...oonk., keuken, 3 slpks., ...elder en zolders. Terst. te ...nv. Vraagprijs ƒ 85.000,– ...k. D.H.M. Kerkhoffs, ma...elaar-beëdigd tax. o.g. ...leingenhouterstr. 50, ...eek, tel. 04402-3427.

...ABEEK vrijst. hoekhuis ...k. geh. verbouwd, mid...en in kern. Eindstr. 2. Inl. ...492-4116.

Wegens annulering te koop

Leuk ouder woonhuis te Bunde Kazen

slaapkamer, woonkamer, keuken, bijkeuken, tuin en zwembadje, paardestal opp. 245 m², direct leeg te aanvaarden, pr. ƒ 195.000,– k.k. Tel. 043-641645 of 14794.

Te koop aangeboden

Café-dancing discotheek met woonruimte te Schinveld

Inferno, Wilhelminaplein 17 in het centrum. Pracht zaak! Vestigingspapieren vereist; inlichtingen, tel. 040-451445, of 04458-2045.

Te k. HEERLEN-NOORD bungalow met bedrijfsruimte van 400 m2 oppvl. tot 2000 m2 aanv. en prijs in overleg. Br.o.nr. Ho 933 LD, Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

Te k. WOONHUIS met berging te Hoensbroek, pr. ƒ 47.000,–. Tel. 045-259740.

ROOSTEREN. Halfvrijst. goed gesitueerd woonhuis met garage en besloten tuin (340 m2). Ind.: b.g. gang, toilet, m.k., bergkast, woonkamer met open keuken. Verd. 3 slaapkamers en een badkamer. C.v. Prijs ƒ 102.000,– k.k. LIVAC B.V., Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

SITTARD: zakenpand; met eventueel bovenwoning en tuin, lang Rijksweg gesitueerd. Veel parkeergelegenheid. Divers achterstallig onderhoud. Vraagprijs ƒ 105.000,– k.k. LIVAC B.V., Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

KERKRADE. In Bleijerheide een tussengelegen, ruim woonhuis met binnenplaats. Ind. b.g. gang, toilet, 2 vertrekken. Verdieping: 2 kamers, keuken. Vaste trap naar zolderverdieping, alwaar nog 3 kamers. Koopprijs ƒ 55.000,– k.k. LIVAC B.V., Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

MAASTRICHT. Goed gelegen appartement, best. uit: hal, toilet, woonkamer, badkamer, keuken, 2 slaapkamers, kelderberging. Pr. ƒ 65.000,– k.k. LIVAC B.V., Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

Sittard, in Limbricht een recent gebouwde, keurig onderhouden halfvrijst. woning met tuin en garage. Ind.: hal, toilet, woonkamer, keuken, verd.: 3 slaapkamers, badkamer, zolder. Prijs ƒ 127.000,- k.k. LIVAC BV, Brugstraat 19, Sittard, 04490-10855.

Bocholtz, goed gesitueerd, vrijstaand karakteristiek woonhuis met rondom tuin (400 m²). Ind.: b.g., gang, toilet, douche, keuken, woonkamer, kelder. Verdieping: 3 slaapkamer. Vraagprijs: ƒ 89.000,- k.k. LIVAC BV, Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Te k. gevr. WOONHUIS tot ƒ 90.000,– in Kerkrade of omg. Tel. 045-413901.

Kerkrade, keurig verzorgd halfvrijstaand woonhuis met tuin. Ind. b.gr.: gang, toilet, woonk., keuken, badkamer, kelder. Verd.: 2 slaapks., en een vaste trap naar zolderverdieping, alwaar 2 kamers, c.v., prijs ƒ 97.000,– k.k. **LIVAC B.V.,** Brugstr. 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Meerssen, een halfvrijst. karakteristiek woonhuis met grote tuin ± 400 m². Ind. b.gr.: gang, toilet, keuken, ruime woonk., kelder, verd.: 3 ruime slaapk., en een badkamer, prijs ƒ 83.000,– k.k. **LIVAC B.V.,** Brugstr. 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Sittard, rustig gelegen halfvr.st. woonhuis met grote tuin. Ind.: hal, woonkamer, keuken, badkamer, toilet, kelder. Verd.: 3 slaapks., vaste trap naar ruime beschoten zolder. Vraagpr. ƒ 70.000,– k.k. **LIVAC B.V.,** Brugstr. 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Hoensbroek, in centrum gelegen tussenwoning met achtertuin. Ind.: hal, woonkamer, keuken, badk., (douche), achterkeuken. Verd.: 2 ruime slaapkamers, zolder, ƒ 58.000,– k.k. **LIVAC B.V.,** Brugstr. 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Kerkrade, in Bleijerheide een tussengelegen, ruim woonhuis met binnenplaats. Ind. b.gr.: gang, toilet, 2 vertrekken. Verdieping: 2 kamers, keuken, vaste trap naar zolderverd. Alwaar nog 3 kamers. Kooppr. ƒ 55.000,– k.k. **LIVAC B.V.,** Brugstr. 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Gevr. ter overname **SUPERMARKT,** ±300 m². Br.o.nr. Si 596 LD 6131 EG Molenbeekstr. 5, Sittard.

Brunssum, prachtig gel. halfvrijst. HUIS, garage, 3 slaapk., L-vorm. woonk. Hokkelenbergstr. 34, vr.pr. ƒ 139.000,-. Tel. 045-252020.

Te k. in centrum Sittard, rustig gel. HOEKWONING. Pullenstr. 4, tel. afspr. 04490-12223.

Te k. WONING en gr. gar. en zolder. Handvorm 29, Schaesberg. Te bevr. dond.avond en zat. gehele dag en zondag.

Brunssum, Hokkelenbergstr. 34, te k. halfvrijst. WOONHUIS, m. grote tuin. Brunssum, Stadhouderstr. 11, te k. halfvrijst. woonhuis m. event. bedrijfsruimte o.d. Brunssum; Willibrordusstr., halfvrijst. woonhuis met voor-, zij- en achtertuin. Brunssum, Oelovenstr. 8, te k. halfvrijst. woonhuis m. gr. garage, voor-, zij- en achtertuin. Hoensbroek, te k. tussenwoning, Emmastr. 67 m. gr. achtertuin. Roermond, Donderbergweg 83, tussenwoning te k. Voor belegging. Heerlen: Valkenburgerweg te k. huuropbrengst ±ƒ 20.000,- p. jaar. Hoensbroek, Hommerterweg 102, woonhuis event. m. winkel. Heerlen, Zwollestr. 5, tussenwoning. Brunssum, Hertogstr. tussenwon. te k. Ohé en Laak, Zouavenweg 5, pracht. bungalow. Koopje. Schinveld, Mariabergstr. 22, bungalow. Brunssum, Bijvoet, vrijst. woonhuis te k. Hoensbroek; Heisterberg 23, tussenwon. te k. Koopje. Ver. div. woonhuizen, winkel/woonh. te k. en bedrijfsgebouwen Brunssum, Hoensbroek of omgeving. Op al deze woningen 100% financiering mogelijk, ƒ 100.000,- hypotheek is ±ƒ 480,- p.mnd. netto vast. Wist u dat wij de laagste renten hanteren en naar keuze van bank etc. vast voor 1-3-5 t/m 15 jaar vast, ook 30 jaar mogelijk, renten van 7,6%, 8,9%, 15 jaar vast. Van Oppen BV, Lindeplein 5, Brunssum, tel. 045-254543.

Te koop grote WONING te Valkenburg, geschikt voor zakenpand, direct te aanvaarden. Tel. 04406-12713.

Te k. TUSSENWONING, 9 kamers, 3 w.c.'s, 2 douches, keuken, tuin, garage, c.v. - inboedel. Tel. 045-315418. Vr.pr. ƒ 175.000,– k.k.

Te k. centrum Heerlen APPARTEMENT met groot balkon en parkeergarage. Moderne binnenafwerking, marmer, inbouwkasten, etc. Tel. 045-717731.

LANAKEN Belg.Limb. ruim woonhuis. Alle comfort voll. in orde en garage. Vr.pr. ƒ 85.000,–. Ligging: Jan Rosierlaan 181. Tel. 09-32-11/714204.

Te k. nw. gerenoveerd PANDJE in hart van Sittard. Vr.pr. ƒ 105.000,– k.k. Inl. 043-628345.

Te k. gr. EENGEZINSWONING te Bleijerheide. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-461237.

Te k. SUSTEREN, rustiek huis. Salvatorstr. 24. ƒ 110.000,–. Tel. 045-647285.

Te ruil koopwoning tegen huurwoning of FLAT in H'broek. Kennedystraat 24, H'broek-Mariarade.

SIMPELVELD-HULS: hoekwoning met mooie binnenplaats, woonkamer met open haar, ruime keuken, serre, 1e verd.: 3 slpks., bergkamer, luik naar zolder. Aanvaarding mei/juni 1983. Vraaprijs ƒ 89.000,– k.k. Stienstra Heerlen Makelaardij B.V., Tempsplein 25 te Heerlen, tel. 045-712255.

HEERLEN, Heerlerbaan nog 1 leuk gesitueerde bungalow te koop met o.a. garage, woonkamer, keuken, 2 slpks., badkamer, berging, hoge subsidie mogelijk, maandlast vanaf ƒ 310,–, (afhankelijk van inkomen en eigen geld). Stienstra Heerlen Makelaardij B.V., Tempsplein 25 te Heerlen, tel. 045-712255.

Bovass BV met de B van betrouwbaar ook als u een TAXATEUR nodig hebt. Bel 045-414242.

Ubach over Worms te koop goed onderhouden WOONHUIS met c.v. en garage. Tel. 045-319092.

Bouwvak

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

KANTELDEUREN in alle maten. 23 verschillende standaardmaten. Direct uit voorraad leverbaar tegen de allerlaagste prijs. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

KANTELDEUREN (óók voor industrie) of rolluiken bestellen. Straten, Voerendaal bellen tel. 045-750187 Tenelenweg 8-10.

New Look B.V., Steiger- en bouwmachineverhuur, Edisonstr. 8, Schaesberg, tel. 045-312154 of 312709.

Dieren

Te k. YORKSHIRE TERRIERS 8 wkn. m. stamb. geënt en ontw. 04745-679.

Te k. mooie IERSE SETTERS, 7 wkn. oud ƒ 290,–. 04490-13931.

Te k. z.m. PEKINGEESJES uitm. afstamming m. stamboom. Prov.weg Zd. 143, Oirsbeek.

Te k. RUIN, 7 jr., h. 1.68. Springen L. dressuur L2. Tel. 045-440249.

Te k. BOUVIERPUPS met papieren. Tel. 045-712001.

Te k. prachtige YORKSHIRE TERRIERTJES met stamboom, geënt en ontwormd. Heerstr. Z. 4, Stein, tel. 04495-3594.

Te k. sprekende AMAZONEPAPEGAAI met standaard. Tel. 045-254392.

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284. Vaesrade 43 Nuth.

Jonge HENNEN Custers B.V. Zilstr. 20, Dieteren, 04499-1341, ook kippenhokjes.

HONDEHOKKEN enz.!! show, Ubachs Kerkrade, Vink 39, tel. 045-460252.

Te k. DWERGPOEDELS, zwart 8 wkn. Burg. Kampsstr. 10, Sittard, tel. 14542.

Te k. apricot DWERGPOEDEL, 7 mnd. Teef. met inenting ƒ 400,–. Te bevr. Oranjestr. 39, Brunssum.

Te k. 2 Franse BULDOGGEN, 10 wkn. oud. Tel. 04406-15471.

Te k. gevr. SLACHTPAARDEN, heeft u slachtpaarden groot of klein dan moet u bij M. Jager zijn, ook noodslachtingen. Tel. 045-410801, b.g.g. na 21.00 uur.

Weg. omst. te k. Schotse COLLIE, tri-colour, 1½ jr. m. stamb. en tentoonstell.pap., pr. ƒ 450,-. Te bevr. Eikske 14, Schaesberg. Tel. 045-424198.

Te k. 10 jr. STERMERRIE V. Galopin, drachtig van Statuar, z.g. fokmerrie. Tel. 04492-3112.

Te k. div. koppels Nieuw Guinea EDELPAPEGAAI. Vogelkwekerij „Marja", tel. 045-217607.

Te k. ±35 KANARIES uit buitenvolière liefst in één koop! Tel. 045-313270.

Te k. Ara's PAPEGAAIEN, kakatoes, Beo's en tientallen andere vogels. Reklame in 25 kg parkietenzaad. Gevr. parkieten in div. kleuren. Na 13.00 uur, Ganzeweide 139, Heerlerheide.

Handtamme PAPEGAAI en div. jonge dwergpapegaaitjes, Slakkenstr. 21, H'broek, 045-217607.

Japanse nachtegalen, ZANGKANARIES, parkieten, valkparkieten, halsband, dwergpapegaaien, grijze roodstaartpapegaaien, hamsters, dwergkonijntjes, waterschildpadjes, tropische vissen, planten, luxe vogelkooien, ruim gesorteerd. Voertuinhuisjes. enz. Dierenspeciaalzaak v.d. Veer, Rumpenerstr. 70, Brunssum.

GOEDKOOP af te geven mooie apricot DWERGPOEDEL (reu) met pap. Voorwaarde is wel een goed tehuis. Inl. 045-318010 tuss. 9 en 11 u. en 13.30 en 15 uur.

Te k. 8 pracht. HANEN en hennen. Patrijs Leghorn., 4 schapevachten wol, nieuw rijzadel met hoofdstel. Verkuilenweg 42, tel. 045-714659.

Pups van RIESENSCHNAUTZERS, peper en zout, Duitse staande korthaar m. stamb. Kennel Robemahof, Huygensweg 10, Schijndel, tel. 04104-76232.

Gratis af te halen jonge HERDERSHONDEN. Zaterd. 18-12 tussen 9 en 10 uur. Zonstr. 106, Kerkrade, 5e etage.

Te k. of te huur 2 goede RIJPONY'S st.mt. 1.25. Tel. 045-318419.

Koopje! BOUVIER, reu, 8 mnd. pr.n.o.t.k. lief voor kind. Ganzeweide 101, Heerlen.

Te k. a. zeer mooie GEELKUIFKAKATOE, handtam en begint te spreken. Vr.pr. ƒ 750,- incl. grote ronde sierkooi. Te bevr. 04406-41268.

Goed tehuis gezocht voor jonge cocker spaniels, yorkshire terrier iets mooie en tamme PAPEGAAI GOEDKOOP. Kerkstr. 33, Ubach over Worms.

De beste PRAATVOGELS, mooie jonge congo grijze roodstaat met kooi en schrf. sprk.gar. ƒ 395,-. Flamingo Meerssenerweg 15, M'str., tel. 043-627280.

GLOSTERS te k. Markgravenstr. 54, H.broek, na 14 u. Tel. 045-221195.

PAPEGAAIEN. Tamme grijze roodstaarten. Koopjes!! Inruil mog. Tel. 04494-49517.

Goed tehuis gez. voor lieve DALMATIENER, geen flat. Tel. 045-271633.

Te k. jonge ROTTWEILERS 8 weken, Netelstr. 66, Heerlerheide.

Te k. nest Mech. HERDERS, geënt, ontw. met papieren, en getatoeëerd, P. v.d. Vim, Industrieterrein De Koumen 124, Hoensbroek, voorh. Keekstr. 43, Heerlen.

Auto's en motoren

Te k. OPEL Rekord met gas, bj. '74, zeer mooi. Golf Diesel bj. '77. Inr. mog. Corisbergweg 106, Heerlerbaan-Hrl.

Van VOLVO-MEDEWERKER Volvo 343 DL autom. eind '81, veel extra's. Als nieuw. Na 17.00 uur. Tel. 04499-3736.

BMW 520, 1978, groen
BMW 520, 1978, zilver
Mazda RX 7, 1979, zilver
Renault R 18 TS, 1980, zilver
Alfasud TI, 1979, zwart
Mazda 323 HB, 1981, beige
Mazda 626, 1980, goud
Datsun 120 Y, 1979, zilver
Mazda 323, 1979, rood
Mazda 323, 1979, zilver

Mazda
Automobielbedrijf
A. Caubo B.V.
Langheckweg 2, Kerkrade
Tel. 045-457976
ind.terr. Dentgenbach

Ingeruild:

BMW 315	1981
BMW 316	1981
BMW 318	1980
BMW 320	1981
BMW 323 I	1979, 1980
BMW 323 I aut.	1981
BMW 728 I aut. (lpg)	1978
Mercedes 200 lpg	1978
Opel Ascona 16 SR	1982
Opel Manta GTE	1980
Ford Taunus 1600 GL	'80
Peugeot 505 SR	1980
Renault 18 GTS	1980
Citroën 2CV6	1981

Autobedrijf
Kera b.v.
Kerkradersteenweg 5
Kerkrade 045-452121

Carosserie-delen
De courantste merken
Geevers Nuth
Tel. 045-244242

Te k. RENAULT 5TS i.nw.st. bj. '77. Vr.pr. ƒ 4900,–. Mercuriusstr. 34, Geleen.

Te k. BMW 2.8 L op gas. bj. '75. T.e.a.b. Tel. 045-726936.

LANDI-HARTOG LPG-inbouwstation L.L.M. Kleijnen, Kleingraverstr. 92, Kerkrade-West, tel. 045-410855.

Te huur + te koop sneeuwbanden en SNEEUWKETTINGEN in alle maten. Autobanden Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen, tel. 045-725910.

Voor alle BEDRIJFSAUTO'S groot of klein moet u bij Donny zijn! Steeds voorradig 50 luxe bedrijfsauto's, bussen, bestel en open laadbakken enz. 20 luxe auto's in alle typen en prijsklassen. Specialist in alle bedrijfsauto's, bussen en bestel, vracht en open laadbakken, ombouwers voor camping enz. Te veel om op te noemen. Donny Klassen, B.V. Alléén Meerssenerweg 219, tel. 043-727354 na 18 uur, 043-643932 Maastricht.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Let op! Alle UITLATEN, knalpotten, accu's, revisie-, ruilmotoren voor elk merk en type auto. Met of zonder montage 30% korting. Ook trekhaken, sunroof inbouwdelen en alles voor uw auto. Donny Klassen B.V., Meerssenerweg 219, tel. 043-627354 Maastricht.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADEAUTO'S tegen red.prijs. Gratis afgeh. Autosloperij C. Korvers, In de Cramer 98, Heerlen, tel. 045-751807.

Jetta CL Diesel aut. '82

Audi 100 LS '78; Jetta Export'80; Audi 80 LS '77; Polo '77 en '78; VW Derby '78; Golf '76 t/m '81; Volkswagen Kever 1303 cabriolet '78, zilvergrijsmetall.; Golf MX '81; Scirocco GT '79, '82; Fiat 133 '77; Honda Civic '80; Honda Accord '78; Renault 14 '78, '79 en '81; Renault 5 '80; Ford Taunus 1600 '78; Mini 1100 '81; Opel Ascona '79; Opel Kadett '79; Peugeot 104 '78; Golf D '76 t/m '80; Audi 80 LC diesel '82; Jetta diesel aut. mei '82. Peter Schunckstraat Heerlen, tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vrijdag van 9.00 tot 18.00 uur, zat. van 10.00 tot 17.00, dond. koopavond tot 21.00 uur.

Verkoopcentrum Vencken

Autoruiten

van alle merken en modellen in voorraad. Levering ook volgens mal.

Techno Center Kerp

In de Cramer 31, Heerlen, tel. 045-716951.

Dieselrijders opgelet!

Startproblemen? Mercedesruilmotoren uit voorraad. Verder alle revisiewerkzaamheden

B.V. Mech. Ind. Habets

(Lid Bovag) Hunnecum 33, Nuth. Tel. 045-242323.

Datsun-dealer garage Schoenmakers

Geerweg 33, Sittard, tel. 04490-12814. 3 maanden Bovaggarantie, financ. mog. Renault 5 TL groen met.. '80; VW Golf geel '77; Datsun Cherry 1200 de luxe goudmet. '79; Datsun Sunny 140 Y beige '80; Lada 2105 geel '81; Lada 1500 S groen '80; Datsun Cherry 1300 L rood met. '82; Morris Marina 1700 HL aut. met LPG, geel; Peugeot 305 SR grijs met. '79; Suzuki Alto FX, wit '82; Mazda 323 5-versn. groenmet. '82; Renault 18 stationcar, rood '79.

Auto's beneden ƒ 5000,-

Citroën GS met LPG, rood '78; Fiat 131 CL 1600 '78, rood; Mitsubishi Galant 1600 GL aut. met LPG, '77; BMW motor R60/ '76, iets aparts.

Nog enkele Jeans Kevers van 13.499,- voor 11.995,-

Zolang de voorraad strekt, exclusief afleveringskosten. Peter Schunckstraat Heerlen, tel. 045-412641. Dond. koopavond tot 21.00 uur. Geop. ma.-vrij. van 9 to 18 u. Zat. van 10 tot 17 u.

Verkoopcentrum Vencken

Bouwvak

Baksteenstrippen

De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij, vanaf ƒ 9.– per m². Frepa C.V., Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 045-752294.

Baksteenstrippen v.a. ƒ 7,50 p.m²

meer dan 100 soorten in voorraad. Vloertegels 25x25, 1e keus ƒ 22,50 p.m², grenen schroten 16x100 ƒ 1,30 p.m², wastafel wit, ƒ 47,50. Bouwcentrum Van Hees B.V., Buizerdweg 6, industrieterrein Abdissenbosch, Ubach over Worms, tel. 045-310511 / 312013.

MODELLEN 1983 TEGEN INTRODUCTIE-PRIJZEN.....

Profiteer nu van onze introductie-prijzen voor het jaar 1983 van de Mini-Jumbo tot de 4x4 Super Stationwagon......

De nieuwe Subaru stationwagon v.a. 18.895,-
Combineert zakelijke en vrijetijdsmogelijkheden met de luxe van een Sedan.

nieuw miniJUMBO v.a. 9.999,-

Dit is de Subaru Hatchback v.a. 14.995,-
Sportief, snel en vooral practisch.
Bijzonder wendbaar, bescheiden brandstofverbruik en lichtgewicht carrosserie.
Met 5e versnelling voor een zuinige kruissnelheid.

KOM U VERBAZEN OP DE GRANDIOZE INTRODUCTIE-SHOW VAN MAANDAG 29 NOVEMBER T/M ZATERDAG 31 DECEMBER

SUBARU
eenvoudig uniek

De Subaru Sedan in 1300-1600-1800 v.a. 15.495,-
Mooi om te zien. Practisch en zuinig met comfortabele ruimte voor vijf passagiers en hun bagage. Extra grote kofferruimte. GLF met kantelbaar stuurwiel en verstelbare lendensteun.

de "jumbo" onder de mini's

Daar staat-ie dan: de Subaru Mini Jumbo met z'n enorme plussen. Een mini? Ja, qua prijs maar niet qua uitvoering. Hier staat een volwassen auto alle mini's een minderwaardigheidscomplex te bezorgen. Groots wat de ingenieuze Subaru-constructeurs ook met dit model hebben bereikt. Zij hebben er 20 jaar mini-ervaring en al hun technische vernuft ingestopt. Stap in en verbaas u!

De Subaru Mini Jumbo is de ideale auto voor de actieve vrouw, voor de sportieve man, voor elk gezin. Alles en iedereen kan erin, vader, moeder, de kinderen, de hond en alle bagage. De Subaru Mini Jumbo is berekend op Europeanen die niet opgevouwen willen zitten. En die – weer of geen weer – veilig, probleemloos en zuinig willen rijden.

Een paar enorme plussen

- ruim – zelfs voor 4 volwassen Europeanen
- 5 deuren – voor optimale toegankelijkheid
- zuinig – 1 op 30 bij 60 km/h (normale benzine), 1 op 19,6 bij 90 km/h, en 1 op 16,4 in de stad volgens ECE-norm
- pittig – met een top van 125 echte km/h
- veilig – voorwielaandrijving en onafhankelijke vering
- compleet – zoals elke Subaru
- degelijk – 3 jaar garantie op carrosserie tegen doorroesten van binnenuit
- Subaru-kwaliteit – dus onderhoudsarm
- sensationele prijs – Mini Jumbo Super de Luxe ƒ 10.999,– (o.a. inclusief radio!)

AUTOBEDRIJF BOS HEERLEN B.V.
Grasbroekerweg 9 **HEERLEN** Tel. 045–724545

AUTOBEDRIJF BIJ D'R MATHIEU (M. Heusschen)
Rijksweg 68 **CADIER EN KEER** Tel. 04407–1538

AUTOBEDRIJF J. P. COENEN
Prinsenbaan 65 **KONINGSBOSCH-ECHT** Tel. 04743–1574

AUTOMOBIELBEDRIJF OPHEY B.V.
Willem 2 singel 29–31 **ROERMOND** Tel. 04750–32125

AUTOBEDRIJF J. EUSSEN
Ransdalerstraat 43 **RANSDAAL** Tel. 04459–1677

AUTOBEDRIJF JAC SMEETS
Bredeweg 27 **NEDERWEERT** Tel. 04951–32592

OM 9 UUR GAAT DE SHOWROOM OPEN. ZORG DUS DAT U ER OM 7 UUR BENT.

PHILIPS AC 510 STEREO RADIOCASSETTERECORDER MET FM EN MIDDENGOLF, INGEBOUWD MET TWEE SPEAKERS EN DAKANTENNE.

ELEKTRISCH BEDIENBAAR SCHUIFDAK.

SPECIALE METAALKLEUREN MET VERNISLAAG: ROUGE AMARYLLIS MÉTALLISÉ. BLEU IRISÉ MÉTALLISÉ.

SPECIALE STOELBEKLEDING.

SPECIALE TYPE-AANDUIDING AAN ACHTERKANT.

EEN TWEEDE VAN BINNENUIT VERSTELBARE BUITENSPIEGEL.

505

SPECIAAL DASHBOARD MET ELEKTRONISCHE TOERENTELLER.

LICHT METALEN VELGEN.

4 CM MEER SPOORBREEDTE.

Wie afgelopen voorjaar te laat was om één van die exclusieve Peugeot 505 Crystal's te bemachtigen, krijgt opnieuw een kans.

Het is ons gelukt om nog 'n beperkt aantal vanuit Frankrijk naar Nederland te krijgen.

Vergelijk hem met de Peugeot 505 GR 1983; met de 2-liter motor, standaard 5-versnellingsbak en onafhankelijk geveerde wielen.

Maar tel er dan 9 extra's bij.

Niet het geld dat die extra's kosten. Want daarvan nemen wij het grootste deel voor onze rekening.

De prijs van deze bijzondere Peugeot 505 Crystal is f 29.900,–.

En dat betekent een voordeel voor u van ruim 2500 gulden.

Mocht u te laat komen voor de Peugeot 505 Crystal; geen nood, het uitgebreide gamma biedt keus genoeg.

Peugeot 505 GL – 2-liter motor, 5-versnellingsbak, prijs f 24.995,–.

Er is nu ook een 505 GL met 1.8-liter motor voor maar f 24.200,–.

Peugeot 505 GR – met 5-bak en nog luxueuzer uitgevoerd dan de GL met 2-liter motor.

Peugeot 505 SR – getint glas rondom, stuurbekrachtiging en centrale portiervergrendeling.

Peugeot 505 STI – compleet als de SR, maar met injektiemotor, 2165 cm^3.

Peugeot 505 GLD – met een dieselmotor van 2304 cm^3 voor f 28.995,–.

De 505 GR en SR zijn ook verkrijgbaar met een 2498 cm^3 dieselmotor. Aan de top de 505 SRD met diesel turbo.

Tevens is er een serie break modellen verkrijgbaar met benzine- of dieselmotor, die zo niet de mooiste, in ieder geval de ruimste van Europa zijn.

Tenslotte is de Peugeot 505 Familiale de auto die zitplaats biedt aan 8 personen.

Prijzen incl. BTW, excl. afleveringskosten. Wijzigingen voorbehouden.

CRYSTAL PEUGEOT

DE NIEUWE PEUGEOT 505 CRYSTAL: RUIM 2500 GULDEN VOORDEEL.

BEEK, **Coumans en Zn.,** D.S.M. straat 7.
BERG EN TERBLIJT, **Hadé,** Rijksweg 167.
GELEEN, **Automobielbedrijf J. van Hinsberg B.V.,** Mauritslaan 51-53.
HEERLEN, **Collaris,** Schelsberg 45.
HOENSBROEK, **Collaris,** Kouvenderstraat 135-143.
KERKRADE, **Ploum,** Eygelshovergracht 64.
MUNSTERGELEEN, **Garage Jasper,** Windraak 29.
SIMPELVELD, **Autobedrijf Grassère B.V.,** Kloosterstraat 46.
STEIN, **Garage Centrum,** Heerstraat Centrum 9.

Goergen maakt uw kastenwan[d] op maat, hang- en legklaar!

kasten leveren kan iedereen maar ....

wie... zorgt voor het juiste maatnemen, waardoor een precies passende wand van vloer tot plafond ontstaat?

wie... kan buizen, leidingen, oude schoorstenen, etc. achter een kamerbreed systeem wegwerken.

wie... heeft een perfecte scala van interieur-elementen in huis om elke door U gewenste indeling mogelijk te maken?

wie... biedt U een vrijwel onbeperkte keus in deuraĺwerking, bijv. gelakt, stof bekleed, vinyl of zelfs bronsspiegel?

wie... heeft de ideeen waar U overal in huis een kastenwand kunt toepassen bijv. onder schuin dak, entree, keuken, jazelfs in de speelkamer?

wie... zorgt voor plaatsing binnen één dag en vertelt U exact wanneer die is?

goergen

Openingstijden
ma. 13.00-18.00 u
di. t/m vr. 9.00-18
donderdag 9.00-2
za. 10.00-17.00 u
verder volgens a

goerge
Nijverheidsweg 1
Stein
(Industriet. Keren
tel. 04495 - 1463/

Goergen kan ook keukens kookklaar en badkamers badklaar leveren.

Acme®

CORTIS - CABARET
ist wieder da!

Wie in alten Zeiten Pils 5,- DM

Ab 21 Uhr Nonstop-S[how] bis zum Mo[rgen]

Aachen · Krefelder Straße 153

Auto's en motoren

UITLAAT kapot? Dan naar Auto Sport. Voor snelle service. Schelsberg 176, Heerlen, tel. 045-725507. Dealer orig. Romax-uitlaten.

AUTO'S te k. gevr. bwjr. '73-'79. Bet. goede prijs + vrijw.bewijs. Gar. Schaepkens, tel. 04405-2896.

Wij betalen 50 à 200 gulden voor uw oude AUTO. Bel 045-751399. Tevens gratis afh.

Te k. gevr. AUTO'S van '74 tot '80. Defect of schade geen bezw. Beslist de hoogste pr. en vrijw.bew., tel. 045-458239.

Te k. gevr. AUTO'S event. met schade of spuitwerk. 045-419192-461323.

Alle gebr. ONDERDELEN v. Alfa, Opel, Ford enz. gevr. auto's m. schade va. '75, tel. 045-254482, Haefland 20, Brunssum (ind.terr.).

Te k. gevr. AUTO'S elk bwjr. schade geen bezwaar. Tel. 045-424324 b.g.g. 422435.

Speciale aanbieding. SCHOKBREKERS voor alle automerken. Van Haaren, tel. 045-721152.

u8Te koop gevraagd PEUGEOT 504 GL, L, stationcar, familiale, bwj. '77 t/m '80; Fiat; Renault 12 TS, wij betalen de hoogste prijzen, tel. 04116-82365.

Te k. TOYOTA Celica, '74, alum. velgen. Reeweg 115, Ubach over Worms, Abdissenbosch.

Te k. FORD Taunus 2.0 Ghia, bwj. '80, Heerenweg 56, Heerlen.

Te k. EEND '77, opknapper, slechts f 1350,–, tel. 045-250392.

Te k. FORD Fiesta i.z.g.st. bj. '77 met.blauw. Pr. f 4750,–. Te bevr. tel. 045-421556 b.g.g. 458995.

Te k. RENAULT 4 GTL, bwj. '79, tel. 045-225744, b.g.g. 045-217705.

Te k. OPEL Kadett 13 N., bj. '80, km. 31.000. Pr.n.o.t.k. Tel. 04459-2580. Tussen 17.00 en 18.00 uur.

Wij betalen 50 tot 500 gulden voor uw oude AUTO. Bel 045-411572, tevens gratis afhalen.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S tevens gratis afhalen. Tel. 045-411572.

Te k. VOLVO 66 SC type '76, km.st. 75000, i.z.g.st. f 2850,-. Havenweg 40a, Buchten-Born, na 16.00 uur.

Te k. VW GOLF GLD, '77, grijsmet. met veel acc.: GRIJSMET. MET VEEL ACC.: Renault 5 1974. Vijgenweg 32, Heerlen (Schandelen).

Te koop TOYOTA bestelbus, bwjr. 1975. Tel. 045-726884.

Te k. RENAULT 12 TS stationcar, bwj. '75, na 17 uur, prijs f 2500,-. Dr. Poelsstr. 30, Kakert-Schaesberg.

AUTO LIMBURG een kei in lage prijzen en kwaliteit!! Peugeot 604 TI met leren bekl. metal.rood '80 f 12.500,–; Mercedes 280 coupé als nw. metal.groen '77 f 18.500,–; Opel Kadett met gas beige type '80 f 10.250,–; Ford Taunus 1.6 GL met gas, 4-drs. metal.grijs type '80 f 8950,–; Ford Taunus 1.6 L 2-drs. beige type '80 f 8250,–; Citroën GS blaus '80 f 6750,–; Fiat 127 groen '80 f 7750,–; Renault 5 TL rood '80 f 8250,–; Opel Rekord 2 L 4-drs. automatic, metal.bruin '79 f 9250,–; VW Golf M. oranje '79 f 9250,–, Renault 4 L beige '79 f 5750,–; Toyota Celica 1600 St coupé donkerrood '79 f 8900,–; Ford Taunus 2 GL 4-drs. metal.grijs '79 f 7250,–; Mazda 323 3-drs. metal.blauw '79 f 7750,–; Simca 1510 GLS metal.blauw '79 f 7750,–; Audi 100 LS groen '78 f 6750,–; Honda Accord 4-drs. metal.grijs '78 f 7750,–; Opel Kadett stationcar geel, '78 f 7250,–; Peugeot 305 SR gas metal.blauw '78 f 7750,–; Ford Fiesta 1100 L metal.grijs '78 f 7250,–; Ford Taunus 1.6 L met gas bruin '78 f 5900,–; Fiat 127 rood '78 f 4950,–; Mazda 323 3-drs. rood '78 f 5900,–; Fiat Ritmo CL 65 4-drs. rood '78 f 6750,–; Simca Horizon GLS oranje '78 f 6900,–; Mazda Legato Hardtop automatic metal.grijs '78 f 5750,–; Mitsubishi Galant 1600 GL, GAS, METAL.GRIJS 'f— f 5900,–; Toyota Corolla 30 DL rood '78 f 5500,–; Alfasud oranje '78 f 4250,–; Audi Avant GL 5E metal.grijs '77 f 7750,–; Mitsubishi Celeste 1600 ST metal.blauw '77 f 5750,–; Ford Fiesta 1100 L metal.groen '77 f 5750,–; Mitsubishi Galant 1600 GL metal.blauw '77 f 4950,–; Simca 1100 tourist LE rood '77 f 2250,–; Vauxhall Chevette 4-drs. metal.blauw '77 f 3750,–; Morris Marina 1.3 S coupé geel '77 f 2250,–; Mercedes 280 SE geel '76 f 13.500,–; Opel Manta 19 S geel '76 f 5250,–; Toyota Corolla liftback DL rood '76 f 4750,–; Fiat X 1/9 rood '75 f 5750,–. Inruil, garantie, vlotte financiering. Elke keuring toegestaan. Eigen werkplaats. Auto Limburg, Stationsstr. 43, Beek. Tel. 04402-4808.

Te k. VRACHTWAGEN Hanomag F55. Fa. Robru. Tel. 045-255529.

Antieke HARLEY DAVIDSON 1000 cc kop/zijklep bwj. 1929 prijs f 7.500,–. Tel. 045-713587 of 04409-1927.

Classic Car MERCEDES 250 SE coupé '66 prima gerest. Prijs. f 23.250,–. Tel. 045-713587 of 04409-1927.

RENT-A-CAR-MOBIELEN met Bovag-garantie, BMW 525 I laat '81, BMW 520 '81, Ascona '82, Prelude de aut. '81, Prelude '80, Granada 2.3 LS 43.000 km. VW Jetta '80. Pontiac Formula 400 iets aparts. Kromstr. 41, Sittard. Tel. 10655.

Ploemen Schols B.V. uw VW/Audi dealer

Audi 80 L '76 t/m '79; Audi 80 LS 2- en 4-drs. '78, '79; Audi 100 GL 5 S '80; Audi 100 GL 5 E '79; Audi 100 L diesel '79, '80; Polo GLS '77; Golf diesel '79, '80; Jetta '80 met LPG; Passat GLD 2-drs. '80; Passat LS '80; VW kleinbus pers. vervoer '79; Simca Horizon '79; Ford Transit '76; Mitsubishi Galant '78; Honda Accord '80; Renault 14 '79; Toyota Carina '77; Fiat 238 bestel '78. Sla uw slag uit onze voorraad auto's vóór 31 december a.s. Nú kopen tegen zéér scherp gecalculeerde prijzen loont de moeite. Ambyerweg 2, Meerssen, tel. 043-644888.

Auto Geevers B.V.

Amperestr. 18, Schaesberg t.o. draf- en renbaan service van Opel en Lada biedt de volgende occasions aan: Opel Manzo 3.0 E 1981 24.000 km; Mercedes 200 D nov. '79 met stuurbekrachtiging en getint glas; Volkswagen Jetta GLD 5 versnel. Juli '81; Opel Rekord met gas '78; Opel Ascona 1.9 '79; Opel Kadett special '80 en diverse inruilauto's, 3 mnd. volledige ocasiongarantie en afgeleverd met 10.000-km-beurt. Ook 's zaterdags geopend tot 17.00 uur, fin. mog. tel. 045-314646.

Bos Heerlen B.V. Suzuki-Subaru-dealer

Grasbroekerweg 9, Heerlen. Tel. 045-724545 na 18.00 uur 045-720800, biedt aan: Ford Fiesta '79; VW Golf diesel '78; VW Polo '76; Honda Civic '78; Honda Accord 3-drs. '81; Fiat 127/900 '78; Subaru 1400 GST '78; Subaru 1600 SRX '82; Dodge Aspen coupé 6-cil. aut. '79; Simca 1100 Fourgonette bestel '80; Volkswagenbus '75; Renault 5 TL '75. Div. occasions van plm. f 1000,–. Bovag-garantiebewijs voor auto's vanaf f 5000,–. Tevens uw adres voor alle Simca-, Suzuki- en Subaru-onderdelen. Reparaties en onderhoud van alle merken.

Automobielbedrijf Ploum

Peugeot/Talbot-dealer, Eygelshovergracht 64, Kerkrade, tel. 045-460500 biedt aan met Bovag-garantiebewijs: Peugeot 104 SL '78; Peugeot 305 GL '79; SR '80; Peugeot 504 GL '79 met LPG; Peugeot 504 Break GL '75; Peugeot 505 SR '80, GR diesel '80 en SR '81 autom.; Peugeot 604 SL '78; VW Scirocco GT '80; Honda Accord '81; Talbot Solara GLS '81; Fiat Panda 45 '81; Renault 4 GTL '79, Mazda 626 met LPG '80; Mazda Coupé '80. Inruil en financiering mogelijk.

BMW-aanbieding

BMW 323 I speciale uitvoering, kleur zwart, '80; BMW 323 I veel extra's, kleur blauwmet., '79; BMW 318 als nieuw, 40.000 km, blauwmet. kl. '79; BMW 318 automatic, als nieuw, kleur wit, '78; BMW 525 als nieuw, LPG, kleur lichtgroenmet. '80; BMW 525 automatic, schuifdak, LPG, grijdmet. kl., '76. Alle met Bovag-garantie, iedere keuring toegestaan en 100% service.

Crombag Auto's Geleen
Rijksweg Zuid 236-240 (926676)

Mercedes L 407 D

1980, speciale opbouw. Nieuwpr. inc. ext. en BTW.
BTW ± f 50.000,-
Nu bij ROMBAG
f 20.000,-
Rijksweg Zuid 240, Geleen

Te k. voor liefh. 2 CV 2, 6 volt, 425 cc, nwe. vloer, accu, remmen, bwj. '70, pr. f 775,-. Tel. 04404-1317.

RENAULT 5 LS nieuw, gespoten, get. glas, nw. uitlaat, bwjr. '75, vr.pr. f 2250,-. Veldstr. 29, Brunssum, tel. 045-256535.

Te k. Ford TAUNUS L, bj. '77, met schuifdak. Jan Steenstr. 100, Sittard.

Te k. OPEL KADETT CSR '75 spec. uitv. geel/zwart, lichtm. velg. enz. Vr.pr. f 2650,–. Inr. mog. Da Costastraat 20, Heerlen, tel. 045-417596.

Te k. OPEL Kadett nw. type bwj. '73, motor '76. Rennemigstr. 17, Heerlen.

Te k. SIMCA/TALBOT type 1100 bwj. dec. '75 kl. bruin. Metallic. Prijs n.o.t.k. Tel. 045-212146.

Te k. FORD Transit 100 gesl. '79, met div. acces. Vr.pr. f 9000,–. t. 315418.

Te k. MAZDA 626 2 ltr. '80, Ascona 1600 '78 div. bussen, Toyota Corolla '76, Toyota Corolla '75, Mini 1000 '75. Garage Martens BV, Kerkstr. 92, Ubach o. Worm. Tel. 045-314096.

AUTO te k. gevr. schade of defect geen bezw. Tel. 045-318010.

TOYOTA Corolla sportwagen 1600 '79, Maurice Moonen automobielen, Schelsberg 33, Heerlen, 721670.

OPEL Manta S '77 58.000 km, Maurice Moonen Automobielen, Schelsberg 33, Heerlen 721670.

Te k. MITSUBISHI Colt GLEX, 3-drs., met. bl., LPG (C 4), bwj. '80, i.z.g.st., f 9500,–, tel. 045-751241.

FORD Capri II 1.6 XL, type '75, f 2750,–, Scheslberg 33, Heerlen, 721670.

OPEL Kadett 1.2 S City '77, Maurice Moonen Automobielen, Schelsberg 33, Heerlen, 721670.

Te k. KAWASAKI GPZ 750, bwjr. juni 1982. Te bevr. Oude Trichterweg 50, Vijlen.

Wegens omst.h. HONDA Accord, km.st. 55.000, type '79, tel. 045-457777.

Opgelet wij betalen f 25,- tot f 500,- voor uw AUTO. Tel. 045-418346.

Te k. TRANSITBUS, gesloten bestel, dubbele wielen, bwj. '78, diesel, 045-455922/451862.

Te k. zeer mooie MINI 1000, f 1000,-, tel. 045-411990, na 18.00 uur.

Te k. TOYOTA Corrola, type 30 de luxe. Hoofdstr. 160. Vr.pr. f 3800,-. Hoensbroek.

VW JETTA, gas, okt. '80, 37.000 km. sportv. trekh. enz. Vr.pr. f 11.500,-. Tel. 045-216517.

RENAULT 4 TL, bj. '76, f 2250,-. Amundsenstr. 19, Heerlerheide.

RENAULT 12 TS gas, abs. nieuw staat f 3000,-. Tel. 04493-2475.

Te k. VW BESTELBUS, bwj. '72, zeer goede motor, f 650,-. Mgr. Feronln. 238, Hoensbroek.

Te k. PONTIAC Firebird 6-cyl, autom. bwj. '74, klein defect t.e.a.b. Ringstr. 28, H'broek (Steenberg).

Te k. prachtige MITSUBISHI Galant Sapporo, type 2 GSR, bwj. eind '78, vr.pr. f 7600,- keur. toegest. Weyenbergstr. 198, Hoensbroek (flat).

Autobedrijf G. SIMONS biedt te koop aan o.a. Opel Ascona 1.6 N blauw, maart '82, 4-drs; Ascona 1.9 S rood '78; Ascona 1.9 N geel '77, Ascona 1.6 N 4-drs. groen '76, Opel Kadett 1.2 S special, 3-drs. groen '80, Kadett 1.2 N luxe, blauw, '78, Kadett 1.2 N luxe, brons, '77, Ford Escort 1.1 luxe, bravo, bruinmetallic, mei 1982; Escort 1.1. luxe, bravo, rood, juni '82; Escort 1.3 luxe bravo, rood juni '82, Fiesta 1100 S brons '79, VW Golf diesel, roodmet., type '81; VW Golf SC beige, automatic '81, VW Jetta LS 4-drs. zilver '80, automatiek, Volvo 244 DL groen, type '81; Honda Civic 1200 luxe, goud '78, automatiek; Mini special 1100 zilver, type '78, f 3700,-. Inr. en fin. mog. Eigen servicedienst. Garantie. Autobedrijf G. Simons, Nieuwstr. 127, Hoensbroek, tel. 045-215691.

Peugeot Peugeot Peugeot

504 GL, L, Station-Familiale bj. laat '77 tot '80; Fiat 131, 132 bj. '78-'79; Mercedes 200-230-280S bj. '73-'77 gevr. v. export. Wij betalen de hoogste prijzen. Tel. 04116-76981.

RENAULT 18 TS bwj. jan. 1980, i.z.g.st. zilvermetallic. Dormansberg 24, Schaesberg, na 18 uur en zat. gehele dag. Tel. 045-314871.

Alfetta 2000 '77

zilvermet., gereviseerde motor, 1e eig. Auto Sport, Schelberg, Heerlen, 045-725507.

Te k. KADETT 12 S f 4500,-, 045-411990, na 18.00 uur.

Te k. FORD FIESTA 1.3 S, zeer mooi, f 9000,-, Tel. 045-411990, na 18.00 uur.

Autohandel RAPIE biedt aan: Ford Taunus 1600, bwj. '77, R5 TS '78, Ascona 1900 op gas, bwj. '78 en R14 '78, BMW 1602 de luxe '75. Corolla '75 en div. andere automob. te k. Tevens onderdelen v. alle merken auto's. Ink. en verk. Goede en schadeauto's. Rapie, Lochy 70, Kerkrade, 1 km voor grensovergang. Locht, tel. 045-423423.

Met spoed AUTO'S te koop gevraagd. Ook bedrijfsauto's en schade. Hoogste prijs! Tel. 045-456963.

Te k. MERCEDES 350 SL Cabriolet, zeer mooi, na 18.00 uur. 045-454708.

Te k. MERCEDES 200 met LPG zeer mooi f 3750,–. Soppestr. 2, Spaubeek.

Te k. onder garantie [...] vice div. gebr. auto[...] len: FORD Escort [...] Ghia 4-drs. '81; Hon[...] vic 3-drs. type '81, [...] des 240 D '76; Rek[...] drs. Caravan 23D [...] '81, Peugeot 604 '78; [...] 1600 cc '79, VW Golf [...] '82; Ascona 1600 S '7[...] cona 16 S '75; Ford [...] da 4-drs. LPG '77; [...] Fiesta '79. Inr., [...] garantie. Autobedr[...] Franken, Ganzewei[...] Heerlerheide, tel. [...] 216475.

Te k. CITROEN GS [...] 56.000km. Pr. f 1750[...] 045-717666 b.g.g. 311[...]

Te k. HONDA CIV[...] tom. bj. medio '76. A[...] damstr. 93, Schaes[...] veld-Hrl.

Te k. GOLF bj. '75 [...] i.z.g.st. f 1950,–. Tel. [...] 10846.

Te k. TOYOTA 1000 [...] bwj. '73, Demstr. [...] Hoensbroek, tel. 222[...]

Te k. wegens omst. [...] TOYOTA Corolla [...] bwj. '76, Trompst[...] Heerlen.

Te k. BMW 323 i, [...] '80, tel. 045-210719.

Te k. AUDI 80 GLS [...] '80, tel. 045-210719.

FORD Taunus + g[...] Ford Escort '79; Ma[...] '78; Honda Accor[d] BMW 318 '78; BM[...] '79; Mitsubishi Gala[nt] Mercedes 200 D '79; [...] ta Tercel '80; VW G[...] VE Kever '74; Hond[...] tor 550 Four '79; Au[...] Geleen. Op de Vey [...] Geleen (bij ijsstatio[n] [in]ruil garantie en fin[ancie]ring.

Te k. MERCEDES [...] bwj. '76, '77, Akerst[...] Hoensbroek.

Te k. DATSUN Che[...] '76 met radio, f 2600[...] is i.z.g.st. Sepgens[...] Geleen.

Te k. MINI 1100, kl. [...] bj. '76, i.z.g.st. f 2250[...] 04494-45249.

ALLE SKI-SETS 25% KORTING

SKI EN BINDING NAAR EIGEN KEUZE; GELDIG ZOLANG DE VOORRAAD STREKT

ALLE BEKENDE MERKEN
GRATIS MONTAGE EN
VEILIG AFGESTELD

PERRY SPORT

AMSTELVEEN - AMSTERDAM - ARNHEM - ASSEN - DEN BOSCH
EINDHOVEN - ENSCHEDE - GRONINGEN - DEN HAAG - HAARLEM
HEERLEN - HILVERSUM - HOOGVLIET - LEIDEN - NIJMEGEN
ROTTERDAM - RIJSWIJK - TILBURG - UTRECHT

DE PRIJSBEWUSTE WINKEL VOOR JE VRIJE TIJD

Limburgs dagblad voor oostelijk zuidlimburg

Vrijdag 17 december 1982 ● Pagina 15

LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ. HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555; 6441 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141

Kerstboom (1)

Het is een beetje vreemd gesteld met de reuze-kerstboom, die sedert gisteravond de Heerlense kerstmarkt overheerst. De boom heeft kennelijk merkwaardige eigenschappen. In de verbeelding van de organisatoren van de kerstmarkt is die boom in de afgelopen weken flink gegroeid. Eerst dacht men aan een boompje van zeven meter, daarna werd hij al twaalf meter hoog en via vijftien meter bereikte hij uiteindelijk een respectabele hoogte van 22 meter. Althans zo meldden de kerstmarkt-organisatoren eergisteren nog.

Kerstboom (2)

Maar met dezelfde voortvarendheid waarmee de kerstmarkt-kerstboom groeide blijkt hij ook weer in elkaar gekrompen zijn. De oplegger waarmee hij gisteren naar Heerlen werd gebracht was ruim twintig meter lang. En er bleven nog flink wat metertjes over toen de boom er eenmaal op gedeponeerd was. De beloofde 22 meter waren blijkbaar met een erg ruime maat gemeten; met achttien was het echt wel op. Het is nog altijd een respectabele boom, daar in het hartje van Heerlen, maar toch geen overdadigend exemplaar.

Kerstboom (3)

De kerstmarkt-organisatoren hebben het plan om de kerstboom van Heerlen aan te melden voor het Guiness Book of Records. Misschien niet als de grootste kerstboom van Nederland, maar wel als de boom die het snelst groeide en het meeste gekrompen.

Markt

Nog een kerstmarkt, maar niet in zo'n enorme opzet als in Heerlen. In Welten pakt men het iets bescheidenere wijze aan. Zondag van 11.30 uur tot 17.00 uur in het gemeenschapshuis tegenover de kerk. De kerstmarkt wordt georganiseerd door Scouting Welten.

Foei!

Klaarblijkelijk heeft iemand in de Kerkraadse wijk Bleijerheide zich gruwelijk geërgerd aan het feit, dat het pad langs zijn huis door hondenbezitters wordt gebruikt als ordinair hondep-paadje'. Hij heeft daarop een bordje met de tekst „Verboden Toegang (art. 461 WvS) Weg Honden. Hondenpoep? Foei!" opgehangen. Hij heeft dit bordje echter zo hoog aan een boom bevestigd, dat honden het in geen geval niet kunnen lezen, en dat was de bedoeling ook niet. De bazen van die honden behoren het wel te kunnen lezen, maar ook dat blijkt onmogelijk zodat slechts de vogelen des hemels kennis kunnen nemen van de hartekreet van deze Kerkradenaar. Het is niet te hopen dat die vogeltjes onder het ... even hun staartje optil...

Blij

Als U vandaag in Heerlerheide blije mensen tegenkomt, is het vast de kaartclub café Jans-Grond, want die club heeft namelijk gewonnen van het team van café Heutz. En dat betekent heel wat voor Heerlerheide. De competitie is nu voorbij en de kroegbazen hebben geen scheidsrechter meer nodig om de krui pen weer keurig achter de tap. Er wordt wel ontzettend nagekaart. Het typische is, dat het bij Jans-Grond meer gekeurt dan bij Heutz. Hoewel......

Fraktie Gulpers niet akkoord met procedure

Gemeenteraad Landgraaf kraakt beleid Bisschops

LANDGRAAF – „Als we het over deze bedragen hebben, dan is de houding van wethouder Bisschops niet alleen laakbaar, maar zelfs een teken van onverantwoord besturen." Dat zei J. Zenden van de fraktie Gulpers gisteren in Landgraaf naar aanleiding van het collegevoorstel om de ophaaldienst van het huisvuil in handen te geven van de Limburgse Reinigingsdienst Limburg (LRD). Zenden was niet de enige die een heftige aanval op de wethouder lanceerde. Ook PvdA, D'66, BBL en zelfs het CDA hadden moeite met de manier waarop Bisschops deze zaak had behandeld.

Voor de vuilophaal hebben twee bedrijven, te weten Cotrans en LRD een offerte uitgebracht. De LRD is in de gelegenheid geweest om na behandeling van het voorstel in de commissievergadering, een nieuwe offerte uit te brengen. Bovendien hebben de beide bedrijven verschillende opdrachten voor offerte gekregen en heeft iemand nog aantekeningen gemaakt in een offerte nadat die al ingediend was. Zenden wilde van Bisschops weten hoe dat allemaal mogelijk was.

De wethouder bleef bij een aantal vragen het antwoord schuldig. Zo zei hij op de vraag naar de veranderingen achteraf in de offerte: „Ik weet niet wie die aantekeningen met pen in de offerte gemaakt heeft." Waarop een verbaasde Zenden zich afvroeg: „En dan wordt zo'n toevoeging zomaar geaccepteerd?" Deze had betrekking op de BTW die nog aan de offerte moest worden toegevoegd.

Knoeiwerk

Uwe Heiligers (PvdA) was ook duidelijk in zijn mening over het stuk: „Dit is gewoon politiek knoeiwerk.

Het beste dat het college kan doen is het stuk terugtrekken en de wethouder moet heel snel zijn huiswerk maken. Na het verkeerscirculatieplan en de problemen rond de centrale antenne, lijkt het me toch al tijd dat de wethouder eindelijk zijn werk eens fatsoenlijk gaat doen."

BBL-raadslid Rutjens kon niet akkoord gaan met het voorstel van zijn politieke leider Lei Bisschops. Rutjens heeft met name twee Schaesbergse transportbedrijven toegezegd dat het raadsstuk teruggetrokken zou worden, zodat ook deze bedrijven in de gelegenheid zouden zijn om mee te dingen naar het werk. Dat bleek echter niet haalbaar. Rutjens: „Ik stem wel mee met de coalitie, maar ik ben eigenlijk tegen het voorstel." Toen het op stemming aankwam, achtte Rutjens het echter wijzer om de raadszaal te verlaten en niet te stemmen.

Onvermogen

CDA-spreker Haagh vond dat de raad en het college met een dergelijk slecht stuk een brevet van onvermogen verdienen. In een brief aan het college van 9 december eiste hij zelfs een nieuwe inschrijvingsprocedure, die binnen acht dagen moest plaatsvinden. Haagh wilde dat onder andere Speciaal Transports in Deurne een offerte moest uitbrengen. Gisteren nam hij een ander standpunt in. „Als we nu niet beslissen, dan krijgen we het verwijt dat we besluiteloos zijn. Bovendien zijn de aangeboden prijzen nu al bekend geworden, dus kunnen we net zo goed beslissen. We moeten de zaak afhandelen, dan kan er niet meer gemanipuleerd worden."

Burgemeester Coenders wees erop dat de zaak inderdaad geheel fout behandeld was, maar dat het college er nu geen heil meer in zag om de zaak nog terug te trekken. Hij vertelde dat er tijdens de collegevergadering van gistermiddag duidelijke afspraken gemaakt zijn. „We hebben uit de krant en intern gemerkt dat de zaak fout zat. Maar het blijft een procedurezaak, inhoudelijk verandert er niets." Het voorstel werd daarna aangenomen met 14 stemmen voor en 7 tegen. De fraktie Gulpers kondigde aan geen genoegen te nemen met deze zaak.


● Een kijkje bij een van de vele leuke standjes op de kerstmarkt.

Kerstmarkt ging rustig van start

HEERLEN – Ankie Hermsen uit Heerlen en Jaco van Wijk uit Schaesberg, allebei op Eerste Kerstdag 1980 geboren, zullen vandaag meehelpen de Heerlense kerstmarkt officieel te openen. Samen met burgemeester J. Reijnen van Heerlen bemannen zij de arreslee, die rond 19 uur vanaf het stadhuis zal vertrekken in de richting van het Kerkplein. Burgemeester Reijnen zal daar de verlichting in de grote kerstboom ontsteken en daarmee de kerstmarkt officieel openen.

Die markt draait overigens al vanaf gistermiddag 12 uur. Erg veel sfeer was er die eerste dag nog niet. Het weer werkte niet mee om het publiek massaal naar Heerlen te lokken. En hier en daar waren nog niet alle stands bemand en moest nog veel werk verricht worden aan het aanbrengen van versieringen en het opstellen van de stands.

Vanaf vandaag draait de kerstmarkt Heerlen op volle toeren en dat blijft zo tot volgende week donderdag. Ook vanavond zullen in Heerlen alle winkels tot 21 uur geopend mogen blijven. Muziekgroepen zullen in de komende dagen 's avonds in de omgeving van de markt optreden met speciale kerstprogramma's.

Etalagekraak

HEERLEN – Bij een etalagekraak aan de Honigmanstraat in Heerlen zijn gistermorgen rond half acht een damesmantel 'alcatara', waarde 1895 gulden, en enkele kleinere kledingstukken gestolen. Een 16-jarige jongeman heeft tot driemaal toe met een voorwerp tegen de ruit geslagen, waardoor die uiteindelijk een gat ontstond. Hij griste de kledingstukken uit de etalage en verdween per bromfiets.

Muziekles Mainstreet in de knel

LANDGRAAF – Een aantal jongeren van het jongerencentrum Mainstreet in Schaesberg heeft in brieven aan de gemeenteraad en aan de burgemeester gevraagd om een snelle beslissing over hernieuwde subsidie voor het muziekonderwijs in dit jongerencentrum. Als er voor 1 januari geen subsidie is toegekend, moeten de tien wekelijkse uren gitaaronderwijs gestaakt worden en de leraar, die door de Heerlense muziekschool aan Mainstreet 'uitgeleend' is worden ontslagen.

Het gemeentebestuur heeft in juli al aan de jongeren laten weten dat voor 1982 nog eenmaal subsidie toegekend zou worden, maar dat daarna de kans op subsidie gering zou zijn. Het college stelde zich op het standpunt dat de speciale subsidie voor de muziekles een overblijfsel uit de gemeente Schaesberg was. In de nieuwe gemeente zou dat niet mogelijk mogen zijn, omdat andere jongerencentra in Landgraaf ook zo'n subsidie zouden kunnen aanvragen. Bovendien vindt het college dat de muziekscholen in Landgraaf genoeg mogelijkheden bieden om muziekles te nemen.

De jongeren die lessen krijgen in Mainstreet, ongeveer 30, denken daar anders over. „Op de muziekschool moet ik ongeveer 900 gulden per jaar betalen. Ik ben werkloos, dat geld heb ik niet. Dan zeggen ze bij de gemeente wel dat ik subsidie kan krijgen, maar dat is wel mooi alleen voor leerlingen die nog geen achttien jaar oud zijn. Als we geen subsidie meer krijgen, dan kan ik ophouden," zegt een van hen.

De jongeren vinden het argument dat andere jongerencentra ook subsidie voor muziekprojekten gaan vragen, niet juist. „Wij zijn in Mainstreet al zeven jaar bezig met gitaaronderwijs. Bovendien is het hier ingepast in een totaal muziekprojekt, dus het is ook niet bepaald een losse aktiviteit," zegt een van de vier initiatiefnemers van de aktie die nu georganiseerd wordt om de raad op andere gedachten te brengen.

„Wij zijn altijd in de steek gelaten"

Ook Ten Esschen gruwt van pretpark-plannen

HEERLEN – De voorgenomen vestiging van een groot pretpark in het gebied Terworm in Heerlen heeft het sluimerende actiecomité Ten Esschen weer doen herleven. Dit comité heeft in de jaren 1972 tot 1976 stevig actie gevoerd tegen de aantasting van de leefbaarheid van het gehucht Ten Esschen door de aanleg van de rijksweg A76. Ten Esschen raakte daardoor in een bijna volledig isolement. Allerlei beloften van hoge en lage politici ten spijt werd daaraan niets veranderd.

„Maar wat nu gaat gebeuren is helemaal te gek. Nadat men ons aan drie kanten tussen autowegen heeft ingeklemd moet nu aan de vierde zijde nog een pretpark en een grote camping komen. Dat is de doodsteek voor Ten Esschen," zegt de heer Hub Vincken van de actiegroep Ten Esschen.

De bewoners van Ten Esschen hebben woensdagavond vergaderd over eventuele acties. Besloten is dat zij hun krachten zullen bundelen met het al opgerichte actiecomité Terworm, maar dat zij – wanneer de gemeenteraad Heerlen met de plannen zal instemmen – apart in beroep zullen gaan bij Gedeputeerde Staten en de Kroon. „Al betwijfelen wij sterk dat een beroep bij G.S. enige zin heeft wanneer we zien hoe het provinciaal bestuur nu al achter de pretparkplannen staat," zegt Vincken.

„Men wil ons gewoon judassen en hier weg krijgen," meent Vincken. Hij haalt uitspraken van wethouder Savelsbergh van Heerlen aan, die gezegd zou hebben dat Ten Esschen maar afgebroken zou moeten worden. „Er is ons van alles beloofd. Er zouden geluidsmetingen worden gedaan, maar daar hebben we nooit een uitslag van gezien. Er zou aardgas worden aangelegd, maar dat is ook nooit door gegaan. De schoolbus is ons onlangs afgenomen. En nu worden we opgezadeld met de overlast van miljoenen bezoekers aan een pretpark en enkele honderden campinggasten vlak voor onze deur. Dat is het beleid van Heerlen voor de eigen inwoners," aldus actievoerder Vincken.

Rookschade kwart miljoen

KERKRADE – Gistermiddag rond twee uur is brand uitgebroken in de werkplaats van electrozaak Klawitter aan de Veldhofstraat in Eygelshoven. Bij het proefdraaien van zes televisietoestellen ontstond in een van de toestellen een technisch defect. De brand die hierdoor ontstond veroorzaakte een enorme rookontwikkeling. Omdat de deur naar de winkel openstond, werd de hele benedenverdieping in een grote rookwolk gehuld. De brandweer schat de schade op een kwart miljoen gulden.

Tijdslimieten voor aansteken van vuurwerk

HEERLEN – Om misverstanden te voorkomen wijst de politie van Heerlen de bewoners erop dat het verkopen van vuurwerk slechts mag geschieden op 30 en 31 december. Bovendien is het afsteken van vuurwerk uitsluitend toegestaan op 30 december van 8 tot 20 uur en oudejaarsdag van 8 uur tot 2 uur na middernacht.

De komende dagen zal de politie op de naleving van de voorschriften, vooral bij voortijdige verkoop, strenge controle uitoefenen.

Verbeteringen in Rolduckerveld

Onderhoudsbeurt aan 48 huizen in Eygelshoven

KERKRADE – Achtenveertig woningen in Eygelshoven zullen binnenkort een fikse onderhoudsbeurt krijgen. De gemeente Kerkrade stelt bijna negen ton hiervoor beschikbaar. De rijksbijdrage is geraamd op 450.000 gulden.

De 48 woningen die voor een opknapbeurt in aanmerking komen liggen in de complexen Bosweg (3), Molenweg (12), Holtskuilenstraat (21), Mirbachstraat (8), Kerkraderstraat (3) en één woning aan de Kommerveldlaan.

De gemeente Kerkrade gaat ook medewerking verlenen aan de verbetering van de woonomgeving bij de 360 woningen aan de Ailbertuslaan en 68 eengezinswoningen aan de Dir. Petersstraat, allen gelegen in het Rolduckerveld. Het plan voorziet in het realiseren van voldoende parkeerplaatsen langs de toegangswegen naar de woningen aan de Ailbertuslaan, aanpassen van de groenvoorziening en de verlichting en het inrichten van plekken voor actieve spelbeoefening. De hele operatie kost ruim een miljoen gulden. De kosten worden vergoed door het ministerie van Volkshuisvesting.

De gemeenteraad moet echter dinsdag in de raadsvergadering na de derde ronde van de begrotingsbehandeling 1983 de plannen van het college nog goedkeuren. Het moet dan ook beslissen over het leveren van een jaarlijkse bijdrage van 25.500 gulden aan het projekt 'Bevordering van het Duits kooptoerisme'.

SCHAESBERG – In de kantine van de tennisvereniging aan de Moltweg in Schaesberg is tussen dinsdag en donderdagnacht door onbekenden brand gesticht. De juiste schade kon nog niet worden vastgesteld, maar is groot. Iedereen die inlichtingen kan geven over deze brand wordt verzocht contact op te nemen met de politie Langraaf, telefoon 313555.

Wethouders Kerkrade krijgen nieuwe taak

KERKRADE – De huidige verdeling van portefeuilles binnen het college van B en W van Kerkrade ondergaat komend jaar drie wijzigingen. Personeelszaken verhuist naar wethouder Maria Sträter, woningtoewijzing komt voor rekening van Cap Schroeder, bestuurlijke verantwoordelijkheid op het gebied van personeelsbeheer, organisatie-ontwikkeling, financieel beheer en automatisering wordt in handen gelegd van Maria Sträter, terwijl Jan van Leeuwenstein en burgemeester Jo Smeets hierbij als coördinatoren met gezamenlijke verantwoordelijkheid zullen optreden.

„Dat de juiste verdeling van de portefeuilles pas één jaar na de herindeling heeft plaatsgevonden vindt zijn oorzaak in het feit dat in de samenstelling van het nieuwe college begin januari twee wethouders betrokken waren die nog niet over enige bestuurlijke college-ervaring beschikten," zei burgemeester Smeets woensdag tijdens de begrotingsbehandeling. „Ook voor het handhaven van de continuïteit, vooral bij personeelszaken, vond het college het raadzaam deze post voor een jaar toe te vertrouwen aan wethouder Jan van Leeuwenstein." Om wethouder Schroeder te belasten met woningtoewijzing is het gevolg van een zo evenwichtig mogelijke verdeling van de taken.

25

Goede morgen pap en man

Van harte gefeliciteerd met jullie zilveren bruiloft
Jack en Grietje
Wilma en Jan
Carla en Wielly
Herman en Trixie

HUWELIJKEN

Lilian Vrijhoeven en Jos Mordant trouwen morgen zaterdag 18 december om 14.00 uur in de parochiekerk van Heer. Receptie is van 18.00 tot 19.30 uur in de harmoniezaal Burg. Cortenstraat Heer-Maastricht. Toekomstig adres Brandenburgerweg 22.



Wij willen u rust gunnen
al is vol droefheid ons hart,
u lijden zien en
niet kunnen helpen
dat was onze smart

Na een leven, vol van liefde, eenvoud en hulpvaardigheid, is na een kortstondige ziekte toch nog vrij onverwacht van ons heengegaan, mijn lieve moeder, schoonmoeder, onze dierbare grootmoeder, overgrootmoeder, schoonzuster en tante

Fien Wessels

weduwe van

Mathieu Schoenmakers

Zij werd voorzien van de h. sacramenten, en overleed op de leeftijd van 82 jaar.

Valkenburg a.d. Geul: **Juliette Pijls-Schoenmakers**
Harry Pijls
Kinderen en kleinkinderen en achterkleinkinderen.

6301 ZS Valkenburg a.d. Geul, 15 december 1982
Louis Eliasstraat 20

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op zaterdag 18 december om 11.00 uur, in de parochiekerk van Onze Lieve Vrouw van Altijddurende Bijstand te Valkenburg, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats aan de Couberg

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren

Samenkomst in de kerk.

In de avondmis van heden vrijdag om 19.00 uur, zal de dierbare overledene herdacht worden, in voornoemde kerk.

Bezoek rouwkapel aan de Spoorlaan 29 te Valkenburg, van 18.00 tot 19.00 uur.

Wilt u indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze aankonding als zodanig beschouwen.



Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, hebben wij plotseling afscheid moeten nemen van mijn lieve man, vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Johan Joseph Weckseler

echtgenoot van

Anna Maria Kusters

Hij overleed op 82-jarige leeftijd, voorzien van de h. sacramenten.

Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Kerkrade: **A.M. Weckseler-Kusters**
Kerkrade: **G.M.H. Derks-Weckseler**
H. Derks
Heerlen: **J. Derks**
M. Derks-van Zandvoort
Familie Weckseler
Familie Kusters

6461 CE Kerkrade, 16 december 1982
Kloosterraderplein 28

Wij nodigen u uit samen met ons de h. eucharistieviering gevolgd door de begrafenis op de Centrale Begraafplaats Schifferheide, bij te wonen op maandag 20 december om 10.00 uur in de parochiekerk van St. Lambertus te Kerkrade-Centrum.

Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.

Avondmis zondag 19 december om 18.00 uur in voornoemde kerk.

Voor vervoer van de kerk naar begraafplaats en terug is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.



Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is, delen wij u mede, dat God in het „De Weverziekenhuis" te Heerlen tot Zich heeft genomen, in de leeftijd van 80 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken, onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Stanislaus Halama

weduwnaar van

Marianna Konieczny

Wij bevelen de overledene in uw gebed aan.

Voerendaal: **Regina Moeglen-Halama**
Leo Moeglen
Yvonne Jegers-Moeglen
Jan Jegers
Brigitte en Rien
Heerlen: **Cilly Kalafusz-Halama**
André Kalafusz
Monique
Nathalie
Familie Halama
Familie Konieczny

6412 BM Heerlen, 16 december 1982
Leo Moonenstraat 6

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op maandag 20 december a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H.H. Martelaren van Gorkum, Sittarderweg, waarna de begrafenis op de Algemene Begraafplaats Akerstraat, ingang Groene Boord.

Bijeenkomst in de kerk, geen condoleren.

De overledene zal bijzonder worden herdacht in de avondmis op zondag 19 december om 11.00 uur, in voornoemde parochiekerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het rouwcentrum „Jan van Hasselt", Spoorsingel 4 te Heerlen.

Gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 18.30-19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

†

Bedroefd maar in grote dankbaarheid voor wat zij voor ons geweest is delen wij u mede dat God tot Zich heeft genomen in de gezegende ouderdom van 85 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder

Agnieska Kurasinska

weduwe van

Stefan Sliwinski

Wij bevelen de overledene in uw gebed aan.

Brunssum: **St. Wich-Sliwinski**
Australië: **L. Husmann-Sliwinski**
P. Husmann
Australië: **Z. Sliwinski**
M. Sliwinski-Kely
Heerlen: **A. Sliwinski**
M. Sliwinski-Vranken
en haar klein- en achterkleinkinderen.

6414 VH Heerlen, 16 december 1982.
Eksterstraat 4.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op dinsdag 21 december a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van Christus Koning te Nieuw-Einde, waarna de begrafenis op de Algemene Begraafplaats aan de Kampstraat te Heerlerheide. Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.

Avondmis maandag 20 december a.s. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk. Voor vervoer kerk-begraafplaats is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Na een voorbeeldig en zorgzaam leven is heden vrij plotseling van ons heengegaan, in de leeftijd van 68 jaar, voorzien van het h. sacramenten der zieken, onze dierbare moeder, schoonmoeder, oma, schoonzuster, tante en nicht

Agnes Smeets

weduwe van

Willem Mathijs Lacroix

Born: **S. Kneps-Lacroix**
E. Kneps
Wim-Rosie en Ted
Elsloo: **M. Lacroix**
L. Lacroix-van Muiken
Marcel
Elsloo: **P. Lacroix**
E. Lacroix-Kusters
Karin-Leon
Jessie-Jeu
Marjelle-Rudie
Paul
Edwin
Familie Smeets
Familie Lacroix

6243 AG Geulle, 16 december 1982
Huize „Ave Maria".
Correspondentieadres: Dross. Esserstraat 37
6181 EM Elsloo.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op maandag 20 december 1982 om 10.30 uur in de Mariakerk te Elsloo.

Zaterdagavond tijdens de h. mis van 19.00 uur zal zij bijzonder herdacht worden in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van Huize „Ave Maria" te Geulle, alwaar dagelijks vanaf 10.00 uur gelegenheid is om afscheid te nemen. Geen condoleren.

†

Bedroefd delen wij u mede dat heden op 13-jarige leeftijd van ons is heengegaan, ons lief dochtertje en ons zusje

Marie-Louise

Zij overleed na een liefdevolle verzorging in verpleegkliniek „In Via" voorzien van het sacrament der zieken.

Einighausen: **Mil en Mia Kellenaers-Krämer**
Erik en Hupie

6142 AA Einighausen, 15 december 1982
Bergerweg 31

De Engelenmis, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op maandag 20 december om 10.30 uur in de O.L. Vrouw ten Hemelopneming-kerk te Einighausen.

Geen condoleren.

Avondmis zaterdag a.s. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

Marie-Louise is opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard. Bezoekuren dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

†

Bedroefd om haar heengaan, maar dankbaar voor hetgeen zij voor ons betekend heeft, geven wij kennis van het overlijden, voorzien van de h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 81 jaar, van onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster en tante

Katharina Braun

weduwe van

Wilhelm Johannes Wennekes

Wilt haar in uw gebeden gedenken.

In dankbare herinnering:

Hoensbroek: **J.W. Wennekes**
M.E. Wennekes-Flokstra
Hoensbroek: **L.A. Wellens-Wennekes**
M.J. Wellens
Düsseldorf (Dt.): **J.P. Wennekes**
en al haar klein- en achterkleinkinderen

6432 HJ Hoensbroek, 16 december 1982.
Wingerdweg 8.

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op maandag 20 december a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Maagd der Armen aan de Zandbergsweg te Hoensbroek, gevolgd door de begrafenis op de centrale begraafplaats aan de Randweg aldaar.

Bijeenkomst in voornoemde kerk.

In de h. mis van zondag a.s. zal de overledene bijzonder worden herdacht.

Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoekgelegenheid dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

Zij, die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

In de liefde en vrede van Christus is heden, na een langdurige ziekte en gesterkt door het H. Sacrament der Zieken, in Huize „Tobias" te Heerlen van ons heengegaan, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Wilhelmus Van Sint Feijth

weduwnaar van

Anna Elisabeth De Smet

op de leeftijd van 79 jaar.

Puth: **F. Van Sint Feijth**
M. Van Sint Feijth-Otten
André en Lilian
Frans en Marjo
Bert en Guido
Brunssum: **M. Peters-Van Sint Feijth**
T. Peters
Heerlen: **A. van der Linden-Van Sint Feijth**
E. van der Linden
Natascha
Daphne
Familie Van Sint Feijth
Familie De Smet

16 december 1982
Huize „Tobias", Tacitusstraat 2, Heerlen
Corr.adres: Margrietstraat 24, 6155 LB Puth.

De plechtige uitvaartmis zal gehouden worden, maandag 20 december a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van St. Barbara te Treebeek, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de RK Begraafplaats aldaar.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoléance.

Avondwake, zaterdag 18 december om 19.00 uur in de Kapel van Huize „Tobias" – Heerlen.

Vader is opgebaard in de rouwkamer van het Uitvaartcentrum v/h Crombach, Dr. Poelsstraat 26, Heerlen. Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, zaterdag en zondag van 18.30-19.00 uur.

Enige en algemene kennisgeving

Het was voor ons een grote troost zoveel belangstelling te mogen ondervinden bij het overlijden en de uitvaartdienst van mijn dierbare echtgenoot, onze lieve pa en opa

Harie Kerkhoffs

Het heeft ons erg goed gedaan, dat hij door zo velen geliefd en gerespecteerd werd.
Iedereen, die dit op welke wijze dan ook heeft laten blijken, danken we hiervoor van harte.

Mevr. M.I. Kerkhoffs-Gelissen
kinderen en kleinkinderen

Sweikhuizen, december 1982

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 19 december a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H.H. Dionysius en Odilia te Sweikhuizen.

Het is een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van mijn innig geliefde zus en nicht

Maria Geraerts

U kunt haar met ons gedenken in de eucharistieviering, welke gehouden wordt op zondag 19 december a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van St. Vincentius à Paulo te Rumpen.

K.M. Geraerts

Brunssum, 1982
Rumpenerstraat 10

Enige en algemene kennisgeving

†

Diep bedroefd, doch dankbaar voor wat hij voor ons geweest is, geven wij u kennis, dat na een langdurige ziekte, toch nog vrij plotseling, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, in de leeftijd van 77 jaar, is overleden, mijn dierbare echtgenoot, onze zorgzame vader, grootvader, oom en neef

Jan Willem Meurders

echtgenoot van

Anna Maria Odekerken

De bedroefde familie:

Valkenburg a/d Geul: **A.M. Meurders-Odekerken**
Valkenburg a/d Geul: **Sjeng Meurders**
Mia Meurders-Kerpentier
Valkenburg a/d Geul: **Hary Meurders**
Valkenburg a/d Geul: **Hub Meurders**
Ellie Meurders-Jansen
Valkenburg a/d Geul: **Erna van Gerwen-Meurders**
Ad van Gerwen
Spalding (USA): **Mien Ballweg-Meurders**
Charles Ballweg
Harderwijk: **Piet Meurders**
Alie Meurders-Hulleman
Robstown (USA): **Emma Graves-Meurders**
Tommy Graves
Valkenburg a/d Geul: **Juul Meurders**
Thea Meurders-Wachelder
Meerssen: **Maria Voncken-Meurders**
Jack Voncken
Schin op Geul: **Jo Meurders**
Marij Steyns
en zijn kleinkinderen
Familie Meurders
Familie Odekerken

6301 EL Valkenburg a/d Geul,
16 december 1982
St. Josephstraat 18

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben maandag 20 december a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de Onze Lieve Vrouw van Altijddurende Bijstand te Valkenburg a/d Geul.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven zal er geen condoleance zijn.

Voor de zielerust van de overledene op zaterdag 19 december om 18.00 uur een avonddienst gehouden worden in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in het mortuarium Smeets, Spoorlaan 29, Valkenburg a/d Geul. Bezoek dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

†

Dankbaar dat wij haar zo lang in ons midden mochten hebben, doch bedroefd om haar heengaan, delen wij u mede, dat in de vrede van Christus onverwacht is overleden, in de leeftijd van 77 jaar, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Anna Leclair

weduwe van

Harie Tijssen

Voerendaal: **Tiny Tijssen-Packbier**
Kerkrade: **Hub en Annie Tijssen-Debets**
Voerendaal: **Sjef en Mia Tijssen-Rohs**
Voerendaal: **Tiny en Hub Merckelbagh-Tijssen**
Voerendaal: **Herman en Tity Tijssen-Schrijvers**
Voerendaal: **Toos en Hub Knops-Tijssen**
Voerendaal: **Ton en Ans Tijssen-Clement**
en al haar kleinkinderen
Familie Leclair
Familie Tijssen

6367 XW Voerendaal, 15 december 1982.
Donderveldstraat 2.

De plechtige h.eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op maandag 20 december a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Laurentius te Voerendaal.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Zaterdag 18 december a.s. zal er mede tot intentie van de dierbare overledene een h. mis worden opgedragen om 18.30 uur of de avondmis worden opgedragen.

Moeder is opgebaard in de rouwkapel van de begrafenisvereniging „VOERENDAAL" aan de Looierstraat aldaar. Bezoek dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

Met grote droefheid geven wij kennis dat van ons is heengegaan na een lang en smartelijk lijden onze lieve zorgzame echtgenote, moeder en oma op de dag voor haar 69e verjaardag

Raymonde Charles

echtgenote van

dr. J.H.J. Martens

Valensiennes: **J.H.J. Martens**
Blomberg: **B. Geurten-Martens**
P. Geurten
Kim

Valensiennes, 11 december 1982
Corr.adres: Kloosterbosstraat 52, 6463 ES Kerkrade

De teraardebestelling vond plaats op 15 december 1982 te Valensiennes.

Daar het mij onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor het medeleven, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn onvergetelijke lieve echtgenoot en vader

Heins Franken

wil ik familie, collega's DSM, vrienden en bekenden, langs deze weg hartelijk danken voor de vele condoléances, h. missen, bloemen alsmede voor uw aanwezigheid en begeleiding naar zijn laatste rustplaats, hetgeen voor mij een grote steun was.

Lenie Franken-Thelen en kinderen

Kerkrade, december 1982

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 19 december 1982 om 11.00 uur in de parochiekerk van Maria ten Hemelopneming te Kerkrade-Chèvremont.

DANKBETUIGING

Het was voor ons een grote troost zoveel belangstelling te mogen ondervinden bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man, vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Sjang Gieskens

Wij willen u hiervoor allen hartelijk dank zeggen. Voora de aanwezigheid van zo velen tijdens de uitvaartdienst was voor ons een grote troost en steun in deze moeilijke dagen.

Mevr. Miet Gieskens-Martens
Harry, Ria, Jean en André

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zond 19 december a.s. om 11.30 uur in de St. Petruskerk (gro kerk) te Sittard.

†

Dankbaar dat wij haar zo lang in ons midden mochten hebben, maar ook bedroefd om het scheiden, delen wij u mede, dat voorzien van de h. sacramenten, na een arbeidzaam leven in Gods vrede is overleden, op de gezegende leeftijd van 82 jaar, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, tante en nicht

Anna Maria Rozenhout

weduwe van

Franciscus Merken

Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Schaesberg: **N. Merken**
L. Merken-Waltmans
Schaesberg: **A. van Ool-Merken**
P. van Ool
Nieuwenhagen: **M. de Jong-Merken**
B. de Jong
Nijmegen: **G. Merken**
Ubach over Worms: **M. Wagenaar-Merken**
J. Wagenaar
Schaesberg: **F. Merken**
L. Merken-Triepels
Kerkrade: **J. Merken**
M. Merken-Wierts
en al haar klein- en achterkleinkinderen
Familie Rozenhout
Familie Merken

6371 EB Schaesberg, 16 december 1982
Dr. Nolensstraat 1

Wij nodigen u uit samen met ons de h. eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, bij te wonen op maandag 20 december a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H.H. Petrus en Paulus Schaesberg, Hoofdstraat.

Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.

Moeder wordt bijzonder herdacht in de avondmis van zaterdag 18 december om 18.00 uur in de parochiekerk van de H. Barbara te Schaesberg-K...

Gelegenheid tot afscheid nemen in de chapelle ardente van Begrafenisonderneming Martie ... man, Raadhuisstraat 32 te Nieuwenhagen, dagelijks van 18.30 tot 18.45 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

†

Na een lang en waarlijk moedig gedragen lijden is heden van ons heengegaan onze lieve en dappere zoon, broer, kleinzoon en neef

Marco Dortants

Hij overleed op 12-jarige leeftijd, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Chèvremont: **H.J. Dortants**
A.M. Dortants-Dijkstra
José en Leo
Jo en Lea
Huub
Familie Dortants
Familie Dijkstra

6463 GB Kerkrade, 16 december 1982
Ahornstraat 57

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op maandag 20 december a.s. om 11.00 uur, in de parochiekerk van Maria ten Hemelopneming te Chèvremont, waarna de begrafenis op de begraafplaats te Schifferheide.

Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.

Marco wordt bijzonder herdacht in de avondmis van zaterdag 18 december a.s. om 19.00 uur, in voornoemde parochiekerk.

Voor vervoer naar begraafplaats en terug wordt gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Drie ton voor kleine welzijnsaktiviteiten

G.S. draaien lichtjes bij in bezuinigingscampagne

MAASTRICHT – Gevolggevend aan eenstemmige aandrang vanuit de Staten hebben G.S. hun bezuinigingsvoorstellen op een aantal punten herzien, met name in de welzijnssector. Door overboeking van twee ton van de post „Welzijnsaktiviteiten 1982" komt voor volgend jaar in totaal drie ton ter beschikking voor projekten op het terrein van jeugd, sport, cultuur, maatschappelijk werk en volksgezondheid.

Gedeputeerde Stals stelde namens het college voor de uit te keren bijdragen te bepalen op tenminste 2500 gulden („daaronder kan men in deze tijd zelfs niet van een symbolische bijdrage spreken.."), maar geen maximumgrens aan te geven. De uitvoering dienen de Staten over te laten aan het college van G.S., dat achteraf verantwoording zal afleggen.

Zoals eerder zijn collega drs. W. Buck had gedaan, verzette de heer Stals zich tegen het in de Staten geuite verwijt, dat G.S. met „blinde bezuinigingsdrift" het welzijnswerk zouden hebben aangepakt. „Wanneer dat was gebeurd, zou een groot aantal posten restloos van de begroting zijn verdwenen", zei drs.Buck. Deputé Stals zette uitvoerig uiteen, dat de voorgestelde bezuinigingen terdege zijn overwogen en allerminst vanuit een „eigenzinnige" opvatting. Enerzijds werden zij ingegeven door het ontbreken van middelen, anderzijds door de werking van wettelijke bepalingen. „Snoeien heeft overigens in het algemeen slechts één doel: dat de boom of struik meer en betere vruchten mag gaan voortbrengen", aldus de heer Stals.

Terworm

Gedeputeerde ing. E. Mastenbroek verzekerde de Statenvergadering, dat LIOF zeer binnenkort ervan zal doen blijken ook jonge ondernemers de helpende hand te willen reiken. De deputé onthield zich evenwel van een nadere toelichting. Hij kondigde voorts aan, dat de zogeheten „eigenarengroep" die tot stand is gekomen voor het realiseren van een grootschalig attractiepunt in Zuid-Limburg (Terworm) nog vóór Kerstmis naar buiten zal treden. De groep streeft ernaar het „park" in 1986 te openen. Voor wat de lokatie Terworm betreft, zullen de gemeenteraden van Heerlen en Voerendaal in verstrekkende zin moeten beslissen door middel van een wijziging van hun bestemmingsplannen.

FNV-Limburg in vijfjarenverslag:

Limburgse overheden moeten eigen plannen ontwikkelen

HEERLEN – „Iedere overheid in Limburg moet een eigen werkgelegenheidsplan ontwikkelen waarbij de nadruk ligt op de industriële en de commerciële dienstensektor". Dit komt naar voren uit het vijfjarenverslag dat de FNV-Limburg gisteren, samen met een werkplan voor het volgend jaar, presenteerde. „Gemeenten en provincie zouden verplicht moeten worden een afzonderlijk onderdeel van de begroting te wijden aan aspecten die met de werkgelegenheid te maken hebben".

Onder de aanduiding „Limburg rampgebied en hoe het zo ver kwam" concludeert de FNV dat de werkloosheid in onze provincie in alle sectoren vanaf 1977 steeds somberder is geworden. „DSM is met het plan om 2.000 arbeidplaatsen af te bouwen een negatieve beleidsrichting ingeslagen. MacIntosch, maar ook diverse kleinere confektiebedrijven, moeten arbeiders ontslaan. Philips met al haar vestigingen heeft duizenden personeelsleden de deur gewezen. De situatie bij Volvo in Born is onzeker en bij garagebedrijven en in de bouw staan vele arbeidsplaatsen op de tocht. In 1980 bedroeg het aantal arbeidsplaatsen in Limburg nog 333.200, terwijl de prognose voor 1982 uikomt op 326.000. In de ontwikkeling van de pendel, met name naar Duitsland, is de werkgelegenheid de laatste vijf à tien jaar van ongeveer 20.000 naar 8.500 gedaald".

„De werkloosheid in Limburg is verreweg de hoogste van alle provincies in Nederland. Desondanks was er onder het kabinet van Agt weinig sprake van dat onze provincie een hogere prioriteit kreeg boven de sterkere regio's. Het bleef bij vage beloftes die nauwelijks worden nagekomen. FNV-Limburg wil zich, gezamelijk met de overheden en de sociale partners, inspannen voor meer investeringen om tenminste de werkgelegenheid die er nu is te behouden en hopelijk tot een kleine groei te komen. Maar daarvoor zal de overheid een postitieve discriminatie moeten voeren ten gunste van de zwakste regio's. Alleen dan heeft Limburg perspectieven. Dit zal dan moeten gebeuren in combinatie met een drastische arbeidstijdverkorting. Alleen op die manier zal het mogelijk zijn de industriële werkgelegenheid in onze provincie overeind te houden".

„Limburgse werkgevers zouden zelf meer initiatieven moeten nemen en zich postitiever moeten opstellen om samenwerkingsverbanden te ontwikkelen", vindt de FNV-afdeling. „Zo kunnen kleinere bedrijven in moeilijkheden weer nieuw leven ingeblazen krijgen". Het FNV is van mening dat het gunstiger wordende beeld van Limburg in de Duitse grensregio, waardoor nogal wat consumenten uit het buitenland kunnen worden aangetrokken, onvoldoende wordt ontwikkeld. „In dat beleid zit onvoldoende samenhang". Ook het toerisme voor Limburg zou meer gesitmuleerd moeten worden, meent de FNV-Limburg.

„Een overall-recreatieplan dat is ontwikkeld door het provinciaal bestuur, gesteund met financiële middelen van de Rijksoverheid, komt onvoldoende uit de verf. Op recreatief terrein zou een groot recreatieproject, met aantrekkingskracht voor grote groepen toeristen, om daarmee het grootste deel van Mergelland en andere natuurgebieden in Midden- en Noord-limburg meer te kunnen beschermen, verreweg de de voorkeur verdienen".

Op publiek geplast vanuit kabelbaan

MAASTRICHT – De 32-jarige Walter R. uit het Brabantse Reusel is wegens onzedelijk gedrag door de Maastrichtse politierechter veroordeeld tot een boete van 700 gulden. De eis van de Officier luidde 1.000 gulden. De man zou op 22 juli volgens getuigen vanaf de kabelbaan Nearhem in Valkenburg op het wachtende publiek hebben geplast. Ter terechtzitting gisteren werd dit door de verdachte ontkend. Hij zou wel hebben geplast, maar niet vanaf een kabelbaanstoeltje.

Walter R., kastelein van beroep, was met zestien van zijn beste klanten naar Valkenburg getogen voor een gezellig dagje uit. Ter verhoging van het plezier liet het gezelschap zich met de kabelbaan vervoeren naar het restaurant op de Wilhelminatoren vervoeren om daar een hapje te eten. Tijdens de maaltijd ging de man naar buiten voor een kleine boodschap. Volgens zijn eigen verklaring werd hij hierbij door toeval gade geslagen door wandelend publiek.

Twee getuigenverklaringen gaven een andere versie van het verhaal. Een toeriste zou gezien hebben, hoe de kastelein met ontbloot onderlijf door het wandelgebied zwalkte. Even later zag ze hem op het terras glazen stuk slaan. De waardin van het restaurant zou het luidruchtige gezelschap met afgrijzen uit de stoeltjes van de kabelbaan hebben zien stappen. Tot haar schrik bleek men van plan, om haar restaurant met een bezoek te vereren. R. zou hier als een dolleman tekeer zijn gegaan. Hij plaste in afvalbakken en liep met zijn broek op zijn enkels langs de drukbezette tafeltjes. Negen bierflessen werden door hem achteloos over zijn schouder weggeworpen.

De verdachte reageerde woendend op deze getuigenverklaringen. Op de vraag van politierechter mr. Hermesdorff of hij het leuk zou vinden als zijn café in het Brabantse met urine besprenkeld werd, had hij een simpel antwoord. Volgens R. zou dat in zijn etablissement regelmatig voorkomen. Hij accepteerde dat als een rariteit van zijn klandizie. De rest van het dorp zou volgens hem oogluikend toestaan, dat er in brievenbussen van belendende percelen geplast wordt.

Achteraf bekeken was hij de mening toegedaan, dat hij door zijn gestunt Valkenburg veel gratis, landelijke reclame bezorgd had. Hij leidde dat onder andere af uit het feit, dat hij op de avond na zijn vrijlating, door een barkeeper in het centrum van Valkenburg uitgenodigd werd om gratis bier te komen drinken. Zijn Valkenburgse collega zou hem hebben geïnviteerd om volgend jaar weer iets dergelijks in het toeristenstadje uit te halen. Walter R.: „Ik erger me aan het feit dat in het toeristenseizoen steeds weer Valkenburg in de publieke belangstelling staat. Bij ons in het dorp gebeurt precies hetzelfde, maar er verschijnt nooit een woord over in de pers".

Op het momemt van de gebeurtenissen zou R. 25 pilsjes genuttigd hebben. Volgens hem een zeer acceptabele hoeveelheid, aangezien hij gebruikelijk 60 tot 70 glazen per dag tot zich neemt. Officier van Justitie mr. Weggeman :„We zijn een hoop gewend in Valkenburg. Maar dit schofterige gedrag accepteren we niet".

Walter R. overweegt aantekening van hoger beroep.

Kerstboom in koker 'gezwiept'

HEERLEN – Op spectaculaire wijze is gisteravond een circa 18 meter hoge kerstboom op het Kerkplein in Heerlen geplant. Deze attractie van de Heerlense Kerstmarkt werd rond half zes met een takel van de firma Van der Kreeke uit Nuth vanaf een dieplader op de Bongerd in een metersdiepe stenen koker op het plein 'gezwiept'. Het karwei op de Promenade nam ongeveer anderhalf uur in beslag en verliep zonder probelemen. Een chauffeur van Van der Kreeke sprak achteraf zelfs van een 'makkie'.

Bezinningsdienst voor Surinamers

ROERMOND – In de Heiligegeestkerk aan de Minderbroederssingel in Roermond, vindt zaterdag 18 december een Oecumenische bezinningsdienst plaats voor de in Limburg wonende Surinamers. De bezinningsdienst vindt plaats naar aanleiding van de bloedige gebeurtenissen die de afgelopen dagen in Suriname hebben plaatsgevonden en waarbij meerdere Surinamers om het leven gekomen zijn. De dienst begint om half twaalf. Er is voor Roermond gekozen vanwege de centrale ligging van deze stad.

De Oecumenische bezinningsdienst, die ook bijgewoond kan worden door niet-Surinamers, wordt gehouden door Surinaamse verenigingen uit Heerlen, Geleen, Roermond, Venlo, Venray en Weert. Voorgangers tijdens de bezinningsdienst zijn de heren K. Kaskander uit Den Bosch, H. Bansidar uit Blerick, A. Marica uit Lelystad en K. Weerkamp uit Roermond.

Vóór Kerstmis uitbetaling

Maastricht snelst met uitkeringen

MAASTRICHT – Maastricht is de enige van de gemeenten in ons land met meer dan 100.000 inwoners die er in is geslaagd om de uitbetaling van de eenmalige uitkering aan mensen met een minimum-inkomen nog vóór Kerstmis te laten plaatsvinden.

Ruim negen duizend inwoners van de provinciehoofdstad blijken een beroep te hebben gedaan op de mogelijkheid voor een dergelijke uitkering in het kader van de koopkrachtcompensatie in aanmerking te komen. Van deze aanvragen bleek ongeveer tweederde aan de normen te voldoen om te kunnen worden toegewezen.

Alle aanvragers ontvangen in de loop van de volgende week bericht van de gemeente of zij al of niet voor de uitkering in aanmerking komen. Twaalf procent van de toekenningen ontvangt een gedeeltelijke uitkering. Tegen afgewezen aanvragen kan een bezwaarschrift worden ingediend.

Dr. Kremers in de Staten:

„Geen politiek bij benoemingen"

MAASTRICHT – „Ik ben er tegen wanneer benoemingen worden bepaald door partijbureaus. Bij het adviseren in benoemingen van burgemeesters ben ik niet geïnteresseerd in de politieke kleur van de kandidaten, maar zie ik alleen Nederlandse staatsburgers voor mij. In dit land is het gelukkig zo, dat ook mensen zonder politieke signatuur burgemeester kunnen worden".

Tijdens de begrotingsbehandeling in Provinciale Staten deed gouverneur dr. Kremers deze uitspraak gisteren in antwoord op een opmerking over dergelijke benoemingen van drs. Th. Schreinemacher (VVD).

Dr.Kremers voegde aan zijn beginselverklaring twee staatjes toe van de Limburgse burgemeesters vóór en na de gemeentelijke herindeling van Zuid–Limburg. Daaruit bleek evenwel dat eerst nagenoeg alle en thans zelfs álle burgemeesters in deze provincie tot een politieke partij behoren.

Vóór de herindeling telde Limburg 104 burgemeesters. Van hen behoorden er 89 tot het CDA, 4 tot de PvdA, 8 tot de VVD, 1 tot de PPR en waren 2 burgemeesters partijloos. Na de herindeling, die het aantal gemeenten met 35 deed afnemen, is de verdeling als volgt: 58 CDA, 4 PvdA, 5 VVD, 1 PPR en 1 D'66. De „partijlozen" zijn geheel uit de burgemeesterkring verdwenen.

Coördinator Heerlens verslavingsteam:

„Methadon lost niets op"

HEERLEN – „Je kunt er niet vanuit gaan dat het methadonproject het drugsprobleem in de Oostelijke Mijnstreek kan oplossen. Dat is niet reeël. Verslaving is geen ziekte die met methadon is te genezen. Het is geen individueel probleem, geen blinde darm, die je eruit kunt halen en de patiënt is weer even gezond als vroeger. Het is pijnlijk voor de beleidmakers die verantwoording moeten afleggen over het project en duidelijke resultaten willen zien, maar die zijn er nu eenmaal niet".

Dit zegt Fred Gilissen, coördinator van het Heerlense verslavingsteam dat zo'n jaar geleden is begonnen met het verstrekken van methadon aan Zuidlimburgse drugsverslaafden. Het is zijn reactie op het teleurstellende onderzoek dat psycholoog Paul Bindels in opdracht van het ministerie van Volksgezondheid afgelopen woensdag presenteerde. Het rapport, gebaseerd op de ervaringen bij het Utrechtse methadonteam, stelt dat „geen al te rooskeurig beeld van de effecten van het verstrekken van methadon zichtbaar zijn".

Het rapport rekent af met het vooroordeel dat methadon mensen zou helpen om af te kicken. Sterker nog, in Utrecht is het aantal „afgekickte" gebruikers onder de 360 cliënten op de vingers van een hand te tellen. Het Utrechtse verslavingsteam kan niet ontkennen dat „je sommige mensen in zo'n hulpverleningsprogramma de mogelijkheid biedt lekker te blijven hangen, verslaafd te blijven en geen stap vooruit meer te doen".

Fred Gilissen is het met die laatste redenering eens, maar dat betekent niet dat hij het nut van zijn werk niet meer ziet. „Methadon vervangt heroïne. Het voorkomt dat verslaafden afkickverschijnselen krijgen, maar het onthoudt hen ook de kick, het prettige gevoel dat heroïne geeft. Methadon biedt verslaafden de mogelijkheid uit de criminele sfeer te raken. Ze hoeven niet meer te jatten of te prostitueren om aan hun dagelijkse portie te komen en kunnen weer wennen aan het normale leven.

Als ze naast methadon ook drugs blijven gebruiken, is dat hun eigen keuze. Maar wij komen door het methadonproject in kontakt met de verslaafden. Hulpverleners zijn opgeleid om de mensen te bewegen met drugsgebruik te kappen. In sommige gevallen lukt dat, in andere niet.

Het komt ook wel voor dat cliënten de methadon die ze voor het weekend meekrijgen verkopen. Dat moeten ze ook zelf weten, maar als wij het merken kunnen ze bij ons niet meer terecht. Trouwens, vanaf begin volgend jaar zal dat niet meer mogelijk zijn. Dan zijn we ook in het weekend open zodat de methadon niet meer zonder ingenomen te zijn buiten de deur komt".

In de Oostelijke mijnstreek zijn 160 drugsgebruikers bij het methadonproject aangesloten. Zo'n 23 mensen zijn met hulp van het verslavingsteam al voor kortere of langere tijd van de drugs af. Daarnaast zijn er nog enkele mensen op aandringen van de hulpverleners in therapie gegaan. „Nou kun je wel van een grandioos succes spreken", vertelt Gilissen, „maar je weet niet hoe de zaken er over een half jaar bijstaan" „De mensen die zich tot het verslavingsteam wenden" aldus Gilissen, „zijn over het algemeen jongeren onder de dertig jaar. Het is belangrijk dat we die mensen behoeden voor de schadelijke gevolgen van heroïnegebruik. Een totaal vernielde lever, een strafblad, noem maar op, dat zijn zaken die de kloof naar het normale leven alleen maar groter maken. Wij proberen die kloof zo klein mogelijk te houden.

Dankbetuiging

Uw persoonlijk medeleven en de blijken van deelneming ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve en zorgzame echtgenote, moeder, schoonmoeder en oma

Anna Barbara Rademaker

echtgenote van

Christian Hanssen

zijn voor ons een grote steun geweest, waarvoor onze hartelijke dank.

Chr. Hanssen
kinderen en kleinkind

Schaesberg, december 1982

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 19 december a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Familie te Schaesberg-Lichtenberg.

Dankbetuiging

Heel hartelijk dank aan alle lieve familie, vrienden, collega's en bekenden voor de vele blijken van medeleven tijdens de ziekte en het overlijden van mijn innniggeliefde man en onze allerliefste pap en opa

Ed Verhoeven

De vele condoléances, fijne brieven, h. missen en de prachtige bloemstukken, alsmede uw aanwezigheid en te weten dat hij zo geliefd was, waren voor ons een grote steun en troost.

P.M. Verhoeven-de Kok
Kinderen en kleinkind

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden a.s. zondag 19 december om 10.00 uur in de kerk van Christus Koning te Vrieheide-Heerlen.

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van belangstelling en medeleven die wij mochten ontvangen bij 't overlijden en de begrafenis van mijn man, onze vader, schoonvader en opa

Pierre Borghans

betuigen wij onze oprechte dank.

M.K. Borghans-Hocks
Kinderen en kleinkinderen

Nieuwenhagen, december 1982
Custerslaan 4

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 19 december a.s. om 11.30 uur in de parochiekerk van Maria Hulp der Christenen te Nieuwenhagen.

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij het overlijden en de begrafenis van onze goede moeder, grootmoeder en overgrootmoeder

Anna Gudula De Boer-Heyne

betuigen wij hierbij onze hartelijke dank.

Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen
De Boer.

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 18 december a.s. om 19.00 uur in de St.-Jozefkerk te Kaalheide-Kerkrade.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn onvergetelijke echtgenoot, mijn goede en zorgzame vader, schoonbroer, oom en neef

Werner Adolf Wilhelm Moonen

zal gehouden worden op zondag 19 december a.s. om 11.30 uur in de parochiekerk van St. Antonius van Padua te Kerkrade-Bleijerheide.

Mevr. R.M.G. Moonen-Raeven
en Claudia

Kerkrade, december 1982

OVERLEDEN

✝ **Laurents Hoogenboom,** echtgenoot van wijlen Helena Hendrikx, oud 89 jaar, 6229 JJ Maastricht, Heugemerkerkstraat 18. De uitvaartdienst is heden vrijdag 17 december om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Michael te Heugem-Maastricht.

✝ **Marton Krajnc,** oud 61 jaar, Maastricht, Tamboerijnstraat 25a. Corr-adres: Hagedisweide 10, 3437 VR Nieuwegein. De uitvaartdienst vindt plaats morgen zaterdag 18 december om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Christoffel te Caberg-Maastricht.

✝ **Mathijs Koolen,** echtgenoot van Antoinette Smeets, oud 80 jaar, 6231 JR Meerssen, Humcoverstraat 60. De uitvaartdienst vindt plaats morgen zaterdag 18 december om 10.30 uur in de basiliek van het H. Sacrament te Meerssen.

✝ **Reinard Leonardus Wolters,** echtgenoot van Barbara Maria Coenen, oud 79 jaar, Willem Alexanderlaan 1, 6077 BX St.-Odiliënberg. De eucharistieviering zal plaatshebben zaterdag 18 december a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Andreas te Melick. Schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur in de kerk.

✝ **Sjeng Frencken,** echtgenoot van Maria Tobben, oud 72 jaar. Molenweg 20, 6051 HJ Maasbracht. De eucharistieviering zal plaatshebben zaterdag 18 december a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van St.-Gertrudis te Maasbracht. Schriftelijk condoleren vanaf 10.00 uur in de kerk.

✝ **Hendrik Horst,** echtgenoot van Margarete Lasschuit, oud 68 jaar. Meidoornlaan 10, Neer. Corr.adres: Edmond Jasparstraat 6, 6074 CC Melick. De crematie zal plaatshebben maandag 20 december a.s. om 13.30 uur.

Voor de talrijke blijken van deelneming ondervonden bij het overlijden en de crematie van mijn dierbare man en vader

Ger Zinken

betuigen wij u onze oprechte dank.

De plechtige zeswekendienst waartoe u beleefd wordt uitgenodigd heeft plaats op zaterdag 18 december a.s. om 19.00 uur in de St.-Corneliuskerk te Heerlerheide.

R. Zinken-Sukkel
en kinderen

Wij bedanken u allen voor de hartelijke condoléances, bloemen, h.missen en begeleiding naar de laatste rustplaats van onze onvergetelijke moeder

Hanny Haeren-Lenz

Kinderen en familie

Terwinselen, december 1982.

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 19 december a.s. om 9.30 uur in de parochiekerk St.-Jan de Doper te Eygelshoven.

De plechtige eerste jaardienst voor mevrouw

Henriette-Catharina Franssen-Hinzen

zal plaatshebben op zondag 19 december om 11.30 uur in de parochiekerk van St.-Franciscus van Assisië aan de Laanderstraat te Heerlen.

Namens de familie J.M.H. Franssen

Een jaar geleden hebben wij afscheid moeten nemen van haar die ons zo dierbaar was, onze lieve moeder, schoonmoeder en oma

Maria Elisabeth Bormans-Meijs

De plechtige eerste jaardienst zal worden gehouden op zondag 19 december 1982 om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Clemens te Merkelbeek.

Kinderen en kleinkinderen

Merkelbeek, december 1982

Auto's en motoren

Te k. MITSUBISHI Celeste 1600 ST m. LPG bwjr. '78 grijs metal. als nw. ƒ 6450,–; Mazda 323 bwjr. '78 blauw metal. 1e eig. kmst. 55.000 a's nw. ƒ 6350,–; Fiat 132 2 L. GLS automaar '78 met alle extra's bruin metal. ƒ 6250,–; Renault R 16 TX automaat met centrale vergr., elec. ramen en schuifd. + Pullman bekl. bijz. mooi ƒ 4850,– bwjr. type '77; BMW 1502 bwjr. okt. '75 met gas i.z.g.st. ƒ 4350,–; Volvo 343 DL bwjr. eind '77 i.z.g.st. ƒ 5650,–. Inruil mog. Shell tankstation Leyenbroekerweg 112, Sittard, tel. 04498-54218.

Te k. Ford TAUNUS Ghia 2000, bwj. '75, duurste uitv. i.z.g.st. Alleen uitl. def. ƒ 1950,-. Nieuwenhofstr. 3, Hoensbroek.

Te k. JAGUAR XJ 6 4.2. l. series 2 automatic kl. grijsmetallic, duurste uitv. ƒ ƒ 5950,-, als nw. Inl. 043-10140.

Te k. HONDA Civic, geel, '76, 3-deurs, i.z.g.st. ƒ 2950,-. Tel. 04490-26350.

Te k. ALFA Guilletta 1,6 Lusio, rood, sportwielen, zeer mooi, bj. '78, km.st. 70.000, ƒ 7250,-. 04490-10878.

MAZDA 929 stationcar '77 ƒ 3500,–; Audi 100 L '76 ƒ 2950,–; Peugeot 304 GL '78 ƒ 3900,–; Toyota Corolla automaat '74 ƒ 2500,–; Datsun 120 Y '76 ƒ 3200,–; Mitsubishi Galant '65 ƒ 2800,–; Audi 80 L '76 ƒ 3300,–; Renault 16 TL '76 met gas ƒ 1950,–; Ford Granada '74 met gas ƒ 1750,–; Daf 33 '74 ƒ 1150,–; Fiat 127 '75 ƒ 1300,–; Rekord 1700 '74 ƒ 1250,–; NSU 1200 ƒ 950,–. Nieuwstraat 41, Schaesberg (einde Nieuwstraat linksaf, grindweg) tel. 311078.

Te k. DATSUN CHERRY 100 A F II T '77. Vr.pr. ƒ 2550,–. Overhoven 72, Sittard.

Te k. RENAULT 6 L T '77 puntgaaf. Vr.pr. ƒ 1650,–. Jan Steenstr. 136, Sittard.

Te k. zeer mooie MITSUBISHI Lancer type '77 met LPG vr.pr. ƒ 2650,–. Kampstr. 5, Kerkrade-West.

FORD TAUNUS 1600 L bj. 10e mnd. '79 van 1e eig. 2-drs., gasinst. in st. v. nw. onderhoudsboekjes ter inzage, Ford Taunus 1600 L 5-drs. luxe stationcar bj. '79 van 1e eig. i.s.v.nw., Ford Taunus 1600 L 4-drs., metallic groen bj. 10e mnd. '78 in st.v.nw., Renault 18 bj. '80 van 1e eig. gas, rood, in st.v.nw., Ford Granada 2 ltr. 4 cylinder, 4-drs., 1e eig. bj. 12e mnd. '80 allernieuwste model in st.v.nw., Citroën LN bj. '78 zeer zuinige 3-drs. boodschappenauto i.st.v.nw. ƒ 4500,–. Inruil en financiering mog. Te bevr. Terweyerweg 21, Hoensbroek Passart (nabij Emmamijn). In bedrijfshal achterom, tel. 045-226829 na 19.00 uur 045-418856.

Geweldig mooie DATSUN 120 Y coupé de lux bj. laat '75 kl. groen, auto is 100%. Vr.pr. ƒ 2750,–. Ariënsstr. 2, Kakert-Schaesberg.

Te k. OPEL REKORD 1700 4-drs., bj. '74 m. nwe uitlaat, radio en trekh. Vr.pr. ƒ 1250,–. Heemskerkstr. 66, Hrl.

MINI Innocenti De Tomaso i.z.g.st. bj. 1979 m. radio, kleur rood. Tel. 045-454871 na 17.00 uur.

Te k. BMW 30 CS bj. '69, moet opgeknapt worden. Kupstr. 25, Spaubeek.

Te k. v. 1e eig. FORD Escort 1.3 GL 3-drs. bj. 81, kl. wit met schuifdank. 31.000 km. Als nieuw. Tel. 045-423911.

Leuke INRUILERS te koop, ook nog div. stationwagens. Auto Peters, Schelsberg 128, Heerlen. Tel. 045-722917.

Te k. PEUGEOT 304 coupé S, 1975, moet iets opgeknapt worden. Voor de liefhebber ƒ 550,-. Tel. 045-711294, b.g.g. 045-227788, na 18 uur.

Te k. zeer mooie VW PASSAT, type '75, ƒ 1450,-. Keizerstr. 34, Eikenderv.-Heerlen.

Te k. RENAULT 6, bj. '76, nmet Pullm.-bekleding, lichte plaatschade, ƒ 1200,-. Keizerstraat 34, Eikenderv.-Heerlen.

Te k. PEUGEOT 304 GL, nov. '76, banden en motor, i.g.st. Tel. 045-220561, b.g.g. 045-792638.

Te k. CHEVROLET Impala, 8-cyl., aut., aircond., LPG, bwj. '76, i.z.g.st. ƒ 2900,-. Elberenveldstr. 444, Kerkrade-West.

CITROËN CX 2000 L, op gas, 100% in orde. Prof. Cobbenhagenstr. 25, Kerkrade.

Te k. i.pr.st. verk. en goed onderh. PEUGEOT 504, pr. ƒ 3600,-, bj. '76. Voorterstr. 120, Kerkrade.

GASTANK, merk Landi Hartog, 4 jr. oud, t.e.a.b. Wilmenweg 2b, Merkelbeek, tel. 04492-3029.

V.W.-BUS, grijs kenteken, bwjr. '70, ƒ 500,-, tevens Mazda 818 coupé, bwjr. '75, prijs n.o.t.k. Tel. 045-271633.

VW GOLF '77, ƒ 3750,-, Opel Manta autom. '75, ƒ 2750,-, Datsun Cherry '76 ƒ 1950,-. Lod. v. Deyselstr. 31, Kerkrade-Haanrade.

P. 504 GL, km.st. 97.000, vialle, gas, bj. '79, tel. 04498-52999.

Te k. HONDA CIvic71500, dec. '75, 4-drs. i.g.st. Vr.pr. ƒ 1800,-. tel. 04490-23327, na 18.00 uur.

Te k. RENAULT 5 TL, i.z.g.st. bj. '77. Te bevr. Wieënbroek 18, Buchten-Born.

Gelegenheidskoopje! FIAT X 1,9 black, bwj. '76, i.z.g.st. ƒ 3950,-. Pr. Hendrikln. 13, U.o.W. Tel. 316940.

RENAULT 14 TS type '80 i.z.g.st. Fiat Mirafiori 131 1300 bwj. '78 i.z.g.st. Theresiastr. 38, Kerkrade.

Te k. CITROËN break 2500 diesel, bwj. 1979, kleur wit 93.000 km gel. Uiterste prijs ƒ 11.750,–, tel. 045-714700 of 715512.

Wegens omstandigheden te k. TOYOTA Corolla K 30 '75, prima auto ƒ 2450,–, Wilgenstr. 7, Passart-Heerlen, na 18.00 uur.

Te k. FORD GRANADA 2.0 L., 4-drs., groen metallic, bj. '79. pr. ƒ 8500,–, iedere keuring toegest. Te bevr. tel. 045-322179.

Te k. automatiek DATSUN 120 Y luxe m.v. extra's. Pr. ƒ 3750,–. Te bevr. Past. Weltersstraat 19, Ubach over Worms.

TALBOT 1308 S '77 van 1e eig. in staat van nieuw. Iedere keuring toegestaan. Buskensweg 34, Heerlen-Heksenberg, tel. 045-218572, na 18.00 uur.

ALFA-ROMEO-DEALER E.A. Kozole B.V., kwaliteit is te koop! Edisonstr. 23, Shaesberg t.o. draf- en renbaan, tel. 045-321088. Biedt te koop aan: Guilletta 1.6 ivoor '80; Alfetta 2000 '79; Alfa Spider 1600 '78; Alfasud 1300 nieuw type '80; Alfasud TI Nuova 1500 '80; Alfasud 1300 m LPG '80; Renault 30 TX duurste uitvoering '80; Triumph Spitfire 1600 17.000 km gel. '80; Datsun Sunny 140 '80; Peugeot 504 ti '77; peugeot 504 '75; Renault R4 GTL '79. Met Bovag-garantie en eventuele ANWB-keuring. Diverse Alfa's en Alfasuds te koop: opknapauto's.

ALFA-ROMEO-DEALER E.A. Kozole BV. Kwaliteit is te koop! Edisonstraat 23, Schaesberg t.o. draf- en renbaan. Tel. 045-321088. Biedt te koop aan: Guilletta 1.6 ivoor '80. Alfetta 2000 '79, Alfa Spider 1600 '78, Alfasud 1300 nieuw type '80, Alfasud Ti Nuova 1500 '80, Alfasud 1300 m. LPG '80, Renault 30 TX duurste uitvoering '80, Triumph Spitfire 1600 17.000 km gel. '80, Mini 1000 Special '80, Datsun Sunny 140 '80, Peugeot 504 Ti '77, Peugeot 504 '75, Mazda 929 coupe m. gas '75, Renault R4 GTL '79. Met Bovag-garantie en eventuele ANWB-keuring. Diverse Alfa's en Alfasuds te koop: opknapauto's.

BURGEMEESTER GILISSEN:

Pretpark wordt nachtmerrie

VALKENBURG AAN DE GEUL – De komst van een pretpark in de Heerlense buurtschap Ter Worm wordt een nachtmerrie voor Zuid-Limburg. Dit gebied is te klein voor een dergelijke kolossale opzet; het wordt het einde van Zuid-Limburg. Dit zei burgemeester Paul Gilissen van Valkenburg aan de Geul tijdens de raadsvergadering.

Hij betwijfelt bovendien of het pretpark financieel gezien wel gerealiseerd kan worden. „Het lijkt mij sterk dat een ondernemer bereid is om er zoveel miljoenen in te stoppen. Overheidssubsidie voor het pretpark noem ik concurrentievervalsing en veroorzaakt schade aan bestaande ondernemingen in Zuid-Limburg.

Bovendien is er al een attractiepunt, namelijk Valkenburg. De centrale en provinciale overheden zouden er goed aan doen hier subsidiegelden naar toe te laten vloeien . Dat is veel beter dan het geven van subsidie aan een, op een steenworp afstand liggend, afschuwelijk „Amerikaans" reuze pretpark.

Een andere overweging voor burgemeester Gilissen om zijn stem tegen de bouw van het pretpark te verheffen is het behoud van het schaarse stukje natuur dat de Oostelijke Mijnstreek nog heeft. Gilissen: „Ik weet dat er onder mijn politieke medestanders veel voorstemmers voor het pretpark zijn. Ik zelf ben er echter sterk tegen".

LSO krijgt ten hoogste 90 pct.

MAASTRICHT – Gedeputeerde Staten willen geen besluit laten nemen over inkrimping van de provinciale bijdrage aan het Limburgs Symfonie Orkest vooraleer overleg is gepleegd met de andere subsidiënten. Van het door de Provincie geraamd bedrag (f. 1.860.000) wil het provinciaal bestuur vooralsnog niet meer dan 90 procent „bevoorschotten". Namens het college deelde gedeputeerde L.Stals dit gisteren mee in de vergadering van Provinciale Staten.

Afbouw subsidie vormingsinternaten

MAASTRICHT – Overeenkomstig een door de Statenfraktie van het CDA gedaan voorstel zijn G.S. bereid nog niet over te gaan tot een volledig intrekken van het provinciaal subsidie aan de vier in Limburg gevestigde vormingsinternaten, maar daarvoor een afbouwregeling op te stellen. De Provincie wil over het thans verstreken jaar 7 1/2 procent van het rijkssubsidie voor haar rekening nemen, volgend jaar 5 en het jaar daarop 2 1/2 procent. Deputé Stals deelde dit gisteren aan Provinciale Staten mee.

Staten achten bezwaarschrift gegrond

MAASTRICHT – De vaste commissie voor algemene zaken uit Provinciale Staten acht het bezwaarschrift ingevolge de Arob dat de Stichting Vormingscentrum voor jeugdigen „Wormdael" heeft ingediend tegen het recente Statenbesluit voor aanvullend subsidiëren over de jaren 1979, 1980 en 1981 gegrond. Namens de commissie stelde de heer J.Drummen gisteren aan G.S. voor de behandeling ervan te doen plaatsvinden in de januari–vergadering van Provinciale Staten.

Recreatieve badmintondag

BRUNSSUM – De Nederlandse Culturele Sportbond houdt zondag vanaf 13.00 uur in de sporthal Rumpen te Brunssum een recreatieve badmintonmiddag. De entreeprijs is vastgesteld op f 4,25. Aan deze middag zal ook worden deelgenomen door een aantal gehandicapten. Deze deelname is tot stand gekomen na overleg tussen het bestuur van de NCS gewest Limburg en de Nederlandse Invaliden Sportbond.

Océ Australië geheel Nederlands

VENLO – Het bod dat Océ-van der Grinten via haar Australische dochter heeft uitgebracht op het restant van de aandelen Océ-Australie Ltd. is geslaagd. Dit betekent dat Océ-Australie nu helemaal in handen van de Nederlandse moedermaatschappij is gekomen. Met de overneming is een bedrag gemoeid van ongeveder f 15,5 mln. Océ-Australie heeft ongeveer 800 medewerkers en had vorig jaar een omzet van f 160 mln.

King-Singers in Heerlen

HEERLEN – Jeremy Jackman, Alastaire Hume, Bill Ives, Anthony Holt, Simon Carrington en Colin Mason, beter bekend als de King's Singers zijn deze maand in Limburg „live" te bewonderen, In de Annakerk in Heerlen-Bekkerveld geven deze wereldberoemde zangers zaterdag 18 december een concert, dat om 20.00 uur begint en waarop de volgende werken worden uitgevoerd: Magnificat „Prima Toni" van da Vittoria, Christmas Music of the Spanish renaissence, Time Piece van Paul Patterson, Five Settings of Lithunian Folksong Text van Antonin Dvorak en enkele close harmony werken.

Dolf Wong exposeert

ROERMOND – De Roermondse kunstenaar Dolf Wong opent zondag om drie uur 's middags zelf een expositie van schilderijen, aquarellen en tekeningen van eigen hand in Galerie De Beggarden aan de Bakkerstraat 1d, in Roermond.

Tot ver buiten de regio heeft Dolf Wong erkenning gekregen als beeldhouwer. Dat hij ook kan schilderen en tekenen is echter minder bekend. Dit ligt vooral aan Wong zelf; hij houdt er niet van voor het voetlicht te treden. Hij werkt het liefst binnen de muren en in de stilte van de natuur. Op een mooi landschap en vooral de dieren daarin raakt hij niet uitgeken: „beestjes tekenen" is voor hem een soort tweede natuur geworden, hij kan niet anders.

Dolf Wong exposeert van 19 december tot en met zaterdag 29 januari 1983 in Galerie De Beggarden. Deze is donderdags van zes tot negen uur en zaterdags van negen tot vijf uur geopend, of na telefonische afspraak (04750-32993).

Lantaarns geven teveel licht af

MAASBRACHT – Het dagelijks bestuur van Maasbracht wil nu ook aan de straatlantaarns van de Sint Joosterweg en Stevensweerterweg energiebeperkende maatregelen nemen. De thans aanwezig lampen in de lantaarns van de straten zijn volgens een onderzoek veel te sterk. Het vervangen van de 90 watt-lampen door 55 watt-lampen is zonder meer mogelijk. De nieuwe verlichting blijft dan voldoen aan de eisen. De ombouwkosten bedragen bijna vijf duizend gulden, terwijl het jaarlijks een besparing oplevert van ruim 700 gulden.

officiële mededelingen

GEMEENTE ONDERBANKEN

Burgemeester en Wethouders van Onderbanken; gelet op artikel 12 en 29 eerste lid van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne; maken bekend, dat op 15 november 1982 bij hen een aanvraag in behandeling is genomen van de heer J.G.M. Luyten, Hillensbergerweg 2 te Bingelrade en dat zij voornemens zijn de vergunning te verlenen onder de in de ontwerpvergunning gestelde voorwaarden om gevaar, schade of hinder voor de omgeving te ondervangen.

De aanvraag, de ontwerp-beschikking en andere terzake zijnde stukken liggen op de afdeling Grondbeheer te Merkelbeek, Raadhuisstraat 1 ter inzage en wel tot 17 januari 1983 elke werkdag van 9.00 tot 12.00 uur en elke maandag van 14.00 tot 20.00 uur en na deze datum tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikking op de aanvraag elke maandag van 17.00 tot 20.00 uur. Desgewenst kan aldaar een mondelinge toelichting op de stukken worden verkregen.

Indien daarom telefonisch wordt verzocht (04492-1567 tst. 18) kunnen tot één week voor bovengenoemde datum mondeling bezwaren worden ingebracht, waarbij dan tevens de gelegenheid wordt gegeven tot een gedachtenwisseling over de aanvraag tussen het bevoegd gezag, de aanvrager en de overige aanwezigen.

Gemotiveerde bezwaren kunnen tot bovengenoemde datum schriftelijk bij ons college worden ingebracht en dienen te worden gericht aan het College van Burgemeester en Wethouders van Onderbanken, Postbus 1090, 6450 CB Schinveld.

Degene die een bezwaarschrift indient, kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken.

Wij vestigen er tenslotte de aandacht op dat degenen die bezwaren hebben ingebracht op de wijze als boven omschreven en de belanghebbenden die aantonen dat zij daartoe redelijkerwijs niet in staat zijn geweest, naar aanleiding van de beschikking beroep kunnen instellen bij de Kroon.

Onderbanken, 17 december 1982.

Burgemeester en Wethouders voornoemd,
De Secretaris,
J.A. Pagen.
De Burgemeester,
Drs. V.G.N. Ritzer.

GEMEENTE MEERSSEN

OPENBARE BEKENDMAKING

Burgemeester en wethouders van de gemeente Meerssen, brengen hierbij ter openbare kennis, dat zij voornemens zijn met gebruikmaking van een verklaring van geen bezwaar als bedoeld in artikel 19 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening jo. artikel 50, lid 8 van de Woningwet bouwvergunning te verlenen ten behoeve van de volgende bouwplannen:

1. het oprichten van een bedr loods, op perceel kadastraal bek Ulestraten, sectie B nr. 1619, pl selijk bekend Genzon 39, d N.C.M. Janssen, Genzon 39, Ules ten;
2. het plaatsen van een erfafsc ding, op perceel kadastraal bek Geulle, sectie B, nr. 3092, plaats bekend Gank 4, door L.H. Bo Gank 2 te Geulle;
3. het oprichten van een bunga met garage, op perceel kadast bekend Geulle, sectie B 3370/3551 ged., plaatselijk bek Bruggelkes, door J. Smeets, Br melen 48 te Geulle.

Deze bouwplannen liggen met gang van 20 december gedurend dagen ter inzage op de afde Ruimtelijke Ordening en Vo huisvesting, Aan de Pletsmolen te Meerssen.

Gedurende de termijn van terv ligging kan een ieder schriftelijk zwaren tegen deze bouwplannen burgemeester en wethouders Meerssen indienen.

Meerssen, 17 december 1982

Burgemeester en wethou
van Meerssen,
de secretaris,
wg. L.J.G. Cortenraad.
De burgemeester,
wg. drs. J.H.H. Mans.

GEMEENTE VAALS

BEKENDMAKING

De Burgemeester van Vaals ma ter voldoening aan het bepaald artikel 26, lid 1 van de Wet op Ruimtelijke Ordening, bekend, met ingang van 20 december 1 gedurende een maand, ter gem tesecretarie, dienst Publieke ken, Von Clermontplein 15 te V voor eenieder ter inzage is nee legd, het besluit van de Raad va oktober 1982 tot vaststelling va tweede aanvulling en wijziging de voorschriften en de plank van het bestemmingsplan Vijle Bij de vaststelling is in de plank een wijziging aangebracht ten zichte van het ter visie gelegde werp.

Zij die zich tijdig met bezwaren de gemeenteraad hebben gew kunnen gedurende bovengen de termijn bij Gedeputeerde St van Limburg bezwaren tegen tweede aanvulling en wijziging dienen.

Gelijke bevoegdheid komt toe eenieder die bezwaren heeft t de wijziging, welke bij de vast ling in het ontwerp is aangebra

Vaals, 17 december 1982.
De Burgemeester voornoemd,
w.g. Mr. E.M. van Leent.

GEMEENTE LANDGRAAF

OPENBARE BEKENDMAKIN

De woningvereniging „Ubach Worms" heeft een verzoek i diend, om op het perceel kadas bekend gemeente Ubach Worms, sectie A no. 3895 (ged.), legen aan de Spaarweiden in het stemmingsplan „Namiddag Driesen", 16 woningwetwonin te mogen realiseren.

Wij zijn voornemens om met toe sing van artikel 19 van de Wet o Ruimtelijke Ordening, jo. artike lid 8 van de Woningwet ter bouwvergunning te verlenen.

Het verzoek met bijlagen ligt ingang van 20 december 1982 g rende twee weken ter inzage o mer 9 van de afdeling Ruimte Ordening, Kerkstraat 24 in de Ubach over Worms.

Gedurende deze termijn kunnen zwaren tegen het verlenen bouwvergunning, schriftelijk kennis van ons college worden bracht.

Schaesberg, 17 december 1982.
Burgemeester en wethouders Landgraaf,
de sekretaris,
H.H. Drossaert.
de burgemeester,
J.L.J.M. Coenders.

EXPOSITIE

HEERLEN

Stadsschouwburg: litho's van Corneille en schilderijen van Adolf Zupancic. Open tijdens uitvoeringen en tijdens kantooruren op verzoek. Tot en met 6 januari.
Raadhuis: Vier Vlaamse schilders van de Nieuwe Visie. Open dag. 9 - 17 uur. Tot 9 januari.
Galerie Stadhouders, Potgieterstraat 9: beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag 10 - 20 uur.
Galerie Jean Viehoff, Tempsplein 10: tekeningen en schilderijen van eigen werk. Te bezichtigen na afspraak, tel.715426.
Geologisch museum, Voskuilenweg 131: „Metamorfose", Goethe's kijk op de natuur. Open ma t/m vr 9 - 12 en 14 - 16 uur. Tot 31 december.
Thermenmuseum: kerstkribben uit vijf werelddelen. Open di t/m za 10 – 17 uur, op zon- en feestdagen 14 – 17 uur. Tot en met 9 januari.

KERKRADE

Mijnmuseum Klein Rolduc: tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di t/m vr 9 - 17 uur. Elke eerste zaterdag van de maand 13 - 17 uur.
Kasteel Erenstein, galerie De Blauwe Olifant: jacht- en diertaferelen van Hubert Weidinger. Open do en vr 17 - 20 uur, zo 14 - 17 uur. Tot 2 januari.

UBACH OVER WORMS

Atelier Binnenhof, Grensstraat 87: werk van Joos Damen. Iedere donderdag 10 - 22 uur.

HOENSBROEK

Kasteel - fotogalerie 68: foto's van Johan M. Swinnen. Open ma t/m vr 10 - 12 en 13.30 - 17 uur, za en zo 13.30 - 17 uur.- Tot en met 26 december.
Kasteel - expositiezolder: olieverven van Ben Achtenberg, beelden van Jean Henkes, schilderingen achter glas van Willy Kaasenbrood. Open dag. 10 - 12 en 13.30 - 17 uur.(Gesloten eerste en tweede Kerstdag van 10 - 12 uur en de gehele nieuwjaarsdag.) Tot en met 2 januari.
Bibliotheek, Past. Schleidenstraat 39: foto's van Margreet Berkhout. Open ma, wo en do 10 - 18 uur, di en vr 10 - 20 uur. Tot 15 januari.

NUTH

Atelier Jac Vinken, Stationsstraat 71: naïeve schilderijen van Odette Dauly, keramiek van Hein Severijns. Open di t/m vr 9 - 18 uur, za 9 - 17 uur. Tot 8 januari.

HULSBERG

Galerie Wanda Reiff, Aalbekerweg 85: schilderijen en gemengde technieken van Alphons Winters, gouaches en gemengde technieken van Gerard Princée. Open do t/m zo 13 - 17 uur. Tot en met 9 januari.

films

AUTOKINO

„I THE JURY": een redelijk spannende Amerikaanse detective uit 1982. In de hoofdrollen: **Armand Assante, Barbara Carrera, Laurence Landon, Alan King.** Regie: **Richard T. Heffron.** Een film boordevol moorden en lijken. Detective Mike Hammer gaat op zoek naar de moordenaar van zijn Vietnam-vriend. Hij weet niet, dat hij misbruikt wordt door de CIA, die zich via hem van lastige mensen kan ontdoen. 16 jaar.

„MONDO CANNIBALE": een Italiaans-Thailandse avonturenfilm uit 1972, die in de wildernis speelt. In de hoofdrollen: **Ivan Rassimov, Me Me Lay, Singhara.** Regie: **Umberto Lenzi.** Een Amerikaanse journalist, die voor een reportage een bezoek aan Noord-Thailand brengt, wordt door een groep inboorlingen gevangen genomen. Prompt wordt de mooie dochter van het stamhoofd verliefd op hem, waardoor de journalist na langdurige martelingen in de stam wordt opgenomen. Het is een Tarzanachtig verhaal, dat toch iets hoger dan het gebruikelijke niveau van een avonturenfilm staat. Dat komt voornamelijk door de documentarische verfilming van het gedrag van primitieve stammen. 16 jaar.

WIJNGRACHTTHEATER

„STRIPES": een redelijk geslaagde Amerikaanse soldatenklucht uit 1981. In de hoofdrollen: **Bill Murray, Harold Ramis, Warren Oates, Sean Young.** Regie: **Ivan Reitman.** Twee losbollen besluiten via het leger aan de kost te komen. De harde drilmethoden vallen hen wel wat tegen, maar dank zij hun onnozele instelling weten zij ook daar wat van te maken. Ze krijgen zelfs opdracht om in Europa geheime installaties te bemachtigen. Ondanks allerlei domme streken brengen zij de opdracht tot een goed einde. Alle leeftijden.

H 5

„MONTY PYTHON AND THE HOLY GRAIL": een geslaagde Engelse klucht uit 1974. In de hoofdrollen: **Graham Chapman, John Cleese, Terry Gilliam.** Regie: **Terry Gilliam en Terry Jones.** Koning Arthur is op zoek naar ridders voor de Tafelronde. De Zwarte Ridder voelt er weinig voor en wordt als beloning in mootjes gehakt. Koning Arthur reist daarna op advies van God naar een Frans kasteel om de „heilige graal" te zoeken. De „brave" ridders komen daarbij in de meest vreemde situaties terecht. Er is een ontmoeting met een monster, met een hele club „bereidwillige" meisjes, met vijandige Fransen, met een vliegende koe en moordlustige konijntjes. Een bijzonder amusante aangelegenheid. Alle leeftijden.

Kerstconcerten in Mijnstreek

HEERLEN – Het Collegium Musicum Limburg zal onder leiding van haar dirigent Jos Paumen, maandag 20 december 's avonds om 19.30 uur een kerstviering verzorgen in de kapel van het klooster van de kleine zusters van de H. Joseph (Huize De Berg) Gasthuisstraat 45 te **HEERLEN.** Iedereen is van harte welkom.
In het Multi Functioneel Centrum in **HOENSBROEK** houdt fanfare St. Gabriel zondagmiddag om 15.00 uur een kerst-in. Medewerking wordt verleend door de fanfare onder leiding van Mej. Y. Tauber en het meisjeskoor uit Weustenrade onder leiding van mevrouw Bogaert-Driessen. In de pauze is er kerstbrood en koffie. Er is geen entree er wordt wel een vrije gave gevraagd.
In het dienstencentrum „I gen Bende" in **SIMPELVELD** vindt morgen om 17.00 uur een kerstconcert plaats, verzorgd door zangkoor St. Jozef Arbeider. Hetzelfde zangkoor is zondag te beluisteren, eveneens om 17.00 uur, in de hulpkerk te **HULS**, ook kinderkoor 'The Flowers' en zangkoor 'St. Caecilia' uit Ransdaal, werken dan mee.

Kerkelijk Zangkoor 'Maria Goretti' te **NULLAND/KERKRADE** geeft Tweede Kerstdag om 17.00 uur een kerstconcert in de parochiekerk. Medewerking wordt verleend door mevrouw Gilliam (sopraan) en Frans Knauf (bariton). In **SCHANDELEN-HEERLEN** wordt tweede kerstdag weer het kerstconcert gehouden van het kerkelijk zangkoor Schandelen. Dat gebeurt vanaf 17 uur in de H. Hartkerk. Solisten zijn José Hozek, Nettie Benda, Jo Huyts en hoboïst Theo Peeters.

Het City-koor zal morgen om 18.30 uur een mis in de St. Pancratiuskerk te **HEERLEN** opluisteren. Er worden werken van Morsmans, Poulenc, de Jong, Frans Schubert, Da Vittoria en Bortnianski ten gehore gebracht. Vrijdag 24 december zingt het koor in de kapel van de Vroedvrouwenschool, terwijl om 22 uur in de parochiekerk te **WELTEN** de nachtmis wordt opgeluisterd.
Het mandolineorkest Crescendo uit **HOENSBROEK** geeft dinsdag 21 december in het ontmoetingscentrum Welterhof een concert. Het concert begint om 19 uur en duurt tot 21 uur. De toegang is gratis.
In de parochiekerk aan de Grachterstraat te **KERKRADE** heeft zondag het kerstconcert van harmonie Ste. Marie plaats, onder leiding van Frans Housen. Verder werken mee het gemengd kerkelijk zangkoor St. Jozef van de Gracht onder leiding van Aloys Frings en het Heerlens jongerenkoor Jekaha van Maurice Schoutrop. Het concert begint om 18.00 uur
Mannenkoor RMK 1921 geeft zaterdag en zondag een concert in d'r Brikke-Aove in **BRUNSSUM.** Naast genoemd mannenkoor zal ook het Vocaal Ensemble Musica Cantat, samengesteld uit leerlingen van de muziekschool Brunssum, hun bijdrage leveren. Dit vocaal ensemble zingt gedeelten uit Das Weihnachts Oratorium' van H. Müller. RMK 21 onder leiding van Bart Kockelkoren zingt bekende en minder bekende kerstliederen. Hoewel voor het concert bejaardenbonden en gehandicaptenorganisaties speciaal zijn uitgenodigd, is dit concert voor iedereen toegankelijk. Aanvang beide dagen om 20.00 uur.

Tafeltennis voor schoolkinderen

HEERLEN – Zevenenzeventig leerlingen in de leeftijd van 9 tot 12 jaar nemen morgen deel aan de Heerlense tafeltenniskampioenschappen voor basisscholen. De deelnemende scholen zijn de Theo Thijssenschool, St-Luciaschool, St-Servaasschool en de H. Hartschool. De wedstrijden worden gehouden in de gymnastiekzaal aan de Gebr. de Wittstraat in Meezenbroek.

Reünie mavo Lichtenberg

SCHAESBERG – Mavo Lichtenberg te Schaesberg viert in mei 1083 het zilveren bestaansfeest. Op 28 mei volgend jaar is er voor alle oud-leerlingen een reünie. Iedereen die aan die reünie wil deelnemen wordt gevraagd een briefkaart met naam, adres telefoonnummer en laatste schooljaar, te zenden aan de administratie van de school, Baronstraat 11, 6371 AR Schaesberg (Landgraaf).

Directeur Latour: „Grote wasbeurt"

Recreatieschap wordt 'schapje'

BRUNSSUM – Een sterk afgeslankt Recreatieschap kan blijven bestaan, als de gemeenteraden in het Oostelijk Mijngebied daar hun fiat aan geven. Naast opheffing van Stadsgewest en Industrieschap heeft de Brunssumse raad zich reeds uitgesproken voor handhaving van het Recreatieschap maar dan in de vorm van een mini-schapje.

De directeur van het Recreatieschap heeft in de nacht waarin de dreiging van de opheffing van het Recreatieschap voelbaar in de lucht hing, een rapport geschreven. Daarin concludeert hij dat het schap kan voortbestaan als niet het Recreatieschap het voor het zeggen krijgt, maar de gemeenten. Schuttersveld gaat over naar de gemeente Brunssum, het bezoekerspunt Schrieversheide naar Heerlen en de gemeente Landgraaf krijgt het onderwijsproject van het schap onder haar beheer. Deze drie gemeenten, met de gemeente Onderbanken, vormen de kern van het schapje, omringende gemeenten gaan 60 cent per inwoner bijdragen. Een en ander betekent dat diverse taken van het schap, worden overgedragen aan gemeenten. Van de 20 man personeel bij het schap blijven er maar vijf over, de anderen gaan in de VUT, WAO of krijgen wachtgeld.
„Het gaat om de behartiging van de belangen van dit natuurgebied. Wie daarover beslist is niet belangrijk, of dat het bestuur van een schap is of een gemeenteraad. Het overgebleven schap zal de gemeenten daarbij assisteren. Daarvoor blijft het 'groene service-team bestaan" aldus directeur Ing. E. Latour. Hij noemt de hele operatie 'een grote wasbeurt'.

Jongerenwerk wil huur niet betalen

KERKRADE – Het Jeugd- en Jongerenwerk (J.J.W.) Kerkrade-West vindt de huurprijs die zij jaarlijks voor de ruimten in het gemeenschapshuis Terwinselen moet betalen te hoog. Het J.J.W. wil hierover een gesprek met het bestuur van het gemeenschapshuis maar dit wordt geweigerd. Om alsnog tot een gesprek te komen, heeft het J.J.W. de huur niet meer betaald. De achterstallige huur van 90.000 gulden is nu door de gemeente Kerkrade aan het gemeenschapshuis overgemaakt.
„Door de achterstallige huur rechtstreeks over te maken aan het gemeenschapshuis, heeft het college duidelijk partij gekozen", zei Han de Jong (PvdA) dinsdagavond tijdens de vergadering van de commissie Welzijn, „ik vind dit een kwalijke zaak". Wethouder Maria Sträter bleek mede dat dit een besluit is van het college en dat zij de handelwijze van het J.J.W. niet correct vindt. Zij gaat met beide partijen aan tafel, om het conflict op te lossen.



●Het is vaker dan eens voorgekomen dat de brandweer van Hulsberg een race tegen de klok (en tegen de professionele brandweer van Heerlen) succesvol afsloot.

TONEEL IN HULSBERG

HULSBERG – De fanfare St. Clemens van Arensgenhout-Hulsberg organiseert morgen, zaterdag 18 december een concert- en toneelavond in het gemeenschapshuis De Lange Berg in Hulsberg. De fanfare brengt een programma van populaire werken, terwijl toneelvereniging De Vriendenkring uit Vilt het blijspel „Het zint de vrouwluu van vreuger neet mië" opvoert. De avond begint om 19.30 uur en de toegangsprijs is op 2,50 gulden vastgesteld.

Carillon St. Joseph feestelijk ingewijd

HOENSBROEK – Het carillon op het dak van de St. Josephkerk in Hoensbroek-Passart wordt zondag op feestelijke wijze in gebruik genomen. Deken W. Meijs zal het 18 klokken tellende carillon om drie uur 's middags inwijden.
Het carillon is betaald uit de opbrengst van de loterij, die twee jaar geleden gehouden is ter gelegenheid van het 50-jarig bestaan van de St. Josephparochie. Het is een supermodern volledig automatisch gestuurd carillon, dat vanaf zondag vier keer per dag zal spelen.

Aansluitend aan de inwijding wordt in de St. Josephkerk een groot kerst-carillonconcert gehouden, waaraan kinderkoor de Kleine Troubadours, jongerenkoor Youth and Spirit, gemengd koor St. Caecilia, fanfare St. Hubertus en organist Anton Simons meewerken.

Kerstpopfestival in Eygelshoven

EYGELSHOVEN – Het jongerencentrum Saje organiseert dit jaar weer het Kerkstpopfestival. Evenals verleden jaar is het festival op tweede Kerstdag in het jongerencentrum.

Het programma ziet er als volgt uit: Om 14 uur treedt de Noordlimburgse band „Hoe zo?" op. Om 15.30 uur speelt de newwave band „Alternative buttons". Om 17 uur newwave met de „Günther Engelhartz band". De laatste groep die speelt is de Nederlandstalige rockgroep „Noodweer", die op het punt staat een nationale doorbraak te forceren.
Het festival is rond 19.30 uur afgelopen. De toegang is voor iedereen gratis.

Vrijwilligers niet blij met Schimmert

Onderdak brandweer Nuth betwijfeld

NUTH – De vrijwillige brandweer Hulsberg is niet tevreden met het plan van de gemeente om de vrijwillige brandweer, die ontstaan is door fusie van de vrijwillige korpsen van Schimmert en Hulsberg, in de gemeentelijke opslagplaats in Schimmert onder te brengen. Hoewel brandweercommandant Meex geen commentaar wil geven, blijken de meeste brandweerlieden ervan overtuigd te zijn, dat door deze stap van de gemeente de paraatheid van het korps wordt aangetast.

De stationering van de brandweer in Schimmert is het gevolg van de reorganisatie van het brandweerwezen. Als gevolg van de herindeling moet Nuth een antwoord vinden op de vraag hoe de brandweer in Nuth georganiseerd moet worden. De Werkgroep Brandweer Nuth is tot de conclusie gekomen dat er drie mogelijkheden zijn:

- **De vrijwillige brandweerkorpsen onder beheer brengen van de brandweer Heerlen.**
- **Een geheel vrijwillige brandweer voor de hele gemeente, waarbij de gemeente in twee sectoren wordt opgedeeld; een korps voor Hulsberg-Schimmert en een voor Nuth-Wijnandsrade.**
- **Een vrijwilligerskorps voor de sector Hulsberg-Schimmert en de brandweer van Heerlen voor de sector Nuth-Wijnandsrade.**

In ieder geval is de fusie tussen de korpsen van Hulsberg en Schimmert al door de gemeenteraad goedgekeurd. Bij het opmaken van de gemeentebegroting is gebleken dat een volledig vrijwilligerskorps financiëel het meest aantrekkelijk is.

Het college wil dat het gefuseerde korps in Schimmert gehuisvest wordt, omdat Schimmert een gebied met een hoger risico is. Daarbij wordt gedoeld op huize Op de Bies, waar de brandweer binnen zes minuten na het alarm aanwezig moet zijn. Bovendien wil de gemeente Nuth van het oude gemeentehuis in Hulsberg af en tot nu toe was de brandweer van Hulsberg daar ondergebracht.

Volgens burgemeester Rutten wordt de paraatheid van het korps vergroot door stationering in Schimmert. De brandweermensen zijn het niet eens met de burgemeester. Om de „kazerne" in Schimmert te bereiken moeten zij drie drukke kruispunten oversteken. De suggestie van de burgemeester om zich dan maar rechtstreeks naar de brand te begeven wordt van de hand gewezen. Dat kan niet, aldus de spuitgasten, omdat de brandweer pas mag uitrukken als er een bepaald aantal mensen aanwezig is. Dat zou tot gevolg kunnen hebben dat alle brandweerlui op de plaats van de brand zijn, maar dat er geen brandweerwagen beschikbaar is.
Als de Werkgroep Brandweer Nuth helemaal klaar is met zijn werkzaamheden, wordt een definitieve beslissing over de huisvesting van de brandweer genomen.

Regio kort

HEERLEN
● Het comité Vrouwen in de Bijstand houdt morgen een kledingruilbeurs van 14.30 tot 16.30 uur in Inpoet aan de Klompstraat.
● De vereniging Flos Carmeli houdt zaterdag om 20 uur in de aula van de school 't Pannesjop aan de Eindhovenstraat een muziekavond. Medewerking verlenen het jeugd- en jongerenkoor, de balletgroep, de drumband en de harmonie. De toegang is gratis.

SCHINVELD
● Ook dit jaar krijgt de jeugd van de fanfare St. Lambertus bezoek van de kerstman. Zondag zal hij om 15 uur aanwezig zijn in het Fa-Si-La-lokaal. De kinderen worden verzocht een schaartje en een pen mee te brengen. Elk kind krijgt een tractatie. Ook de ouders en grootouders zijn welkom.

BRUNSSUM
● De oudervereniging MBD kinderen Limburg houdt zaterdag voor de eerste maal soosactiviteiten in het jeugdhuis de Langenberg. De avond begint om 20 uur en op het programma staan disco, spel en handenarbeid. Verder is er een praathoek.

MERKELBEEK
● In verband met het 50-jarig bestaan van de sportvereniging RKDFC wordt een jubileumloterij gehouden. De trekking hiervan is zondag 2 mei 1983. De loten kosten een gulden per stuk.
● Ter gelegenheid van het 25-jarig lidmaatschap van de afdeling Merkelbeek van het Groene Kruis werd mevrouw S. Claessen-Kusters onderscheiden met de draagspeld en de legpenning. De heren E. Clement, L. Creusen en L. Simons werden in verband met het zilveren lidmaatschap van het kerkelijk zangkoor St. Joseph onderscheiden met de draagmedaille van de zangersbond St. Gregorius.

SCHAESBERG
● Door de vrouwengroep ,Bidt en Werkt' wordt zondag in samenwerking met de diakonie in de Ark een kerstviering gehouden. Deze viering begint om 17 uur en wordt opgeluisterd door het gemengd zangkoor Ons Genoegen en het kinderkoor Congioyja uit Kerkrade. Iedereen is welkom.
● De postduivenvereniging De Vrijheid houdt zondag van 10 tot 13 uur in lokaal Bouwmans een hoktentoonstelling.
● De afdeling Schaesberg-Nieuwenhagen van het IVN houdt zondag een kerstwandeling door het Aachenerwald. Het vertrek met eigen vervoer is om 9.30 uur vanaf het bestuurscentrum aan de Streeperstraat.

HULSBERG
● Het instrumentenfonds van de fanfare St. Caecilia haalt morgen vanaf 9 uur in de kom van Hulsberg oud papier op. De inwoners wordt verzocht het papier gebundeld klaar te zetten.

KERKRADE
● In de HNO-school te Spekholzerheide wordt zondag een grote kerst- en rommelmarkt gehouden. Er zijn tal van kerstattributen te koop en een Belgische bakker bakt wafels. De opbrengst is bestemd voor het meisje Hauoa Cansonre uit Opper Volta, dat enkele jaren geleden door de school werd geadopteerd.
● In de St. Antoniuskerk te Bleijerheide wordt zondag om 20 uur een kerstconcert gegeven. Medewerking verlenen het mandolineorkest Napoli, het gemengd zangkoor Con Amore en de harmonie St. Aemiliaan. De toegang is gratis.

SIMPELVELD
● De vereniging de Leeuw Boys houdt zondag een familieoriëntatietocht. Het vertrek is om 14 uur vanaf zaal Andriolo. Iedereen kan mee en de kosten zijn 2,50 gulden en voor de kinderen een gulden.

● Door de gidsen van de St. Luciagroep wordt zaterdag in het jeugdcentrum een kerstviering gehouden. Voor de junioren om 14 uur en voor de senioren om 16 uur.

RANSDAAL
● Door de jeugdvereniging Ransdaal worden zaterdag huis-aan-huis zelfgemaakte kerststukjes te koop aangeboden. De verkoop begint om 10 uur en door de jeugd en leiders wordt Ransdaal en een gedeelte van Termaar aangedaan.

BOCHOLTZ
● Door de parochiële ziekenzorg wordt zaterdag en zondag een actie gehouden. De opbrengst is bestemd voor de komende kerstpakkettenactie.
● De fanfare haalt morgen in de wijken Wilhelmina- en Emmastraat, De Bongaardweg, Groeneboord, Kloosterstraat, Paters- en Kommerweg oud papier op.

Ubach over Worms
● In de bibliotheek Ubach over Worms wordt tot en met 3 januari een tentoonstelling gehouden over het, Gehandicaptenleven'.

Kienagenda

Heerlen: 20 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door harmonie Flos Carmelie. 20 uur in het Pauluscentrum de Wieër door de gezamenlijke verenigingen. 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg door het Schalmeienkorps Glück Auf. 19.45 uur in het Kegelpaleis door Brands' Up Boys
Kerkrade: 20 uur in het gemeenschapshuis Spekholzerheide door de gezamenlijke verenigingen. 19.45 uur in club 208 door v.v. Rolduckerveld. 19.45 uur in zaal v.d. Heiden door S.C.C. 20 uur in zaal Reuling door de gezamenlijke verenigingen.
Nieuwenhagen: 20 uur in zaal Veenendaal door tamboerkorps Wilhelmina.
Bocholtz: 20 uur in zaal Derwall door de Palermo Boys.
Schaesberg: 20 uur in het Hobbyclubgebouw door het jeugdwerk.
Ubach over Worms: 20 uur in zaal Eggen door de fanfare Eendracht.
Brunssum: 20 uur in het Unitasgebouw door de Kavo. 14 uur in het Irenehuis door de algemene bond van ouderen. 20 uur in zaal Concordia door het Rumpens Mannenkoor '21. 20 uur in het Hofke door de gezamenlijke verenigingen.
Hoensbroek: 19.15 uur in zaal Schiffers door de ouderenbond. 19.30 uur in het St. Janscentrum door St. Jan Gebrook.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in de Varenbeuk door de Braggarts.

WEEKEND-AGENDA

ARTSEN

HEERLEN. Voor spoedgevallen eigen huisarts bellen, b.g.g tel.712411.
BRUNSSUM-HOENSBROEK. Voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
KERKRADE-WEST. Voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
SCHIMMERT. Voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
SCHAESBERG. Tot zaterdagmiddag 12 uur eigen huisarts bellen daarna dokter E. Meyer, Frans Erenslaan 32, tel. 313186.
VOERENDAAL-UBACHSBERG. Dokter Guldemond, tel. 753366.
UBACH OVER WORMS-NIEUWENHAGEN. tot zaterdagmiddag 12 uur eigen huisarts bellen, daarna tot zondagavond 24 uur dokter H. Snijders, Wilhelminastraat 1, Nieuwenhagen, tel. 312275.
KERKRADE-OOST. tot zaterdagmiddag 12 uur eigen huisarts bellen,daarna tot zondagmorgen 10 uur dokter Willemse, Laurastraat 67 Eijgelshoven, tel. 351232. Dokter van Dam, Zonstraat 65, tel. 452879 van zondagmorgen 10 tot maandagmorgen 8 uur.
SIMPELVELD-BOCHOLTZ. Dokter Vijgen, Panneslagerstraat, Simpelveld, tel. 440333. Tot zondagavond 24 uur.

APOTHEKEN

De avond-,weekend- en zondagdiensten beginnen op vrijdagavond en eindigen de volgende week vrijdagochtend om 8.30 uur.
HEERLEN. Apotheek Heerlerbaan Caumerboord 31, tel. 412647. Apotheek Heerlerheide, Corneliusplein 2, tel. 211377.
HEERLERHEIDE. Apotheek Ganzeweide, hoek Willem Barentzweg-Stanleystraat. Zaterdag van 11 tot 14 uur. Voor spoedgevallen tel. 210772-715034.
NUTH-HOENSBROEK. Apotheek Martens, Hoofdstraat 87, Hoensbroek, tel. 212314.
HOENSBROEK. Apotheek Janssens, Kouvenderstraat 90,tel. 225677. Zaterdag van 10 tot 16 uur en zondag van 11 tot 12 uur en van 17 tot 18 uur. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend.
NIEUWENHAGEN-SCHAESBERG- UBACH OVER WORMS. Apotheek Schaesberg, Hoofdstraat 5, tel. 310777. Zaterdag van 9.30 tot 18 uur. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend.
SCHAESBERG. Apotheek Landgraaf, Pasweg 6, tel. 321967 .Zaterdag van 9.30 tot 18 uur. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend.
KERKRADE-EIJGELSHOVEN. Apotheek van Wersch, Hoofdstraat 41, tel. 452010.
BLEIJERHEIDE. Apotheek Bleijerheide-Nulland, Bleijerheidestraat 53, tel. 460923. Zaterdag van 10.30 tot 16 uur en zondag van 12 tot 13 uur en van 18 tot 19 uur. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend.
SIMPELVELD-BOCHOLTZ. Apotheek Voncken, Dr. Ottenstraat 9, Simpelveld,tel. 441100. Zaterdag van 11 tot 15 uur en van 22 tot 22.30 uur. Zondag van 13.30 tot 15 uur en van 22 tot 22.30 uur.

GROENE KRUIS

De avond-, weekend- en zondagdiensten beginnen op vrijdagavond en eindigen de volgende week vrijdagochtend om 8.30 uur.
HEERLEN. Wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag, tel. 713712.
BOCHOLTZ. Wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag, tel. 441500.
SIMPELVELD. Wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag, tel. 441587.
BRUNSSUM-SCHINVELD-JABEEK. Wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag, tel. 252845.
KERKRADE-OOST. Wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag zuster Vaessen, tel. 717989, b.g.g. 452095. Telefonisch bereikbaar tussen 6.30 en 7 uur, tussen 13 en 14 uur en tussen 18.30 en 19.30 uur.
KERKRADE-WEST. Wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag zuster Albers, tel. 414918, b.g.g. 452095. Telefonisch bereikbaar tussen 6.30 en 7 uur, tussen 13 en 14 uur en tussen 18.30 en 19.30 uur.

TANDARTSEN

HEERLEN-HULSBERG-VOERENDAAL. Tandarts Carati, Bokstraat 29, Heerlerheide, tel. 211000. Spreekuur zaterdag en zondag van 11 tot 12 uur.
BRUNSSUM-SCHINVELD-NUTH-HOENSBROEK-SCHINNEN. Tandarts Kortenbach, A ge Water 20 Schinveld, tel. 250313. Spreekuur zaterdag en zondag van 11.30 tot 12 uur en van 17.30 tot 18 uur.
KERKRADE-UBACH OVER WORMS-SCHAESBERG-NIEUWENHAGEN-EIJGELSHOVEN. Tandarts Mengels, Akerstraat 149 Kerkrade-West, tel. 416130. Spreekuur zaterdag en zondag van 11.30 tot 12 uur en van 17 tot 17.30 uur.
SIMPELVELD-BOCHOLTZ-GULPEN-VAALS-WIJLRE-WITTEM. Tandarts Loyson, Dr. Poelsstraat 5, Wijlre, tel. 04450-1582. Spreekuur zaterdag en zondag van 12.30 tot 13 uur.

SOS-HULPDIENST

SOS–hulpdienst dag en nacht bereikbaar,tel. 716666.
Acute hulppost Welterhof Heerlen, 24 uur bereikbaar, tel. 718180.
Patienten gezondheidszorg Hoensbroek-Noord kunnen dag en nacht bellen, tel. 214821.

GEZELLIG UIT

voor inlichtingen en plaatsing van advertenties in deze rubriek kunt u bellen met Nel Dingemans 045-739383

ELDORADO Spaubeek

Vanavond: entree 20,– Hele avond dranken gratis.
Zaterdag: Sir James + Franky Boy
Zondag: platenbokser Guus Clemens

1 januari '83
„THE PLATTERS"
Zie voorverkoop onder

MEETPOINT disco dance
de disco voor jong en oud
met steeds het allernieuwste op platengebied
Zaterdag en zondag
disco met platenboer Wilco
BEEKSTRAAT 7, SCHINVELD

SUPER DISCO GALAXY NIEUWENHAGEN
Openingstijden: iedere vrijdag, zaterdag en zondag vanaf 20.00 uur
Zondagmiddag vanaf 14.00 uur
DISCO-MATINEE
VRIJDAGS VRIJ ENTREE
DJ JOEY
Zaceshow

ZATERDAGAVOND: SLIPPER
in
La Diligence
'N BEGRIP IN LIMBURG
Heerlen
Predikant: Jo Frenken
SILVESTERAVOND: THE CATS - PREMIÈRE - SINGLE

Vrijdag zaterdag en zondag
Café-Dancing Discotheek D'oude LINDE
TINY & BROER
HEERLERWEG VOERENDAAL
TEL. 045-75311

DANCING Manuela
De grootste en gezelligste in Heerlen
Vrijdag, zaterdag en zondag
disc-jockey Ben Salden
Vrij entree

NOORBEEK ZATERDAG 18 DECEMBER
DANSEN in Paviljoen Berggalm
met het toporkest
THE HIPPY'S

DANCING HOUSMANS MONTFORT
ZATERDAG 18 dec. HIGHLIGHT

KPJ-BAL
Zondag 19 december
ORKEST:
LEE SOUND
Zaal: Moulin Rouge te Wijlre.
Bel. uitnodigend: KPJ AFD. NOORBEEK.

DANCING MART GEELEN HAELEN
Zondag 19 december
CLASSICS
Zaterdag 25 december
GAME
Zondag 26 december
FLAMINGO
Burg. Aquariusstraat 12

'T CENTRUM GEULLE
Hulserstraat 89
Zaterdag 18 december
DANSORKEST
ALL SOUNDS

ELKE DONDERDAG, VRIJDAG, ZATERDAG EN ZONDAG GEOPEND
DE DISCOTHEEK IN HEERLEN
EL DISCO
ZONDAG v/a 2 UUR DISCOMATINEE
Vrijdag ladies night: geen entree + een consumptie gratis

Peppermill
PEPPERMILL
HEERLEN, BEITEL 90, 045-417890
ENTERTAINER WIM FRIJNS
Iedere vrijdag, zaterdag en zondag
Zondagmiddag vanaf 14.00 uur
31 december
SILVESTER GALA
Compleet verzorgde avond met The New Four
Entree kaarten ƒ 15,–, verkrijgbaar in de Peppermill.

kelderbar „la cave"
wilhelminaplein 20 heerlen
045 714300

ZONDAG 19 december 1982
treedt voor u op in La Cave
VOLKSDANSGROEP „JESKA"
La Cave is geopend op woensdag, vrijdag, zaterdag en zondag vanaf 20.00 uur.

DANCING „NEERBEEK"
Zaterdag: Henny Lubbers
Zondag: Martelli's
Vrij entree. Tel. 04402-9290

SUPERDISCOTHEEK
Las Vegas
NIEUWENHAGEN
OPENINGSTIJDEN:
Zaterdag en zondag vanaf 19.30 uur.
Alle dagen vrij entree.
DJ Hans Timmermans.
Door het grote sukses van verleden jaar, dit jaar weer een besloten Sylvester Party met optreden van "DE DIGRA'S"
Kaarten verkrijgbaar t.m. 19 december.

GEMEENSCHAPSHUIS SCHIMMERT
ZONDAG
DISCO

****
****

WAPEN VAN HOENSBROEK
Hoofdstraat 432
Zaterdag 18 december
DANSEN
met orkest
SAN REMO'S
Zondag
DISCO

****
****

DANCING GORISSEN BRUNSSUM
Zaterdag 18 december
DANSEN
met het orkest:
THE BLACK DEVILS

BAR-DANCING Style
WILLEMSTRAAT 19, HEERLEN
Iedere vrijdag, zaterdag en zondag geopend van 20.00 tot 03.00 uur.
D.J. TOTO

EEN BEGRIP IN HEERLEN
Bar-Dancing „PASCAL"
Vrijdag, zaterdag, zondag
Discodansen
Donderdag 23 dec. a.s.
Candle-light dancing
Orkest De Braggelaers
Alle dagen vrij entree
SYLVESTER PARTY
Zaterdag Peter Paas
Hub Jongen
Willemstraat 9 - Heerlen.

Immenhof
Tanzlokaal Immenhof
Iedere Vrijdag en Zaterdag dansen
Vrijdag voor alleenstaanden
Zaterdag voor ieder boven 21 jaar
Schaesbergerstr. 108 Terwinselen tel: 045-413642
Zaterdagavond: De ALPEN ZUSJES, bekend van radio en T.V., Jodel Jerry, en met Belgisch dans- en showorkest PROMOTION

DISCO-DANCING DE BOKKERIJDER
Aalbekerweg 5 - Hulsberg
ZATERDAG EN ZONDAG
DISCO
MET DISC-JOCKEY JO-JO

TIROLER GASTHOF EYGELSHOVEN
Vrijdag 17, zaterdag 18 en zondag 19 december DANSEN met orkest
LOS KAMAJOS
Alle dagen vrij entree.
Ter Bruggen 7 (v.h. Marktstraat 7)
Tel. 045-356127.

De dancing waar het altijd gezellig is.
Iedere vrijdag, zaterdag en zondag geopend vanaf 20.00 uur.
dancing kiss
Bokstraat 41a, Heerlerheide-Heerlen
2e kerstdag geopend.

a.s. maandag kerstconcert met **ANDRÉ HAZES** met 16 man sterk orkest o.l.v. Harry van Hoof

ELDORADO Spaubeek
Voorverkoopadressen: kapsalon „Mon Rêve", Stationstraat 21, Schinnen. Limburgs Platenhuis, Gravenstraat 8, Geleen. (Voorverkoop: ƒ 20,–; op de avond zelf: ƒ 25,–) Platenhuis Roeks, Geleenstraat 12, Heerlen King Grammofoonplaten, Munt 12-14, Maastricht. Eldorado, Bongerd 5, Spaubeek.

Auto's en motoren

Diesel GOLF laat '77, bijz. mooi en goed, 84.300 km, ƒ 9000,–, 045-323332.

MINI Innocenti 120 L '79, 38.000 km gel. I.z.g.st., ƒ 6900,–, tel. 045-721958.

Te k. BMW 318 '79, kl. metall. blauw, gas r.cass. sunroof, sportvelgen, km.st. 55.000, inruil mogelijk, Ridderweg 18, Heerlerbaan.

Te k. BMW 2002 als nieuw ƒ 3000,–, inr. mogel., Renault R6 1975 ƒ 1250,–, Kend bwj. '74 ƒ 450,–, DAF ƒ 600,–, Heerenweg 250, Heerlen-Heksenberg.

Te k. OPEL Ascona 1900, bwj. '78, met magn. velgen ƒ 5950,–, Schildstr. 9, Treebeek, tel. 045-226406, na 18.00 uur.

Te k. RENAULT 16 TL, bwj. '75, ƒ 1800,–, De Vossekuil 342, Heerlen, tel. 045-422488.

Te k. FORD Mustang Chia 2, bwj. '78 m. LPG, i.z.g.st., te bevr. 045-225338.

CITROEN GS X 3, bwj. '79, km.st. 63.000, te koop of te ruil voor Visa 2 cilinder, Pappersjans 12, Heerlerheide.

Te k. FIAT 131 oranje '76, ƒ 1250,–; Fiat 128 spec. oktober '75, ƒ 600,–; Skelter bwj. '81 + motor ƒ 1200,–, en div. onderdelen, tel. 04743-1872, na 17.00 uur.

Te k. CITROEN Break GS, bwj. '75-'76, met trekhaak, t.e.a.b. Hoogveldweg 41, Meerssen.

MERCEDES 220 D, '75, blauwmet., zeer goed onderh. Locht 36, Heerlerbaan.

Te k. SIMCA 1307 GLS bjr. '76. In de Kweddel 18, Schinveld, na 16.00 uur.

Te k. CHRYSLER 1308 GT, vr.pr. ƒ 1200,-. Tel. 045-353428.

AUTOMATIC Audi 100 GLS type '77, nw. mod. met sunroofdak, Pullmanbekleding, stereo radio, getint glas. Alle keuringen toegestaan ƒ 5500,-. Meuzerstr. 175, Haanrade. tel. 045-458239.

Te k. GOLF Diesel bwj. '77 i.z.g.st. pr. ƒ 6250,- tel. 045-219272 b. Willemsstr. 32, Hoensbroek.

Te k. OPEL Manta met schuifdak, zeer mooi. Pr. ƒ 7500,-. Te bevr. Rijksweg-Z. 247, tel. 04490-25703.

Te k. SIMCA Ralley II, type '75, rijdt goed, pr. ƒ 650,- 04490-13673.

Te k. OPEL Manta, bj. '77, tel. 043-622744. Ambyerstr.-nrd. 106, Amby-M'str.

Te k. FORD Escort, bj. '75, i.g.st. vr.pr. ƒ 1250,-. Tel. 045-218358.

Te k. BMW 1602, bj. '72, z.g.a.n. Iedere keuring toegest. Te bevr. tel. 04490-11767.

Te k. Opel KADETT, bj.10-10-'77, vr.pr. ƒ 5600,-. Dorpstraat 77, Bingelrade, tel. 04492-2612, na 17 uur.

Te k. OPEL Kadett, nieuw type, 100% in orde. Te bevr. Brunssummerstr. 12, Schinveld.

Te k. aangeb. weg sterfgeval HONDA Accord, 3-drs, bwj. nov. '78, metal.blauw, km.st. 56.000, nw. banden, radiocasset.rec., prijs n.o.t.k. Tel. 045-251263, na 10.00 uur.

Te k. FORD Fiesta 11 GL, bj. '80. Swentiboldlaan 38, Urmond. 04495-4411.

Te k. MITSUBISHI Colt Galant SL 2000, 5 versn. hardtop, bwj. 8-75 m. div. acc., vinyldak, radiocass en booster e.a. Marconistr. 219, H'broek, tel. 045-216049.

Opel Manta 1.9 '77, ƒ 5500,-, Kadett type '78 ƒ 6750,-, Kadett '75 ƒ 3750,-, Mitsubishi Celeste '77 ƒ 3950,-, Saab 99 LPG '77 ƒ 2750,-, Taunus '77, '79, LPG ƒ 3750,-, BMW 2002 '76, ƒ 4750,-, R 20 TL '77, ƒ 2500,-, Volvo 66 DL combi '76 ƒ 2500,- enz. ruilen ook zonder geld. P. Joosten, Scharnerweg 3, M'str. tel. 043-627308.

Te k. AUSTIN ALLEGRO, BJR. '76, I.G.ST. ƒ 750,-. Bernhardstraat 2, Schinveld. Tel. 045-259642.

VOLKSWAGEN GOLF LS, bwjr. '75, tel. 045-259173.

Te k. MERCEDES 190D bwj. '64. Tel. 045-316096.

Te k. FORD Taunus 2.0 GL op gas, Ghia-bekl. lichtblauw, stereo radio-cass. bwj. '76, vr.pr. ƒ 4000,–. Tel. 045-320546.

Te k. ALFASUD 1.5 bj. '76, 5-bak, kmst. 87.000 m. radio-cass.rec., goed lopen en geen roest. ƒ 2850,–. Tel. 04490-10246.

ROVER 3500 autom. 1979. Havé Autobedrif Industriestr. 31, 6135 KG Sittard. Tel. 04490-15195.

Vakantie

De OLDE CARAVAN Sittard. Donderdag recreatiekoopavond. Langs de Hey 7, 04490-13634.

ST.-MAARTENSZEE, N.H., bungalow bij strand, ƒ 850,- tot ƒ 850,8 p.wk. (juni, carnaval v.a. ƒ 395,–) tel. 02246-3109.

CARAVANSTALLING ƒ 100,- incl. btw. Ubachs Kerkrade, Vink, tel. 460252.

SNEEUWKETTINGEN, sneeuwbanden kopen te duur? Wij hebben ze ook te huur. Autobanden Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen, tel. 045-725910. Reserveer tijdig.

Te k. CARAVAN Kip type Cavelier met tent. Lengte 4.70 m. Vr.pr. ƒ 3250,– met 1 jr. stalling. Tel. 045-419301 na 16 u. 421538.

Te k. CARAVAN merk Home-Car, ijskast, verwarming, zomer/wintertent 3.80 mtr. 1 seizoen gebr. Vr.pr. ƒ 8000,–. Sportstr. 16, Kerkrade-West.

Te k. CARAVAN BLEUBIRD, bwj. '73 m. voortent, incl. inboed. IJskast, gask. w.c., m. font. en schuurtje strom. water en licht, st.pl. camping Zoetendaal (B) standpl. is vold. tot en met sept. '83, vr.pr. ƒ 4000,–, tev. te k. speedboot, vr.pr. ƒ 3500,–, te bevr. 451663.

TOURCARAVANS te huur voor- en naseizoen tegen gered. prijzen, reserveer tijdig, off. ANWB Bondsverhuur en Bovaglid. Schout Caravaning B.V. Julianastr. 5, Merkelbeek, tel. 04492-1870.

Vouwbare CARAVANS m. vaste wanden. Nu ƒ 5895,-. Show Ubachs Eygelsh.gr. 39, Kerkrade, tel. 460252.

Te k. STACARAVAN te Heelderpeel. T.e.a.b. Tel. 045-421576.

La Solana Rosas Spanje
appartementen a.d. zee (50 m), voorseizoen ƒ 50 week, 2-6 pers. Voor meer info Bouwmarketing Eindhoven Tel. 040-113514, telex 51279.

Wintervoordeel
Nieuwe caravan De Reu type Galant 4000 Gt w... voering met kachel, koelkast enz. Norm. prijs ƒ 1... Nu tegen zeer speciale winterprijzen ƒ 10.750,– uw slag. Dit komt nooit meer. Autocentrum Colla... Kouvenderstraat 135–143, Hoensbroek, tel. 213636, afd. verkoop.

Kerstvakantie aan zee De Haan a.d. zee, België
riante appartementen, 2-6 personen vanaf ƒ ... ook reserveringen 1983. Bouwmarketing Eindh...
Tel 040-113514

HARTINFARCT TREFT 'MEESTER VAN FORMULE I'

Colin Chapman, genie tussen hemel en aarde

door nino tomadesso

HEERLEN – Colin Chapman (54) was de sfinx van Lotus. Maar hij had nièts van het zinnebeeld van blanke onschuld, het symbool toch van de Lotus genaamde lelie. Mister Anthony, Bruce, Colin Chapman oogde weliswaar als een perfecte gentleman, maar zijn „British style" verborg een spijkerharde mentaliteit. Voor Chapman, geniale constructeur van race-auto's, -boten en sportwagens, heiligde het doel álle middelen. De laaiend eerzuchtige Engelsman riep eens uit: „Mij laat het ijskoud wie wereldkampioen wordt, als die coureur maar in een Lotus zit". En in een Lotus, door nooit een blad voor de mond nemende Niki Lauda bestempeld als „vliegende doodskisten", joegen Jim Clark, Graham Hill, Jochen Rindt, Emerson Fittipaldi en Mario Andretti naar het zo begeerde wereldkampioenschap. Maar in een Lotus óók reden o.a. Jim Clark, Jochen Rindt en Ronnie Peterson rechtstreeeks naar de dood.

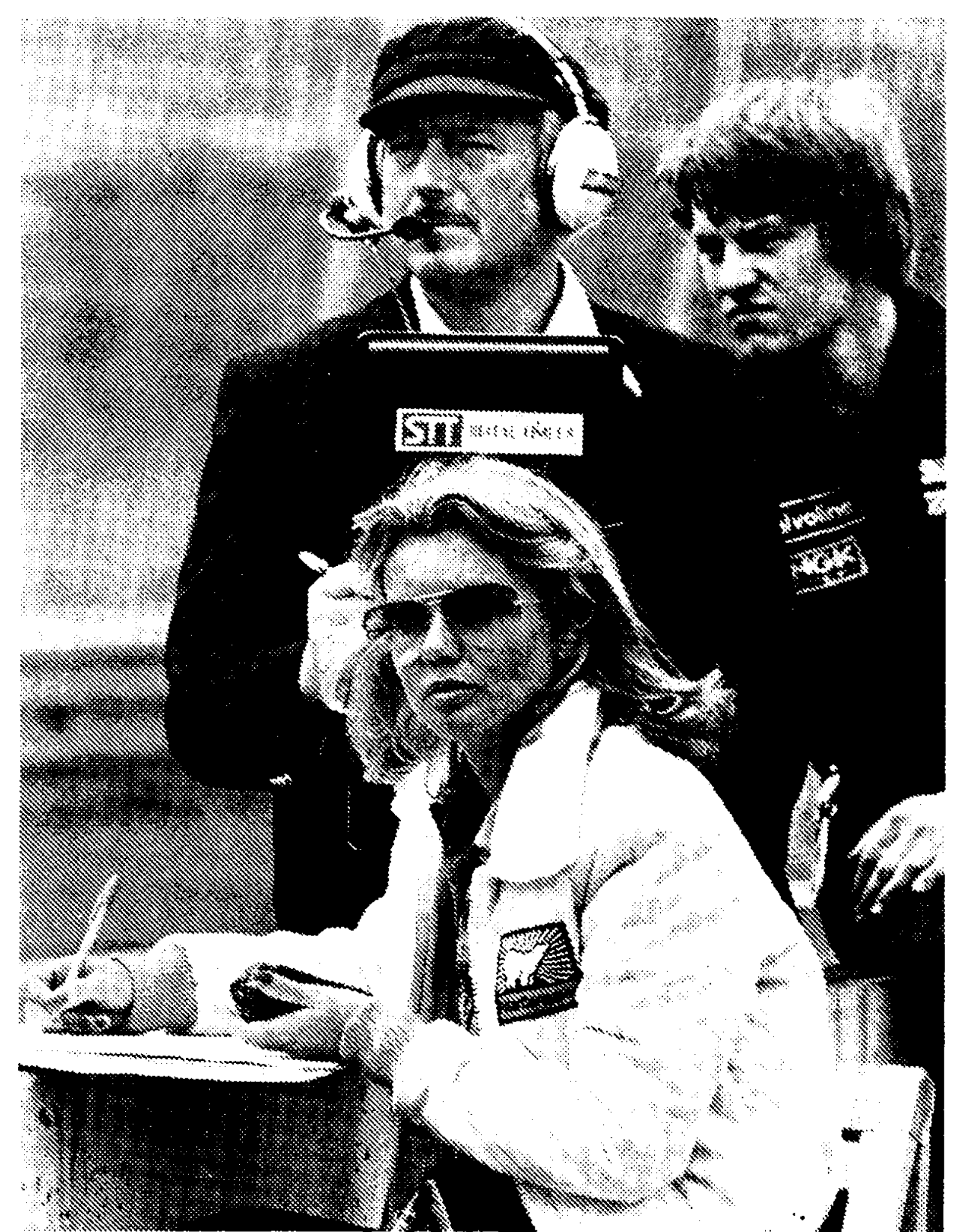
Er waren er die Chapman een gewetenloze charlatan noemden, voornamelijk omdat zij blauw aanliepen van pure afgunst. Anderen kwalificeerden Colin als de onbetwiste meester, de seigneur van de Formule 1. Zij vonden hem bijna net zo geniaal als die andere sfinx, de in Maranello zetelende Enzo Ferrari. Met diezelfde Ferrari streed Colin Chapman een wedren in een voortdurend woedende technische revolutie. Colin, het „super-verstand", offerde makkelijk veiligheid op aan snelheid. Hij was de eerste die vondsten in de vliegtuigbouw „overplantte" in racewagens. Hij construeerde ultralichte ophangingen en hij vond de „wing-cars", het grondeffect uit. In zijn spoor volgden meestal de andere constructeurs. Niet zo begaafd; niet zo zonder consideratie als Chapman, het vitaal levende vernuft.

Er is in de Formule 1 een tijd geweest dat er in Lotus-wagens méér stuk ging, méér brak, méér uit elkaar klapte dan bij andere bolides. Maar daar tegenover stond dan wel dat Lotus vaker dan de anderen als eerste werd afgevlagd. Chapman stond aan de wieg van de periode waarin de ultratechnische, hypersnelle auto de coureur naar het tweede plan verdrong. Die tijd lijkt voorbij, nu men voor het komende Formule 1-seizoen 'menselijkere' auto's gaat construeren. Niki Lauda zei er pas dit van: „Mijn collega's die niet begrijpen dat door de nieuwe reglementen Formule 1-races veiliger zullen worden, zijn halve idioten".

Ook Colin Chapman (door Oostenrijkse autosportjournalist Helmut Zwickl eens betiteld als „het genie tussen hemel en aarde") had zich bij de nieuwe reglementen neergelegd. Maar iedereen wist dat de grijs geworden, licht besnorde tovenaar in zijn kasteel in Wymondham, ergens in de omgeving van Norfolk, broedde op nieuwe dingen, op nieuwe snufjes aan de Lotus-cars. Want, Colin bleef een prooi van een hevige passie. Het constant zoeken naar de perfectste racewagen, naar de constructie tot in de allerkleinste details van de mooiste, snelste raceauto.

Hartinfarct

Gistermorgen hield Colins persoonlijke race op. Gistermorgen trof men hem dood aan. Hartinfarct. Een markante man was er plotseling niet meer. Nóóit meer zal men deze koele, keurig gesoigneerde Engelsman aan de rand van een piste dichtbij de pits zijn zwarte muts in de hoogte zien gooien. Als traditioneel gebaar van vreugde wanneer wéér eens een Lotus een Grote Prijs gewonnen had. Dat gebaar waarop keer op keer de fotografen loerden leek in de loop der jaren een pose, een cliché te zijn geworden. Want, het was toch de auto en niet de coureur die, volgens Chapman, in die race getriomfeerd had?.



● *Colin Chapman, Lotus in persoon...*
FOTO:FRITS WIDDERSHOVEN

Kees van Kooten: 'Ik hoop dat 't klikt met Vermeulen en Hofman'

Oranje: iedereen blijft roepen om Cruijff en Krol



● *Piet Schrijvers terug onder de Oranje-lat. „Die ballen moeten er aan de overkant in".....* Foto's: PETER ROOZEN

door harry muré

SITTARD – Niet alleen het hele Nederlandse voetbalvolk, ook het Oranjegelegenheidselftal zélf roept in koor dat Cruijff, Krol en consorten zo snel mogelijk weer ingelijfd moeten worden in de nationale selectie. Dat bleek gisteren weer eens tijdens en na de met de nodige entourage geënsceneerde persconferentie in het Nationaal Sportcentrum te Sittard. Libero Ben Wijnstekers: „Ik had liever Krol op mijn plaats gezien". En debutant: René Hofman: „Cruijff hoort gewoon thuis in Oranje". Uitspraken die getuigen van gevoel voor realiteit, want één ding is zeker: het elftal dat zondag de ogenschijnlijk gemakkelijke klus tegen Malta moet klaren, is slechts een van de vele probeersels die Kees Rijvers uit zijn hoge hoed tevoorschijn had kunnen toveren.

De geplaagde bondscoach gaf dat **met evenveel woorden toe: „Ik kan wel drie Nederlandse elftallen samenstellen die in de breedte allemaal even sterk zijn als de ploeg die in Aken op de mat komt"**

De presentatie van Oranje leverde op tweede onderdelen een nieuw facetje op: Rijvers onderstreepte de rol van Ben Wijnstekers als vrije man „met het accent op de veiligheid achterin, omdat we zowel langs links als rechts sterk aanvallend gaan spelen". Voorts wordt centrale middenvelder Gerald Vanenburg opgezadeld met een „rol" die hem zoveel mogelijk vrijheid biedt".



● *René Hofman, Oranje-debutant en aangever van spits Van Kooten: „Kees is een Nanninga-type. Het wordt een uitdaging om met hem samen te spelen".*

Het draaiboek voor de eerste centrale training klopt bijna helemaal. Er was alleen even paniek omdat Michel van de Korput pas arriveerde toen de spelers zich al hadden omgekleed voor het oefenpartijtje. Daarna kon Rijvers zijn programma eindelijk in de juiste volgorde afwerken. Er zijn over het „wedstrijdje" tegen Malta al vele meters méér geschreven en gesproken dan zondag in Aken überhaupt op het veld afgelegd kunnen worden...

Test

Kees van Kooten in de spits, voor de achtste en mogelijk laatste keer als stand-in, want Kees Rijvers benadrukte voor de zoveelste keer „dat het elftal voor de wedstrijd in februari in Spanje er weer helemaal anders uit zal zien".

De 34-jarige centrumspits van de Eagles heeft daar toch een andere mening over. „Ik ben op dit moment de enige die tegen en verdedigende ploeg voldoende fysieke kracht in de schaal kan leggen. Ik zit bij de Eagles in de nadelige positie dat ik niet kan exelleren. We doen het niet goed in de competitie omdat er te veel gemakzucht in de ploeg zit. Ik denk dat ik tegen Malta maar weer eens laat zien wát Van Kooten nog kan. Ik volg met René Hofman de cursus Oefenmeester III. Reneetje is dus geen vreemde voor me. En je mag ook verwachten dat het tussen Pierre Vermeulen en mij klikt. Hij speelt bij Feyenoord de laatste tijd negentig minuten constant goed".

Aanpassen

Debutant René Hofman houdt er rekening mee dat hij zijn Rodaspelletje in Aken zal moeten aanpassen. „Kees van Kooten is een Nanninga-type. Het wordt een uitdaging om met Kees te spelen. Ik zal toch vaster gebonden zijn aan de rechtsbuitenplaats dan bij Roda JC. Pierre Vermeulen en ik zijn sterk in de voorbereiding. Daar zullen we tegen Malta in eerste instantie gebruik van moeten maken. Ik zal niet te vaak het centrum mogen opzoeken; anders raak je muurvast in een wirwar".

Het concept van Rijvers lijkt zo simpel als wat: „Malta in de tang nemen; achter de zaak zodanig in de hand houden, dat we zonder risico kunnen spelen en sterk aanvallend opereren zonder dat we aan de tegenstander hoeven te denken".

Het is allemaal zo klaar als een klontje. De „affaire Cruijff-Rijvers" bleef ook gisteren, ondanks een extra toelichting van een half uur, bijzonder onduidelijk.

Rijvers: „We hebben tweeëneenhalf uur met elkaar gepraat. We konden het in grote lijnen niet met elkaar eens worden". Wat die „grote lijnen" dan wel zijn, kon de bondscoach niet uitleggen. „Het zou kunnen zijn dat Johan met mij om de tafel wil gaan zitten om de formatie van Oranje samen te stellen. Ik heb er geen bewijs van dat dat inderdaad de bedoeling is van Johan, maar áls het zo zou zijn, zou dat betekenen dat ik als bondscoach niet goed kan functioneren". Punt uit.

Vandaag bezoeken de Oranje-klanten de Zesdaagse van Maastricht, om vast wat snelheid te proeven. Volledigheidshalve nog een keer de opstelling: Schrijvers, Wijnstekers, Van de Korput, Ophof, Hovenkamp- Schoenaker, Vanenburg, Boeve - Hofman, Van Kooten, Vermeulen.

Diego Maradona heeft geelzucht

BARCELONA – FC Barcelona zal waarschijnlijk drie maanden niet kunnen beschikken over de Argentijn Diego Maradona. De medische staf van de Catalaanse club stelde bij een onderzoek vast dat Maradona aan geelzucht lijdt.

Jo Janssen verlaat NAC

BREDA – na onderling overleg heeft het bestuur van de eredivisieclub NAC en trainer Jo Janssen besloten de samenwerking aan het eind van het lopende seizoen te beëindigen. Janssen is momenteel bezig aan zijn vijfde seizoen voor NAC als hoofdtrainer. Hij heeft de wens te kennen gegeven zich elders in het betaalde voetbal te willen oriënteren.

Juanito eist smartegeld

MADRID — Real-Madridspeler Juanito eist van Barcelona-voorzitter José Luis Nunez een miljoen gulden wegens smaad. Aan de vooravond van de wedstrijd Real Madrid-Barcelona verklaarde Nunez tijdens een persconferentie dat Juanito 'op elke straathoek een zwangere vrouw achterlaat'. De Spaanse international, die er nooit een geheim van heeft gemaakt een buitenechtelijk kind te hebben, vond deze uitspraak te gortig en stapte naar de rechter.

Amersfoort legt zich niet neer bij faillissement

AMERSFOORT – Het bestuur van de woensdag failliet verklaarde eerste-divisieclub SC Amersfoort zal -zoals wettelijk is voorgeschreven- binnen acht dagen voor de rechtbank in Amsterdam in beroep gaan tegen de uitspraak van de Utrechtse rechtbank. „SC Amersfoort is niet bereid zich neer te leggen bij de huidige situatie", aldus financieel adviseur Hans Vahstal van de Amersfoortse club. Vahstal vertelde tijdens een persconferentie in Amersfoort dat de club bij de KNVB bezwaar heeft aangetekend tegen het feit dat het met onmiddelijke ingang uit de competitie is genomen.

SC Amersfoort is volgens Vahstal gezond. „Onze exploitatierekening voor dit seizoen, zou evenals die van het vorige, dekkend zijn. Daarom durf ik ook te stellen dat de club gezond is". SC Amersfoort heeft de KNVB verzocht de wedstrijd, die Amersfoort nog tegen SVV moet spelen in elk geval op het programma te plaatsen.

„Voor 22 januari moet de rechtbank in Amsterdam uitspraak doen over ons beroepschrift. Daardoor zou het ook nog wel eens noodzakelijk kunnen zijn de wedstrijd van 16 januari uit te stellen".

Wanneer de KNVB negatief op dat verzoek reageert, zal SC Amersfoort, volgens Vahstal, niet aarzelen de KNVB voor de rechtbank te dagen. Woensdag en gisteren is druk overleg gevoerd met de spelers en de anderen bij de sportclub Amersfoort in dienst zijnde personen. „Wij hebben afgesproken alle beschikbare gelden op een hoop te gooien om daarna onze schuld te saneren".

Twee duels „out"

Dekker komt goed weg

SITTARD – De tuchtcommissie van de KNVB heeft Chris Dekker, die zondag tegen Ajax zijn derde gele kaart kreeg, drie wedstrijden geschorst, waarvan één voorwaardelijk. Dat betekent dat de Fortunees goed wegkomt. Hij zal alleen de twee eerstvolgende wedstrijden na de winterstop, thuis tegen Haarlem en uit tegen NAC, moeten missen.

Dat de straf (Dekker moet ook een boete van 250 gulden betalen) zo gunstig uitvalt, is waarschijnlijk mede te danken aan een brief met „verzachtende omstandigheden" die Fortunavoorzitter mr.Paul Boels aan de KNVB heeft gestuurd. Zoals bekend, dateren de twee eerste gele kaarten van Chris Dekker nog uit zijn Spartaperiode. Chris Dekker blijft normaal beschikbaar voor de twee oefenwedstrijden van Fortuna Sittard, volgende week dinsdag tegen Alemannia en dinsdag 11 januari tegen het Limburgs Olympisch elftal. De twee competitieduels na de winterstop zal de libero vervangen worden door Krsto Mitrovic.

De tuchtcommissie sprak voorts de volgende straffen uit: Van Tour(Excelsior) twee wedstrijden; Erkelens(Cambuur) vier wedstrijden; Koops(Veendam) twee wedstrijden. De zaak tegen NEC-trainer Van de Meent die in Kerkrade door scheidsrechter Mulder naar de tribune werd verwezen, werd aangehouden wegens onvolledigheid van de stukken.

Pijnen-Wijnands op kop in Zesdaagse Maastricht

Debosscher is er weer

Door Bennie Ceulen

ASTRICHT – Sinds gisavond acht uur draait de daagse-carousseel weer in Maastrichtse Eurohal. Een ne 1500 toeschouwers waren present toen ex-premier es van Agt en goeverneur ng Kremers de zevende tie van de Limburgse sixrs op gang schoten. De gekelijke belangstelling r de openingsavond van Zesdaagse. De organisaen verwachten vanavond morgen pas de grote toevoor hun spektakel met eldbezetting.



t voordat de twintig profacteurs hun openingskoers begonnen, den de amateurs gedurende vijfminuten voluit op het houten al gevlamd. De Belgische belofEric van der Aerden en zijn uw-Zeelandse maat Tom Saer beslisten het eerste gedeelte de toekomstzesdaagse in hun rdeel, met in hun spoor het kopGroen - Huveneers. Leon Nevels zijn partner Bennie de Bie einden als vierde en het Maastrichtkoppel Erwin Ummels - George lstock (beiden grieperig) moesgenoegen nemen met de vijfde ling. Tom Vrolijk was er minder ukkig aan toe. De koppelgenoot routinier Ger Slot brak bij een zijn sleutelbeen. Slot zet vannd met Peter Hellemons (zijn kker Sluimer werd wegens wanrag uit de koers gehaald) de jd voort.

own

et ijzersterke profveld viel gisavond meteen de aanwezigheid Willy Debosscher op. Het was dan ook niet verwonderlijk dat de aanwezige toeschouwers de clown van het Zesdaagse circus bij de presentatie van het deelnemersveld op een gul applaus tracteerden. De bekende grappenmaker heeft immers in de loop der jaren een enorme populariteit in Limburg opgebouwd. Vorig jaar werden de grappen en grollen van Debosscher node gemist in de Eurohal.

„Ik kon toen niet in Maastricht koersen omdat ik verplicht werd aan de Zesdaagse van Herning (die vorige winter Maastricht gedeeltelijk overlapte) deel te nemen. Ik vond dat ontzettend jammer, want ik rijd veel liever in Maastricht. Ik weet dat mijn werk hier gewaardeerd word en ik ontzettend geliefd ben. Daarom ben ik dolgelukkig dat ik nu wel de Maastrichtse Zesdaagse kan rijden," lachtte Willy Debosscher gisteravond voordat hij met zijn koppelgenoot Jupp Kristen aan de openingskoppelkoers (negende op twee ronden) begon.

De Belgische veteraan (38) was gistermorgen om negen uur in Maastricht gearriveerd. Debosscher: „Met Martin Venix reed ik de Zesdaagse van Herning. Na afloop heb ik een lange reis naar Maastricht gehad. Van negen tot vier uur heb ik geslapen. Ik ben nu weer fit om in deze Zesdaagse mijn gezicht te laten zien".

Willy Debosscher wordt al jaren niet meer vanwege zijn kwaliteiten als renner voor de winterbaanwedstrijden gecontracteerd. Met zijn talloze grappen moet hij immers voor de vrolijke noot zorgen en het publiek zien te amuseren. „Zolang men dat waardeert en mij goed betaalt, houd ik me aan die opdracht. Maar denk niet dat ik het gemakkelijk heb. Het is zo als de organisator van de zesdaagse in Madrid onlangs tegen de journalisten zei: Jullie mogen me alle clowns van de wereld brengen, maar ze moeten wel met een snelheid van 65 km per uur kunnen koersen. Alleen Debosscher kan dat. Die man had gelijk. Het publiek ziet dat ook. Ik geniet er dan ook met volle teugen van als ik de toeschouwers op mijn hand heb".

Resultaat

Door zijn grappenmakerij komt Willy Debosscher op de winterbanen echter vaak niet toe aan het rijden voor een goed eindklassement. „Toch wil ik af en toe ook wel eens een goed resultaat behalen. Met René Pijnen eindigde ik in de voorbije twee jaar in de Zesdaagse van Gent als derde. In mijn woonplaats ben ik ontzettend populair. Daarom dacht ik vorige maand weer Renee Pijnen als mijn partner voor de Six in Gent op te eisen. Het gevolg was dat ik geen contract kreeg. Dat heeft me veel pijn gedaan. Door mijn afwezigheid voor eigen publiek was ook nog het verhaal de ronde gaan doen dat ik na 14 profseizoenen zou stoppen met fietsen. Ik denk daar echter nog niet aan. Peter Post heeft me nog gezegd dat het Zesdaagse circus me nog niet kan missen. Kijk, zo'n uitspraak betekent een flinke stimulans voor mij".

Stand

De stand na de eerste koppelkoers bij de profs is: 1. Pijnen/Wijnands (Ned) 25 punten 2. Sercu (Bel)/Knetemann (Ned) 15 3. Frank (Den)/Raas (Ned) 10 4. Clark/Allan (Aus) 5 op 1 ronde: 5. Peffgen-/Fritz (Wdl) 0 6. Braun/Schutz (Wdl) 0 op 2 ronden: 7. Venix/Kos (Ned) 10 8. Van Vliet (Ned)/Wiggins (Aus) 6 9. Kristen (Wdl)/Debosscher (Bel) 3 10.Oosterbosch (Ned)/Hermann (Lie) 0.
De stand bij de amateurs is: 1.Vanderaerden/Sawyer (Bel) 20 2. Groen/Huveneers (Ned) 20 3. Harren (Ned)/Costermans (Bel) 20.



● *Ex- premier Dries van Agt lost het startschot voor de zevende Zesdaagse van Maastricht onder toeziend oog van gouverneur Kremers.* FOTO:JOHN BAAN

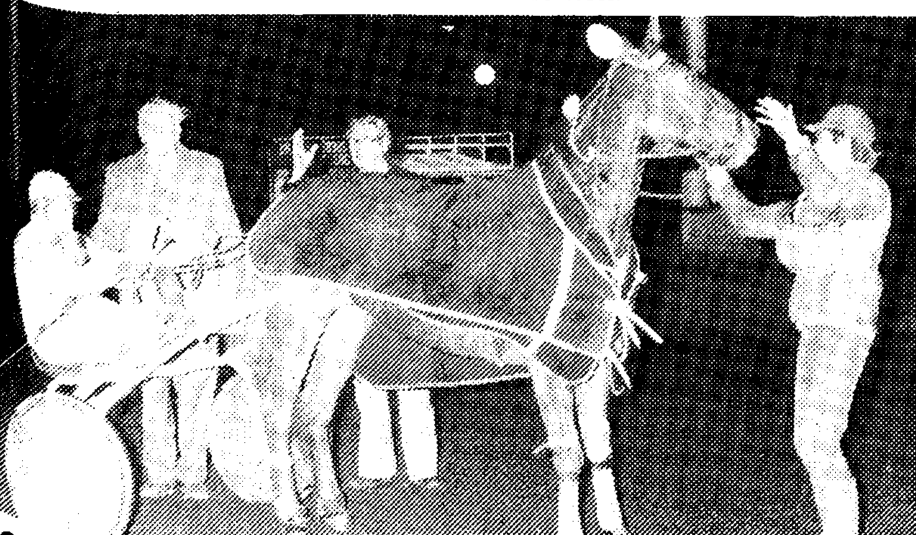
Laatste meeting van 1982 op Schaesberg

103 paarden aan de start

redactie george taylor

SCHAESBERG – Hedenavond alweer de laatste Schaesbergmeeting van 1982. Op kerstavond (24 december) en oudejaarsavond (31 december) wordt niet gekoerst. Na vanavond zal de eerste Schaesberg-meeting plaatsvinden op vrijdag 7 januari. En vervolgens het hele jaar 1983 elke vrijdagavond.

Op deze „afscheidsavond" van 1982 komen niet minder dan 103 paarden aan de start. Liefst 26 volbloeds in twee rennen en 77 dravers in acht draverijen. Het programma biedt elk wat wils. Bij de draverijen komen o.a. acht tweejarigen aan de start. Voorts is er een koers over 2600 meter met als kanshebbers o.a. Unsere Liebste, die vorige week een goede prestatie leverde, Nic Schuitgraaf, de laatste tijd steeds voorin te vinden en Unrick Oostwijck. Op de sprint heeft trainer Wim Velis een eerste gegadigde voor de overwinning in Urdus van Echten.



● *Pannepieta nam jl. vrijdag op Schaesberg afscheid van haar actieve draversloopbaan. Op de foto: Pannepieta, trainer Hennie Grift. Achter de merrie links DRL-bestuurslid J.J. Jager en daarnaast eigenaar H. Grift sr.*
Foto: 3POOT/FRANS RADE

LD-TOTOTIPS

Onze LD-tips:
Sportprijzen Centrum Heerlenprijs: Vitorio, Villas, Vainqueur Anjo. Outsider: Vera Westlandia.
Brands Bierbrouwerij-prijs: White Feet, Wacapou du Bois, Western Nevelle. Outsider: Whopper Oostwijck.
Alpenvliegers-Epenprijs (REN): Blakey Ridge, Lin Chung, Nariva. Outsider: Sea Dove.
Stelrad-Nuthprijs: Unsere Liebste, Vita Antole, Unrik Oostwijck. Outsider: Vic Schuitgraaf.
Jean Kallen-Heerlenprijs: Vino Whitesummer, Vidon Hazelaar, Useful Rose. Outsider: Vic Buitenzorg.
Du Moulin-Maastrichtprijs (REN): Swentiboild, Artemis, Princess Asia. Outsider: Shiva d'Espoir.
Traarbach-Schaesbergprijs: Ulmus du Bois, Udores, Unita Hanover.Outsider: Ultime S.
Vissers Wegenbouw-Maastrichtprijs: Ulonka Bella, Uresco Double, Top Star Laren. Outsider: Tamina N.
Wilh. Drache-Bredaprijs: Urdus van Echten, Vanilla D., Urcine Fortuna. Outsider: Varmint.
Marcel Muyres Alg. Bouw b.v.-prijs: Tinker, Pluno W., Uberto.Outsider: Tadira Loo.

Moeiteloos in halve eindstrijd Tienlandentoernooi

Nederlands hockeyteam speelt met Pakistan

Van onze sportredactie

MELBOURNE – Het Nederlands hockeyelftal heeft overtuigend de halve eindstrijd van het Tienlandentoernooi in Melbourne bereikt door in de laatste poulewedstrijd concurrent Pakistan met 6-3 te verslaan. Na ee ruststand van 2-1 slogen de mannen van Van Heumen na de pauze ongenadig toe.Met Roderick Bouwman in een hoofdrol (hij scoorde vier maal) versloeg Nederland de regerend wereldkampioen niet alleen, maar ze degradeerden de fameuze tegenstanders net als afgelopen zomer tijdens de strijd om de Champion's Trophy in Amstelveen tot degradanten.

Antwoord

Van Heumen had voor dit belangrijke duel één wijziging in de ploeg doorgevoerd. Hidde Kruize moest plaats maken voor Ronald Jan Hein en Van Asbech speelde, ondanks een pijnlijke blessure, toch. Het team had het daar in de beginfase knap moeilijk mee (0-1 achterstand na acht minuten), maar gaandeweg de eerste helft vonden de spelers elkaar vlekkeloos. Bouwman bracht met twee sublieme treffer Nederland weer op voorsprong.



● *Maarten van Grimbergen loopt juichend weg nadat hij het vierde doelpunt voor Nederland heeft gescoord. Doelman Khan is verslagen.*

Na de hervatting had Pakistan nog een antwoord klaar. Manzoor trok de stand gelijk uit een korte hoekslag, maar liet daarna het tempo zakken. Pakistan had immer genoeg aan een gelijkspel. Dit bleek een kapitale denkfout, want binnen vier minuten koesterde Oranje een comfortabele 4-2 voorsprong.
Bouwman en Van Grimbergen tekenden voor de treffers.

Reacties

De motivatie bij de Pakistani was daarna ver te zoeken wat resulteerde in doelpunten van Schaeffers en Bouwman. Manzoor maakte er in de slotfase nog6-3 van, maar dit was alleen nog belangrijk voor de statistiek.

De reacties in het Nederlandse kamp waren uitbundig. De spelers vielen elkaar in de armen en coach Van Heumen zei: „Ongelooflijk. Het is de eerste keer sinds ik coach ben, dat Nederland bij Pakistan in een poule zit en de Pakistani de finales niet halen". Overigens speelde Tom van 't Hek zijn honderdste interland voor Nederland.
Naast India en Nederland plaatsten Australië en Nieuw-Zeeland zich voor de halve finales. Nederland stuit eerst op Australië.

Marc Albert in derde ronde

GOIRLE – Ook zijn tweede wedstrijd tijdens de Nationale Overdekte Tenniskampioenschappen in het Pelikaan Tenniscentrum in Goirle heeft Mark Albert in winst kunnen omzetten. Ook deze keer ging het niet zonder problemen. In de eerste set viel de beslissing over setwinst pas in de tiebreak. Zijn tegenstander Alex Reijnders wist daarin bij de stand 5-15 voorsprong een voorsprong te krijgen. Het setpunt wist hij echter niet te benutten. Uiteindelijk won Albert de tiebreak met 10-8. In de tweede set maakte hij dankbaar gebruik van de terugval van zijn tegenstander die het verlies bij Reijnders veroorzaakt had. Hij brak meteen door de service heen. Hierna was de winst snel binnen en kon hij via de stand 7-6; 6-2 zich gaan opmaken voor de strijd met Frits Don, die Willem Bruin met 6-2; 6-3 wist uit te schakelen. Na de uitschakeling van Louk Sanders is er geen andere favoriet gesneuveld.Michiel Schapers versloeg Rene Moos met 6-2; 5-7; 6-4, terwijl Huub van Boeckel met 6-3; 6-4 Robert Hak uitschakelde van verdere deelname.

Ocasio behoudt wereldtitel

CHICAGO – De Portoricaanse bokser Ossoe Ocasio heeft zijn wereldtitel in het halfzwaargewicht met succes verdedigd. Hij versloeg uitdager Joe Louis uit de Verenigde Staten op punten.

Parkloop in Bleijerheide

KERKRADE – Achilles-Top organiseert zondag 19 december nabij het jongenspensionaat Bleijerheide parklopen. De wedstrijden staan open voor iedereen. Vanaf 10.30 uur vinden er 1000 meter-lopen plaats voor de jeugd van 7 tot en met 13 jaar, onderverdeeld in diverse klassen. Aansluitend start de jeugd van 13 en 14 jaar voor een 1500 meter en de grote trimloop over 5000 meter is om 11.30 uur. Deelname is gratis en iedereen ontvangt een diploma. Inschrijven en inlichtingen bij de heer P. Frings, Josephinastraat 7, Bleijerheide (tel. 457405).

Oefenvoetbal

MORGEN:

● Sweijkhuizer B.-Schuttersveld(14.30 uur)
● Walram-Almania (14.00 uur)

Morgen: Waubach tegen Groene Ster

WAUBACH – Voetbalvereniging Waubach speelt morgen op eigen veld de bekerwedstrijd tegen Groene Ster. De aanvang is gesteld om 14.00 uur. Aanvankelijk was de ontmoeting gepland op het veld van Groene Ster.
Voor de competitie in het amateurvoetbal is morgen in de vierde klasse E de wedstrijd Thorn-EMS ingelast.

Privé-contract voor Stamsnijder

AARTSELAAR – Ex-wereldkampioen veldrijden Henny Stamsnijder heeft een privécontract getekend bij Willy van Doorne, de geestelijke vader van de voormalige DAF-equipe.

DE KOP ERAF!

16 - 17 - 18 december 1982



Minimaal *f* 2.000,–*

voor uw inruilauto

DE LAATSTE VOORDEELAKTIE '82

Rijden in januari 1983

* geldt alleen voor:

Fiesta Festival
Fiesta Bravo
Escort Bravo — uit voorraad
Granada Savoy
Sierra

OP =OP

Bijvoorbeeld:
Fiesta 950 Festival

Af fabriek	13.995,-*
Aflev. kosten	450,-
	14.445,-
Minimale inruil	2.000,-
Een nieuwe Ford voor	**12.445,–**

Speciale prijzen als u niet inruilt

Ford Vadah Autocenter–Sittard BV

Rijksweg Zuid 90-100, Sittard, tel. 04490-15200

KATJA voor een gezellig uurtje bij u thuis. Tel. 045-422564.

VIDEOCLUB Waubach, Marktstr. 2b heeft alweer nieuwe sexfilms. Meisjes aanw. Tel. 045-323062.

RIVERSIDE-CLUB tel. 04755-1854, Dijk 2, Ohé en Laak. Wij zijn v.a. 20 dec. '82 gesloten tot en met 3 jan. '83. Voor allen een zalige Kerst en een plezierig uiteinde en goed begin gewenst. Voor het nieuwe jaar 2 assistentes gevr.

NIEUW, privé van 10.00 uur tot 16.00 uur, tel. 045-726249.

QUEENSCLUB nieuw geopend, Holzstr. 103, Kerkrade, vanaf 14.00 tot 2.00 uur geop. nette dames verwachten u.

ANITA, privé en escort, ook 't weekend, zond. v.a. 18.00 uur. 045-256939.

Goed uitziende jonge vrouw gevraagd voor discreet **PRIVÉ-HUIS.** 04490-25839.

HOSTESS: over 1 week zal de verbouwing klaar zijn. Voor onze Nederlandse cliënten zoeken wij 2 gastvrouwen van niveau. Beheersing van de Duitse taal is een voordeel). Aanm. v. 11-23 uur, Rijksweg 228, Rijckholt (Gronsveld).

ESCOETSERVICE, lifeshow bij u thuis, ook weekends. Tel. 045-226980.

ALLEEN??? Bel meteen 045-227178, ook weekends. Nieuwe escortservice.

ANGELA EN SYLVIA bezoeken u thuis of in hotel. Tel. 043-625626.

PRIVÉ EN ESCORTSERVICE Babette Babette + Sylvia, tev. lifeshow. Tel. 045-458806. (ook weekends).

ESCORTSERVICE Anita + Gerda bezoeken u thuis of in hotel. Tel. 045-455778 (ook weekends).

Privé **MARJO** Maastricht. Tel. 043-17081.

ATTENTION HEREN Bonny als vanouds de beste, exclusief privé, v. 11.00 tot 1.00 uur. Tel. 045-721759.

ESCORT-SERVICE in hotel of bij u thuis. Tel. 045-226190.

Privé bij **NELLIE,** Sindy en Sjanny voor een extra uurtje gezelligheid. Tel. 045-711378.

Privé bij **ANITA** met video. Ook 's zaterdags, tel. 045-352543.

Nieuw, **MIRELLA,** escort, service brengt bezoek thuis of hotel. Tel. 045-271375.

PRIVÉ van 12-23.30 uur, tel. 043-14105, ook 's zaterdags.

BRIGITTE ontvangt u privé, tel. 043-35259.

TAMARA ontvangt u privé met 3 nieuwe meisjes, tel. 043-31440.

Diverse **MEISJES** aanwezig. Geopend v.a. 20.00 uur. Tel. 077-36086.

CLUB ROMANTIQUE, relax en ontspanning, ook escort van 12 u 's middags tot 2 u 's nachts, ook 's zaterdags. Hoi, hoi. Tel. 043-50339.

Twee **NIEUWE** meisjes aanw., tel. 04490-25839.

PRIVÉ v.a. 11.00 u. div. mogelijkheden. Tel. 045-226544.

Nieuw! **PRIVÉ-FLAT** va. 11.00 u. 's morgens zeer discreet. Tel. 045-226607.

ESCORTSERVICE, voor bezoek bij u thuis, natuurlijk 045-222919.

Gerda, Anita en Tina komen bij u thuis of in hotel, **045-223431.**

KARIN en vriendin. Escort komen bij u thuis of in hotel. Tel. 045-225009.

ESCORTSERVICE, voor bezoek bij u thuis of in hotel, tel. 045-222802.

Discreet **TINA + DEVY.** Aanw. van 12 tot 23 uur. Tel. 04490-26560.

Exclusief **PRIVE-HOUSE** nieuw in M'str. Het discrete huis op niveau. Geopend v. 11.00 tot 23.00 uur. Zat. op afspraak, tel. 043-18321. Tevens ass. gevr.

NIEUW, NIEUW meisje ontvangt u in exclusieve spiegelkamer, geheel discreet. Tel. 045-721759

CLUB 9, Sarina, Rosie en Nanci. 04402-9389, tev. assistente gevr.

PATRICI, Cindy, Nathalie, Francine, Celine, Sofie en Faty willen u ontvangen in de Puck, club, privé, Rijksweg 228, Rijckholt (Gronsveld) en bieden u sauna, films, op groot scherm en shows. Geopend ma. t/m vrij. van 11.00 tot 23.00 uur en 's zaterdags van 11.00 tot 18.00 uur.

Privé bij **MARGO** vanaf 11 uur. Tel. 04494-52758.

AKEN. Alleen voor paartjes tot 49 jr. Vr. en za. vanaf 19.00 uur. Vrijblijvend bezichtigen. Haus Diepekuhl, tel. 09-49241153028. 2e afslag achter autoweg grens of 3 min. van speelcasino Aken.

HALLO ik ben er weer, net terug van vakantie. Joyce, tel. 04750-25089.

PRIVÉ en escort met Gisela en Gerda, tel. 045-254842.

PRIVÉ-ESCORT, lifeshow, betrouwbaar + discreet, 045-461457, ook weekends.

NIEUW GEOPEND. privéadres met 4 leuke meisjes, tevens escort, geopend van 10.00 t/m 24.00 uur, tel. 045-456075, b.g.g. 462182.

CONTACTBURO KERKRADE, bemid. vertr. adr., gunstig tarief, tel. 045-461970.

PRIVÉ en escortservice met nieuwe meisjes voor dag en nacht, tel. 045-726821.

LA COMPARSA, Vaesrade 37, gem. Nuth, tel. 045-241592, incl. verw. zwembad, solarium, privé. Geopend van 11.00 tot 20.00 uur. Bar v. 20.00 tot 3.00 uur.

Goede wijn behoeft geen krans, dus grijp nou uw kans en kom snel naar privé-house **MARY BELLE,** van 13.00 tot 1.00 uur, 04492-4191.

Privé **CONNY** eerlijk goed niet duur, event. liveshow van 12.00 tot 22.00 uur, tel. 045-451530.

Internationale bar **MONOPOLE,** nieuwe gastvrouwen, grootbeeldprojecties, Merkstein, Herzogenrath, Geilenkirchenstr. 375. Geopend ma. t/m do. vanaf 14.00 uur, vrij., zat. van 17.00 tot 3.00 uur. Tevens meisjes gevraagd. Bet. van hoogste garantieloon. Tel. 09-49240662928.

MARION privé Schaesberg, Markt 20, van 11.00 tot 22.00 uur.

Voor gezelligheid **BAR INTERNATIONAAL,** Zuidsingel 22, Venlo. Geopend vanaf 14.00 uur.

Privé in Echt! **SOFIA,** jong en lief, tel. 04754-3325 van 12.00 tot 24.00 uur.

ROXANNE! diverse mogelijkheden, tel. 04750-33416.

De 3 beste en mooiste meisjes, Petra, Patricia en Marion, nu verenigd, derhalve **OMEGA-CLUB,** ongetwist, the best there is. Overtuig uzelf en bezoek ons vrijblijvend. Bredestraat 31, Maastricht, 043-14485, ± 50 m v.h. Vrijthof.

CINEMA PRIVÉ Entree *f* 15,– inkl. 2 gratis drankjes. Heidi, Hennie, Reny en Joyce verwachten u. Maastricht Kapoenstraat 29, 50 mtr vanaf Vrijthof, tel. 043-18884.

Nieuw privé bij **BIGGY** 04490-20464, voorh. Geleen.

Nieuw **CLUB PRIVÉ** met doorlopende videoshows. Tel. 04490-26441.

Anja en Wilma het **VERTROUWDE** adres, tel. 04494-50092.

PRIVEFLAT BIGGY 04494-48933, 14-22 uur. Incl. film.

Privé **LINDA** van maandag t/m vrijdag, tel. 04498-52150.

Privé **DONNA CHRISTIEN** de moeite waard, tel. 045-715009.

Nieuw! Privé **TAMMY,** Inge en Pascalle. Tel. 04494-50999.

NOENDA: privé 10.00-20.00 uur. Tel. 04492-4518.

Privé **ALL-IN** v.a. 11 uur. Ook zat. en zond. Tel. 045-219363.

Bent u al eens in **'t POORTJE** geweest, open v.a. 20.00 uur tot 2 uur. Hommerterweg 39, H'broek.

Jonge **VROUW,** gezellig, charmant, betrouwbaar, verwent nette heren bij haar thuis, discreet. Br. o. nr. Si 579 LD, 6131 EG - Sittard, Molenbeekstr. 5.

CONTACTBURO LUCIE, voor adressen door geheel Limburg. Tel. 04494-50921.

L'AMOUR, bemid. discr. relex adressen dames, boys. Laagste tarief. Hrl. 045-225237.

CLUB PARIS, geopend ma t/m vr. vanaf 14.00 uur, incl. sauna, luxueuze baden, video en waterbedden. Prov.weg 31 Noord Oirsbeek. Tel. 04492-1873.

CLUB ASPASIA, voor ontspanning en contacten, met sauna en ligbaden. Provincialeweg 12, Aalbeek, tel. 04405-1697.

CONTACTBUREAU [...]burg, adres in beide [...]burgen. Grootste [...] Kamerverhuur. Van [...] 23 uur, Rijksweg 178B, Geleen, tel. [...] 46884.

HELGA PRIVÉ [...] Harscampstr. 33, [...]ter.

VIDEOCLUB 390 [...] flat) films op verzoek [...] drankje (eigen [...] Charmante bedie[...] 14.00 tot 22.00 uur, [...] 48933.

CLUB PRIVÉ 1. Nieuw [...]stuur, nieuw, bubb[...] nieuwe meisjes open [...] 11 tot 23 uur v. maa[...] t/m vrijdag. Moderne [...] avond. vrijdag en zate[...] va. 22 uur. Alleen [...] worden toegelaten. [...]selsestr. 65, M'str. tel. [...] 13895. Tev. meisjes [...]

Privéclub **LA POU[...]** Maastricht, Jodenstr. [...] 043-19183. Fantast[...] atmosfeer. Open [...] dag vanaf 14 uur. Dus [...] 's zondags. Tevens [...]jes gevr.

Privéclub **INTERNA[...]NAL,** elke dag grote [...] lifeshow, één uur film [...] uur lifeshow van 16 [...] uur en van 21-23 uur. [...]selskade 38, M'str. [...] 043-16710, tevens me[...] gevr.

Privé lifeshow **CLUB** [...] Maastricht, Boschstr. [...] open iedere dag van [...] uur. Dus ook 's zon[...] Gezellige bar met pr[...] bediening. Tevens [...]tentes en bardame [...] 043-13485.

Auto's en motoren

Prijsbewuste mensen kopen bij AUTORAMA! Ruime keuze en prima garanties. Mercedes 450 SL '76, 1e eig., kl. grijs, i.s.t.v.nw. *f* 28.500,-, Chevrolet Monza Spijder, '80, gas, 1e eig. kl. wit, alle acc. *f* 12.000,-, 2x VW Golf C dies. '82, 1e eig., kl. blauw, 15.000 km *f* 15.500,-, Renault 5 TL '81, gas, 1e eig. kl. rood, *f* 10.000,-, Mitsubishi Colt GLX '80, 1e eig. kl. blauw, *f* 8900,-, Ford Taunus 1,6 L '80, gas, 1e eig. kl. ivoor, *f* 8750,-, Opel Rekord 2.0 '80, kl. bruin *f* 10.500,-, Opel Ascona 1.9, '80, gas, 1e eig. kl. geel *f* 9500,-, Citroën GS 80, gas, 1e eig. kl. blauw *f* 7500,-, Opel Kadett T '80, kl. bruin *f* 9250,-, Opel Manta 2.0 SR '79, kl. grijs *f* 9500,-, 2x Opel Ascona 2.0 dies. '79, 1e eig. kl. bruin, v.a. *f* 8250,-, Opel Commodore Berlina, dec. '79, kl. bruin *f* 11.500,-, Opel Commodore '79, gas, kl. blauw *f* 9750,-, Opel Senator 2.9 S '78, kl. grijs, i.z.g.st. *f* 11.750,-, Rover 3500 autom. '79, gas, kl. bruin.met. *f* 9000,-, Bonito FT '79, model Ferrari *f* 7500,-, 2x Lada Niva '78-'79, v.a. *f* 7000,-, VW Derby LX, '79, kl. grijs *f* 7500,-, Renault 5 TL '79, kl. rood, 35.000 km *f* 6750,-, Citroën Visa '79, 1e eig. kl. groen *f* 7250,-, Talbot Horizon 1,3 GL '79, 1e eig. kl. grijs *f* 7000,-, Talbot 1308 GLS '79, gas, kl. grijs *f* 5750,-, Ford Escort 1,3 L '79, kl. grijs *f* 7000,-, Datsun Sunny coupé '79, kl. groen *f* 7500,-, Alfa Giulietta 1,8, '79, kl. ivoor *f* 8750,-, Alfa Giulietta 1,6, '79, kl. grijs *f* 8750,-, Alfa Giulietta 1,3 '78, kl. groen *f* 7250,-, Alfa Giulia 1,6 '78, kl. rood *f* 4500,-, BMW 730 '78, kl. groen i.z.g.st. *f* 13.750,-, BMW 528 autom '78, gas, kl. bruin *f* 9000,-, BMW 525 T '78, gas, kl. met.rood *f* 9250,-, VW Golf GTI T '78, kl. rood, nw. motor, *f* 8250,-, VW Scirocco GT '79, kl. antreciet *f* 8750,-, Renault 5 Alpine '79, kl. zwart, nw. motor *f* 8750,-, 2x Matra Bagheera '78, '77, kl. wit/rood *f* 6750,-, Peugeot 504 TI, dec. '78, kl. bruin *f* 6750,-, Peugeot 305 SR '78, kl. groen *f* 6750,-, Peugeot 604 autom. '78, kl. rood *f* 6000,-, Ford Capri 1600 autom. T '79, kl. rood *f* 7000,-, Ford Escort autom. '78, kl. grijs *f* 4500,-, Ford Taunus 2.0 GL autom. '78, kl. rood *f* 5750,-, Ford Granada 2,3 L '78, gas, kl. bruin *f* 6500,-, Honda Accord Sedan '78, kl. rood *f* 6750,-, Honda Accord '78, kl. blauw *f* 6500,-, Citroën GS '78, kl. bruin *f* 4250,-, Opel Ascona 1.6 S, 4-drs. '78, kl. bruin *f* 6750,-, Opel Ascona 16 '78, kl. blauw *f* 5500,-, Opel GT '74, kl. rood *f* 7000,-, 4x Opel Manta SR, GTE '78, v.a. *f* 6000,-, Porsche 924 dec. '76, kl. zwart *f* 14.750,-, Mercedes 200 '77, kl. bruin i.s.t.v.nw. *f* 13.000,-, Bedford dies. '77, orig. campingbus *f* 7500,-, Cadillac Seville '77, kl. grijs *f* 8500,-, Volvo 343 DL '77, kl. geel *f* 4750,-, 2x VW Scirocco TS '77, kl. zwart v.a. *f* 5750,-, Triumph Spitfire '77, kl. groen *f* 5500,-, Mini 1100 spec. '77, kl. grijs *f* 3500,-, Ford Taunus 1.6 L kl. bruin, *f* 4000,-, Ford Capri 2 1,6, '77, kl. bruin *f* 4000,-, Ford Taunus 2,33 GHIA '78, kl. bruin *f* 5500,-, BMW 2500 '77, gas, kl. blauw, i.st.v.nw. *f* 4500,-, Mercedes 350 SE T '75, gas, kl. groen *f* 7750,-, 2s Mitsubishi Celeste '77, kl. bruin *f* 4500,-, BW pers.bus '76, kl. wit, i.z.g.st. *f* 3750,-, Opel Manta '76, lichte schade *f* 2250,-. Tal van goedkope inruilauto's v.a. *f* 500,-. Inkoop, inruil en direkte financ. mog. ANWB-keur. toegest. Moderne all-round service, afd. Autorama, Heerlenerweg 39, Sittard, tel. 04490-24697. Prov.weg. Sittard Heerlen, onder aan Windrakerberg.

Landbouw

SCHUIMAARDE, varkens-, rundvee-, kippedrijfmest, zuiveringslib. Drijfmest met subsidie. Stichting Mestbank Limburg. Voor spoedlevering evt. verspreiden met moerasvoertuig. Mestrecycling Stassen, tel. 04493-2083.

Jonge HENNEN. Custers Zilstr. 20 Dieteren tel. 04499-1341.

Huwelijk kennismaking

Lage kosten - zeker slagen. Dat kan. Waar u ook woont. Discreet en modern. Voor onze gratis brochure: STICHTING NOVUM, PB 300, 6710 BH Ede Gld., tel. 08380-13000. Weert 04950-31690. Erk. door RvT.

Elke vrijdag- en zaterdagavond voor ALLEENSTAANDEN v. 20.00-3.00 uur. Café Coin de Paris, Rijksweg Zd. 45, Geleen.

BURO AKTIEF, het enigste en grootste Limburgse buro dat erkend is door de Raad van Toezicht. U zoekt een duurzame relatie? Bel dan eens voor informatie met mevrouw Seelen te Heerlen, tel. 045-722323, mevrouw Ritzen te Geleen, tel. 04494-41917, mevrouw Bailleux te Maastricht, tel. 043-611563. Hoofdkantoor Heerenweg 1, Heerlen, tel. 045-722333. Eventueel huisbezoek.

Man, 37 jaar, zoekt langs deze weg kennismaking met jonge VROUW tot 38 jr. om goede relatie op te bouwen, geen avonturierster. Br.on.nr. Sp. 344 LD, Akerstr. 124, 6466 HN Kerkrade.

Man 34 jr. zkt. KENNISMAKING met jonge vrouw. Doel een goede relatie opbouwen en event. samenwonen. Br. o. no. HO 928 LD, Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

Wedn. 60 jr. zoekt enkele heren om gezamenlijk bij wederzijdse wekelijkse KAARTAVONDEN te houden in centrum Heerlen. Br.o.nr. SH 126 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Westpoint. Vrijdag 17 dec. besloten KERSTAVOND, voor alleenstaanden. Zaal open 19.00 uur, 24 dec. géén contactavond. Vriend. uitn. het bestuur.

Jongeman gescheid. 40 jr. zkt. KENNISMAKING m. jonge vrouw tot 38 jr. Br.m.foto ond. erew. ret. Br.o.no. KE 583 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Heer 59 jr. zkt. kennism. m. leuke VROUW, uit goed milieu, een kind geen bezw. Tot 55 jr. om nog iets van het leven te maken. Br. on. nr. BR 148 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Jongeman 35 jaar, zou graag kennismaken met jonge DAME. Kind geen bezwaar. Brieven onder nr. HK 929, Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Echtp. v. midd. leeft. zkt. dito echtp. v. VRIENDSCHAP, géén p.r. omg. Heerl. Br.o.nr. SH 129, L.D. Nobelstr. 12, 6411 EM Hrl.

Jonge zakenman, vrijgezel, zkt. kennism. met Surinaams, Indisch of blank MEISJE of vrouw. Kan gratis inwonen. Br.o.nr. SH 130, L.D. Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

ALLEENSTAANDE a.s. zondag 19 dec. gezellige dansavond in rest. 't Sieske. Rijksweg 103 Zd. Sittard. Aanvang 20.00 uur. Bewijs v.a. verpl.

Contacten clubs

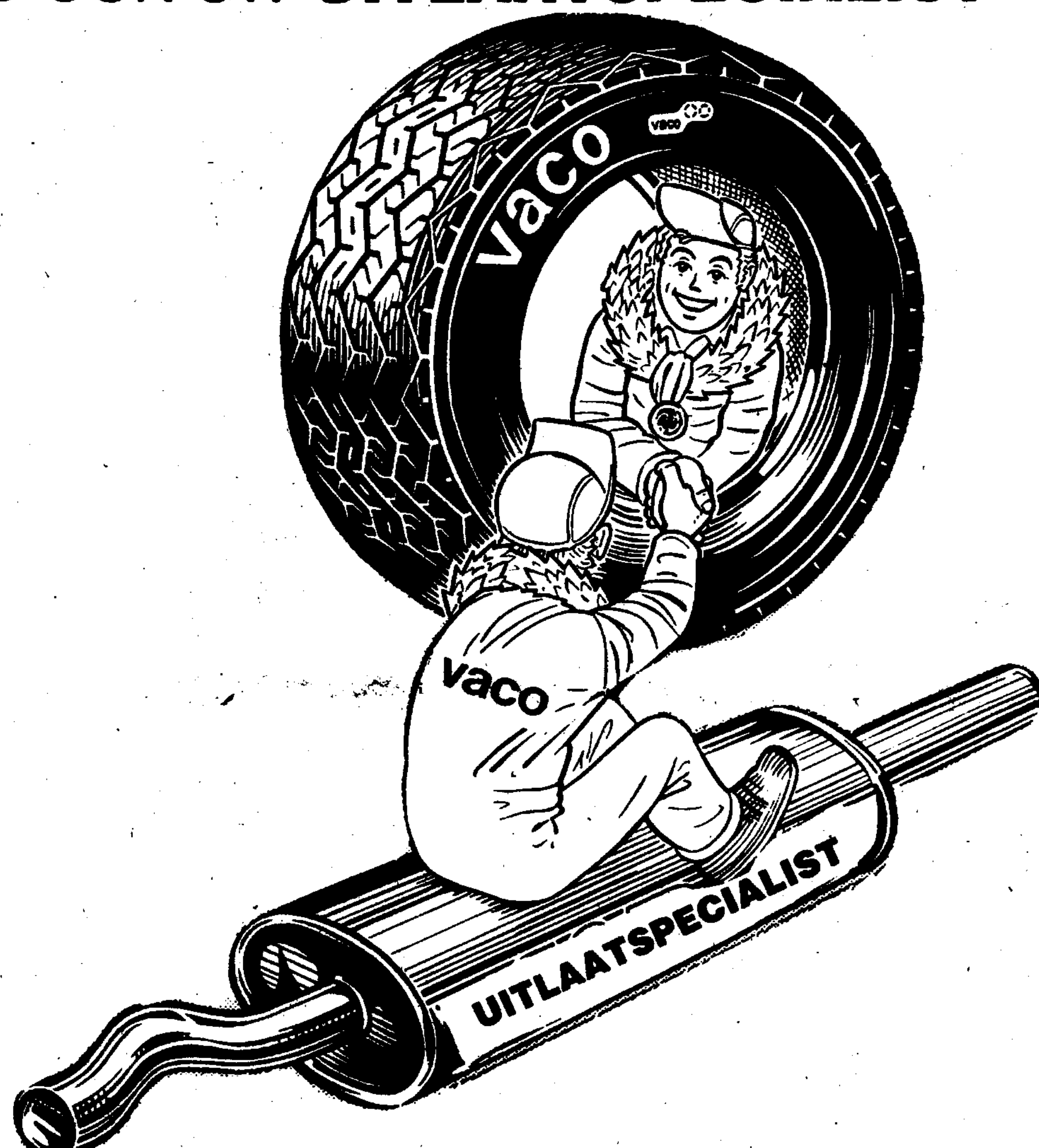
Privé **ILONA** 04490-23522. Na Kerst geopend.

VIDEOCLUB Ubach over Worms, Marktstraat 2b, heeft deze week de nieuwste sexfilm Diamon Lady, keuze uit meer dan 150 sexfilms, geop. maand. t/m zat. van 12 t.m. 23 uur, entree *f* 20,– p.u. Gr. hapje, meisjes aanw. Tevens nog meisjes gevr. Tel. 045-323062.

PRIVE EN ESCORT lifeshow. Rika en Bianca. Ook weekends. Tel. 045-226980.

KONTAKTBURO BRUNSSUM, voor dames en heren. Bel nu 045-256767 en luister.

AUTOBANDEN THIJSSEN b.v.
NU OOK UW **UITLAATSPECIALIST**



Uitlaat stuk? Dan is de beste weg die naar een erkend VACO Specialist. Naar ons dus. Wij zijn erkend VACO Specialist; verlenen VACO Specialisten-Garantie; hebben de VACO Erecode getekend; leveren volgens Consumentenvoorwaarden en erkennen de Geschillencommissie.

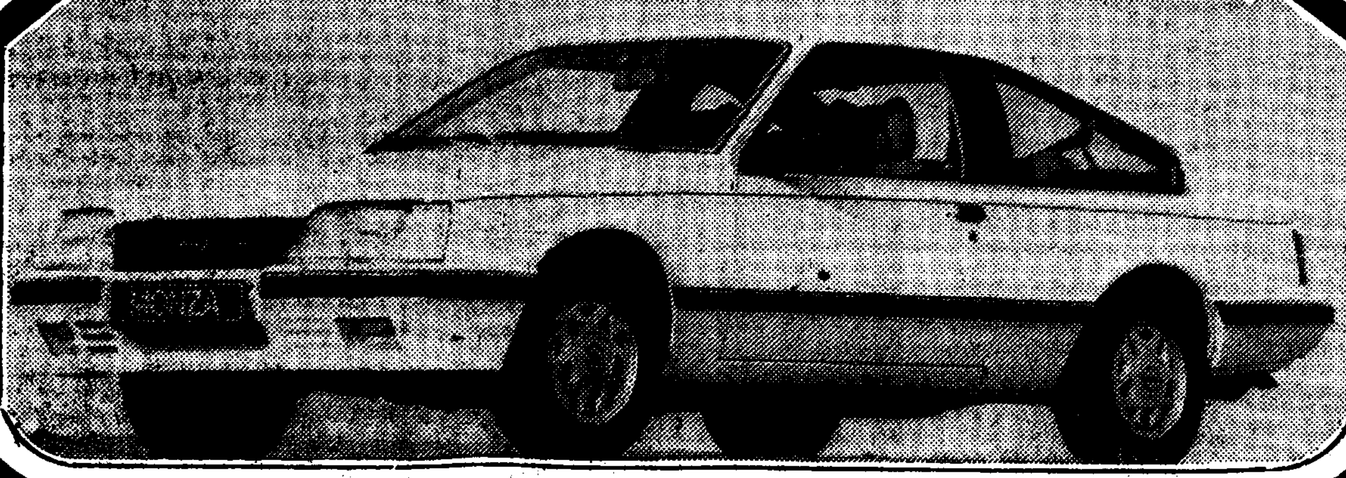
ERKEND vaco specialist

En u betaalt bij ons minder dan u gewend bent.

UITLAATSPECIALIST THIJSSEN b.v.

Tunnelstraat 30, Geleen. Tel. 04494-45100

RONDOM DE AUTO



Geevers CARROSSERIEDELEN

Nuth: 045-244242
Veldhoven: 040-531900
Vianen: 03473-76474

Origineel: Opel - Ford - Mercedes - BMW - Talbot VAG - Renault - Citroën - Peugeot

Imitatie: geheel programma, ook Japans

Autobedrijf Schaesberg Tel. 045-314646 LADA uw beste aankoop

OPEL BERGSTEYN

Officieel Opel-dealer

IN ONZE SHOWROOM VRIJWEL ALLE OPEL-MODELLEN...

BERG EN TERBLIJT

Rijksweg 61, tel. 04406-40595

VERBOOM B.V.

AUTOSLOPERIJ

Wij houden in voorraad in onze magazijnen de meest vo[...] komende auto-onderdelen van de laatste 10 jaar, met k[...]tingen tot 70%.

LEENKAMPSWEG 2, HEERLEN
TEL. 045-720654

Tevens ruime sortering nieuw autoplaatwerk gehele Japanse lijn

MICHELIN XZX

Xtáderop

Bandenspecialist

KICKEN b.v.

VOERENDAAL	MAASTRICHT	TEGELEN	SITTARD
Valkenburgerweg 41	Bemelerweg 90	Kaldenkerkerweg 96	Bergerweg 59
tel.045-751700	tel.043-621515	tel.077-33433	tel.04490-1070[...]

FABRIEKSNIEUWE MERCEDES-BESTELLERS 3000-5000 gld. KORTING

– Type 207 D t/m 409 D, model 1983
— Met garantie en service
— Denk aan WIR-premie

BEDRIJFSAUTO'S *NICO NEIS*

Diverse inruilauto's voorradig * OOK 's avonds en 's zaterdags
* KANTOOR Hoeferpark 13, Beek, tel. 04402-4267

Voor alle schadereparaties en spuitwerkzaamheden.

autoschade de Vries bv

Grasbroekerweg 28, Heerlen
Tel. 045 - 72 24 63

Erkend Focwa-bedrijf

AUTOBANDEN

op diverse merken nu tot

50% KORTING

bv.
155 SR 13 van *f* 168,– voor *f* [...]
165 SR 13 van *f* 183,– voor *f* 9[...]
Incl. mont. + balanceren, excl. BTW

ook accu's tot 40% KORTING

AUTOBEDRIJF W. KE[...]

Dorpstraat 64, Schinnen – Tel. 04493-1721

SPORT IN DE OOSTELIJKE MIJNSTREEK

'Wij falen op de beslissende momenten'

Sylvia voelt bedreiging van degradatiespook

Van onze medewerker
WILLY WINGEN

NIEUWENHAGEN – Het gaat slecht dit seizoen met Sylvia, zeer slecht. Na een aantal seizoenen goed te hebben meegedraaid in 4C, staat de club nu op een trieste laatste plaats en dreigt het degradatiespook steeds sterker. Niet alleen de slechte resultaten in de eerste competitiehelft baren iedereen zorgen. Ook de accommodatie, die beneden alle peil is, is een doorn in het oog. Vijf voor twaalf dus voor Sylvia, om te pogen het naderende onheil af te wenden.

„De gemeente heeft een prioriteitsplan opgesteld, en we hopen daar bovenaan te staan. De plannen voor nog een veld zijn er. Weliswaar zijn er nog enkele bezwaren, maar ik hoop dat die worden afgewimpeld. We moeten gewoonweg een veld erbij hebben", aldus vice-voorzitter Van de Wal. Het is inderdaad triest te zien, hoe het oefenveld er bij ligt. Bij regenweer sta je tot de enkels in de modder. En dat veld wordt nota bene ook nog als wedstrijdveld gebruikt, al voldoet het niet aan de voorgeschreven normen.

„Maar gelukkig hebben we hiervoor dispensatie gekregen van de afdeling", voegt secretaris Korvorst er aan toe. „Daarnaast vertrekken door die slechte accommodatie ook veel jeugdspelers. Die willen voetballen en niet iedere keer te horen krijgen, dat de wedstrijd is afgelast. Twaalf teams op in feite één veld kan niet", aldus Korvorst.

Dat de club voor de winterstop met slechts de schamele oogst van 3 punten, bijeengeschraapt in 3 gelijke spelen, op de laatste plaats zou staan, had niemand verwacht. Dat het niet gemakkelijk zou worden na het vertrek en het stoppen van bepaalde spelers wist men bij Sylvia. Volgens trainer Jo Quaedflieg zijn daar verschillende factoren debet aan. „Het niveau van de spelers is minder en verder hebben we in veel wedstrijden ontzettend veel pech gehad. Op beslissende momenten faalt men. Dat is beslist niet de verdienste van de tegenstander. In twee wedstrijden zijn we echt weggespeeld, maar in die andere ontmoetingen waren we vaak een gelijkwaardige tegenstander."

Frappant feit is eveneens het geringe aantal gescoorde doelpunten. Scoren is moeilijk voor Sylvia. Slechts één keer wist het als eerste te scoren en dat leverde in een uitwedstrijd direct een punt op. „Uitgangspunt is om het achterin dicht te houden. Speel je echter tegen een defensief ingestelde tegenstander, dan wordt ons het spel opgedrongen. Je drukt dan, en één à twee counters van de tegenpartij zijn genoeg en dan ga je de boot in," besluit Jo Quaedflieg zijn relaas, de moed nog niet opgevend, al vindt hij het bijzonder moeilijk om zijn team iedere keer weer opnieuw te motiveren.



● *Ondanks de miserabele positie op de ranglijst kan er bij de selectie van de VV Sylvia nog een lachje af. Geheel rechts de coach van de Nieuwenhaagse vereniging.* Foto: THEO GIJZEN/3-POOT

ZVV Ankerboys houdt Eijgelshoven 851-toernooi

NIEUWENHAGEN – Zondag houdt de zaalvoetbalvereniging Ankerboys het Eijgelshoven 851-toernooi. In de sporthal De Bende te Nieuwenhagen komen vanaf 11.00 uur acht zaalvoetbalclubs in actie. Men kan gerust spreken van een topbezetting. De deelnemende teams zijn namelijk: De Haantjes, SHC, Keelkampers, Stampede, Kerkrade West, Watertoren, SC Egor en Ankerboys. Om 18.00 uur vindt de finale plaats.

amateurs
door dik en dun
onder redactie van frans dreissen en arno römgens

Scheidsrechters strijden om zaalvoetbaltitel

KERKRADE – Morgen, zaterdag, houdt de COVS in het kader van het vijftigjarig bestaan het Limburgs kampioenschap zaalvoetbal voor scheidsrechterverenigingen. Het toernooi begint om 10.00 uur in de sporthal Kerkrade-West. De deelnemende teams zijn: Horst-Venray, Mijnstreek, Kerkrade, Maastricht, Venlo, Weert en Roermond. Om 17.00 uur worden de prijzen uitgereikt.



● *Hans Verreck gooit zijn voetbalschoenen in de tas. Hij zal de eerste vier competitieduels na de winterstop langs de lijnen moeten blijven.* Foto: THEO GIJZEN/3-POOT

Lange winterstop voor Waubach-spits

'Verre(c)k, wat maak je me nou'

UBACH OVER WORMS – „Verre(c)k scheidsrechter, wat maak je me nou!", was het voor tweeërlei uitleg vatbare antwoord van de aanvalsleider van RKVV Waubach, die na gebruik van verbaal geweld tegen de scheidsrechter door de man in het zwart naar zijn naam werd gevraagd en uit het veld moest tijdens de wedstrijd Minor-Waubach. Niemand vermoedt in de rustige, hulpvaardige verkoper van een bekende Heerlense modezaak de brok dynamiek die 's zondags de oranje-zwarte kleuren van Waubach verdedigt en Hans Verreck heet:

„Ik speel vol overgave. Voetbal is mijn enige hobby en daar leef ik me volledig in uit". Dat uitleven ging weleens wat ver en leverde regelmatig strubbelingen met de scheidsrechter op. Derhalve ook de nodige schorsingen. De tel is de 25-jarige Verreck kwijtgeraakt: „Daar vraag je me wat. Ik kan echt niet zeggen hoe vaak ik geschorst ben geweest. Maar ik speel ook al vanaf mijn vijftiende in een eerste team", voegt Verreck, die zijn voetballoopbaan in Rimburg startte er verontschuldigend aan toe.

Dezer dagen bepaalde de KNVB de strafmaat van Verrecks optreden tegen de arbiter in de wedstrijd tegen Minor op vier wedstrijden. Een extra lange winterstop voor Hans Verreck dus, wiens optreden op het voetbalveld veel gelijkenis toont met kleurrijke broer Jules.

De broertjes Verreck maakten hun voetballoopbaan lang gebruik van de mogelijkheid die hun achternaam biedt tot misleiden van de scheidsrechter als die naar pen en papier greep. Jules is inmiddels gestopt met voetbal nadat hij jarenlang supportersharten sneller deed slaan na weer een vervelende actie, terwijl hij scheidsrechters en trainers tot wanhoop dreef als hij vloekend, tierend en vooral vol overgave ten strijde trok voor de club wier kleuren hij op dat moment verdedigde.

De broers Verreck komen uit een rasecht voetbalnest: Vader en moeder beheren de kantine van RKVV Rimburg; jongste broer Ronnie speelt in Rimburgs jeugd en zwagers Bert Rajh (Miranda/Waubachse Boys), Dick Steenbrugge (Waubach) en Leo Vreuls (Waubachse Boys) speelden in de afgelopen decennia een aardige partij voetbal. Hans Verreck: „Thuis draaide alles om voetbal. De wedstrijdbespreking begon 's morgens om acht uur aan de ontbijttafel. Daarna volgde steeds de wekelijkse toespraak van vader die zijn jongens vertwijfeld opriep tot sportief gedrag. Terug van de wedstrijd volgde de nabespreking".

Sinds een jaar is Hans gehuwd: „Ik heb de indruk dat ik daardoor rustiger ben geworden. In rustige ogenblikken praat mijn vrouw mijn spelgedrag met me door. Dat is erg nuttig". De topscorer van RKVV Waubach ziet zijn stekkie in de spits bij Waubach niet als eindpunt van zijn voetbalcarrière.

„We spelen erg fijn bij Waubach. Een fijne club met als sterke kracht de gelijkwaardigheid in alle linies. Toch wil ik weleens zien hoever mijn capaciteiten reiken. Ik wil dolgraag hogerop dus".

Zaalhandbal

HEERLEN – In de eredivisie zaalhandbal komen alleen de dames in actie. Sittardia DVO speelt zondag om 14.30 uur in de Stadssporthal in Sittard tegen Ookmeer. Mosam ontvangt in sporthal Geusselt in Maastricht zondag om 14.00 uur Vlug en Lenig en Enizco Swift krijgt in de sporthal aan de Koninginnelaan in Roermond bezoek van PSV. Deze wedstrijd begint om 13.00 uur.

Basketbal

HOENSBROEK – Basketbalclub Nepomuk speelt morgen in sporthal De Deyl om 18.45 uur tegen Supershot. Zondag speelt Braggarts in sporthal Varenbeuk in Heerlen om 15.30 uur tegen OBC.

Worstelen

BRUNSSUM – Morgenavond staat de worstelderby in de eerste klasse tussen Excelsior Brunssum en Prins Hendrik Heerlen op het programma. De wedstrijd wordt gespeeld in de sporthal aan de Terborchstraat in Brunssum en begint om 20.00 uur.

Volleybal

Zaterdag sporthal Kaldeborn Heerlen: 15.15 uur Van Houten-Verbunt (dames erediv.); 13.30 uur VCH 2-SVV; 17.00 uur VCH-Saturnus; 17.00 uur VCH 3-Concordia. Zaterdag sporthal Baneberg Schaesberg: 14.00 uur Geevers 2-Nuvoc en om 16.00 uur Geevers-EAVV.

Instuif

HOENSBROEK – De afdeling sportieve recreatie van Hoensbroek houdt zondag een sportinstuif voor jong en oud in sporthal De Deyl van 15.00 uur tot 17.00 uur. Iedereen is welkom voor het luttele bedrag van een gulden.

Lange-afstandloper Huub Coenen nadert 1500e kilometer

'Wat 'n mens kan is ongelooflijk'

Van onze medewerker FRANS DREISSEN

SIMPELVELD – Wat ooit begon als een weddenschap is inmiddels uitgegroeid tot een ware obsessie. In 1971 liep Huub Coenen honderd kilometer op bergschoenen; een hels karwei. Vanaf september 1978 tot heden legde de lange-afstandsloper een kleine 15000 km af, let wel officiële wedstrijdkilometers. Vier maal liep Coenen (47) de Kennedymars en de Mergellandroute. Daarnaast manifesteerde de Unitas-atleet zich o.a. tijdens de Centurionloop (100 mijl), en de klassiekers Nijmegen-Rotterdam (160 km) en Amsterdam-Leeuwarden (150 km) en als klap op de vuurpijl als secondant in de vierdaagse uitputtingsslag Parijs-Colmar (513½ km non-stop).

Lange afstanden lopen vergt meer dan alleen een flinke dosis uithoudingsvermogen. Het is tevens afzien en afrekenen met de eenzaamheid. „Wat ik doe is echter niet onmenselijk of echt pijnlijden. Je wilt het tenslotte zelf", haakt Coenen in. Op de vraag wat iemand ertoe beweegt om dergelijke bizarre tochten te gaan ondernemen antwoordt de Simpelveldenaar: „Het is een soort zoeken tot hoever je kunt gaan. Wat een mens kan is echter ongelofelijk". De agenda van Coenen is elk seizoen weer helemaal vol. Jaarlijks neemt hij deel aan ongeveer twintig tochten van 100 tot 160 km. Daarnaast wordt er veel getraind. „Ik loop vaak alleen, zodat je tijdens een wedstrijd mentaal opgewassen bent tegen de eenzaamheid. Dan moet je namelijk vaak op de solotoer".

Slijtageslag

Afgelopen zomer fungeerde Coenen als een van de vier begeleiders/helpers (waaronder ook Leon Keppels uit Meerssen en Eugène de Vreede uit Simpelveld) van Haastrechtenaar Huig Kraan, die als eerste Nederlander de 'uitdaging' Parijs-Colmar tot een goed einde bracht. Ofschoon Huub Coenen slechts een gedeelte van die barre mars over 513½ km liep werd het ook voor hem een slijtageslag.

„We wisten eigenlijk niet waar we aan begonnen. Toen het startschot klonk was het 32°C. Onderweg werden we echter geconfronteerd met regen, hagel, onweer en op de Col de la Schlucht zelfs met sneeuw".

Na exact 76 uur, 24 minuten en negen seconden arriveerde het gezelschap als achtste aan de finish, ruim tien uur later dan de Franse winnaar Andrien Pheulpin, en zonder een oog te hebben dichtgedaan. Het was toch een belevenis die Coenen voor geen geld had willen missen. „We hebben Huig als een kind moeten verzorgen. Hij was zelf niet meer in staat om te drinken. Bovendien wist hij niet meer wat links en wat rechts was. De laatste kilometers legde hij half slapend af", aldus Coenen die zelf plusminus 250 tot 300 km aflegde en volgend jaar weer van de partij hoopt te zijn.

Ofschoon Huub wellicht nooit meer een recordtijd zal realiseren is zijn streven zijn persoonlijke tijden te verbeteren. „Ik ben van plan nog eens een 100 mijl te lopen. In Leicester heb ik dit jaar een twaalfde tijd gelopen van 21 uur 32.53. Toen had ik een topdag. Ik hoop de afstand echter eens sneller af te leggen", merkt de kilometervreter tot slot op.



● *Huub Coenen in training. Hij wil nog een keer de 100 mijl lopen.* Foto: DRIES LINSSEN



● *Een deel van het ledenbestand van De Waterjoffers poseert voor fotograaf* **DRIES LINSSEN.**

Zwemclub De Waterjoffers timmert aan de weg

„Eindelijk vrij van schulden"

Van onze medewerker EDUARD LEURS

VOERENDAAL – Zwemvereniging De Waterjoffers uit Voerendaal is één van die Limburgse zwemverenigingen die zowel qua prestatie, als organisatie weinig op de voorgrond treedt. Toch wordt er achter de schermen veel werk verzet door een relatief kleine groep enthousiastelingen die telkens weer weloverwogen elke steen van de vereniging op de juiste plaats weten te leggen.

De Waterjoffers werden op 16 maart 1970 opgericht. Op dat moment kon de zwemvereniging nog niet beschikken over een zwembad, omdat het 'home' „De Joffer" nog in aanbouw was. Meer dan een jaar later, namelijk in september 1971 konden de Voerendaalse zwemmers en zwemsters aan de slag.

Secretaris Kortis memoreert: „Wat betreft de financiële situatie hebben we vanaf de oprichting in de schulden gezeten. Pas in 1981 hebben we daar een eind aan kunnen maken. Maar dat kwam dan vooral doordat we door vrijwel alle aktiviteiten een streep hebben gehaald. Daarnaast heeft er een drastische kontributieverhoging plaats gevonden en hebben we intensieve ledenwervingsakties gehouden".

Voorzitter Houwman vult aan: „Door de hoogte van de contributie wordt wel eens de indruk gewekt dat zwemmen weer wat elitairs krijgt, maar dat komt vooral doordat een belangrijk deel van de contributie wordt opgeslokt door de badhuur. Als bestuur willen we per se voorkomen dat zwemmen werkelijk elitair wordt. Om grotere gezinnen tegemoet te komen hebben we een contributiesysteem waarbij gezinskorting wordt gegeven".

Momenteel heeft de Waterjoffers zo'n honderd leden. De grootste groep wordt gevormd door de recreatieve groep, en bestaat uit circa 50 leden. De zwemmers en zwemsters uit deze groep nemen minimaal een keer per maand deel aan de zogenoemde 25/50-meter wedstrijden. Naast deze groep vormen zo'n 35 zwemmers de wedstrijdkern van de Waterjoffers. Zij nemen deel aan de grotere ringwedstrijden en zwemmen in de landelijke F-competitie en provinciale C-afdeling.

Met name uit deze wedstrijdgroep zijn in het verleden „grotere" zwemmers geboren.

Secretaris Kortis: „Ik noem hier bijvoorbeeld de familie Keulen uit Voerendaal, waarvan nu met name Naud goed meedraait binnen MZ&PC. En dat geldt ook voor Mariëlle Speetjens en de gezusters Slangen".

Voor de inhoudelijke verzorging van de trainingen beschikt de zwemvereniging over drie gediplomeerde trainers en vier assistent-trainers.